

Text Scan Input Form - Title Page

TBRC Volume Number	5566
TBRC Work Number (W)	29679
Title	དཔལ་རི་པདྨ་འོད་གླིང་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་དག་པའི་ཞིང་བཀོད་གྱི་རྒྱན། dpal ri padma 'od gling gi lo rgyus bde chen dag pa'i zhing bkod kyi rgyan
Author	
Descriptor	
Original Publication	blo gsal rig pa'i sgo 'byed;deb phreng 27
Place	bylakuppe. karnatakastate
Publisher	snga 'gyur mtho slob mdo sngags rig pa'i 'byung gnas gling
Date	2004
Total Volumes	1
Current Volume (of Total)	1
Number of TBRC Introductory Pages	2
Number of Introductory Pages	84
Number of Text Pages	50
TBRC Scanning Information	scanned at m/s satluj infotech images, e-45, sector 27 noida, district gautam buddha nagar, u.p. 201301 via new delhi, india for the tibetan buddhist resource center, 150 w 17th st., new york city, ny 10011, usa 2005

Dpal ri Padma 'od gling gi lo rgyus bde chen dag pa'i zhing bkod kti...

LC Control Number: 2005312342

Type of Material: Book (Print, Microform, Electronic, etc.)

Main Title: Dpal ri Padma-'od-gling gi *lo rgyus* bde chen dag pa'i zhing bkod
kti rgyan zhes bya ba bzhugs so / [Snga-'gyur rig mdzod rtsom
sgrig lhan tshogs].

Cover Title: History of Palri Phodrang

Edition Information: Par thengs 1.

Published/Created: Bylakuppe, Mysore District, Karnataka State : Snga-'gyur Mtho-
slob Mdo-sngags-rig-pa'i-'byung-gnas-gling, 2004.

Related Names: Ngagyur Nyingma Institute. Editorial Committee.

Description: 84, 50 p. : col. ill. ; 27 cm.

Notes: Tibetan and English.

Subjects: Zangs-mdog *Dpal-ri'i-pho-brang* (Bylakuppe, India)--History.
Temples, Buddhist--India--Bylakuppe--History.

Series: Blo gsal rig pa'i sgo 'byed ; deb phreng 27

LC Classification: BQ6331.A-ZB.x2A-.x2ZZ (BQ13)+

Language Code: tib eng

Overseas Acq. No.: I-Tib-2005-312342; 16

Repro./Stock No.: Library of Congress -- New Delhi Overseas Office Rs300.00

Geog. Area Code: a-ii---

Quality Code: lcode

ཡོ་གསལ་རིག་པའི་སྒོ་བྱེད་རིག་མཁེད་བརྒྱན་པ།

༥ དཔལ་རི་པར་འོད་སྤིང་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་
དག་པའི་ཞིང་བཀོད་ཀྱི་རྒྱུན་ཞེས་བྱ་བ་
བཞུགས་སོ།།



ཡོ་གསལ་རིག་པའི་སྒོ་བྱེད་རིག་མཁེད་བརྒྱན་པ།

NNI 2004



ལྷ་ཁང་ཆེན་མོའི་རྟེན་གཙོ་རྣམ་གསུམ།

The three great statues inside the Golden Temple



The Golden Temple

༥ དཔལ་རི་པར་འོད་སྒྲིང་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་
དག་པའི་ཞིང་བཀོད་ཀྱི་རྒྱུན་ཞེས་བྱ་བ་
བཞུགས་སོ།།



བོད་རྒྱལ་ལོ། ༡༡༣༧

སྤྱི་འབྲུར་མཐོ་སྒྲོབ་མདོ་སྤྲུལ་རིག་པའི་འབྲུང་གནས་སྒྲིང་།

སྒོ་གསལ་རིག་པའི་སྒོ་འབྱེད་དེབ་ཐོབ་ཉེར་བརྟན་པ།
དཔལ་རི་བརྒྱ་འོད་སྒྱིད་གི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱིའི་འདོན་ཐོབ་སྐྱོད་པོ།
པར་སྒྱུ་བྱེད་པོ། ལྷ་སྐབས་ཐེ་གྲུབ་དབང་པ་རྒྱ་ལོར་བུའི་བླ་བྱ་པ།
ཚུལ་སྒྲིག་པ། སྤྱི་འགྲུལ་རིག་མཛོད་ཚུལ་སྒྲིག་སྒྲུབ་ཚོགས།
ཐོབ་སྐྱོད་པོར་དེབ་གྲངས་ 3000 པར་བསྒྱུ་བྱས།

འབྲེལ་བ་བྱ་ཡུལ་ཁ་བྱང་།

Rigzod Editorial Committee
House No. 89 Ngagyur Nyingma Institute
P. O. Bylakupee - 571 104
Mysore District, Karnataka State
South India
Phone No: 08223 253988
Fax No: 08223 694691
Email ID: editor_rigzod@rediffmail.com

Printed at

Gurudutt Printers

91, 4th Cross, 1st Main
New Timber Yard Layout
Mysore Road, Bangalore - 560 026
Tel : 080-26745230, 26747081
Cell : 9341231627

སྟོན་གྱི་འཕྲིན་ལྗོན་།

རྒྱ་རྒྱུ་ལྟོག་པ་པོ་ཡོངས་ལ་ཆེད་ལྷ། དེར་སྟོན་གསུམ་
མའི་རང་མདངས་ཆེས་ཆེར་བདོ་བའི་སྐབས་འདིར།
ལྷ་སྐབས་ཐེ་གྲུབ་དབང་བསྐྱོན་མོར་བུའི་ཐུགས་སྟོན་ཆུང་
པར་དག་པའི་མཐུ་ལས། གདན་ས་ཆེན་པོ་ཐེག་མཆོག་
ཆུང་གོལ་བཤད་སྐབས་དར་རྒྱས་སྤྱིར་དུ་ཟངས་མདོག་
དཔལ་འཕྲི་བསྐྱོད་ཀྱི་ཤིང་བྲང་གསར་བཞེངས་ལེགས་
གྲུབ་ཟིན་པ་ནི། འཛམ་གླིང་སྐྱེ་འགྲོ་སྤྱི་དང་ལྷག་པར་
དུ་རང་ཅག་ཁ་བ་ཅན་པ་ཡོངས་ལ་གནས་སྐབས་དང་
མཐར་ཐུག་གི་བདེ་སྤྱིད་འབྱུང་བའི་གཞི་མ་ལྷ་བུ་ཞིག་
སྟེ། དེར་གི་དུས་སྐབས་དང་སྤྱི་མའི་བཀའ་ལུང་གང་ལ་
བརྟགས་ཀྱང་འཛམ་གླིང་འདིར་ཞི་བདེ་གནས་པ་ལ་
སེམས་ཅན་ཆུང་མས་ཀྱི་བསོད་ནམས་གོང་མཐོར་
འདེགས་དགོས་ཤིང་། དེ་ཡང་སྟོན་གསུམ་དུས་འགྲོ་བའི་
མགོན་དབྱང་དམ་པར་སྟོན་ལམ་གྱི་མཐུ་ཆུང་པར་གྲུབ་
པ་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་པོའི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་སྟོན་གསུང་དང་
འབྲེལ་བའི་ཆུང་དཀར་གྱི་ལས་ལ་དགའ་གུས་ཀྱི་སྟོ་
ནས་འཇུག་དགོས་ཞེས་སྐྱེ་ལ་འདེད་བྱེད་བཞིན་པའི་
སྐབས་འདིར། གདན་ས་ཆེན་པོ་ཆུང་གོལ་སྤྱིར་དུ་གྲུ་
རུ་སྤྱང་སྤྱིད་ཟིལ་གཞོན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་སྒྲོས་བསྐྱེད་ས་
མ་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་བཅས་པ་གསར་བཞེངས་ལེགས་
གྲུབ་བྱུང་བ་འདི་ནི་སྟོན་གསུམ་མའི་སེམས་ཅན་སྤྱི་དང་།
ལྷག་པར་དུ་རང་ཅག་བོད་ཀྱི་མི་རིགས་ཆུང་མས་

དགའ་སྟོབས་སྐྱེ་དགོས་པའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་ཡིན་
པར་ལོ་རྒྱུས་སོགས་རྒྱ་མཚན་ཆུང་དག་བརྟེན་ནས་
མཐུན་ཆོགས་བྱེད་རྒྱུ་ནི་ཅང་གལ་ཆེན་ཞིག་དུ་ངེས།
དེར་བརྟེན་སྤྱེད་འབྱུར་རིག་མཛོད་ཚོར་སྤྱིག་ལྷན་ཆོགས་
ཀྱིས་ ༼དཔལ་འཕྲི་བསྐྱོད་ཀྱི་ཤིང་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་
དག་པའི་ཞིང་བཀོད་ཀྱི་རྒྱུ་༽ ཞེས་བྲུབ་འདི་གསར་
བསྐྱེད་ཞུས་པ་ལགས། འོན་ཀྱང་སྤྱིར་ཆོས་ལོངས་
སྤྱེལ་གསུམ་གྱི་ཞིང་གི་ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་ཡོན་
ཏན་ཆུང་མས་ནི་ཡིན་དུ་གཏིང་ཟབ་ཅིང་ཆོགས་དཀའ་བ་
ཞིག་ཡིན་པར་བརྟེན། འདི་དག་གི་དོན་ཆུང་མས་ཚུལ་
བཞིན་གསལ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཤིག་ཆུང་དག་ཅིག་འབྲི་
རྒྱུར་དཀའ་ཆོགས་གཞན་ལས་ཆེ་བར་འདུག དེར་
བརྟེན་ངེད་ཅག་གིས་ལོ་རྒྱུས་འདི་དག་སྟོན་གྱི་དམ་པ་
ཆུང་མས་ཀྱི་གསུང་ལ་གཞི་བཙུག་པ་ལགས་ཀྱང་ད་དུང་
ཆད་ལྷག་སོགས་ཆོག་དོན་གཉིས་ཀྱི་ཆར་ཞོར་འབྲུལ་
གྱི་ཆུང་མ་པ་མང་དག་ཅིག་ཡོད་ངེས་པས་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟོག་
པ་པོ་ཡོངས་ལ་སྟོན་ཐག་པ་ནས་དགོངས་སེལ་ལུ་ལུ།

ཞེས་སྤྱེད་འབྱུར་རིག་མཛོད་ཚོར་སྤྱིག་པ་ཡོངས་ཀྱི་ཆོས་
ཞུས་ཏེ་ཤིང་སྤྱེལ་ལོངས་ཚོར་སྤྱིག་འགན་འཛིན་སྟོབ་དཔོན་བསྟན་
འཛིན་དབང་ཐུག་ནས་སྤྱི་ལོ་༢༠༠༥ ལ་གསུམ་སྤུལ།

དཀར་ཆག

ལྷ་བས་ཐེ་གྲུབ་དབང་པུ་ཞེས་བྱ་མཆོག་གིས་བསྐྱེད་པའི་དོས་སྤྱོད།

སྐབས་དང་པོ། མཛད་ནམ་གྱི་སྒྲིང་།

༡། སྤོབ་དཔོན་ཆེན་པོའི་མཛད་ནམ། ༡།

༡། ལྷ་བས་ཐེ་མིན་པོ་ཆེའི་ནམ་ཐར་མདོར་བསྐྱེད། ༡༠།

སྐབས་གཉིས་པ། ར་ཡབ་སྤྱིང་དུ་བཞུགས་པའི་པུ་ཞེས་བྱ་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་དག་པའི་ཞིང་བཀོད་གྱི་རྒྱུ།

༡། སྤྱིར་རྒྱལ་བས་ཞིང་ཁམས་ཚད་མེད་པ་བཀོད་ཚུལ། ༡༥།

༡། བྱེ་བྲག་ཏུ་ནམ་པར་སྤང་མཛད་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་། ༡༥།

༡། བཅུ་གསུམ་པ་མི་མཛད་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཞིང་བཤད་པ། ༢༠།

༡། ལྷོ་རྒྱལ་འཛམ་བུའི་སྤྱིང་གི་ཡུལ་གྲུ་ཁག་ ༢༠།

༡། ལོ་རྒྱུས་ཁའ་འགྲོའི་སྤྱིང་། ༢༥།

༡། ལོ་རྒྱུས་ཡུལ་གྱི་ལྷོ་རྒྱལ་སྤོབ་པོའི་གོང་ཁྱེར་བཤད་པ། ༢༥།

༡། ལྷོ་རྒྱལ་ར་ཡབ་སྤྱིང་གི་པུ་ཞེས་བྱ་པོ་བྱང་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཤད་པ། ༣༥།

སྐབས་གསུམ་པ། ཐེག་མཆོག་ནམ་གྱི་ལོ་སྤྱིང་དུ་གསར་བཞེངས་གྲུབ་པའི་པུ་ཞེས་བྱ་པོ་བྱང་གི་སྒྲིང་།

༡། ཐེག་མཆོག་ནམ་གྱིང་གི་ཟངས་མདོག་དཔལ་རི། ༣༠།

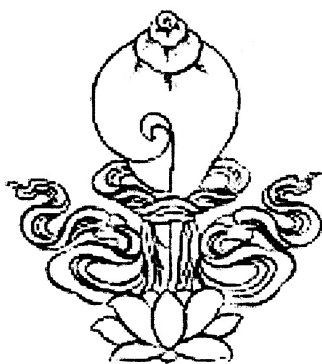
༡། ལྷོང་ཕྱོགས་ཆོས་སྤྱིའི་པོ་བྱང་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ། ༣༣།

༡། ཆོས་སྤྱིའི་པོ་བྱང་གི་བརྟེན་པ་ལྷའི་དཀྱིལ་འཁོར་བཤད་པ། ༣༥།

༡། ལོངས་སྤྱི་ཞིང་གི་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ།	༣༡།
༢། ལོངས་སྤྱི་ཕོ་བྲང་གི་བརྟེན་པ་ལྟེན་དཀྱིལ་འཁོར་བཤད་པ།	༣༥།
༣། སྤྱལ་སྤྱི་ཕོ་བྲང་གི་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ་བཤད་པ།	༣༩།
༤། སྤྱལ་སྤྱི་ཕོ་བྲང་གི་བརྟེན་པ་ལྟེན་དཀྱིལ་འཁོར་བཤད་པ།	༤༣།
༥། སྤྱལ་སྤྱི་ཞིང་གི་མཐའ་སྐོར་སྤྱི་པོའི་སྤྱིང་ངམ་དུར་བྱོད་ཀྱི་བཀོད་པ།	༤༥།
༦། སྤྱལ་སྤྱི་ཕོ་བྲང་གི་རྟེན་གཞལ་གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མའི་བཀོད་པ།	༤༩།
༧། སྤྱི་ཚོགས་དང་འཛམ་གླིང་ཞི་བདེར་ཕན་ཐོགས་ཡོད་ཚུལ།	༥༩།

སྐབས་བཞི་པ། དཔལ་རི་པར་འོད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་དང་འབྲེལ་བའི་གསུང་བྱིན་ཅན་གྱི་སྐོར།

༡། བཟླ་གུ་རུའི་ཕན་ཡོན་དང་འབྲེལ་བའི་འབྲེལ་བ།	༥༩།
༢། སྤྱལ་སྤྱི་ཕོ་བྲང་གི་བརྟེན་པ་ལྟེན་དཀྱིལ་འཁོར་བཤད་པ།	༦༥།
༣། ཞོ་རྒྱུན་རིན་པོ་ཆའི་རྣམ་ཐར་མཛད་པ་བཅུ་གཅིག་གི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱ་བས་སྤྱིན་པུང་།	༦༩།
༤། གུ་རུའི་རྣམ་ཐར་ཐང་ཡིག་དོན་བསྟུས་གསོལ་འདེབས་རིམ་ཚར་ཨུ་དུས་རའི་ཐོང་བ།	༧༩།
༥། ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་སྤོན་ལམ་དཔལ་རིའི་གསང་ལམ།	༨༩།
༦། སྤོབ་དཔོན་སྤྱི་ལུ་དུ་གཤེགས་ཁར་བོད་ཀྱི་གདུལ་བྱ་རྣམས་ལ་གསུངས་པའི་ཞལ་གདམས།	༩༩།



Contents

Part I : Biographies

1. Biography of Guru Padmasambhava 1
2. Biography of His Holiness Drubwang Pema Norbu Rinpoche 11

Part II : History of Zangdog Palri Palace of Ngayab Ling

1. Evolution of the Universe according to Tantric Buddhism 18
2. Buddha Vairocana's Realm "Gangchentso" 19
3. The Evolution of the Saha World 21
4. The formation of mountains, etc., in the Saha World 22
5. The Sacred Abodes of India and Odiyana 23
6. The City of the Cannibals that lies to the Southwest of Odiyana 24
7. The Lotus Light Palace of Ngayab Ling 27

Part III : History of Zangdog Palri of Namdroling Monastery

1. What is "Zangdogpalri Pema Odnyi Phodrang?" 30
2. Third Storey, the structure of the Dharmakaya mansion 31
3. Mandala-deities inside the Dharmakaya mansion 33
4. Second Storey, the structure of the Sambhogakaya mansion 36
5. Mandala-deities inside the Sambhogakaya mansion 37
6. First Storey, the structure of the Nirmanakaya mansion 38
7. Mandala-deities inside the Nirmanakaya mansion 40
8. The land of cannibals that surrounds Nirmanakaya mansion 42
9. The base shrine that supports the mansion of the three Kayas 43
10. Conclusion to the history 44
11. The pride of the society, His Holiness Penor Rinpoche 45
12. Concluding Prayers 49



Penor Rinpoche Charity Foundation

Regn. No. Trust 718 / 10A / Vol. A III / P 181 Tel. : 91-8276 - 74318 & 74038 Fax : 91-8276-74039
Regd. Office : Nyingmapa Monastery, P.O. Bylakuppe, Dist. Mysore - 571 104, Karnataka, INDIA.

༥ ཐེག་མཆོག་ནམ་གྱི་ལྷོ་ལྷོ་དུ་གསར་བསྐྱུན་བགྱིས་པའི་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་ལོ་རྒྱུས་འདི་ལ་བརྟེན་
ནས། སྤྱིར་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྐྱུན་པ་དང་བྱུང་པར་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་གྱི་མཛད་ཐོན་ནམས་པ་མ་སེམས་
ཅན་ཡོངས་ལ། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་གོ་འཕང་ལྷུར་དུ་འཕྲོབ་པའི་ལམ་མཆོག་བྱུང་པར་ཅན་ཡིན་
པ་མཆོག་དམན་ཀུན་ནས་དགོངས་རྒྱུ་ཐོག་ ཉམས་བཞེས་མཛད་ན་རང་གཞན་གྱི་འདོད་དོན་ཡོངས་སུ་
འགྲུབ་པའི་དགེ་མཆོན་གྱི་མཛད་པ་ལགས་པས་ཀུན་གྱིས་གཟིགས་མོལ་གནང་བར་ལྟ།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༥ ཟླ་ ༡༡ ཆོས་ ༡༠ ལ་དཔལ་སྤྱོད་པ་བློ་གྲོགས་ལྷོ་ལྷོ་

The English translation of the message

With the release of this Zangdogpalri Magazine by Thegchog Namdroling Monastery, coinciding the Inauguration of the Palri Pema Odkyi Phodrang, I have strong hope that people from all walks of life would promote better understanding of the Buddhadharma, and particularly, realize how the enlightened activities of Guru Padmasambhava, help our parent-sentient beings to be swiftly liberated to state of All-knowing Buddhahood.

Moreover, as there are so many virtuous qualities to attain; such as fulfilling the purpose of one and all, if the teachings are practice, I sincerely request everybody to read this magazine!

Paltrul Pema Norbu



ཀུན་མཁོ་སྤྱན་དྲེན།



སྤྱུལ་སྤྱུའི་པོ་བྲང་གི་དབུས་ཀྱི་གུ་རུ་སྤྱང་སྤིད་ཟིལ་གཞོན

པ་མཛོད་ བསྟུས་སྟུབ་ཀྱི་དཔ་དང་བསྟུས་སྟེད་པའི་ས་བོལ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

ཏེ་རུ་ཀ་གསང་བའི་རྒྱུད་ལས། ཡང་དག་
མཚོ་གི་སྟོན་པ་ནི། གསང་བ་གསུམ་གྱི་མཛོད་
འཆང་བ། གྲི་མེད་པ་ལྷའི་སྟིང་པོ་ལས། ཁོ་མཚར་
ཀོ་ཤའི་མཚོ་གླིང་འབྱུང་། ཁེས་དང་།

དབུས་འགྲུར་ཚལ་གྱི་མདོ་བྱི་མ་ལས། གྱི་
འཁོར་བཞི་པོ་དག་ཉོན་ཅིག་ ཁྱེད་རྣམས་མི་མ་རབས་
པ་ལྟར་མྱ་ངན་དང་སྤྱེ་སྤྤགས་མ་གྱེད་ཅིག་ ངན་མྱ་ངན་
འདས་འོག་ཏུ། ལེ་ཁི་བཞི་གསུམ་བརྟུག་ཉིས་ན། རྩ་
ན་གོ་ཤེས་མཚོ་གླིང་དུ། ཀུན་ལས་ལྷག་པའི་སྤྱེས་བུ་
འབྱུང་། ཡིད་བཞིན་ནང་ནས་ཤོར་བུ་ལྟར། ཁ་ཐའ་
ཡས་དབང་པོ་བསྐྱེ་འབྱུང་། སྐར་ཚོགས་ནང་ནས་ཉི་
ཟླ་ལྟར། ཁ་ཐའ་ཡས་དབང་པོ་བསྐྱེ་འབྱུང་། སྤྲོན་
མཚོག་ནང་ནས་རྣམ་རྒྱལ་ལྟར། ཁ་ཐའ་ཡས་དབང་
པོ་བསྐྱེ་འབྱུང་། རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱིས་རབ་བསྤྤགས་
པའི། ང་ལས་ལྷག་པའི་སྤྱེས་བུ་འབྱུང་། བདུད་དང་
མུ་སྤྤགས་ལ་སོགས་པའི། རྫོང་བ་ངན་པ་དེ་ཡིས་
འདུལ། རྒྱ་གར་ཤར་ལུབ་ཐམས་ཅད་དུ། སངས་
རྒྱལ་བསྐྱེན་པ་དེ་ཡིས་འཛིན། ཁ་འོངས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་
པ་ན། སྤྲོན་པའི་བཀའ་དང་ཚོས་རྣམས་ཀྱང་། རྫོང་
གང་ན་གྱི་བྱང་སྤྤགས་ངོས། རི་བོ་ནག་པོ་བརྟུག་སུམ་
འདས། ཁ་བ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁམས་སུ། བསྐྱེན་པ་
དར་ཞིང་རྒྱས་པར་འགྱུར། ཁྱེད་རྣམས་མྱ་ངན་མ་གྱེད་

ཅིག ཅེས་བཀའ་སྤྲུལ་བ་ན་འཁོར་རྣམས་སྟོན་པ་ཉིད་
 ལས་ལྷག་པའི་སྐྱེས་བུ་འབྱུང་ཞེས་པར་ཐེཾ་མ་དུ་གྱུར་
 བ་ན། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྲུལ་བ། གྱི་
 འཁོར་རྣམས་ཉོན་ཅིག སྐྱེས་བུ་དེ་ནི་དུས་གསུམ་གྱི་
 སངས་རྒྱུས་ཐམས་ཅད་ལས་ངོ་མཚར་རྣམ་པ་ལྔས་
 མད་དུ་བྱུང་བ་སྟེ། ༡། སངས་ལམ་གྱི་རིམ་པ་ལ་མ་
 ལྷོས་ཏེ། དུས་གསུམ་སངས་རྒྱུས་ཐམས་ཅད་གྱི་
 དགོངས་པ་ལ་སྦྱོད་པ་དང་། ༢། ཡབ་ཡུམ་གྱི་རྒྱ་དང་
 མངལ་ལ་མ་ལྷོས་ཏེ་བསྐྱེད་ལས་རང་བྱུང་དུ་འབྱུངས་པ་
 དང་། ༣། བདུད་སྡེ་དཔུང་དང་བཅས་པ་ལས་རྒྱལ་
 ཏེ་སྤངས་སྤྱིད་ཀུན་ལ་མངའ་དབང་བསྐྱུར་བ་དང་།
 ༤། སྤོན་ལས་གཅིག་ཏུ་མ་ངེས་ཏེ་འཁོར་འདས་
 ཡོངས་ལ་དབང་བསྐྱུར་ཅིང་འཕྲིན་ལས་རྣམ་པ་བཞི་ལ་
 མངའ་བརྟེན་པ་དང་། ༥། སྐུ་ལ་སྐྱེ་ཞིབ་གྲེས་རྒྱུ་
 མི་མངའ་ཞིང་། ཆེད་རིག་འཛིན་བརྟེན་པས་འཁོར་བ་
 མ་སྟོངས་ཀྱི་བར་དུ་གཞན་དོན་ཡིད་བཞིན་གྱི་རོར་བུ་ལྟ་
 བུར་བྱུང་བའོ། ཞེས་ལུང་བསྟན་པ་ལྟར་མཉམ་མེད་
 ཐུབ་པའི་དབང་པོ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་བུ་དཔལ་ལས་འདས་པའི་
 མཛེད་པ་བསྟན་ནས་བཟང་བྱ་བཅུ་གཉིས་ན། རྒྱ་གར་
 རུབ་ཕྱོགས་ཨོ་རྒྱན་གྱི་ཡུལ་ཆོས་བཞིན་སྦྱོང་བའི་རྒྱལ་
 པོ་ཨིན་པོ་ནི་ཞེས་བྱ་བ་མངའ་ཐང་དང་ཡོངས་སྦྱོང་
 སོགས་འགྲན་རྒྱ་དང་བུལ་ཡང་རྒྱལ་སྤྱིད་འཛིན་པའི་

སྤྲུལ་མེད་པས་རྒྱལ་པོ་ཐུགས་ལུག་སྒྲེ་སྒྲེ་དག་བརྟོན་པ་
ན། དང་སྤྱོད་ཨ་སེ་བྱ་བས་ཆོས་དང་སྦྱོན་པའི་གཏམ་
སྤྱོད་གས་ཀྱིས་རྒྱལ་པོའི་མྱ་ངན་བསལ་བས། ཡར་
དགོན་མཆོག་ལ་མཆོད་པ། མར་དབུལ་པོར་སྦྱོན་པ་རྒྱ་
ཆེར་བྱས་ཏེ་དགོར་མཛོད་སྤོངས་སུ་ཉེ་བར་གྱུར་ཀྱང་
དབུལ་པོ་རྒྱུན་མ་ཆད་པར་བྱུང་བས་རྒྱལ་པོ་ལོངས་
སྤྱོད་དང་སྤྲུལ་གྱི་པོངས་བའི་མྱ་ངན་གྱིས་ཞོན། རྒྱལ་
དེ་འཕགས་པ་སྦྱོར་རས་གཟིགས་ཀྱིས་མཁྱེན་ནས་ཆོས་
སྦྱ་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཀྱི་དུང་དུ་བྱོན་ཏེ་འགོ་བའི་དོན་
ལ་སྦྱལ་བའི་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པས།

སངས་རྒྱས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས་གཟིགས་སྤངས་
ནམ་པ་གསུམ་དུ་མཛོད་པ་སྟེ།

གཟིགས་སྤངས་དང་པོ་མའི་འགོ་བ་དེའང་རྒྱལ་པོ་བྱ་
མེད་པ་ལ་གཟིགས།

གཉིས་པ་རྒྱ་བོད་ཀྱི་གདུལ་བྱ་གདུག་པ་ཅན་འདུལ་བ་
ལ་རྩས་སྦྱེས་དགོས་པས་དྲི་མེད་མཛད་ས་ལྡན་གཡུ་ཡི་
མཆོ་ལ་གཟིགས།

གསུམ་པ་བོད་ཀྱི་ལྷ་སྦྱོར་བཏུལ་ཏེ་བསྟན་པའི་སྦྱོན་མེ་
གསལ་བར་མཛོད་པའི་ཆེད་དུ་བོད་རྒྱལ་ཁྲི་སྤོང་ལྗེ་འུ་
བཅོན་ལ་གཟིགས་པའོ།

དེ་ནས་སངས་རྒྱས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཀྱི་
ལྷགས་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པ་ལས་འབྱུངས་པའི་
པདྨའི་དབུས་སུ་ཐུགས་ཀ་ནས་གསེར་གྱི་དྲོཾ་ཅེ་ལྷ་པ་
ལྟེ་བར་རྩི་ཡིས་མཆོན་པ་ཅན་ཞིག་ཐུག་པ་ལས་སྤྱེལ་
ལོ་སྤྱེལ་སྒྲིའི་ཆོས་བཅུའི་ཉིན་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་པདྨ་

འབྱུང་གནས་དེ་ཉིད་རྩས་སྦྱེས་སུ་འབྱུངས། རྒྱལ་པོ་
ཨིན་པོ་རྩིས་རྒྱ་མཆོར་མོར་བུ་བྱུངས་ཏེ་ཚུར་བྱོན་པའི་
ལམ་བར་སྤྱལ་པའི་ཁྲུ་དང་མཛལ་ཏེ་ཁྲེད་གྱི་པ་མ་
དང་ཡུལ་རིགས་སོགས་གང་ཞེས་དྲིས་པས། སྤྱལ་
པའི་སྦྱེའི་ཞལ་ནས།

པ་ནི་རང་བྱུང་ཀུན་ཏུ་བཟང་། ། མ་ནི་ཆོས་
དབྱིངས་ཀུན་བཟང་མོ། ། རིགས་ནི་དབྱིངས་རིག་
གཉིས་སུ་མེད། ། མིང་ནི་པདྨ་འབྱུང་གནས་དཔལ། །
ཡུལ་ནི་ཆོས་དབྱིངས་སྦྱེ་བམེད། ། ཟས་ནི་གཉིས་སྤང་
རྟོག་པ་ཟ། ། དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་སྤྱོད་པ་བྱེད། །
ཅེས་གསུངས་པས་ངོ་མཆོར་སྤྱལ་པའི་སྦྱར་ངེས་ཏེ་
མཆོན་པ་སྤྱེ་འབྱུང་གནས་དང་མཆོ་སྦྱེས་དྲོཾ་གསོ། །
ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་དུ་སྦྱོན་དངས་ཏེ་པོ་བྱང་དུ་རྒྱལ་པོའི་སྤྲུལ་
སྤྱལ་དུ་བཞུགས། བཅུན་མོ་འོད་འཆང་མ་ཁབ་ཏུ་
བཞེས་ཏེ་རྒྱལ་ཁམས་ཆོས་བཞིན་བསྐྱུངས་པས་རྒྱལ་
པོ་ཐོར་ཅོག་ཅན་དུ་གྲགས་སོ།

སྐབས་ཤིག་ན་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་དུ་རྒྱལ་
སྤྱོད་ལས་ངེས་པར་འབྱུང་བར་འདོད་ཀྱང་ཡུམ་གྱིས་
མ་གཞན་། དེ་ནས་དྲོཾ་སེམས་དཔའ་འཁོར་སྤོང་ཐུག་
བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་དང་བཅས་པས་ཞལ་གཟིགས་ཏེ་
ངེས་པར་འབྱུང་བར་སྤྱལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས། ཡབ་
རྒྱལ་པོའི་མདུན་དུ་ཐེབས་ཏེ་ཁབ་ལས་ངེས་པར་འབྱུང་
བར་ཞུས་པས། རྒྱལ་པོ་མཆོ་མས་བརྒྱུངས་བཞིན་ངེས་
པར་འབྱུང་བར་མ་གཞན་བ་ན། སྤྱལ་པའི་སྦྱེའི་ཞལ་
ནས། སྤར་འདུས་སྤྱོད་དབང་མེད་པས་འབྲལ་བའི་

སྤྱིར། གནས་སྐབས་ཡུང་ཙམ་ཡིན་པས་འབྲལ་བར་
 དེས། ཞེས་སོགས་གསུངས་ཏེ་དབྱགས་དབྱུང་བར་
 མཛད། སྤྱི་ཉིན་སྐྱག་ཅེར་བུར་རུས་རྒྱན་གསོལ། རྩོམ་
 རིལ་ཁ་འུ་ཐོགས་པོ་བྱང་སྟེང་གར་མཛད་པས་ཁ་འུ་
 ལོར་བ་བརྟུས་ཏེ་བདུད་སློན་ཀ་ཏ་མའི་བྱ་བས་ད་པའི་
 རྣམ་ཤེས་དབྱིངས་སུ་སྤར། ཨོ་རྒྱན་གྱི་རྒྱལ་ཁྲིམས་
 བཅོན་པས་ཆད་པ་གཅོད་པར་བགྲོས་པའི་མཐར་དུར་
 ཁྲོད་བསིལ་བ་ཚལ་དུ་སྒྱུགས་པར་འཆམ། སྐབས་
 དེར་རྒྱལ་ཆེན་སྡེ་བཞི་དང་མཁའ་འགྲོ་མ་སྡེ་བཞིས་
 ཆིབས་གྱི་རྒྱུད་ལག་བཏེག་སྡེ་ལྔ་མཁའ་འོད་ཟེར་གྱི་
 སྤྲུང་བ་དང་བཅས་ལྷོ་ཕྱོགས་བསིལ་བ་ཚལ་དུ་བྱོན།
 དེར་ལྷ་ལྷན་ཡུལ་གྱི་བྲག་ཕུག་ཀ་སྟོད་དུ་རྩྭ་དབྱིངས་
 གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཞག་བདུན་བསྐྱབས་པས་ལྷ་ཆོགས་
 རྣམས་གྱི་ཞལ་མཇལ་ཞིང་དངོས་གྲུབ་ཐོབ། མཁའ་
 འགྲོ་མ་ཐམས་ཅད་དབང་དུ་བསྐྱུས། དེ་ནས་ཟུར་གྱི་
 དུར་ཁྲོད་དགའ་བའི་ཚལ་དུ་བརྟུལ་ཞུགས་གྱི་སྟོད་པ་
 སྟོང་བ་ན། ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་བདུད་འདུལ་མས་
 དབང་བསྐྱར་ཞིང་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས། ཨོ་རྒྱན་གྱི་ལྷོ་
 ཕྱོགས་དུར་ཁྲོད་སོ་ས་སྤྱིང་དུ་མཁའ་འགྲོ་མ་ཞི་བ་
 འཛོམས་དབང་བསྐྱར་ཞིང་མཁའ་འགྲོ་ཐམས་ཅད་གྱིས་
 བསྟོད། དུར་ཁྲོད་དེ་གསུམ་དུ་སྟོད་པ་སྟོང་སྐབས་
 མཆོན་ལྷོ་རྒྱུ་ཏེ་ཞེས་གྲགས།

དེ་ནས་སྤར་གྱི་འབྲངས་གནས་རྩ་ན་གོ་ཤར་
 བྱིན་ནས་མཁའ་འགྲོ་མ་རྣམས་དབང་དུ་བསྐྱུས།
 དུར་ཁྲོད་རྩུབ་འཁྱུར་ཚལ་དུ་རྩྭ་འཕགས་མོས་དབང་

བསྐྱར་ཞིང་རྒྱུད་དང་གདམས་ངག་མཐའ་དག་རྩོགས་
 པར་གསུངས། ལྷ་སྤོན་སྡེ་བརྒྱུད་དམ་ལ་བཞག་ཅིང་།
 གནས་གསུམ་གྱི་འཛིག་རྟེན་ལས་འདས་དང་མ་འདས་
 པའི་མཁའ་འགྲོ་ཐམས་ཅད་དབང་དུ་བསྐྱུས་ཏེ་མཆོག་
 ཐུན་གྱི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་སྐབས་མཆོན་རྩྭ་པོ་
 ཙལ་དུ་གྲགས།

ཀུན་དགའ་བོ་ལས་སྡེ་སྟོད་གསུམ་སོགས་ཕྱི་
 བར་གྱི་ཆོས་རྣམས་སྟོབ་ཚུལ་མཛད། ཟུར་གྱི་དཔོན་
 སྟོབ་བྲ་རྩ་ཉ་ལས་རབ་དུ་བྱུང་བས་མཆོན་ལྷུ་སེང་
 བེར་གྲགས།

རྒྱ་གར་ལྷོ་ཕྱོགས་གྱི་རྒྱུད་དུ་སྟོབ་དཔོན་གྲུ་
 སྐབས་སྤྱིང་པོ་ལས་སྐྱ་ཆོད་དབུ་མ་སོགས་དང་རྩྭ་ཐེག་
 པ་ཕྱི་ནང་གི་རྒྱུད་མ་ལུས་པ་གསན་ཅིང་། ལྷ་ཆོགས་
 རྣམས་གྱི་ཞལ་མཇལ། ཡེ་ཤེས་གྱི་མཁའ་འགྲོ་མ་
 གསང་བ་ཡེ་ཤེས་དགེ་སྟོང་མར་སྤང་བ་ཀུན་དགའ་མོ་
 ལས་པསྒྲ་གསུང་གི་རྒྱུད་སྡེ་གསན། འཇམ་དཔལ་
 བཤེས་གཉེན་ལས་སྐྱ་འཕུལ་བྱ་བའི་རྒྱུད་དང་ལུང་མན་
 ངག་མཐའ་དག་རྩོགས་པར་གསན་ཅིང་དཀྱིལ་འཁོར་
 གྱི་ལྷའི་ཞལ་གཟིགས། དེ་ནས་རིམ་བཞིན་དཔོན་སྟོབ་
 རྩུ་ཀར་སོགས་བཤེས་གཉེན་དུ་མ་ལས་སྐྱབ་སྡེ་བརྒྱུད་
 དང་། དགའ་རབ་རྩྭ་ཐེག་དང་ལྷོ་སིང་ཉ་སོགས་ལས་
 རྩོགས་པ་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་དང་ལུང་མན་ངག་གང་གསན་
 ཐམས་ཅད་ཆོར་རེས་མཁྱེན། མ་བསྐྱབས་པར་དཀྱིལ་
 འཁོར་གྱི་ལྷ་རྣམས་གྱི་ཞལ་གཟིགས་པས་མཆོན་སྟོ་
 ལྷན་མཆོག་སྟེད་དུ་གྲགས་ཤིང་ས་ཡི་སྟེང་ན་འབྲམ་ཆོ

དང་བུལ་བའི་མཁས་གྲུབ་ཆེན་པོར་གྱུར་ཏེ་ནམ་སྤོན་
རིག་འཛིན་མཐར་ཕྱིན་པའི་ཚུལ་བསྟན།

བྲག་ཕུག་ལྷ་རྟེ་ཀར་མཁའ་འགྲོ་མ་མཁྱར་
བ་སྐྱབ་རྟེན་གྱི་ཕུག་རྒྱར་མོར་མཛད་དེ་ཆོའི་སྐྱབ་པ་རྒྱ་
བ་གསུམ་མཛད་པས། མགོན་པོ་ཆོ་དཔག་མེད་དངོས་
སུ་བྱོན་ནས་དབང་བསྐྱར་བས་སྐྱེ་འཆི་མེད་པ་དེ་མེད་ཀྱི་
དུ་གྲུབ་ནས་ཆོ་ལ་དབང་བའི་རིག་འཛིན་བརྟེན།

སྤར་ཨོ་རྒྱུན་རྒྱལ་ཁམས་འདུལ་ཕྱིར་ཐེབས་
པ་སྤོན་གྱི་བདུད་སྟོན་སོགས་གྱིས་ངོ་ཤེས་ཏེ། ཚན་དན་
གྱི་མེར་བསྟེགས་པ་ན་མཚོ་དབུས་པ་རྒྱའི་སྤོང་པོར་
ཡབ་ཡུམ་དང་བཅས་སེམས་ཅན་འཁོར་བ་ལས་སྐྱོལ་
བའི་བདར་ཐོད་ཕྱིར་སྐྱེ་ལ་གསོལ་བའི་རྩུ་འཕུལ་བསྟན་
པས་མཚན་པ་རྒྱ་ཐོད་ཕྱིར་རྩལ་དུ་གྲགས།

རྒྱལ་པོའི་མཚོད་གནས་ལོ་བཅུ་གསུམ་
མཛད་དེ་རྒྱལ་ཁམས་ཆོས་ལ་བཀོད་པས་མཚན་པ་རྒྱ་
རྒྱལ་པོར་གྲགས།

སྐབས་ཤིག་ན་དེ་མེད་གདན་དུ་ཐུ་སྟེགས་པའི་
སྟོན་པ་མཐུ་ཆེ་བ་བཞི། རེ་རེ་ལ་འང་འཁོར་ལྷ་བརྒྱ་ལྷ་
བརྒྱ་དང་བཅས་པས་བསྟན་པ་རྒྱུད་བཅུ་གསུམ་ནས་རྩོད་
དུ་བྱུང་བ་ན། ཉན་པའི་པཱི་ཏ་ཐམས་ཅད་གྱིས་འགྲན་
མ་རུས་པའི་ཆོ་མཁའ་འགྲོ་མའི་ལུང་བསྟན་པ་ལྷར་
མཚོད་པ་བཤམས་ཏེ་གསོལ་བ་དྲག་ཏུ་བཏབ་པའི་མོད་
ལ། དངོས་སུ་བྱོན་ནས་རྩོད་པ་དང་རྩུ་འཕུལ་སོགས་
གྱིས་ཐུ་སྟེགས་གྱི་སྟོན་པ་འཁོར་བཅས་པམ་པར་བྱས་
པའི་ཆོ་མཚན་སེཆེ་སྒྲ་སྟོག་ཅེས་གྲགས།

དེ་ནས་རིམ་བཞིན་རྒྱལ་གྱི་མཚན་པ་ཡང་
ལེ་ཤོད་གྱི་བྲག་ཕུག་ཏུ་བལ་རྒྱལ་དགོ་འཛིན་གྱི་སྤྲུལ་མོ་
ཤུག་དེ་མ་ལ་སྐྱབ་རྟེན་མཛད་དེ་དཔལ་ཡང་དག་གི་ལྷ་
ཆོགས་བསྐྱབས་པས་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀ་མཚོག་གི་
དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ཏེ་ཕུག་རྒྱུ་ཆེན་པོའི་རིག་འཛིན་གྱི་སྐྱ་
བརྟེན།

འགྲོ་ཁྱིང་གི་ཡུལ་དུ་བྱོན་ཏེ་ཡུལ་དེའི་མཁའ་
འགྲོ་མ་སོགས་མི་མ་ཡིན་དང་མི་རྣམས་རིམ་གྱིས་
བཏུལ་ནས། གཙུག་ལག་ཁང་བཞེངས་སུ་བཅུག་ཅིང་
རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་ཉན་བཤད་སྟོན་སྐྱབ་སོགས་དར་ཞིང་
རྒྱས་པར་བྱས།

གཞན་ཡང་ཏྲེར་དང་རྒྱ་རྣམས་འདུལ་བ་ལ་
རྒྱལ་པོ་མཛོད་ཤེས་ཅན་དང་། རྣལ་འབྱོར་པ་སྟོབས་
ལྷན་དུ་སྐྱུལ་པ་དང་། ཞང་ཞུང་ཡུལ་དུ་ཏེ་བྱི་ཅོལ་
རང་བྱུང་གི་ཁྱེའུར་སྐྱུལ་ནས་རྫོགས་ཆེན་སྟན་རྒྱུད་གྱི་
གདམས་པས་སྐལ་ལྷན་མང་པོ་ཐར་ལམ་དུ་བཀོད་པ་
སོགས་གྱི་ཐིན་ལས་ནི་ཆོད་བཟུང་དུ་མེད་དོ།

དེ་ནས་བོད་གངས་ཅན་ལྗོངས་འདིར་སྟོབ་
དཔོན་ཆེན་པོས་བཀའ་བྲིན་ཇི་ལྷར་བསྐྱུངས་ཚུལ་མཛོར་
བསྐྱུས་སུ་བཞེད་ན།

བོད་རྒྱལ་བཙན་པོ་ཁྱིའི་སྤོང་ལྷེ་ཏུ་བཙན་དགུང་
ལོ་བཅུ་བདུན་པོན་པ་ན་ཡབ་མེས་རྣམས་གྱི་ཐང་ཡིག་
གཟིགས་པ་དང་། སྟོན་གྱི་ལས་འཕྲོ་སྤྲོད་དེ་ཆོས་གྱི་
བསམ་པ་འཕྱུངས་པས་གཙུག་ལག་ཁང་བཅུག་པར་
གྲོས་མཛད་དེ། ཟ་ཏྲེར་མཁན་པོ་ཞི་བ་འཚོ་སྟན་དངས་

ཏེ་མཁན་ཆེན་གྱིས་རྒྱ་བ་བཞིར་རྟེན་འབྲེལ་བཅུ་གཉིས་
དང་ཁམས་བཙུག་སོགས་ཀྱི་ཆོས་གསུངས་ཤིང་
བསམ་ཡས་གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྒྱང་བཏིང་བར་མཛད་
པ་ན། བོད་ཀྱི་ལྷ་སྤྱིན་གདུག་པ་ཙན་རྣམས་ཁྲོས་ཏེ་ཉིན་
མིས་བརྟེན་པ་པ་རྣམས་འདྲེས་བཞིག་ ཉམ་པོ་རིར་
ཐོག་བརྒྱབས། ཐོ་བྱང་འཕང་ཐང་རྩལ་ཁྱེར་བ་སོགས་
ལྷས་དན་སྒྲུ་ཆོས་གསུང་བས། བདུད་སྒྲོན་རྣམས་ན་རེ།
བཙན་པོས་ཆོས་བྱས་པས་ལན། ཨ་ཙར་རང་ཡུལ་དུ་
གཏོང་དགོས་ཟེར་བ་ལ་རྒྱལ་པོས་མཁན་པོར་ཞུས་
ཆོ། ཁོ་པོ་རི་ཞིག་བལ་ཡུལ་དུ་འགྲོ། བོད་ཀྱི་ལྷ་འདྲེ་
དེ་རྣམས་འདུལ་ཕྱིར་སློབ་དཔོན་པདྨ་སྟ་མ་ཞེས་བྱ་བ་
ད་ལྟ་འཛམ་བུ་གླིང་ན་མཐུ་ཆེ་བ་ཞིག་བཞུགས་ཡོད་
པས་དེ་སྤྱོད་དང་ས་ཞེས་ལུང་བསྟན་པ་ལྟར། སྤྱོད་མཛོ་
རྩེ་བདུད་འཛམ་ས་སོགས་མི་བདུན་སྤྱོད་འདྲེན་དུ་བཏང་།
སློབ་དཔོན་ཆེན་པོས་མཁྱེན་ཏེ་རྩེ་འཕུལ་གྱིས་མང་ཡུལ་
དུ་ཕེབས། ཐོ་ཉ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ལམ་བར་དུ་མཛུགས་ཏེ་
སློབ་དཔོན་ལ་ཐུག་རྟེན་རྣམས་ཕུལ་བ་ན། བའི་སྤྱང་བ་
གསེར་དུ་ཡོད་གསུངས་ནས་གསེར་ཕྱེ་རྣམས་མངའ་
རིས་སྤྱོགས་སུ་གཏོར་ཏེ་བོད་ཡུལ་དུ་གསེར་གྱི་འདོད་
རྒྱུ་འབྱུང་བའི་རྟེན་འབྲེལ་མཛད།

བོད་དུ་ཕེབས་པའི་ལམ་ཁར་དགའ་ལྷའི་རྒྱལ་
པོ་སྤྲུལ་མེ་རྩེ་དང་དེ་འཁོར་དང་བཙས་པས་བསུ་འདྲེན་
རྒྱ་ཆེར་མཛད། བཀ་ཕྱོགས་བདུད་སྤྱིན་གྱི་རིགས་
རྣམས་དམ་ལ་བཏགས་ཏེ་སྤྱོད་སྤྱིང་བྱངས་ནས་བསྟན་
པའི་སྤྱང་མར་བསྐྱོས། ལམ་དུ་ཉི་ཆོ་བའི་དཔྱལ་བ་

མང་དུ་གཟིགས་པ་རྣམས་དག་པའི་ཞིང་དུ་འདྲེན་པར་
མཛད། བཙན་པོ་འཕྲང་གི་བྲག་ཕུ་སྟེགས་རལ་ཙན་
ཁྲོས་བ་འདྲ་བས་འདིའི་གོང་མ་བཙན་ན་བོད་ལྷ་སྟེགས་
གྱིས་འགོངས་གསུངས་ནས་དེའི་གོང་བཙན། མཁར་
ནག་མཛོ་རུ་གྲུ་བཙན་དག་པོ་འདུལ་སྐྱབས་བྲག་ལ་རྩོ་
རྩེ་སེམས་དཔའི་སྐུ་རང་བྱུང་དུ་བསྐྱེད།

དེ་ནས་ཐོ་བྱང་བྲག་དམར་འོམ་བུའི་ཆལ་དུ་
ཕེབས་ཏེ་བཙན་པོ་དང་མཛུགས། དེའི་གོང་སངས་ཤིས་རྒྱ་
ཡི་ལྷ་ཁང་གོ་བྱེད་འཁོར་ལ་དཔེ་བྲངས་པའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་
བཞེངས་ཀྱང་ཞལ་བསྐོ་མ་གྲུབ་པ་དེར། སློབ་དཔོན་
ཆེན་པོ་སྤྱོད་དང་ས་ཏེ་རབ་གནས་དང་མངའ་གསོལ་
གནང་པས་ངོ་མཚར་བའི་རྟགས་མཚན་མང་དུ་བྱུང་།
དེའི་ནངས་པར་ལྷ་ལུང་མཚོ་གཞིང་གཉན་ལེགས་ལ་
ལྷ་མོ་འོད་ཟེར་ཙན་མའི་བྲ་དང་། བྱིས་པ་མང་པོ་ལ་
རྒྱལ་ཆེན་རིགས་བཞིའི་བྲ་ཕབས་ཏེ་སྤྱར་བཅུ་
པས། དེ་སྤྱོད་ཆོས་ལ་བར་ཆད་བྱེད་པའི་ལྷ་གྲུ་མི་སྤྱོད་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་མིང་དང་གནས་གཞི་སྤྱོད་ཚུལ་རྣམས་
ཞིབ་དུ་སྤྱོད། རྒྱལ་སྒྲོན་འབངས་དང་བཙས་པ་ཡིད་
ཆེས་པའི་སྤྱོད་ལྷ་འདྲེན་གདུག་པ་ཙན་འགའ་རེ་དངོས་སུ་
མིར་ཕབ་ཏེ་བསྤྱིགས་ཤིང་གཟིར་བར་མཛད་ནས་དམ་
འོག་ཏུ་བཅུག། དེས་ཀྱང་མ་མཐུལ་བ་རྣམས་སྤྱིན་སྟེག་
མཛད་པ་སོགས་ཞི་རྒྱས་དབང་དྲག་གི་ལས་ཐབས་སྤྱོ་
ཆོགས་མཛད་དེ་བོད་ཡུལ་གྱི་ལྷ་སྤྱིན་མ་རུང་པ་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱིང་བྱངས་ཏེ་བཙན་ཏུ་བཀོལ། གྲུ་རྒྱལ་
མལ་གྲོ་གཟི་ཙན་སོགས་བཏུལ་བས་ཆོས་རྒྱལ་དང་

གྲོགས་བྱེད་པར་ཁས་སྒྲུབ་ཏེ་དཔལ་བསམ་ཡས་
 བཞེངས་སྐབས་གསེར་ཕྱོད་འཕེལ་བཅུ་བཞི་ཡུལ།
 དེ་ནས་སློབ་དཔོན་བསམ་ཡས་སུ་བྱོན་ཏེ་
 བམ་མཁར་གར་མཛད་ཅིང་གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྒྱང་
 གཞི་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས། རྒྱལ་པོ་མེ་འབངས་ལས་ཅན་
 ཀུན་ལ་བར་ཆད་བསྐྱོད་ཕྱིར་རྗེ་མེ་ཕུར་བ་དང་། སློབ་
 པ་སྦྱང་ཕྱིར་རྗེ་མེ་དབྱིངས་ཀྱི་དགྲིལ་འཁོར་ཞལ་ཕྱེ་སྟེ་
 དབང་བསྐྱར། དེམ་གྱིས་མེ་འབངས་སྐལ་བམ་ཚོག་
 དང་ལྷན་པ་རྣམས་ལ་གྱི་ཡ་སོགས་གསང་སྤྲུགས་ཕྱི་
 བད་གི་དབང་སྐྱར་བར་མཛད་ཅིང་། སྐལ་ལྷན་མང་པོ་
 ལ་མཛད་གཞུག་བའི་བྱེད་བ་དང་། གཞན་ཡང་ཕུར་པ་
 འབུམ་སྟེ་སོགས་སྐྱབ་ཐབས་མཛད་གཅི་རིགས་པ་
 བསྟན་ཏེ་སྐལ་ལྷན་རྣམས་སློན་གྲོལ་ལ་བཀོད། དཔལ་
 བསམ་ཡས་མི་འགྲུར་ལྟོན་གྱིས་གྲུབ་པའི་གཙུག་ལག་
 ཁང་བཞེངས་སྐབས། གཟུང་སྐར་དང་དགོ་བསྟེན་
 ཉིར་གཅིག་སོགས་ལྷ་སྟོན་ཀུན་གྱིས་གྲོགས་བྱས་པས་
 ཉིན་མོ་མིས་བརྟེན་པ་ལས་མཚན་མོ་ལྷ་འདྲེ་དག་
 གིས་བརྟེན་པ་མཐོ་བ་བྱུང་། བསམ་ཡས་གྲུབ་ནས་
 ཐོག་མར་སློབ་དཔོན་པོ་རྟེན་ཏེ་སྤྱོད་པ་ལོ་པར་ཡོངས་
 གྱིས་རབ་གནས་མཛད། ལྷ་པར་སློབ་དཔོན་པ་རྣམས་
 རྗེ་མེ་དབྱིངས་ཀྱི་དགྲིལ་འཁོར་བམ་མཁར་ལ་མཛོན་
 པར་སྐལ་ཏེ་རབ་གནས་གྱི་མེ་ཏྲུག་འཐོར་ཆོ་ལྷ་ཡི་སྐྱུ་
 རྟེན་རྣམས་ཕྱིར་བྱོན་པ་དང་སློབ་ཁྲིམ་ཁྲོ་བོ་ལ་མེ་དཔུང་
 འབར་བམི་ཀུན་གྱིས་མཐོང་། རྗེ་མོ་སྦྱིང་གསུམ་དུ་ལྷ་
 ཁང་འོད་ཀྱི་གང་བ་སོགས་སྦྱིང་རེ་རེ་བཞིན་རོ་མཚར་

བསམ་བཞེད་ལས་འདས་པའི་ལྷས་མང་དུ་བྱུང་།
 དེ་ནས་དབུ་ཅེ་རི་གསུམ་དུ་ལོ་པར་བརྒྱ་ཅ
 དང་རྗེ་འབངས་གྲོགས་གསུམ་སོགས་སྐལ་བམ་ཚོག་
 ལྷན་རྣམས་ལ་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རྒྱ་ཆེན་པོ་སྐྱོར་བའི་ཆོ་
 བཅུན་མོ་ཆོ་སྦྱོང་བཟུང་དང་བདུད་སྟོན་རྣམས་སྦྱིང་མ་
 དགའ་བས་དན་གྲོས་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་པོ་ལ་གསོལ་བ།
 རེད་ཅག་སྟོན་ཀུན་སོ་སོར་བྱེས་ནས་འགྲོ། སློབ་ཁྲིམ་
 ལ་འོར་བ་སྦྱང་གི་ཡིན། རྒྱལ་སྟོན་འཛོམས་པ་དཔལ་
 བཞེད་ཆེ་དགོངས་ན། ཁམས་མི་བཞེ་འདི་རྣམས་ཆབ་
 གསོལ་ཅིག ཅིས་ཟེར་བས། རྒྱལ་པོ་ཐུགས་ཐུག་སྟེ་
 སྐྱེན་ཆབ་འོར་བཞིན་སློབ་དཔོན་ལ་ཞུས། སློབ་དཔོན་
 ཆེན་པོའི་བཀའ་བཞིན་དབུ་ཆལ་གསེར་ཁང་དུ་ལོ་པར་
 རྣམས་གདན་དྲངས་ཏེ་བསྟེན་བཀུར་འབུལ་བའི་སྐབས་
 བཅུན་མོ་དང་སྟོན་པོ་རྣམས་གྱིས་ཐོ་འཚམས་ནས་
 གཤེད་མ་བཀྲེ་བ་ན། དེར་སློབ་དཔོན་གྱིས་ལོ་པར་
 ཐམས་ཅད་སྤྱོད་སྐྱེན་རས་གཟིགས་དང་། ཉིན་གུང་
 རིན་པོ་ཆེ་འབར་བ། དགོང་མོ་འཁོར་སྐྱུར་སོགས་སུ་
 སྐལ་ནས་གཤེད་མ་རྣམས་ལྷང་མོ་ལ་གཡོངས་པར་
 བྱས། དེ་ནས་སྤོད་ལ་གཤེད་མ་རྣམས་གྱིས་ལོ་པར་
 ཀུན་གསོད་དུ་བྱིན་པ་ན་སློབ་དཔོན་གྱིས་རྩྱ་རྩྱ་གསུངས་
 ཏེ་ཁྲོ་བོའི་སྐྱུར་བཞེངས་པའི་སྐྱུ་ལས་ཁྲོ་བོའི་ཆོགས་
 བསམ་གྱིས་མི་བྱུབ་པ་བྱུང་བས། གཤེད་མ་དག་རབ་
 ཏུ་བསྐྱགས་ནས་བྲོས་ཏེ་ཐུགས་རིའི་རྒྱབ་ཏུ་ཐམས་ཅད་
 འབྱེལ། བདས་པར་གཟིགས་པས་གཤེད་མ་དང་
 བདུད་སྟོན་རྣམས་རྒྱང་གྲགས་རེ་འདས་མཚམས་ན།

ནས་ཁྱག་བསྐྱུགས་ཏེ་འབྲེལ་འདུག་པ་ལ། སློབ་
དཔོན་གྱིས་དེ་དག་གི་སློག་གཅོད་སྤྱིར་ཆེ་གསུངས་ཏེ།
རྒྱལ་པོ་ལ་ས་སྤྱར་གང་གནང་ནས་དེ་རྣམས་ལ་གཏོར་
དུ་བཅུག་པས་ཐམས་ཅད་སོས་ནས་ག་ལེར་ལངས་ཏེ་
གྲོལ་གྲོལ་དུ་བྱུང་། དེ་ཕྱིན་ཆད་བཅུ་མོ་དང་སློན་པོའི་
ཚོགས་ཀྱིས་བོད་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་ཆོལ་བར་མ་རུས་པ་
ཡིན་ནོ།།

སྐབས་ཤིག་རྒྱལ་པོས་སློབ་དཔོན་གྱི་ཡོན་
ཏན་ཐམས་ཅད་སློན་པར་ཁུས་པ་ན། རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་
སངས་རྒྱལ་གྱི་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་མཐོང་དཀའ་མོད།
འོན་ཀྱང་ཅུང་ཟད་མཐོང་སྤྱིད་པས་དོ་ཆེ་འདི་སྤྱས་སུ་
ཞོག་ལ་གཞིམས་ཤིག་གསུངས་པས། མི་ལམ་དུ་སློང་
གསུམ་ཐམས་ཅད་མེ་ལོང་གི་ངོས་ལ་གཟུགས་བརྟན་
ཤར་བ་ལྟར་གསལ། སྤྱང་སྤྱིད་ཐམས་ཅད་འཇའ་འོད་
དུ་དྲངས། སངས་རྒྱལ་བྱང་སེམས་ནམ་མཁའི་སྐར་
མ་ལྟར་མཐོང་། སངས་རྒྱལ་མེ་མེའི་མདུན་ན་གྲུ་མེ་
མེ་བཞུགས་ཏེ་འོད་ཟེར་གྱིས་སེམས་ཅན་མང་པོའི་དོན་
བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་ཆ་ཤས་ཅི་མ་ལས་བསྐྱུའི་
ཁྱུང་བུ་གཅིག་གི་ཡོན་ཏན་ཡང་ཆོགས་པར་མ་མཐོང་
མོད། འོན་ཀྱང་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་ལ་སངས་རྒྱལ་
ཐམས་ཅད་ལས་ལྷག་པའི་མོས་པ་ཐོབ།

རྒྱལ་པོའི་སྐྱེའོ་བསྤྱིར་ཕྱིར་གཡའ་མ་ལུང་དུ་
སློབ་དཔོན་གྱིས་ཆོ་ཡི་སྐྱུབ་པ་མཛད་སྐབས་རྒྱལ་པོས་
ཆོ་དཔག་མེད་ཀྱི་ཆོ་བུམ་གཡའ་མ་ལུང་ཆོ་རྒྱལ་རེག་
པ་མིས། སྟན་འཕྲིམ་གསུམ་ཁྱུང་བ་སོགས་ལྟས་ངོ་

མཚར་ཅན་མང་དུ་བྱུང་། སྐབས་དེར་རྒྱལ་པོས་ཆོ་རྒྱུ་
དེ་བཞེས་རྒྱུ་བྱུང་ན་ལོ་སུམ་སྟོང་དུ་བཞུགས་བྱུབ་པར་
གསུངས་མོད། བོད་བསོད་ནམས་དམན་པ་དང་བདུད་
སློན་རྣམས་ཀྱིས་བཞེས་སུམ་བཅུག་པས་སྤྱར་གཏོར་
དུ་སྤྱས་པར་མཛད། འོན་ཀྱང་རྒྱལ་པོའི་སྐྱེའོ་ལོ་སྟོར་
གཅིག་ཏུ་བསྤྱིངས། གཞན་ཡང་འབངས་སློན་པོ་དག་
ལ་ལོ་རྒྱུ་བསྐྱུབ་ཏུ་བཅུག།

མཁན་པོས་ཡོད་སྤྱིའི་ལུགས་ཀྱིས་སང་མི་
མི་བདུན་རབ་དུ་བྱུང་སྟེ་བསྟན་ཅ་འདུལ་བ་སོ་ཐར་གྱི་
གཞི་བཅུགས། རྒྱ་གར་གྱི་པཨྱིར་ཆེན་པོ་བེ་མ་ལ་མི་ཉ།
སངས་རྒྱལ་གསང་བ། རྣམ་དག་སེལ་སོགས་བོད་དུ་
སྤྱན་དྲངས་ཏེ་མཁན་སློབ་གཉིས་ཀྱིས་གཙོས་པཨྱིར་
བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་ཞལ་འཛོམས། སྐུ་ཅོག་ཞང་གསུམ་
སོགས་ཁྱེད་དང་། སྤྱིར་བྱེད་དང་མཚན་བུའི་ལོ་རྒྱུ་
བ་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད་ཀྱིས་མདོ་སྤྱགས་དགོངས་འབྲེལ་དང་
བཅས་པ་རྒྱ་གར་ན་བཞུགས་པ་དང་། ཨོ་རྒྱན་མཁའ་
འགྲོའི་གླིང་སོགས་སུ་བཞུགས་པ་རྣམས་བོད་སྐད་དུ་
བསྐྱུར་པར་མཛད།

སློབ་དཔོན་ཆེན་པོས་བསམ་ཡས་མཆིམས་ལུར་བྲག་
དམར་ཀེའུ་ཚང་དུ་ལས་ཅན་སྤྱིར་གྱི་བྱ་དགུས་གཙོས་ཆེ་
འབངས་ཉེར་ལྷ་ལ་སྐྱུབ་པ་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་དབང་
བསྐྱར་པས་གཞུགས་ཆེན་སངས་རྒྱལ་ཡེ་ཤེས་སོགས་
གྲུབ་པའི་དབང་ཕུག་དམ་པ་ཤ་སྟག་བྱུང་། མཁའ་
འགྲོ་ཡེ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ་དང་། ཨ་ཙྰ་ས་ལེ་གཉིས་ལ་
ཐུགས་ཆེ་ཆེན་པོའི་དབང་བསྐྱུར་བ་ན། ཞིང་ཁམས་བྱེ་

བ་ཕྱག་བརྒྱ་དུས་གཅིག་ལ་མཐོང་བས་མོས་པ་ཐོབ་
 རྟེ། སློབ་དཔོན་ལ་ཡོན་ཏན་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་སྟོན་
 པར་ཞུས་པ་ན། ན་བཟའ་ལ་འདུས་གསུངས་པ་ལྟར་
 བྱས་པས། བདེ་ཆེན་སླིང་པོ་བཀོད་པའི་རྒྱན་ཞེས་བྱ་
 བར་སླེབས། ཐེག་ལེ་ལྷ་གྲངས་ལས་འདས་པ་རེ་རེ་
 སྟོང་ན་ལོངས་སྒྲིའི་ཞིང་ཁམས་བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱ་ལྟ་བུའི་
 ཨོ་རྒྱན་པར་གངས་ཆེན་མཆོར་རེ་རེ་བ་སྒྲིའི་བྱང་བྱ་རེ་
 རེ་ནའང་སྒྲུལ་སྒྲིའི་ཞིང་ཁམས་བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱ་སོགས་
 བསམ་གྱིས་མི་བྲལ་བ་མཛུགས།

སྐབས་ཤིག་ཨོ་རྒྱན་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་གཞོ་
 སྟོང་ཏེ་སྒྲོར་བ་ཞུགས་སྐབས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཁའ་འགྲོ་མ་
 རྣམས་ཀྱིས་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོའི་ཐུགས་ལ་མཛོད་སུམ་
 སླིང་ཐེག་གི་མན་ངག་ཟབ་མོའི་གདམས་ངག་རྣམས་
 བཞུགས་པས། དེ་གསུང་པར་གསོལ་བ་ཐོབ་ཅེས་
 ལུང་བསྟན་པ་ལྟར། མཁའ་འགྲོ་ཡེ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ་
 གྱིས་ཆོགས་འཁོར་རྒྱ་ཆེན་ཕུལ་ནས་ཞུས་པས། དོན་
 གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཞལ་བྱེས་ནས་ཡེ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ་ལ་
 སོགས་པའི་མཁའ་འགྲོ་མ་འབྲུམ་ཕྱག་ལ་ཆོ་འདི་ཉིད་
 དུ་ཆོས་སྒྲིའི་གཏན་སྲིད་ཟིན་པར་བྱེད་པའི་གདམས་པ་
 དབང་ཁྲིད་དང་བཅས་རྫོགས་པར་མཛད།

དེ་ནས་རྒྱལ་པོས་སྒྲུན་དངས་ཏེ་བསམ་ཡས་
 མཆིམས་ཕུར་བྱོན། ལྷ་ལུམ་པར་གསལ་མཁའ་འགྲོ་
 སླིང་ཐེག་གིས་རྗེས་སུ་བཟུང་ཞིང་མཁའ་འགྲོ་སླིང་
 ཐེག་གི་ཆོས་སྒྲོར་སྟོན་ལམ་གཏད་རྒྱས་གཏེར་དུ་སྤྲས་
 པར་མཛད། དེ་ལྟར་སྟོན་བྱས་མཁའ་རྒྱ་གཞོ་སྟོང་ཏེ་སྟོ་

རྣམས་སུ་མངའ་བདག་ཡབ་སྤུས་སོགས་རྗེ་འབངས་
 ཉེར་ལྷ་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་སྐལ་ལྷན་རྣམས་ལ་ཡོ་ག་
 རྣམ་གསུམ་དང་འབྲེལ་བའི་ཟབ་ཆོས་རྒྱུད་ལུང་མན་
 ངག་གི་ལས་ཆོགས་ཐུན་མེན་བསམ་གྱིས་མི་བྲལ་བ་
 གནང་། མདོར་ན་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་བོད་དུ་ཕེབས་
 བས་སྐྱེ་རྟེན་དུ་བསམ་ཡས་བཞེངས། གསུང་རྟེན་དུ་
 མདོ་སྤགས་ཀྱི་བ་གའ་བསྟན་མ་ལུས་བོད་སྐད་དུ་
 བསྒྱུར། ཐུགས་རྟེན་དུ་དགའ་འདུན་གྱི་སྡེ་བཙུགས་ཏེ་
 རྒྱལ་བསྟན་རིན་པོ་ཆེ་དར་རྒྱས་སུ་མཛད་པ་འདི་ལྟ་བུ་
 སུར་རྒྱ་གར་དུ་འང་མ་བྱུང་ཞེས་རྗེ་བོས་རྗེས་གསུངས་
 ཤིང་བསྟོད་བསྐྱེད་མཛད་པ་དེས་མཆོད་པར་ཞུས་
 སོ།

དེ་ལྟར་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་འདི་ཉིད་བསམ་ལ་
 ལྷན་གངས་རིའི་ལྗོངས་སུ་བསྟན་པ་དང་གདུལ་བྱའི་
 དོན་མཛད་དེ་ཅི་ཙམ་བཞུགས་པ་ལ་གདུལ་བྱ་སོ་སོའི་
 སྤང་རྩལ་མི་འདྲ་བ་མང་དུ་བྱུང་ཡང་མི་འགལ་ཏེ།
 རྒྱལ་དབང་ལྷ་བ་ཆེན་པོའི་རང་རྣམ་ཀུལ་འཁོས་བཟང་
 དུ། བསྐལ་པའང་དུས་མཐའི་སྐད་ཅིག་མར་བསྒྱུར་
 ཅུས་པའི་མཛད་པ་ལ། བྱིས་སྒོས་ཆོད་གཞལ་གལ་
 ཅུས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་གདུལ་བྱའི་མོས་སྒོ་དང་
 མཐུན་པར་གང་ལ་གང་འདུལ་གྱི་སྤུལ་པའི་རྩལ་མི་
 འདྲ་བ་སྤྲ་ཆོགས་སུ་བསྟན་པ་ནི་སངས་རྒྱས་ཁོ་ཞའི་
 སྟོན་ཡུལ་དུ་ངེས་སོ།

མདོར་ན་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོས་བོད་ཡུལ་གྱི་
 ས་གཞི་རྟ་མིག་ཙམ་ཡང་མ་ལུས་པར་ཞབས་གྱིས་

བཅགས་ཤིང་། གངས་བྲག་རི་མཚོ་རྣམས་སྐབ་
 གནས་སུ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས། རྒྱུད་ལུང་མན་ངག་
 རྣམས་ཡི་གེར་ཕབས་ཏེ་གཏེར་གནས་སོ་སོར་དངོས་
 དང་རྩལ་ལྷན་གྱིས་བྱོན་ཏེ། རྒྱལ་པོའི་སྤྱོད་གཏེར་བརྒྱ་
 ཅད་དང་། ཐུགས་གཏེར་ཆེན་པོ་ལྷ། ཟབ་གཏེར་ཉེར་ལྷ་
 གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་མིང་ཅན་དང་མིང་མེད་གྱི་གཏེར་
 ཆོས་བབྲང་ལས་འདས་པ་སྟེ། གྲོལ་བྱེད་ཆོས་གཏེར།
 འཚོ་བྱེད་སྤྲུལ་གཏེར། འབྱོར་བྱེད་དུ་ཁོར་གཏེར་ལ་
 སོགས་པ། མདོར་ན་གཏེར་རིགས་བཅོ་བརྒྱད་གཏེར་
 དུ་སྤྲས་ཏེ་འདོན་པའི་དུས་དང་། འདོན་པ་པོ་གཏེར་
 སྟོན། ཆོས་བདག་སོགས་ལུང་བསྟན་ཅིང་། བོད་དུ་
 རེ་ཞིག་སྐྱུ་དངོས་ཀྱི་གདུལ་བྱ་རྣམས་པའི་ཚུལ་དུ་ལུ་

ཏིག་བཙན་པོ་སོགས་རྗེ་འབངས་རྣམས་ལ། བ་མའི་
 ཞལ་གདམས་དང་མ་འོངས་པའི་ལུང་བསྟན་སོགས་
 མང་དུ་གསུངས་ཏེ། བདེ་བ་ཅན་གྱི་པོ་བྱང་དུ་ བསྐྱོ་
 འབྱུང་ནས་འགོ་བལ་ལུ་ སྐྱེལ་ཐུང་མི་འཆོལ་ལོག་ནས་
 བྱོན་ལུ་ འདུ་བྲལ་མེད་དོ་སྐྱབ་མ་ཆད་ལུ་ ཅེས་གསུངས་
 ཏེ་མང་ཡུལ་གྱུང་ཐང་དུ་ཆིབས་རྟ་སྐྱེལ་པའི་ཅང་ཤེས་
 ལ་བཞོན་ནས་ལྷ་དང་ལྷ་མའི་བསུ་འདེན་དང་བཅས་ལྷོ་
 རུབ་སྤྱིན་པའི་ཁ་གཏོན་དུ་ཕེབས་ཏེ། ད་ལྟའང་རྩལ་བ་
 སྤྱིང་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོར་སྤྱིན་རྒྱལ་རྒྱུ་ཐོད་
 ཐེང་གི་རྣམ་པར་སྐྱུར་བཞེངས་ཏེ་འཆི་མེད་རྗེ་རྗེའི་རོ་
 བོར་བཞུགས་བཞིན་པ་ལགས་སོ།། །།སྐབ་མཚན་
 ལོ།། རྩལ་རྒྱུ་



ལྷ་ ལྷ་བས་རྒྱུ་བྱ་བ་དང་བསྐྱོད་པུ་རིན་པོ་ཆེ་ལས་འཛིན་པའི་ཐུབ་པ་ལྟར་སྐྱབ་བསྐྱོད་ཆོས་ཀྱི་སྐྱེད་བྱུངས་དཔལ་
བཟང་པོ་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་སྤེམ་ཆོག་གི་མཛད་རྣམས་མདོར་བསྐྱུས་བཞུགས་སོ།

དེ་ཡང་རྫོགས་ཆེན་སྐྱེད་ལྷ་པ་ཐུབ་བསྐྱོད་
ཆོས་ཀྱི་དྲེང་འཛིན་ལུང་བསྐྱོད་ལས།
གནས་མཆོག་སྤོ་བོ་སྤོད་ཀྱི་ཕྱོགས་ལོག་ན། རིན་ཆེན་
བྲག་རི་ལྷན་སྐྱུག་མཛེས་པའི་རྩར། རྒྱུ་ལོང་སྤྲ་
ཆོགས་མཆོད་དང་ལྷོང་ཀས་བརྒྱན། བསེལ་ལྷན་ཆུ་བོ་
ཆེན་པོ་ལྷོ་ནས་འདྲེན། ཐབས་ཤེས་བསོད་ནམས་སྐྱིད་
ཀྱི་མིང་ཅན་ལ། རིགས་ལྷན་ཁྱེ་འུ་ཆུ་སྤེལ་ལོ་བ་
འབྱུང་། བསྐྱོད་འགྲོར་སྤོན་པའི་དགེ་མཚན་བཟང་པོ་
ལ།

ཞེས་གསུངས་པ་ལྷར་རབ་བྱུང་ ༡༩ རྒྱ་
སྤེལ་ ༡༩༣༩ ལོའི་རྒྱལ་ཁྲིམས་ཁམས་ཕྱོགས་སྤོ་
བའི་ཡུལ་དུ་ཡབ་བསོད་ནམས་འབྱུར་མེད་དང་།
ཡུམ་འཛོམས་སྐྱིད་གཉིས་ཀྱི་སྤྲས་སུ་མཚན་དཔེའི་
པ་རྩོགས་དུ་བཞད། གོང་གི་ལུང་དོན་བཞིན་མཁན་
ཆེན་དག་གི་དབང་པོས་གྲུབ་དབང་སྐྱེད་གཉིས་པ་
རིག་འཛིན་དཔལ་ཆེན་འདུས་པའི་ཡང་སྤྱིད་དེ་མ་ཐག་
པར་དོས་འཛིན་མཛད།

དགུང་གྲངས་ལྷ་པ་ ༡༩༣༩ ལོར་དཔལ་
ཡུལ་རྣམ་རྒྱལ་བྱུང་རྒྱབ་ཆོས་སྤྱིད་དུ་གདན་དྲངས།
མཁན་ཆེན་དག་གི་དབང་པོར་གཙུག་ཡུལ་ཞིང་
འཛམ་དཔལ་རྒྱུད་ལུགས་ཀྱི་སྤྲིན་བྱེད་ཟབ་མོ་ཐོག་མའི་
ཆོས་སྤྱོད། ༡༩༥༣ ལོར་མཆོག་སྐྱུལ་ཐུབ་བསྐྱོད་

ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་བ་ལས་སྐྱབས་གསུམ་འཛིན་པའི་དགེ་
བསྐྱོད་ཀྱི་སྤོམ་པ་མཛོས། དགོན་སྡེ་ཉི་ཤུའི་བསྐྱོད་
བདག་དང་ཡུལ་ཁག་དུ་མའི་མི་དྲག་ དེ་བཞིན་དང་
ལྷན་ཁྱེ་སྤྲག་བཞུལ་བའི་དབུས་སུ་མི་འཛིན་གསེར་
ཀྱི་ཁྲི་འཕང་མཐོན་པོར་མངའ་གསོལ་ཞིང་ཁྲི་སྤོན་རྒྱ་
ཆེར་མཛད། རིན་ཆེན་གཏེར་མཛོད་ཆེན་མོ། གནམ་
ཆོས། རྩའི་ཟབ་ཆོས། ཀར་སྤྱིད་ཞི་བོ་སོགས་ཀྱི་
དབང་གསལ། ༡༩༥༥ ལོར་བཟླ་གོ་རི་ཁྲོད་དུ་
མཁན་པོ་མཆོག་སྐྱུལ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་བ་ལས་ཆོགས་སྤྲ་
དགེ་རྒྱལ་ཀྱི་སྤོམ་པ་བཞེས། ༡༩༥༥ ལོར་འགྲུ་
ལོག་དཔལ་ཡུལ་དར་ཐང་དགོན་དུ་ལ་ཆོག་སྐྱུལ་ཐུབ་
བསྐྱོད་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་བའི་ཞལ་སྤྲ་ནས་གནམ་ཆོས་སྤོན་
འགྲོད་དང་། གཏུམ་མོ་བདེ་བྱོད་རང་འབར། རྫོགས་
ཆེན་སྤོན་བརྒྱུད་སངས་རྒྱལ་ལག་འཁར། ཐུགས་ཆེན་
དམར་ཁྲིད་སོགས་གྲུབ་དབང་གོང་མ་ལས་བརྒྱུད་པའི་
སྤྲིན་ཁྲིད་ཡོངས་རྫོགས་དང་། ཉོར་ཤུལ་མཁན་པོ་
ལས་རྒྱལ་བའི་བཀའ་འབྱུར་ཆེན་མའི་ལྷགས་ལུང་
དང་། བསྐྱོད་འབྱུར་ལུང་རྒྱན་བཞུགས་སོ་ཅོག་དང་།
མཁན་ཆེན་དག་གི་དབང་པོའི་གསུང་པལ་ཆེ་བ་གསལ་
ཅིང་དར་ཐང་དུ་ལོག་སུམ་བཞུགས། ༡༩༥༩ ལོར་
གདན་སར་ཐེབས་ཏེ་ལོག་ཅིག་རིང་བསྐྱོད་སྐྱབ་ཀྱི་སྐྱེ་
མཚམས་ལ་བཞུགས། མཁན་ཆེན་རུས་ལྷན་མཁུལ་



ལྷ་སྐབས་ཇེ་གྲུབ་དབང་པལ་ལྷོ་རྩེ་ན་པོ་ཆེ་



ལོངས་སྤྱོད་དཔག་མེད།

བཅུ་ལྔ་ལྔ་ལས་མདོ་འགྲེལ་གཟི་ལྷན་འཆར་ཁའི་
འོད་སྣང་། མདོ་འགྲེལ་ལུན་པའི་གོ་ཆ། དམ་པའི་
ཁོག་དབུབ། གཙང་སྟོན་ཕྱག་མཆན། ཡོན་ཏན་མཛོད་
ཅུ་འགྲེལ། དབུ་མ་རྒྱུ་གྱི་ནམ་ལའད། དེས་ཤེས་
སྟོན་མེ་སོགས་གསལ།

ཀུ་ཐོག་མ་ཁན་པོ་ལོགས་བཤད་འཕྲོར་ལྷན་
ལས་མདོ་དབང་སྤང་ཅིའི་ཆུ་རྒྱུ། མདོ་དབང་རྩི་
ཐེམ་སྐྱས་སོགས་དང་། ལུང་སྤྱུལ་བསྟན་པའི་ཉི་མ་
ལས་སྤིང་ཐིག་ཅུ་པོད་སོགས་དང་། མཁན་པོ་བསྐྱ་
འཛིགས་མེད་ལས་མཁུན་བཅུའི་པོད་དགུ། ཆགས་
མེད་ཨ་ཆོས་བཅུ་གསུམ་སོགས་དང་། གཞན་ཡང་
ཀུ་ཐོག་མ་ཆོག་སྤིང་པོ་སོགས་ལས་དབང་བཀའ་
མང་དུ་གསལ། ༡༥༡ ལོར་སྤྲུལ་ཡང་དར་ཐང་
དགོན་དུ་ཕེབས་ཏེ་རྒྱ་བ་གཉིས་བཞུགས་ཤིང་མཆོག་
སྤྱུལ་རིན་པོ་ཆེ་ལས་ཐོགས་པ་ཆེན་པོའི་ལྷ་སྟོན་གྱི་
གནད་ལ་དོགས་གཙང་དང་སྟོན་གྲོལ་མང་པོ་གསལ།
ཁྱད་པར་དུ་དུས་ཆོས་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཉིན། རིགས་
བདག་མཆོག་སྤྱུལ་ཐུབ་བསྟན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་བཉིད་མཁན་
པོ་མཛོད་ནས་བསྟོན་པར་ཐོགས། དེ་ཆེ་ལྷ་བས་
མགོན་མཆོག་ནས་གཟི་སྤྱུལ་སོགས་སྤྱི་ཕྱིར་དུ་མར་
འཛོལ་པའི་ཡོ་བྱད་དུ་བཅངས་པའི་སྐུ་སྤྲུལ་སྤྱུ་ལུས་
ནས་སྤྱད་དེ་གནད་བས་འཛམ་གླིང་གོ་ལ་རྒྱུ་པའི་ཁྱོན་
ལ་རབ་བྱུང་དུར་སྟོན་གྱི་རྒྱལ་མཆོན་འཕྲིགས་པའི་རྟེན་
འགྲེལ་འགྲིགས། ༡༥༢ ལོར་དབུས་ཕྱོགས་སུ་བྱོན་
ཏེ་བསམ་ཡས་དང་རྩི་སྟོན་སོགས་གནས་ཆེན་ལག་དུ་

སྤྱི་མཆོས་དང་ཆོགས་འཁོར་རྒྱ་ཆེར་གནད་།
༡༥༣ ལོར་གདན་སར་ཕེབས་ཏེ་འདུས་པ་བརྒྱ་ཕྱག་
དུ་མར་གནས་ཆོས་ཐབས་གཏེར་སོགས་ཆོས་བཀའ་མང་
དུ་གསུངས། ༡༥༤ ལོར་གསང་སྤྱབས་གྱིས་གདན་
ས་ནས་བཏེགས་ཏེ་ལྷ་ལྷན་དུ་ཕེབས། དེར་སྤྱི་འཁོར་
ཉུང་ཤིང་བཅས་རྒྱ་གར་དུ་ཕེབས་པར་བཞེད་ཀྱང་
གཞན་རྒྱུ་གྱིས་རེ་ཞིག་བྱོལ་ཏེ་ཕྱིར་སྤྱོད་ཕེབས་
ཤིང་དབང་ཆོས་སྤྱི་ཆོགས་གྱིས་འགྲོ་དོན་མཛོད།

དེ་ནས་ལྷ་དང་ཆོས་སྤྱིར་གྱིས་སྤྲུར་བར་རྒྱ་
གར་དུ་ཕེབས་དགོས་པའི་ལུང་བསྟན་པ་བཞིན་སྤྱུང་ལ་
འཛམ་མེད་ཐོག་བཅོན་བྱོལ་དུ་ཕེབས། ༡༥༥ ལོར་
རྒྱ་གར་ཤར་ཕྱོགས་ལྷ་ལིང་ལུང་དུ་རྒྱ་བ་བཞི་ལྷག་ལ་
བཞུགས་ཤིང་འདུས་པ་བརྒྱ་ཕྱག་དང་ལྷན་དུ་བཞུགས་
ཆེན་སྤྱུལ་བསྤུལ་རང་གྲོལ་གྱི་ཆོས་སྤྱི་ཆོགས་སྤྱུབ་
གནད་སྟེ་ཡིག་དུག་གི་བརྒྱས་པ་དུང་ཕྱུར་གྲུབ།
༡༥༦ ལོར་ལྷོས་བཅས་བརྒྱ་ཕྱག་དུ་མ་དང་ལྷན་རྒྱ་
གར་ལྷོ་ཕྱོགས་མེ་སོར་སྤེལ་གོབ་པའི་ས་གནས་འདིར་
ཞབས་སོར་འཁོད་ཅིང་གཞིས་རྟེན་གྲོང་སྤེལ་དང་པོར་
བཞུགས་ཏེ་སྤྱི་དུང་སྤྱུབ་སོགས་མཛོད་ཅིང་འདུལ་བ་
གཞི་གསུམ་གྱི་ཕྱག་སྟོལ་གསར་འཕྲིགས་གནད་།
༡༥༧ ལོར་གཞིས་རྟེན་གྲོང་སྤེལ་ཞིབ་པར་བཞུགས་ཏེ་
སྤྲུལ་ཡང་བཞུགས་ཐེ་ཆེན་པོ་སྤྱུལ་བསྤུལ་རང་གྲོལ་གྱི་སྟོ་
ནས་མ་ཉི་དུང་སྤྱུབ་སོགས་མཛོད།

༡༥༨ པོད་རྒྱ་ ༦ ཆོས་ ༡༠ ལ་ཐེག་
མཆོག་ནམ་གྲོལ་བཤད་སྤྱུབ་དར་རྒྱས་གླིང་གསར་དུ་

མང་བཅིང་ཞིང་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་བཅས་བཞེངས། དེ་
དག་བཞེངས་ཆོ་མཐུན་རྒྱུན་དང་རོགས་སྦྲེར་ཞན་པས་
སྤྱིད་ཀྱིས་ཨར་ལས་སོགས་གནང་སྐབས་ཕྱག་སོར་
ནམས་ལ་སེར་ཁ་གསལ་ཤིང་མཚལ་ནག་རྩེལ་བའི་སྤྱི་
ངལ་མཛད། བྱུང་པར་དུ་ཟབ་མོ་གཏེར་གྱི་སྤྱབ་མཚོད་
ཁག་ནམས་དང་། གནམ་ཆོས་སྡོན་འགྲོ། ཅུ་རྒྱུད་།
རྫོགས་ཆེན་སོགས་རི་ཆོས་ནམས་རིམ་བཞིན་གསར་
འཛུགས་གནང་།

༡༩༧༥ ལྷ་ ༩ ཆོས་ ༡༧ ལ་སྤྱི་འགྱུར་
མཐོ་སློབ་མདོ་སྤྲུག་སྤྱི་ཤེས་འབྱུང་གནས་སྤྱིང་འདི་
ཉིད་གསར་བཙུགས་མཛད། ༡༩༧༩ ལོར་རྒྱལ་བ་
དཔལ་ཡུལ་བའི་གདན་ས་ནམ་རྒྱལ་བྱང་རྒྱབ་ཆོས་
སྤྱིང་དུ་སྤྱར་ཕེབས་ཏེ་དབང་ཆོས་ཕྱན་ཆོགས་དང་དགོ་
རྒྱལ་སྤོང་ཉིན་ཏུ་མང་པོ་བསྐབས།

༡༩༧༧ ལོར་ནམ་སྤྱིང་དགོན་འདིར་སྤྱི་བ་སྡེ་
བསམ་གཏན་འོད་གསལ་སྤྱིང་གསར་དུ་བཙུགས།
ལོ་དེར་འབྲུག་ཕུན་ཚོགས་སྤྱིང་དུ་གནམ་ཆོས་ཀྱི་དབང་
གནང་། ༡༩༧༧ ལོར་ལྷ་སྤྱི་བས་རྩེ་དེལ་མགོ་མཁྱེན་
བཅེ་རིན་པོ་ཆེའི་སྤྱི་མཐུན་ནས་རོང་ཚོམ་བཀའ་འབུམ།
སྤོང་ཆེན་མཛོད་བདུན། འཛིགས་སྤྱིང་བཀའ་འབུམ་
པལ་ཆེ་བ། མི་པམ་བཀའ་འབུམ་བཅས་ཀྱི་ལུང་དང་།
ཆོས་རྩེ་དཔལ་སྤྱུལ་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་འབུམ་པལ་ཆེ་
བའི་བཤད་ཁྲིད་གསལ། ལོ་དེར་དཔལ་ཡུལ་དུ་ཕེབས་
ཏེ་སྤྱི་འགྱུར་བཀའ་མའི་དབང་ཡོངས་རྫོགས་དང་།
དབང་ཆོས་ཕྱན་ཆོགས་མང་དུ་གནང་། ༡༩༧༧ ལོར་

ཨ་རིར་ཨ་གོན་ལྷ་མོའི་ཆོས་ཆོགས་སུ་རིན་ཆེན་གཏེར་
མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་དང་པོ་གནང་།
༡༩༧༩ ལོར་ནམ་སྤྱིང་དགོན་འདིར་རིན་ཆེན་གཏེར་
མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་གཉིས་པ་དེ་གསུངས།
༡༩༨༠ ལོར་མཁན་ཆེན་འཛིགས་མེད་ཕུན་ཚོགས་
འབྱུང་གནས་ཀྱི་སྤྱི་མཐུན་ནས་སྤྱི་ཡང་ཏིག་དང་དེའི་
དོན་ཁྲིད། ཆོག་བདུན་ནམ་བཤད་པསྒྲ་དཀར་པོ།
འཇམ་དཔལ་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་སྤོན་ལམ། ཅུ་གསུམ་
སྤྱིའི་བསྐྱེད་དམིགས། དབུ་མ་ངེས་ཤེས་སྤོན་མེ་
བཅས་ཀྱི་བཤད་ཁྲིད། རྟེན་འབྲེལ་ཉེས་སེལ། ལས་
རབ་སྤྱིང་པའི་ཕུར་བ། ཉིད་ཀྱི་གཏེར་ཁ་བཅས་ཀྱི་
དབང་གསལ། ༡༩༨༡ ལོར་དཔལ་ཡུལ་དུ་ཕེབས་ཏེ་
རིན་ཆེན་གཏེར་མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་གསུམ་པ་
དང་། གཞན་ཡང་ཁམས་རྫོགས་ཀྱི་དཔལ་ཡུལ་བའི་
དགོན་སྡེ་ནམས་ལ་ཆོས་དང་ཟང་ཟིང་གི་སྤོན་ནས་
གཟིགས་སྤོང་སྤྱི་མེད་གནང་།

༡༩༨༣ ལོར་སྤྱི་འགྱུར་བའི་འདུས་སྤྱི་ནས་
གསོལ་བ་བཏབ་པ་ལྷར་སྤྱི་འགྱུར་བསྐྱན་པ་ཡོངས་
རྫོགས་ཀྱི་དབུ་མཛོད་ཀྱི་ཐུགས་འགན་བཞེས།

ལོ་དེའི་ལྷ་ ༡༡ ཆོས་ ༩༧ ལ་བཙུན་
དགོན་མཚོ་རྒྱལ་བཤད་སྤྱི་བ་དར་རྒྱས་སྤྱིང་ཕྱག་བཏབ།
༡༩༨༤ ལོར་འབྲུ་ལོག་དར་ཐང་དགོན་དུ་རིན་ཆེན་
གཏེར་མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་བཞི་པ་དང་།
བཀའ་མ་མདོ་སྤྱིའི་དབང་སོགས་གནང་། ལོ་དེའི་
མཐུག་ཏུ་བལ་ཡུལ་ཞེ་ཆེན་དགོན་དུ་རིན་ཆེན་གཏེར་

མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་ལྔ་པ་གནང་། ལེ་དེར་
དགོན་འདིར་ལ་སྐྱབས་ཆེ་སྒྲགས་ལུང་ཅེ་སྐྱལ་རིན་པོ་ཆའི་
མདུན་ནས་རིན་ཆེན་གཏེར་མཛོད་ཆེན་མོའི་ལྷགས་ལུང་
དང་སྐྱགས་ཆེ་ཆོད་པོ་འགྲོ་བ་ཀུན་གྲོལ་གྱི་དབང་གསལ།

༡༩༩༥ ཟླ་ ༥ ཆོས་ ༡༠ ལ་གཙུག་
ལག་ཁང་ཆེན་མོ་ཨོ་རྒྱུན་མཛོད་སྐྱགས་བཤད་སྐྱབས་འོད་
གསལ་དར་རྒྱས་སྤྱིང་བཞེངས་མགོ་བཙུགས་ཏེ་རྟེན་
བརྟེན་པ་དང་བཅས་ ༡༩༩༩ ཟླ་ ༩ ཆོས་ ༡༥
ལ་ལེགས་གྲུབ་བྱུང་། ༡༩༩༥ ལོར་སྐྱག་ལུང་ཅེ་
སྐྱལ་རིན་པོ་ཆའི་སྐྱེ་མདུན་ནས་བྱུང་གཏེར་གྱི་དབང་
ལུང་ཆ་ཚང་གསལ། ལེ་དེར་སྐར་ཡང་དཔལ་ཡུལ་དུ་
ཐེབས་ཏེ་འདུལ་བ་ཆེན་མོ་བཞེངས་པའི་ཞལ་བཀོད་
གནང་། དེ་བཞིན་སྤྲུལ་སྐྱེ་དགོན་འདིར་གནས་
ཆོས། ༢༥སྤྱིང་། ༡༢སྤྱིང་། ༡༩༩༩ཆོན་སོགས་གྱི་
དབང་ལུང་གཉིས་ཆར་དང་། ཨ་མི་རི་ཀ་པ་རན་སི།
ཁེ་ན་ཀྱ་དབྱིན་ཡུལ། ༡༩༩༩མན། མ་ལེ་ཤི་ཡ།
སིང་ག་ཤུར། ཉོང་ཀོང་། ཐེ་ཤམ་མ་ཀའོ། ཐི་ལི་
ཐི། རྒྱ་ནག་ འབྲུག་ བལ་ཡུལ་སོགས་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་
ཡུལ་གྲུ་ཁག་ཏུ་ཆོས་ཆོགས་བཙུགས་ཤིང་དབང་ལུང་
ཁྱིད་གསུམ་དང་། སྐྱབས་མཛོད་སོགས་གསར་
བཙུགས་གནང་སྟེ་དད་ལྡན་སྟོང་ཕྱག་མང་པོ་སྤྲོན་གྲོལ་
ལ་བཀོད། ༢༠༠༡ ལོར་རྣམ་སྤྱིང་འདུལ་བ་ཆེན་མོར་
རིན་ཆེན་གཏེར་མཛོད་ཆེན་མོའི་དབང་ཐེངས་དྲུག་པ་
དང་། བལ་ཡུལ་ཡང་ལེ་ཤོད་དཔལ་ཡུལ་སྐྱབས་ཁང་
བསམ་གཏན་འོད་གསལ་སྤྱིང་དུ་སྦྱིང་ཐིག་ལ་བཞིན་

དབང་གནང་། ༢༠༠༢ ལོར་སྐར་ཡང་དགོན་འདིར་
སྦྱིང་ཐིག་ལ་བཞིན་དབང་གནང་། ༢༠༠༣ ལོའི་ཟླ་
༣ ཆོས་ ༡༡ ལ་དགོན་འདིར་མཛོད་དབང་ཁམས་
ལུགས་སུ་གྲགས་པ་དབང་ཆོག་སྤྱང་ཕྱིར་ཁྱུ་རྒྱུན་
དང་། གཏེར་མཛོད་བཀའ་རྒྱུ་འོ་རྒྱུ་ཆ་ཚང་གནང་།

༢༠༠༣ ལོར་འབྲུག་རྒྱལ་ཡུམ་ཆེན་མོ་དང་
སྤང་སྟེང་སྐྱལ་སྐྱེ་རྣམས་གཉིས་ནས་གསོལ་བ་བཏབ་
དོན་ལྟར་གྲུ་འུའི་གནས་ཆེན་བུམ་ཐང་སྐྱེས་ལྷ་ཁང་
དུ། བདུད་འཛོམས་དང་མཁྱེན་བཅེའི་ཡང་སྤྱིང་རྣམས་
གཉིས་གྱིས་གཙོས་སྤྱལ་དགོ་འདུན་པ་དང་།
འབྲུག་རྒྱལ་ཡུམ་དང་འབྲུག་གཞུང་གི་སྐྱེད་གསོགས་
མཛོད་ན་འདུས་པ་སྟོང་ཕྱག་བཞི་བཅུ་ལྷག་ལ། ༡༩༩༥
དཔལ་རྒྱུད་ལུགས། ༡༩༩༥དཔལ་ཆེ་བདག་སྦྱིང་
ཐིག་ལ་བཞི། ཟླ་མ་དགོངས་འདུས། བཀའ་བརྒྱད།
གསར་ཆོས་སྟོར། ལེའུ་བདུན་མའི་གསོལ་འདེབས་
གྱི་ལུང་དང་བཀའ་སྟོབས་ཐབས་རྒྱས་གནང་། གཏང་རག་
ཕུལ་ཉིན་མི་མང་དྲུག་ཁྱིམ་པ་འདུ་འཛོམས་བྱུང་བ་
ལ་ཆེ་དབང་དང་བཀའ་སྟོབས་བཀའ་དྲིན་བསྐྱུངས། དེ་
ཆེས་རྒྱལ་ཡུམ་ཆེན་མོས་སྤྱིན་བདག་མཛོད་དེ་བཀའ་
བརྒྱད་བདེ་འདུས་གྱི་སྐྱབས་ཆེན་དང་འབྲུག་བསྟན་སྤྱིང་
བདེ་ཐབས་གྱི་ཆེད་མནན་སྟེག་འཕམ་གསུམ་མཛོད་པ་
སོགས་འབྲུག་ཡུལ་དུ་མཛོད་ཐིན་རྒྱ་ཆེར་བསྐྱུངས། དེ་
ཆེས་ཨ་རིའི་ཐི་ལི་བ་ཁོན། བེའུ་ཡོག་ཤ་ཤིན་ཁོན་
རྣམས་སུ་སྐྱེད་ཕུལ་ཞིནོ། བོད་དང་རྒྱ་མ་ཡིའི་མི་
རིགས། ཨ་རི་བ་སོགས་བརྒྱ་ཕྱག་ལྷ་ལྷག་ཙམ་ལ་

གྲང་དོར་གྱི་བཀའ་སློབ་དང་། སྤྱན་སྒྲིའི་བཀའ་དབང་
 སྤྱལ། དེ་སྐབས་མཁན་ཆེན་པུ་ཤེས་རབ་མཆོག་
 གིས་གསེལ་བ་བཏབ་པ་བཞིན་ཟུར་དུ་མདོ་འགྲེལ་སྟུན་
 པའི་གོ་ཆ་དང་ཀུན་དམ་པའི་ཁོག་དབྱེ་སོགས་ཀྱི་
 བཤད་ཁྲིད་གནང་། དེ་མཇུག་ཐེ་ཕན་དུ་ཡོད་པའི་ཆོས་
 ཆོགས་བཅུ་བདུན་ལྟ་གཉིས་མཛད་རིམ་རྒྱ་ཆེར་
 བསྐྱངས་ཤིང་། འཛམ་གླིང་ཞི་བདེའི་ཆེད་རྒྱུ་ཆེ་
 སྤྱུ་གྱི་རིལ་བུ་མ་ཉི་མེད་སོགས་གསོག་སྤྱོད་དང་།
 གྲུ་རྩ་རིགས་ལྡེའི་བཀའ་དབང་སོགས་ཀྱི་བཀའ་དྲིན་
 བསྐྱངས། སྐབས་དེར་བོད་ཀྱི་ཆོས་རྒྱུད་བཞིའི་སྤྱི་
 སྤྱལ། རྒྱ་ནང་པའི་སེར་སྤྱ། རང་གཞུང་དོན་གཅོད་།
 གཞན་ཡང་ས་གནས་དེ་ཀའི་སྤྱད་གསོགས་འདུས་པ་
 ལྟ་སྟོང་ལྟ་ཆེད་བཅར་ཁུལ།

སྤྱི་ལོ་ ༡༠༠༥ ལོར་སྐྱ་གོགས་ལ་ཁེལ་
 བས་ལོ་སྟོད་སྟུན་གཞི་ཆེར་བཞེས། ལོ་འདིར་སྤྱང་ལ་
 གསོ་དགོས་ཚུལ་གསེལ་འདེབས་ཡང་ཡང་ཁུས་ཀྱང་
 ཞལ་བཞེས་མ་གནང་བར། བསྟན་འགྲོའི་དོན་དུ་
 ཐུགས་བརྩེ་ཆེན་པོས་རི་ཆོས་གསུམ་གྱི་བཤད་ཁྲིད་
 སོགས་སྤར་སྟོལ་ལྟར་གནང་། ལུག་གསེབ་དགོན་དུ་
 ཐེབས་ནས་དེར་དགོ་སྟོབ་སྐབས་འོས་རྣམས་ལ་ངེས་
 གསང་ལེགས་བཤད་མཛོད་འཆང་སོགས་ཀྱི་ཕྱག་ཁྲེའི་
 སྤྱལ། འོག་མིན་ཨོ་རྒྱུན་སྤྱི་གྲོལ་གྱི་དུ་ཐེབས་ནས་
 འཛམ་གླིང་ལྷ་བབས་མཆོད་རྟེན་ལ་རབ་གནས་དང་།
 འདུས་པ་ཡོངས་ལ་ཆོད་བང་དང་གྲང་དོར་གྱི་བཀའ་
 སྟོབ་སྤྱལ། སྟུན་གཞི་མ་དངས་བའི་རྒྱུན་གྱིས་རྣམ་

གྲིང་དགོན་དང་། བོད་དཔལ་ཡུལ་དགོན། གྲུང་
 སྤར། གཞན་ཡང་རྒྱ་བལ་བོད་རྣམས་སུ་ཡོད་པའི་
 སྤྱིང་མའི་གདན་ས་ཆེ་ཁག་དང་། བུད་གོན་སོགས་
 ཀྱིས་མ་བསྐྱལ་དང་གྲངས་ཀྱིས་ཞབས་རིམ་རྒྱ་ཆེར་
 བསྐྱབས་ཤིང་བསྟན་འགྲོའི་དཔལ་དུ་སྤྱོད་ཆེ་བཅུན་པར་
 བཞུགས་པའི་གསེལ་འདེབས་སྤུལ། སྤྱིར་དད་ལྡན་
 འདུས་པ་རྣམས་དང་ལྟ་གཉིས་དུ་མ་སྐབས་མེ་སྟག་ལུང་
 ཅེ་སྤྱལ་རིན་པོ་ཆེ་དང་མ་སྐབས་མེ་བྱ་བལ་བྱུང་གིས་
 རིམ་གྲོའི་བཀའ་དྲིན་བསྐྱངས་པའི་བྱིན་མཐུས། ལོ་
 སྟོད་དུ་བྱུང་བའི་མཚན་མ་ངན་པའི་བར་ཆད་ཞི་ནས་
 བཀའ་ཤིས་པའི་དགོ་མཚན་དུ་མ་བྱུང་ཚུལ། མགོན་པོ་
 ཉིད་ཀྱིས་གསུངས་པ་བཞིན་ལོར་འདིར་སྟུན་གཞི་
 དྲངས་ནས་དཔལ་རི་པར་འོད་གླིང་གི་ཕོ་བྲང་གསར་
 བཞེངས་གྲུབ་པ་སོགས་མདོར་ནད་གྲངས་བྲལ་ནས་
 བཟུང་ད་ལྟ་ཤིང་སྤྱེལ་ ༡༠༠༥ དགྲུང་གྲངས་བདུན་
 ཅུ་དོན་གསུམ་ལ་ཐེབས་པའི་བར་རྒྱལ་བསྟན་ཁོ་ནའི་
 ཆེད་དུ་རྟེན་གསུམ་གསར་བཞེངས་དང་། བཀའ་
 གཏེར་རྒྱ་མཆོའི་སྤྱིན་བྱེད་ཀྱི་དབང་། དེ་དག་གི་རྒྱལ་
 རྟེན་གྱི་ལུང་། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འཕྲུག་སྟོ་སྟོན་འགོ་
 སེམས་ཀྱི་ཁང་བུ་བཞིགས་པ་ནས་དངོས་གཞི་མཚན་
 བཅས་ཀྱི་ཚྲོགས་རིམ་རྩ་རྒྱུང་གཏུམ་མོ་བདེ་ཤོད་རང་
 འབར། མཚན་མེད་ཚྲོགས་རིམ་ཀའ་དག་ཁྲེགས་ཆོད་
 དང་ལྟན་གྲུབ་ཐོད་རྒྱལ་གྱི་ཁྲིད་རིམ། འདུས་པ་མདོ་
 འགྲེལ་བོད་བཞི། ཡིད་བཞིན་མཛོད་འགྲེལ། གྲུབ་
 དབང་གོང་མའི་གསུང་འབུམ། ཚྲོགས་ཆེན་སངས་

ཐུས་ལག་འཆང་གི་ཁྱིད་འགྲེལ་ཆེན་མོ། ཐུགས་རྗེ་
ཆེན་པོའི་དམར་ཁྱིད། སྒྲ་མ་ཡང་ཏིག་ཡིད་བཞིན་ནོར་
བུའི་དོན་ཁྱིད་སོགས་བཤད་ཁྱིད་རྒྱ་ཆེར་གནང་བ་དང་།

དེ་བཞིན་ ༡༧༥༧ ནས་ད་ལྟའི་བར་རབ་
བྱུང་བསྟན་རྫོགས་ཀྱི་གྲངས་ ༡༠༠༠ ལྷག་བསྐྱབས་
པ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་དམ་ཆོས་འདུལ་བ་རིན་པོ་ཆའི་
བསྟན་པ་རྒྱ་ཆེར་སྤེལ་བ་སོགས་བསྟན་འགྲོར་སྟན་
པའི་མཛད་བཟང་སྒྲོང་བཞིན་སྐྱེ་ཆོ་གཡོ་མེད་མགོན་པོ་
ཆེ་དང་ཡེ་ཤེས་དཔག་ཏུ་མེད་པའི་དེ་བོར་བཞུགས་
བཞིན་པ་ལགས་སོ།།

དེ་དག་ནི་རང་ཅག་རྣམས་ལ་མཐུན་པར་སྤང་
བའི་སྤྱི་ཡི་མཛད་པ་ཆེ་ལོང་ཙམ་སྟེ། བྱང་དང་གསང་
བའི་རྣམ་ཐར་ཡི་དམ་ལྷག་པའི་ལྟ་རབ་འབྱུངས་ཀྱིས་
ཞལ་གཟིགས་ལུང་བསྟན་ཐོབ་པ། ཆོས་སྒྲོང་བཅད་དུ་
བཀོལ་ཅིང་ལས་བཞི་ཐོགས་མེད་དུ་བསྐྱབས་པ་དང་།
དགུན་ཁར་སྐྱེ་འབྱུངས་སྐྱབས་ཁྱིམ་གྱི་གཡས་གཡོན་
རྣམས་སུ་མེ་ཏྲིག་འབྱུངས་པ་དང་། སྐྱུ་རྩུང་ནར་སོན་
སྐབས་རྒྱ་བཅས་ནང་གི་རྒྱ་ལོ་མར་བསྐྱར་པ་སོགས་
པལ་བ་དང་མི་འདྲ་བའི་རྟགས་མཚན་བྱང་འཕགས་དུ་
མ་མངའ་བས་ཡུལ་མི་ཀུན་གྱིས་སྤྱོས་བུ་དམ་པ་ཞིག་
གི་སྤྱོ་སྤུལ་ཡིན་པར་སྟེང་། མཁན་ཆེན་དག་རྒྱུད་དུང་
དུ་དབང་བསྐྱར་ཞུ་སྐབས་སྐྱེ་རྒྱུ་ཡང་དབང་དོན་ལ་
མཉམ་བཞག་མཛད་པས་མཁན་རིན་པོ་མཆོག་གིས་མ་
འོངས་པར་རྟོགས་པ་མཆོག་ལྡན་གྱི་སྤྱོ་ཆེན་ཞིག་འོང་
བའི་ལུང་བསྟན་ཆོགས་དབུས་སུ་བསྐྱགས། དགོན་

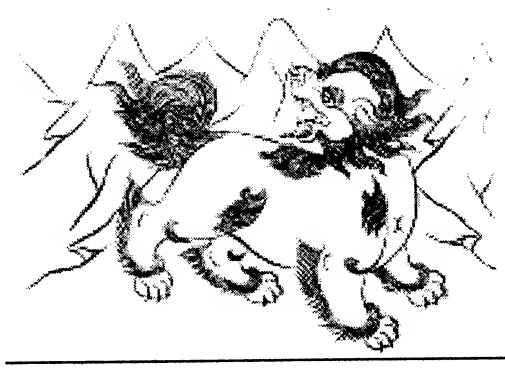
པར་རྩ་རྒྱུད་ཉམས་བཞེས་མཛད་སྐབས་འབེབ་གང་ན་
གྱི་གཡས་གཡོན་དུ་མེ་ཏྲིག་འབྱུངས། དེ་ནས་བཟུང་
གྲང་དར་ཆེ་བའི་ཡུལ་གྱུ་གང་དུ་ཕེབས་ཀྱང་རས་རྒྱུད་
གི་གཟན་གམ་ལས་སུ་དུང་ཙན་དང་། སྐྱམ་བུའི་སྟོན་
འབོག་སོགས་ཡེ་ནབ་སྟོལ་མེད་པའང་གཏུམ་མེའི་
ཉམས་ལེན་ལ་བརྟན་པ་ཐོབ་པའི་རྟགས་སུ་གསུངས།

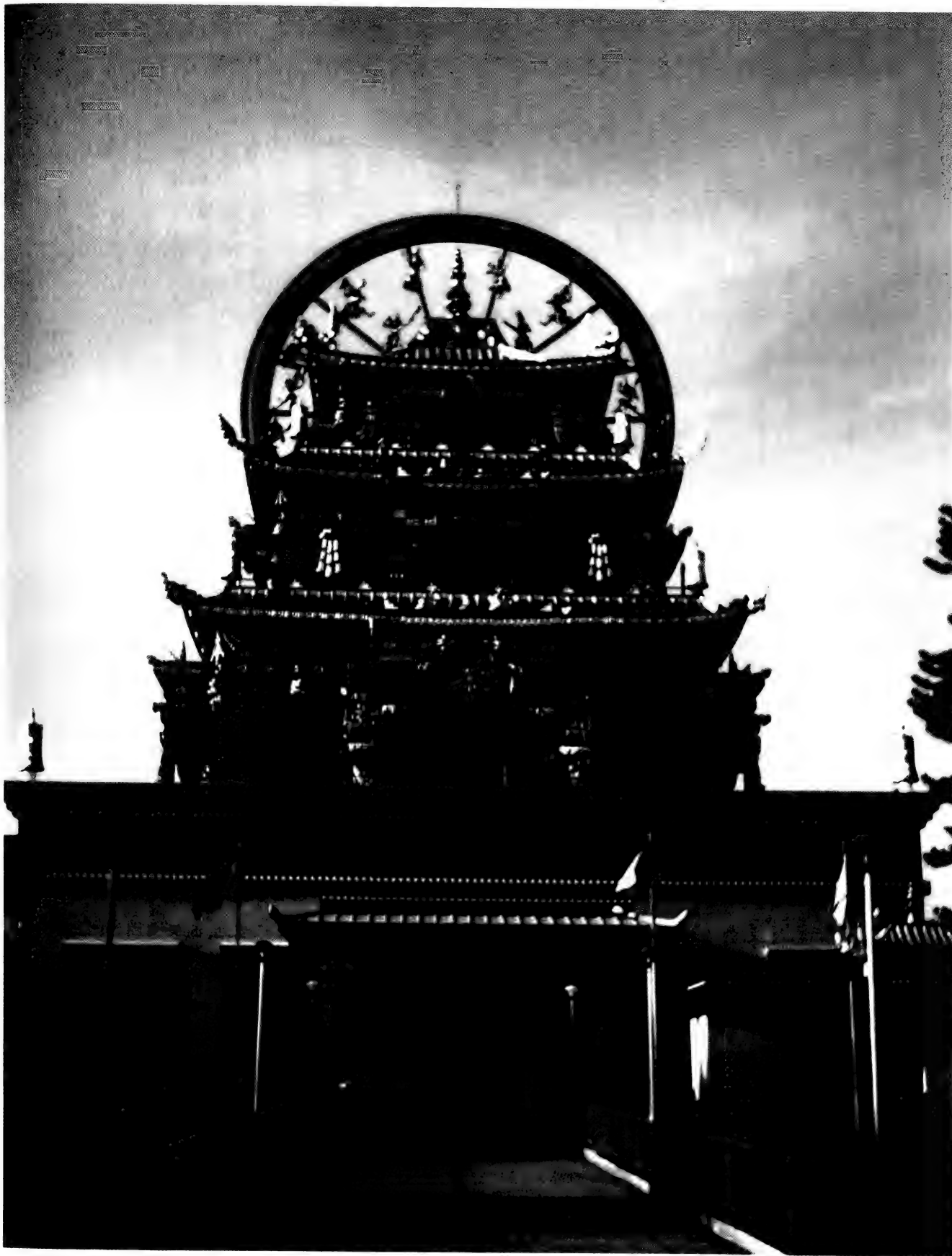
༡༧༦༣ ལོར་སྤེལ་ཀོབ་ས་གནས་འདིར་
སྐྱབ་པ་ཆོགས་སྐབས་དུང་དཀར་གཅིས་ལ་ཨ་ར་པ་ཙ་
ན་རྩི་ཞེས་འབྱུར་དོད་དུ་བྱིས། དེ་སྐབས་སྤྱོ་ལུལ་
མཁན་ཆེན་འཇམ་དབྱུངས་རྗེ་མཆོག་གིས་དེ་ནི་དགོན་
འདིར་མཁས་དབང་མང་དུ་བྱུང་བའི་རྟོན་འབྲེལ་ཡིན་
པས་ཤིན་ཏུ་ལེགས་ཞེས་བསྐྱགས་བཅོད་མཛད། དེ་
ལས་གཅིག་དགུང་གྲངས་ ༧༦ སོན་སྐབས་སྐྱེ་
གེགས་སེལ་སྤྱིར་མཆོད་རྟོན་གྱི་གཟུངས་སུ་སྤུལ།

དེ་རྗེས་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་གྲོལ་གྱིས་ཞུས་
ངོར་སྤྱར་ཡང་དུང་དཀར་གཅིག་ལ་གོང་ལྷར་བྱིས་ཏེ་
བྱིན་རྟོན་དུ་སྤུལ། དེ་རྗེས་མཁན་ཆེན་འཇམ་དབྱུངས་མེད་ཐུན་
ཆོགས་འབྱུང་གནས་མཆོག་གིས་བསྐྱུལ་བ་ལྟར་སྤྱར་
ཡང་དུང་དཀར་གཅིག་ལ་གོང་ལྷར་བྱིས་ཏེ་སྤུལ་བས་
ཐུགས་ཤིན་ཏུ་མཉེས། སྤྱི་རྒྱལ་དུ་དབང་གནང་བཞིན་
པའི་སྐབས་སུ་བུམ་པའི་སྤྱོ་འཛིན་རྣམ་མཁའ་རྟོན་མེད་
དུ་བཞག་པ། ཕྱག་གི་རིལ་བུ་ཆག་པ་ལྷགས་མཆིལ་
གྱིས་སྤྱར་བ་ད་ལྟ་དཔལ་ཡུལ་མ་དགོན་གྱི་རྟོན་སྐམ་དུ་
བཞུགས། དར་ཐང་དགོན་དུ་འཇའ་ཆོན་དགོན་མཆོག་
སྤྱི་འདུས་ཀྱི་ཆོ་དབང་གནང་སྐབས་ཆོ་མདའ་མཐོ་གང་

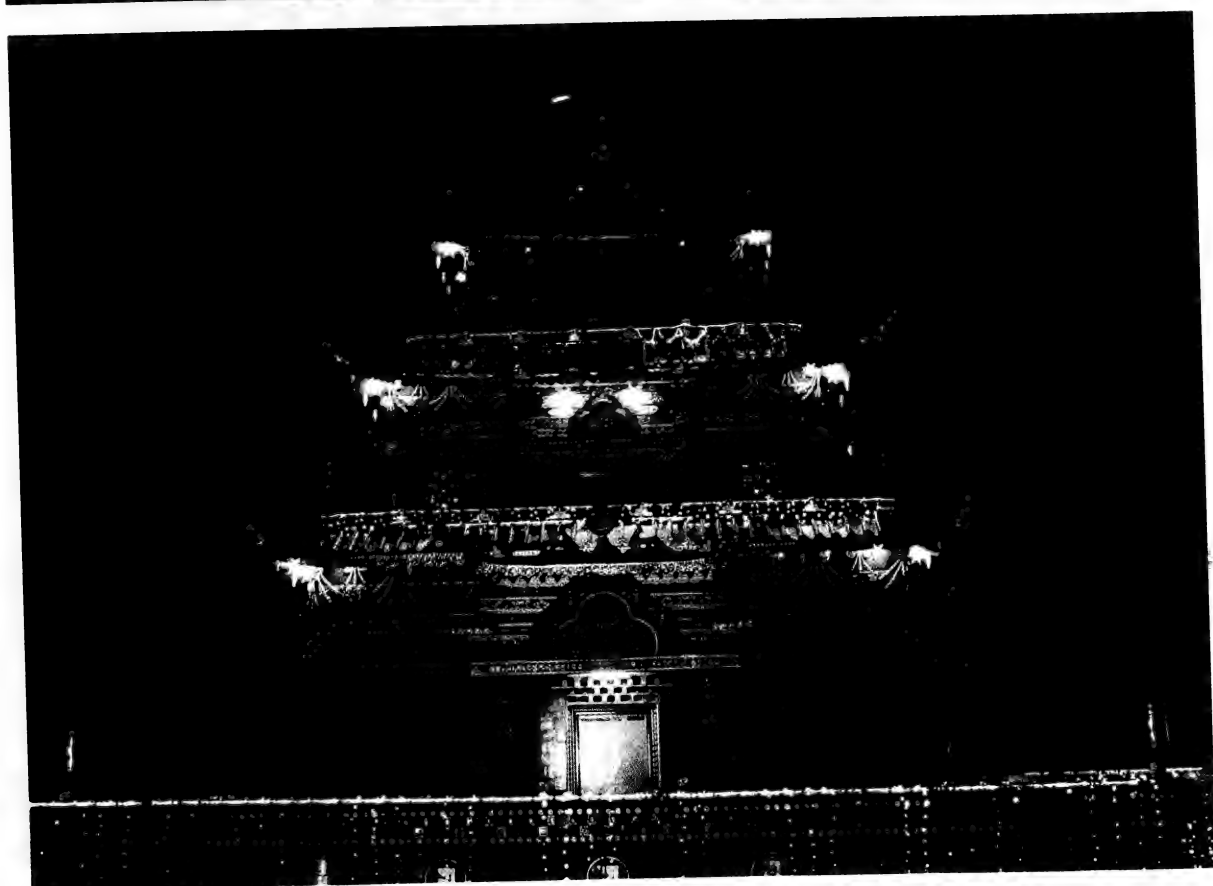
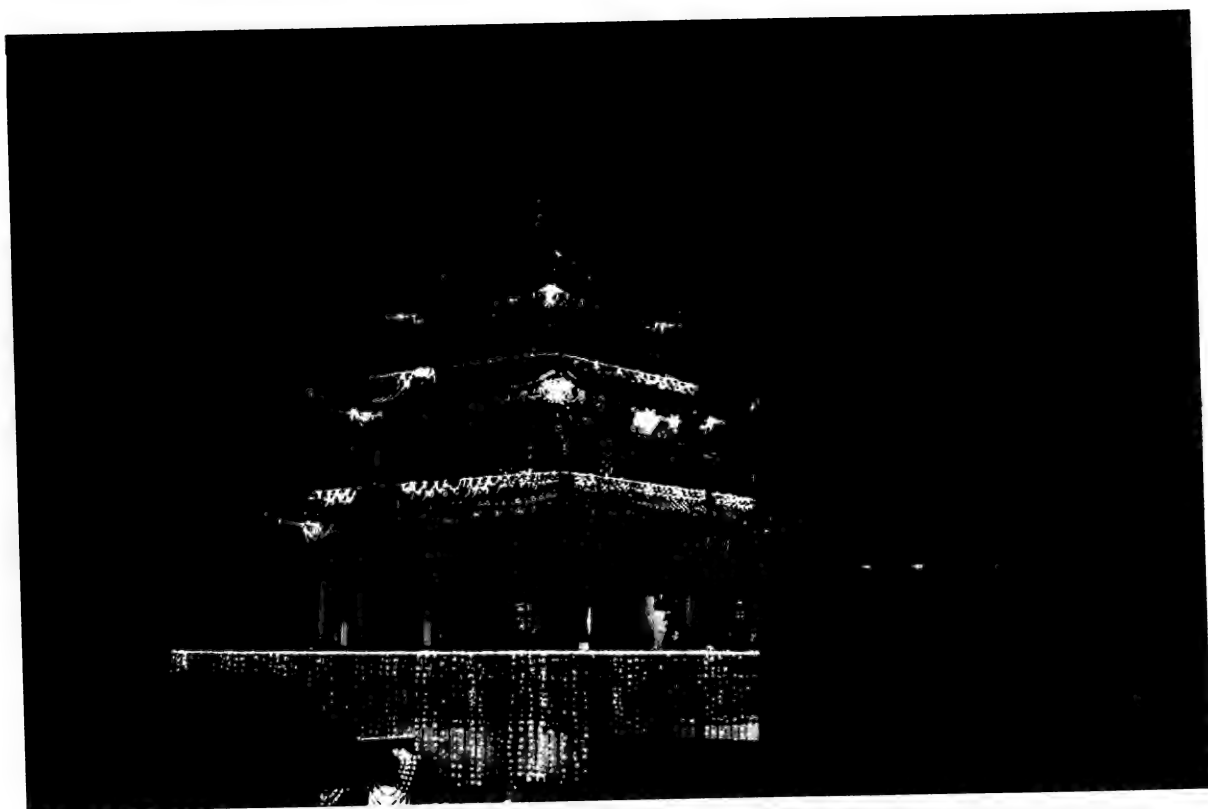
ལྷག་བསྐྱེད། བསོད་ནམས་ཟད་པའི་སྐྱེ་བོ་འགས་
 ཐེབས་ལམ་དུ་སྐྱེ་ལ་བདོ་བར་རྩོམ་ཆོ་རྒྱུད་ས་འཁོར་
 ལས་མེས་ལྷག་ཆ་ཆ་འཕྲོས་པ་དང་། ཟས་ངན་དུག་གི་
 སྦྱོར་བ་དྲངས་ཆོ་གཞོད་པས་མ་ཚུགས་པ། རྡོ་བ་
 འདམ་ལྟར་བཅིངས་པ། དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ཐད་དུ་
 འཇའ་གྱུར་ཕུབ་པ། གསང་ཐོད་དུ་བདུད་ཅི་འབྱེལ་བ།
 གཡང་བུམ་མང་དུ་འཕེལ་བ། མགོན་པོའི་སྐུ་ཆེན་
 སྐུ་བས་སྒྲ་གཏོར་འགྲུལ་བ། རྡོ་ལ་ཞབས་རྒྱུ་བཞག་
 པ། དགོན་འདིར་གཏོར་མཛོད་དབང་གསུངས་སྐུ་བས་
 ཆོ་མདའ་མཐོག་གང་བསྐྱེད་པ། ཆར་རྒྱུ་འབབས་པ་ལ་
 ཐོགས་པ་མེད་པས་ཉེ་འཁོར་རྒྱ་གར་ཡུལ་མི་རྣམས་
 གྱིས་ཆར་པ་སྒྲ་མ་ཞེས་བསྐྱུགས་པ་སོགས་ནི་ཕྱིར་
 བསྟོད་ཅི་མ་མིན་པར་སྟོབ་ཆོག་སྐུ་རྣམས་གྱིས་མཛོད་

ཐུམ་དུ་མཐོང་བ་ཡིན་ལ། གཞན་ཡང་ས་ལམ་མཐོན་
 པོར་སོན་པའི་རྣམས་རྟོགས་བྱུང་པར་ཅན་དང་། དེའི་
 རྟགས་མཚན་བྱུང་པར་ཅན་མངའ་བ་རྣམས་ནི་མ་དག་
 ལོག་རྟོག་གིས་རྒྱུད་ཡོངས་སུ་བསྐྱེད་པ་རྣམས་གྱིས་
 རྟོགས་ཤིང་བརྗོད་པར་མི་རྣམས་ཏེ། དཔལ་ལྷན་སྒྲིབ་པའི་
 ཞལ་ནས། ཁོ་པོ་ཅག་ལྟ་བུའི་མ་དེག་པའི་རབ་དེབ་
 གྱིས་མིག་ལྟོངས་པ། ཡང་དག་པ་ཇི་ལྟ་བ་བཞིན་ཤིན་
 ཏུ་ལྟོག་ཏུ་གྱུར་པ་རྣམས་ལ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་
 ཡོན་ཏན་བརྗོད་པར་བྱ་བའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པར་ག་ལ་
 གྱུར་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་འདི་ནི་གནས་མ་ཡིན་པའོ། །ཞེས་
 གསུངས་པས་ན་ནང་གསང་གི་ཡོན་ཏན་རྣམས་ནི་ཉིད་
 དང་རྟོགས་པ་མཉམ་པའི་འཕགས་ཆེན་ཁོ་ནའི་སྦྱོང་
 ཡུལ་ལོ། །





སྐུ་གསུམ་རྒྱལ་བའི་པོ་བླ་འཇམ་དཔལ་འཇིགས་མེད་ལྷོ་ལྷོ་གསུམ་གྱི་རྒྱམ་པ



ཐངས་མདོག་དཔལ་འི་མོ་བྱང་གསར་བཞེངས་ལེགས་གྲུབ་སྐབས་ཀྱི་མཆན་མེའི་རྣམ་ང

༥ དཔལ་རི་བཏུ་འོད་སྒྲིང་གི་ལོ་རྒྱུས་བདེ་ཆེན་དག་པའི་ཞིང་བཀོད་ཀྱི་རྒྱན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

ཡེ་གྲོལ་གདལ་ཁུབ་ཆོས་དབྱིངས་འགྱུར་མེད་གྲོང་། །རང་གྲོལ་རིག་པ་གཞོན་ནུ་བུམ་སྒྱའི་སྤྱབས།།
གཅིར་གྲོལ་ཅིར་ཡང་མ་གྲུབ་ས་ལེ་བ། །མཐའ་གྲོལ་ཐོག་མའི་མགོན་པོར་གུས་པས་འདུད།།

དག་པ་གཉིས་ལྡན་ཟག་མེད་ཐུགས་ཀྱིས་བགྲང་ཡས་འགྲོལ་ཇེས་བཅེ་བས།།
མཐོང་བས་ཡིད་འཕྲོག་མཚན་དཔེའི་མཛེས་སྒྱ་ཞིང་འདིའི་དཔལ་དུ་འཆར་དང་ལྷན།།
མཐའ་བྲལ་གནས་ལུགས་དམ་པའི་གསུང་གིས་སྲིད་པའི་རྩ་བ་གཅོད་མཛད་པ།།
ཁམས་གསུམ་སྒྱེ་རྒྱའི་སྒྱོབ་པ་སྒྲ་མེད་ནམ་འབྲེན་ཟས་གཅོང་སྲས་ལ་འདུད།།

ཤུགས་རྒྱལ་པོས་ཉིད་ལས་ལྷག་པར་འགྱུར་མེད་ལུང་གིས་དབུགས་དབྱུང་བཞིན།།
དྲི་མེད་མདངས་ལྡན་འོ་མའི་མཚོ་ལས་མཚན་དཔེའི་མཛེས་སྒྱ་ལེགས་ཤར་ཏེ།།
འཕགས་ཡུལ་ཞོར་འཛིན་ཐ་གུ་ཀུན་ཏུ་གསང་ཆེན་བསྟན་པའི་སྦྱོང་ཚལ་བསྒྲུན།།
གངས་ལྗོངས་ལེགས་པའི་སྒོ་བརྒྱ་འབྱེད་མཛད་པསྒྲ་ཀ་རར་གུས་ཐུག་འཚལ།།

འཛིགས་མེད་ཐུབ་བསྟན་ལྟན་པོའི་སྒོ་ལ་བཤད་སྒྲུབ་རྒྱལ་མཚན་ལེགས་བཅུགས་ཤིང་།།
འཆད་ཅོད་ཅོམ་པའི་ཆོས་ཀྱི་སྒྱ་དབྱུངས་འགྲོ་བའི་དཔལ་དུ་རབ་བསྒྲུགས་པས།།
མཁས་བཅུན་བཟང་པོའི་སྟན་པའི་བ་དན་གྲུབ་བརྒྱའི་གཙུག་ན་མངོན་མཐོ་བ།།
སྤྱེ་གསུམ་གྲོང་དགུའི་སྟོན་པ་སྒྲ་མེད་པསྒྲ་ཞོར་བུས་ཤིས་པ་སྦྱེལ།།

ཅེས་ཡུལ་གོང་མ་ནམས་ལ་མཚོད་པར་
བཛོད་པའི་ཆོག་གིས་མདུན་བསུས་ཏེ་གང་ཞིག་སྒྲོང་
བར་བྱ་ནི་རྒྱལ་བ་ཇོགས་པའི་སངས་རྒྱས་བཙུང་ལྡན་
འདས་ནམས་ཐོག་མར་དག་པ་གཉིས་ལྡན་སྒྲོས་པ་ཀུན་

དང་བྲལ་བའི་དབྱིངས་སུ་མངོན་པར་བྱང་རྒྱལ་པའི་སྒྱ་
དང་། མི་འགྱུར་རྗེ་ཇིའི་སྒྱ་སོགས་བརྟེན་ནས་དེ་ལས་
ནང་གསལ་དང་ཕྱི་གསལ་གྱི་ཞིང་ཁམས་ཚད་མེད་པ་
བཀོད་ནས་གདལ་བྱའི་དོན་མཛད་པ་ལས། འདིར་

སྒོ་བ་དཔོན་ཆེན་པོ་པདྨ་འབྲུང་གནས་གང་གི་ཡེ་ཤེས་སྒྲུ་མའི་རང་རྩ་ལ་ལས་གྲུབ་པའི་དཔལ་རི་པདྨ་འོད་སྲིང་གི་བཀོད་པ་
མཛོད་བསྟུས་སུ་འགོད་པ་ལ།

སྤྱིར་རྒྱལ་བས་ཞིང་ཁམས་ཚོད་མེད་པ་བཀོད་ཚུལ།

ཇི་སྐད་དུ། ཀུན་མཁྱེན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་
ཞལ་ནས། རྒྱལ་བའི་ཐུགས་རྗེས་ཞིང་ཁམས་རྣམ་
བཀོད་དེ། །འགྲོ་བའི་དོན་ཀུན་སྒྲུབ་ལ་ལོར་བུ་བཞིན།།
སྤིང་ནས་ཞི་བར་རབ་རྩ་འབྲེན་པར་མཛད། །ཅེས་
གསུངས་པ་ལྟར་སེམས་ཅན་རྣམས་ཐོག་མའི་གཞི་རྣམ་
པར་དག་པའི་གྲོང་ལས་མ་རིག་པ་གསུམ་གྱི་དབང་
གིས་རིམ་བཞིན་གནས་དོན་ལུས་ཀྱི་སྤྲང་བ་སྒྲུ་ཆོག་གས་
པར་གྲུབ་པར་ཉེ་བན། རྒྱལ་བ་ཆོས་ཀྱི་སྤྱད་བྱིངས་སྤྱེ་
བ་མེད་པའི་རྩ་ལ་ལས་པའི་ཐུགས་རྗེའི་དབང་གིས་ཞིང་
ཁམས་བསམ་གྱིས་མི་བྲུབ་པ་རྣམ་པར་བཀོད་པའི་
ཚུལ་ཡང་། སྤྱིར་རྒྱལ་བ་ཆོས་ཀྱི་སྤྱད་བྱིངས་ཀྱིས་
སེམས་ཅན་གྱི་དོན་དུ་གདུལ་བའི་ཞིང་ཁམས་རྣམ་པར་
བཀོད་པའི་གྲངས་འདི་ཅུ་ཞེས་གསུང་དུ་མཛད་དེ།
སྤྱོད་པོ་བཀོད་པའི་མདོ་ལས། སྤྱི་ཡི་ཕྱེ་མོ་གཅིག་
ལ་ཡང་། ཞིང་ཁམས་བྱེ་བ་བསམ་མི་བྲུབ།

སྒྲུ་ཆོག་གས་དབྱིབས་ཀྱང་ཐད་དེ། །དེ་དག་འབྲེས་པར་
གྱུར་པ་མེད། །ཅེས་དང་། གསང་འདུས་ལས། དུས་
གསུམ་སྤྱེ་བ་ཀུན་དང་སྤྱོད་གས་བཅུ་ཡི། །འཛིག་རྟེན་
ཁམས་རྣམས་ནམ་མཁའི་མཐས་གྲས་པ། རྒྱུ་མཚོ་
སྤྱིན་གྱི་བཀོད་པ་རབ་འབྱུངས་ཀྱི། །ཤིན་རྩ་སྤྱ་བའི་
རྩལ་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ནི། །ཕན་ཚུན་གཅིག་གི་ནང་དུ་
གཅིག་གནས་པ། །ཞེས་དང་། མདོ་སྤྱེ་པལ་པོ་ཆེ་
ལས། རྩལ་གཅིག་སྟེང་ན་རྩལ་སྟེད་སངས་རྒྱས་
རྣམས། །སངས་རྒྱས་སྤྱས་ཀྱི་དབུས་ན་བཞུགས་པ་
དག་ །དེ་ལྟར་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམས་མ་ལུས་པ། །
ཅེས་པ་ལྟར་རྩལ་གཅིག་གི་ཁྱོན་ལ་འང་རྩལ་སྟེད་ཀྱི་
ཞིང་ཁམས་སྤྲང་བར་མཛད་ནས་ཞིང་ཁམས་དེ་སྟེད་དུ་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྤྱད་བྱིངས་པ་སྒྲུ་ཆོག་གས་པས་དོན་མཛད་པ་
ཡིན་པས་ཞིང་ཁམས་དེ་སྟེད་ཀྱི་མཐའ་དང་གྲངས་འདི་
ཅུ་ཞེས་གསུང་དུ་མཛད་དོ། །

བྱེ་བྲག་རྩ་རྣམ་པར་སྤྲང་མཛད་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་ཁམས་བཤད་པ།

དེ་ལྟར་ཞིང་ཁམས་བསམ་གྱིས་མི་བྲུབ་ཅིང་
བརྗོད་དུ་མེད་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ལས་བྱེ་བྲག་རྩ་སངས་
རྒྱས་རྣམ་པར་སྤྲང་མཛད་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་གི་

བཀོད་པ་ནི། ཀུན་མཁྱེན་ཆེན་པོས། ཆོས་སྤྱིའི་
དབྱིངས་ནས་སྤྱག་པོ་བཀོད་པའི་ཞིང་། །རང་སྤྲང་འོད་
གསལ་རྣམ་ལུ་འོད་སྤྱོད་པས། །རིན་ཆེན་པདྨ་སྟེང་

པོས་བརྒྱན་པའི་ཞིང་། །ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་སྤྱུས་ཉི་
པར་བརྟེན་པ་ནི། །གཞི་དང་སྤྱིང་པོ་མེ་ཏྲོག་བརྒྱན་པ་
སྟེ། །མི་མཐེད་འབྲུམ་ཕྱག་བརྟུ་ཡི་རྒྱལ་ཕྱན་དང་། །
གྲངས་མཉམ་ཞིང་གིས་ཞིང་དེར་བརྒྱན་པ་ཡིན། །

ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་བཅོམ་ལྷན་འདས་ནམ་
པར་སྤྱང་མཛད་གྱི་ཐུགས་ཚེས་གྱི་དབྱིངས་རང་བཞིན་
ནམ་པར་དག་པའི་གྲོང་ལས་རང་རྩལ་འགག་པ་མེད་
པའི་འོད་ཟེར་མཐའ་ཡས་པ་འཕྲོས་པས་ཡངས་ཤིང་རྒྱ་
ཆེ་བའི་རིན་པོ་ཆེ་ལས་གྲུབ་པའི་བསྐྱེད་མཁའ་མཁའི་མཐའ་
ཁྱབ་པ་དང་། དེ་ལ་ནམ་པར་སྤྱང་མཛད་སྤྱིལ་ཀྱང་
གཅིག་གིས་ཁེབས་པར་བཞུགས། བ་སྤྱིའི་ཁྱུང་བྱུ་རེ་
རེ་ནས་སྒྲོམ་རྒྱུ་རྒྱན་འབབ་པའི་སྤྱིང་ཞིང་ཁམས་
གྲངས་མེད་པར་སྤྱུལ་ནས་འགྲོ་བའི་དོན་མཛད་པ་གང་
ཆེན་མཆོད་ཞིང་ཁམས་དང་། ཁྱུང་པར་དུ་ཡང་ཕྱག་
མཉམ་བཞག་གི་སྤྱིང་ལྟར་བཟེད་སྒྲོམ་རྒྱུས་གང་བའི་
དགྱིལ་ནས་བསྐྱེད་སྤྱོད་པོ་འབྱུངས། དེའི་ཟེའུ་འབྱུའི་
གྲངས་དང་མཉམ་པའི་ཞིང་ཁམས་ཟེའོག་བེར་བྱིམ་
ལྟར་བཅེགས་མར་གནས་པ་ལས་ཟེའུ་འབྱུ་དབྱུས་མའི་
སྤྱིང་ནས་བྱེན་དུ། དང་པོ་དཔལ་འབྱུང་འོད་ཟེར་ནམ་
སྤྱང་ཞིང་། །དེ་ན་སྟོན་པ་རྩི་མེད་མར་མེ་བཞུགས། །
གཉིས་པ་བརྒྱོད་པལ་གྱིས་བརྒྱན་པ་ན། །སྟོན་པ་སེལ་
རྩི་མེད་འོད་ཟེར་དང་། །གསུམ་པ་རིན་ཆེན་རྒྱན་སྤྱང་
བཀོད་པ་ན། །སངས་རྒྱས་རྗེ་མེད་ཟེར་ཞེས་བྱ་
བཞུགས། །བཞི་པ་མེ་ཏྲོག་སིལ་མ་བཀམ་པ་ན། །
བདེ་གཤེགས་འོད་ཟེར་དགའ་བའི་སྟོབས་ཅན་དང་། །

ལྷ་པ་དགེ་བ་སྤྲོལ་སྤྲོལ་ཞེས་པ་ན། །ནམ་འབྲེན་དབང་
པོ་དཔལ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས། །ཐུག་པ་མེ་ཏྲོག་ཤིན་ཏུ་
རྒྱས་པ་ན། །འབྲེན་པ་གྲགས་པ་དབང་ཕྱུག་ཅེས་བྱ་
དང་། །བདུན་པ་ཡང་དག་འབྱུང་བའི་གཟི་བཙེད་ན། །
སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོ་བྱ་བ་བཞུགས། །བརྒྱད་
པ་སྤྱོད་དབྱངས་མི་ཟད་སྒྲོག་པའི་ཞིང་། །ནམ་འབྲེན་གཟི་
བཙེད་ཐུབ་མེད་ཅེས་བྱ་དང་། །དགུ་པ་རྗེ་མཆོག་རྒྱལ་མཚན་
ཞིང་ཁམས་ན། །སངས་རྒྱས་འཕགས་པའི་རྒྱལ་པོ་
ཞེས་བྱ་བཞུགས། །བརྟུ་པ་ནམ་པར་སྤྱང་བ་ཞེས་པ་ན། །
སྟོན་པ་ཆོས་ཉིད་ཆད་མེད་ཅེས་བྱ་དང་། །བརྟུ་གཅིག་
སྤྱང་བའི་མདོག་ཅེས་བྱ་བ་ན། །བདེ་གཤེགས་ཆངས་
པའི་དབང་པོ་བྱ་བ་བཞུགས། །བརྟུ་གཉིས་ནམ་སྤྱང་
དག་པའི་ཞིང་མཆོག་ན། །སྒྲོབ་པ་འོད་ཟེར་བཀོད་པ་
ཞེས་བྱ་དང་། **ཁུག་སྤྱུམ་མི་མཛད་འཛིག་རྟེན་ཞིང་**
འདི་ན། །ནམ་འབྲེན་ལྷ་སྤྱུ་མེད་གཤེགས་བྱ་བ་བཞུགས།
བརྟུ་བཞི་འོད་འཕྲོ་སྤྱང་བ་རྩི་མེད་ན། །སྟོན་པ་ཉི་མ་རྩི་
མེད་སྤྱུན་ཞེས་དང་། །བཙོ་ལྷ་རིན་ཆེན་བརྒྱན་པའི་ཞིང་
ཁམས་ན། །སངས་རྒྱས་ཆགས་མེད་ཡེ་ཤེས་བྱ་བ་
བཞུགས། །བརྟུ་དུག་རྒྱལ་དང་བྲལ་བ་ཞེས་བྱ་ན། །
མགོན་པོ་དཔལ་གྱི་རྒྱལ་མཚན་ཞེས་པ་དང་། །བརྟུ་
བདུན་ཡོངས་སུ་དག་པར་སྤྱང་བ་ན། །སྟོན་པ་ནམ་
མཁའ་ཀུན་སྤྱང་ཞེས་བྱ་བཞུགས། །བཙོ་བརྒྱད་རིན་
ཆེན་འོད་འཕྲོ་བྱ་བ་ན། །ནམ་འབྲེན་བསོད་ནམས་སྤྱིན་
གྱི་འཕགས་པ་དང་། །བརྟུ་དགུ་རབ་ཏུ་སྤྱང་བ་ཞེས་པ་
ན། །སྒྲོབ་པ་སྤྱང་མཛད་མར་མེ་རྒྱལ་པོ་བཞུགས། །

ཉི་ལུ་སྤང་བྱེད་བྱ་བའི་ཞིང་མཆོག་ན། སངས་རྒྱལ་
 འོད་ཟེར་བཀོད་པ་ཞེས་བྱ་དང་། ཉིར་གཅིག་འོད་བྱེད་
 ཅེས་པའི་གདུལ་ཞིང་ན། སྟོན་པ་ཀུན་ཏུ་གཟིགས་པའི་
 དབང་པོ་བཞུགས། ཉིར་གཉིས་འོད་འཕྲོ་བཀོད་པའི་
 ཞིང་ཁམས་ན། ཁད་གཤེགས་འོད་ཟེར་རྒྱལ་པོ་ཞེས་
 བྱ་དང་། ཉིར་གསུམ་སྤང་བ་ལྷན་པ་ཞེས་བྱ་ན། །
 རྣམ་འབྲེན་ཀུན་ཏུ་སྤང་མཛད་ཅེས་པ་བཞུགས། ཉིར་
 བཞི་རབ་མཛེས་སྤང་བ་ཞེས་པ་ན། སྟོན་པ་མེ་རྟོག་
 ཀུན་ཏུ་རྒྱས་པ་དང་། ཉིར་ལྔ་རབ་ཏུ་དགའ་བའི་ཞིང་
 ཁམས་ན། སྐྱོབ་པ་རབ་ཏུ་དགའ་བའི་དཔལ་མངའ་
 བཞུགས། ཞེས་པ་ལྟར་སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་ཡོན་ཏན་
 ཐིན་ལས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཉིར་ལྔ་བརྟེན་གསུམ་མར་གནས་
 པ་ལ་གཞི་དང་སྟོང་པོ་མེ་རྟོག་གིས་བརྒྱན་པའི་ཞིང་
 ཁམས་ཞེས་བྱ་ལ། དེ་བཞིན་དུ་རྣམ་པར་སྤང་མཛད་དོ་
 རྗེའི་རིགས་ཀྱི་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་ཁམས་། རྣམ་པར་

སྤང་མཛད་རིན་པོ་ཆའི་རིགས་། རྣམ་པར་སྤང་མཛད་
 བསྐྱའི་རིགས་། རྣམ་པར་སྤང་མཛད་ལས་ཀྱི་རིགས་
 ཀྱི་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་ཁམས་སོགས་ཀྱང་གོང་ལྟར་
 སྤྱལ་ནས་འགྲོ་བའི་དོན་མཛད་ཅིང་། གཞན་ཡང་དོ་རྗེ་
 སེམས་དཔལ་འབྱུ་ཡི་རིགས་ཀྱི་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་
 ཁམས་དང་། དོ་རྗེ་སེམས་དཔལ་འབྱུ་ཡི་རིགས་དང་།
 དོ་རྗེ་སེམས་དཔལ་འབྱུ་ཡི་རིགས་། དོ་རྗེ་སེམས་
 དཔལ་འབྱུ་ཡི་རིགས་། དོ་རྗེ་སེམས་དཔལ་འབྱུ་ཡི་
 རིགས་ཀྱི་གང་ཆེན་མཆོའི་ཞིང་ཁམས་སོགས་སྤྱལ་པ་
 དང་། དེ་བཞིན་རིན་ཆེན་འབྱུང་ལྷན་དང་། སྤང་བ་
 མཐའ་ལས་སོགས་ལ་ཡང་དེ་ལྟར་དབྱེ་བས་གང་ཆེན་
 མཆོའི་ཞིང་ཁམས་ལ་རིགས་ལྔ་དང་ཉིར་ལྔ། རིགས་
 བརྒྱ་སོགས་ཀྱིས་དབྱེ་ན་བསམ་ལས་འདས་པ་ཡོད་
 པར་བཤད་དོ། །

བཅུ་གསུམ་པ་མི་མཛད་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཞིང་བཤད་པ།

གོང་དུ་བཤད་མ་ཐག་པའི་སངས་རྒྱལ་རྣམ་
 པར་སྤང་མཛད་ཀྱི་ཕུག་མཐིལ་སྟོས་རྒྱུའི་རྒྱ་མཆོར་
 བརྟེན་པའི་པད་སྟོང་ལ་གནས་པའི་ཞིང་ཁམས་རྣམས་
 ལ་གཞི་དང་སྟོང་པོ་མེ་རྟོག་གིས་བརྒྱན་པའི་ཞིང་ཞེས་
 བྱ་ཞིང་། ལྷན་པར་དུ་ཟེའུ་འབྱུང་བུས་མའི་སྟེང་ན་སྐྱུ་
 ཡི་ཞིང་ལྷ། གསུང་གི་ཞིང་ལྷ། ཐུགས་ཀྱི་ཞིང་ལྷ།
 ཡོན་ཏན་གྱི་ཞིང་ལྷ། ཐིན་ལས་ཀྱི་ཞིང་ལྷ་སྟེ་ལྟར་

ཞིང་ཁམས་ཉིར་ལྔ་བརྟེན་གསུམ་མར་གནས་ཡོད་པའི་བཅུ་
 གསུམ་པ་མི་མཛད་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་འདི་ནི།
 སངས་རྒྱལ་རྣམ་པར་སྤང་མཛད་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱང་དཔལ་
 ཀྱི་བེའུའི་དཀྱིལ་གྱི་བྱང་ཐད་ན་གནས་པས་ཐུགས་ཀྱི་
 ཐུགས་ཏེ་གསང་སྤགས་དོ་རྗེ་ཐེག་པའི་གདུལ་ཞིང་དུ་
 ལྷུང་པ་ཡིན་ལ། དེ་རྗེ་ལྟར་ཆགས་པའི་རྒྱལ་ནི། སྤྱི་
 ཐལ་འབྱུང་ལས། སྤྱི་རོལ་འབྱུང་བ་རྒྱུང་ལས་

ཡང་། ཁྲམ་མཁའི་ཁམས་དང་སྤྱར་བ་སྟེ། ཉེ་ལ་རྒྱ་
 སྟེ་དེ་སྟེང་ས། རྒྱ་ཁྱོན་ས་ཡ་སྟལ་བཞོད་སྟོམས། །
 བྱངས་མེད་བཞི་དང་ས་ཡ་གཅིག །གཅིག་ནི་དེ་ཡི་
 བཞི་ཆ་སྟོང་། ཞེས་དང་། མདོ་སྤྱད་པ་ལས་ཀྱང་།
 མཁའ་ལ་རྒྱང་བརྟེན་དེ་ལ་རྒྱ་ཡི་ཕུང་པོ་བརྟེན། ཉེ་ལ་
 ས་ཆེན་འདི་བརྟེན་དེ་ལ་འགོ་བ་བརྟེན། ཞེས་སོགས་
 གསུངས་པ་ལྟར་སྤར་གྱི་སྟོང་པའི་བར་བསྐྱལ་ཉི་ལུ་
 རྩོགས་ཟིན་པའི་རྩེ་སུ་རྒྱ་སེམས་ཅན་སྤྱི་མཐུན་གྱི་
 ལས་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱུང་བ་བཞིའི་ས་བོན་མི་གསལ་
 བའི་ངོ་བོ་ཁ་དོག་ལྷ་འབྱུང་རུང་གི་དབྱིངས་ཁྲམ་མཁའ་
 སྟོང་པ་ཉིད་དུ་གནས་པ་ལས། སྟོང་གྱི་འཛིག་རྟེན་
 རྣམས་མས་རིམ་ནས་ཆགས་པར་ཕྱོགས་པ་ན། འོག་
 གཞི་ཡིད་རྣམ་པར་དྲངས་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཁྲམ་མཁའ་ལ་
 སྟོང་གསུམ་གྱི་འཛིག་རྟེན་འདི་བརྟེན་པའི་ས་བོན་ཨོ་གྲུ་
 གསུམ་དང་ལྷན་པ་ཆགས། དེའི་དབྱིངས་ལས་རྒྱང་
 རྩལ་མཁུག་སྐྱོབ་ཅེས་པའི་ས་བོན་ལས་ཨ་ཁུམ་ཞེས་
 པའི་སྐྱ་ལན་གསུམ་གྲགས་པ་ལས། སྤྱབ་བྱེད་གྱི་རྒྱང་
 ཞེས་བྱ་བ་ལང་བ་དེ་ཉིད། ཀུན་ལྷབ་གྱི་རྒྱང་དང་།
 རྩལ་འབྱུར། སྤྱད་བྱེད། སྤྱིན་བྱེད། འབྱེད་བྱེད་གྱི་
 རྒྱང་རྣམས་གྱིས་རིམ་བཞིན་བརྒྱལ་བ་དང་། གཏོར་
 བ། སྤྱད་པ། ཆགས་པ། སོ་སོར་འབྱེད་པ་སོགས་
 བྱས་པ་ལས་རྣམ་པར་སྤྱབ་བྱེད་གྱི་རྒྱང་དེ་ཉིད་ཁ་དོག་
 ལྷང་གུ་དབྱིབས་སྒྲ་ཚོགས་རྩི་དང་འབྲེལ་ཞིང་ལྟེ་བར་
 ཡོ་གིས་མཚན་པ། ཕྱོགས་བཞིར་རྒྱང་གི་ལྷ་མོ་བཞིས་
 བ་དན་འཛིན་ཅིང་རྩི་རྒྱ་གསུམ་གྱི་ཕྱོམ་བཞི་ནས་ལྷགས་

གྱི་ཕག་མོ་བཞི་ཕྱོགས་བཞིར་འཕྱོ་བཞིག་ཆགས་སོ།།
 རྒྱང་གི་དབྱིལ་འཁོར་དེའི་སྟེང་དུ་ཁྲམ་མཁའ་ལས་སྤྱིན་
 གསེར་གྱི་སྟིང་པོ་ཅན་ཞེས་བྱ་བ་འདུས་པ་ལས་ལོ་
 བདུན་དུ་ཆར་གྱི་རྒྱན་བབས་པས། རྒྱ་རབ་ཏུ་ཁོད་
 པའམ་ཞིབ་གསལ་དག་ཅེས་བྱ་བ་དྲངས་ཤིང་རྟོག་པ་
 མེད་པ་དབྱིབས་རྒྱུ་མ་པོ་རྒྱ་བ་ཉ་གང་བ་ལྷ་བྱ་ཞིག་
 ཆགས། དེ་ཡང་མཐའ་ནས་རྒྱང་གིས་བརྟེན་པས་མི་
 འཕོ་བར་བརྟན་པར་གནས་སོ།།

དེ་ནས་བར་གྱི་བསྐྱལ་བ་གཅིག་རྩོགས་པའི་
 རྩེ་སུ་རྒྱ་ཡི་འོག་གཞི་རྒྱང་དབྱིལ་ལས་རྣམ་པར་སྤྱབ་
 བྱེད་གྱི་རྒྱང་ཞེས་པ་གཟིར་བའི་སྐྱ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་
 ལངས་ནས་དཀྱགས་པ་ལས་རྒྱང་དང་རྒྱ་སོགས་སྟེང་
 དུ་བྱུང་བ་རྣམས་དབྱེར་མེད་དུ་འབྲེས་ནས་རྒྱའི་སྟེང་དུ་
 གསེར་གྱི་ས་གཞི་ཞེས་བྱ་བ་ཆགས། དེ་སྟེང་པའི་ས་
 ཞེས་པ་ས་རྩལ་སྤར་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་དཔག་ཚད་ལྷ་
 སྟོང་དང་ལྷན་པ་ཞིག་ཆགས། དེའི་སྟེང་དུ་སའི་མེ་
 ཞེས་བྱ་བ་རྩལ་སྤར་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཞིག་ཆགས།
 དེའི་སྟེང་དུ་སའི་རྒྱང་ཞེས་བྱ་བ་རྩལ་སྤར་བ་དཔག་ཏུ་
 མེད་པ་ཆགས། དེའི་སྟེང་དུ་ཁྲམ་མཁའ་ནས་རྣམ་
 མཁའི་རྩལ་སྤར་དཔག་ཏུ་མེད་པར་བབས་པ་ལས་དེ་
 དག་གཅིག་ཏུ་འབྲིགས་ཏེ་སའི་དབྱིལ་འཁོར་གྱུ་བཞི་
 པ་ཁ་དོག་སེར་པོ་སའི་ལྷ་མོ་གསེར་གྱི་བུམ་པ་ཐོགས་
 པ་བཞིས་འཛིན་ཅིང་། འོགས་བཞི་གྱའི་བུམ་སྟོབས་
 དང་ལྷན་པ་བཞིས་བཟུང་བ་ཞིག་ཆགས་སོ། ཉེ་དག་
 ཀྱང་། ལུ་ཏིག་སྟེང་བའི་རྒྱུད་ལས། མཁའ་ལ་རྒྱང་

རྟེན་དེ་ལ་རྒྱ། །འབྲུམ་སྤག་བརྒྱ་གཅིག་དག་གིས་
 བོ། །རྒྱལ་ལ་འདྲི་ལ་བཞིན་དུ་ཆགས། །འོ་མ་ལས་ནི་
 སྤྲིས་བྱུང་བཞིན། །ས་ནི་འབྲུམ་སྤག་བརྒྱ་གཅིས་
 སོ། །རྒྱུད་གི་བྱངས་ནི་ས་ཡ་ཉིད། །རྒྱུད་ནི་ཆགས་
 དང་སྤྱད་པ་དང་། །འཕེན་པ་དང་ནི་འདེགས་པ་འོ། །
 རྒྱས་ནི་ཁྱབ་དང་འཛིན་པ་དང་། །སྤྲིན་བྱེད་དང་ནི་
 གསུམ་ཡིན་འོ། །ས་ནི་སྤྱབ་བྱེད་སྤྱབ་དང་། །རག་པ་
 ཉིད་དང་གསུམ་ཡིན་འོ། །ཞེས་སོགས་གསུངས་པ་
 ལྟར་འོ། །རྫི་རྫི་རྫི་མོ་འཛིག་རྟེན་བཀོད་པ་ལས། མེའི་
 ད་གྱི་ལ་ལ་འོར་ཁ་དོག་དམར་པོ་འོད་དང་ལྷན་པ་ཞིག་རྒྱ་
 དང་ས་ཡི་བར་ན་ནམ་མཁའ་ཡིད་སྦྱོབ་ཅེས་བྱ་བས་
 བཏེགས་པའི་སྤྱད་དུ་ཡོད་པར་བཤད། དེ་ལྟར་འོག་
 ག་ནི་རྣམས་གཅིག་ལ་གཅིག་བརྟེན་པ་མཆོད་རྟེན་གྱི་
 བང་རིམ་ལྟར་གནས་སོ། །

དེ་ནས་བརྟེན་པ་དེ་གླིང་སོགས་གྲུབ་ཚུལ་ནི།
 སྒྲ་ཐལ་འགྱུར་ལས། གླིང་རྣམས་བཀོད་པ་དེ་རབ་
 དང་། །དཔག་བསམ་ཤིང་དང་ལོར་བྱར་བཅས། ཉི་
 རྒྱ་སེ་སེའི་ལྷ་རྣམས་དང་། །རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་ཐབས་
 གྲིས་བསྐྱོར། །དི་ཕྱན་རྣམས་དང་ཆུ་ཕྱན་དང་། །དིན་
 ཆེན་བདུན་གྲིས་ངེས་པར་བསྐྱོར། །ཞེས་དང་། ལུ་
 ཏིག་ཐེང་བའི་རྒྱུད་ལས། དཀྲོགས་ནས་མར་དུ་གྱུར་
 པ་བཞིན། །དེ་རབ་དེ་ཡི་རྒྱལ་པོ་ནི། །བང་དེམ་བཞི་
 ལ་ལྷོག་ཆེན་དང་། །འོ་ལ་མཚོ་དང་ནི་དེ་རྣམ་བདུན།
 གླིང་རྣམས་དང་ནི་འཁོར་ཡུག་ཆགས། །ཅེས་པ་
 ལྟར། སྒར་ཡང་སྟངས་ལྷོགས་ནས་སྤྱིན་གསེར་གྱི་སྒྲིང་

དོ་ཅན་ལས་ཆར་རྒྱན་བབས་པས་ཟབས་སུ་དཔག་ཅོད་
བརྒྱད་ཁྲི་དང་ལྷན་པའི་མཆོ་ཞིག་ཆགས། དེ་ནི་ད་ལྟ་
མི་རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་བཞིན་པའི་ཕྱི་རི་རྒྱ་མཚོ་འདི་ཡིན་
པར་མཛོན་ནོ།།

དེ་ནས་འོག་གཞི་ལས་སྒྲིབ་པ་ལས་ཀྱི་སྤྱད་
 ཞེས་བྱ་བ་རིགས་མི་འདྲ་བ་གསུམ་དང་ལྷན་པ་ཁ་དོག་
 སེར་པོ་དབྱིབས་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་ཕྱིབས་སྟོང་དང་
 འདྲ་བ་ལངས་ཤིང་། རིགས་དང་པོ་ཁམས་རབ་འབྱེད་
 ཅིང་སྤྱད་པའི་སྤྱད་ཞེས་པས་ས་དང་ཚུ་རྣམས་དུག་གས་
 པས་དུལ་གྱི་དྲངས་མ་རྣམས་རིན་པོ་ཆེར་སོང་བ་ལས་
 དབྱས་སུ་རིའི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ། ཤར་ཤེལ་དཀར་པོ།
 ལྷོ་བློ་རྒྱ་སྟོན་པོ། ལུབ་པ་རྩ་རྒྱ་ག་དམར་སྟུ། བྱང་
 གསེར་སེར་པོ་ལས་གྲུབ་ཅིང་བང་རིམ་བཞི་ཡོད་པའི་
 འོག་མ་སྤྱད་གི་བང་རིམ་གཡུ་ཡི་རྩེ་ཅན། དེའི་སྟེང་
 རྒྱ་ཡི་བང་རིམ་པ་རྩ་རྣམ་པར་སྤྱདས་པ། དེའི་སྟེང་
 འཁོར་ལོ་རྣམ་བཅུགས་གསེར་ལས་གྲུབ་པ། དེའི་
 སྟེང་བང་རིམ་བཞི་པ་རིན་པོ་ཆེ་འོད་འབར་བ་ཞེས་པ་
 གྱི་རུ་ལས་གྲུབ་པ། རི་རབ་ཀྱི་ཕྱོགས་བཞིའི་ཁ་དོག་
 དཀར་སྟོདམར་སེར་རྣམས་ཀྱི་མཐུ་ལས་ཕྱོགས་བཞིའི་
 བམ་མཁའི་ཁ་དོག་དང་རྒྱ་མཚོའི་མ་དོག་གྱུང་དེ་ལྟར་དུ་
 སྤྱད་ངོ།

དེ་ནས་ཁམས་འབྲིང་འབྲེད་ཅིང་སྤྱད་པའི་
 སྤྱང་གིས་དཀྱུགས་པ་ལས་ས་དང་རྒྱལ་ཁམས་འབྲིང་
 བོ་ལས་གྲུབ་པའི་གསེར་གྱི་རི་བདུན་སྟེ། གཉམ་ཤིང་
 འཛིན། གཤོལ་མ་དང་འཛིན། སེང་ལྡང་འཛིན། བལྟ་

ན་སྤྱག་རྩོམ་མཁའ་དབྱང་། རྒྱ་ཁྱད་འཛིན་རྣམས་ནང་
མ་རྣམས་མཐོང་ཞིང་ཕྱི་མ་རིམ་བཞིན་དམའ་བར་
ཆགས། དེ་དག་གི་བར་མཚམས་རྣམས་སུ་ཡན་ལག་
བརྒྱད་དང་ལྷན་པའི་རོལ་པའི་མཚོ་བདུན་ཡོད་
ཅིང་། དེ་དག་གི་མཐའ་ཡང་ལྷའི་མིག་དང་མི་ལྷན་
པས་མི་མཐོང་ཞིང་། རྒྱ་འཕྲུལ་མེད་པར་བསྟོད་པར་
ཡང་མི་རུས་སོ།།

དེ་ནས་ཁམས་ཐམ་འབྲེད་ཅིང་སྤྱད་པའི་རྒྱུང་
ཞེས་བྱ་བས་དགྲགས་པས་ས་དང་རྒྱའི་ཁམས་ཐམ་
ལས་གྲུབ་པའི་གླིང་བཞི་གླིང་ཕྱན་ཕྱིའི་ལྷགས་རི་དང་
བཅས་པ་ཆགས། དེ་ཡང་ཤར་ལུས་འཕགས་པོ་ལྷ་
གམ་གྱི་དབྱིབས་ཅན་ཁ་ནང་བསྟན་ཅིང་འབྱར་རོས་
ཕྱིར་བསྟན་པ་གླིང་གཡོག་ཏུ་ལུས་དང་ལུས་འཕགས་
གཉིས་གླིང་དེའི་ལྷོ་དང་བྱང་ན་ཡོད་པ། ལྷོ་འཛམ་བུའི་
གླིང་སོག་ཁའི་དབྱིབས་ཅན་ཅེ་མོ་སྤ་བ་རི་རབ་ལ་
བསྟན་ཅིང་གླིང་གཡོག་ཏུ་རྩ་ཡབ་དང་རྩ་ཡབ་གཞན་
གཉིས་གླིང་འདིའི་རུབ་དང་ཤར་ན་ཡོད་པ། རུབ་བ་
སྤང་སྟོང་རྒྱུ་པོ་གླིང་གཡོག་ཏུ་གཡོ་ལྷན་དང་ལམ་
མཚོག་འགོ་གཉིས་གླིང་དེའི་བྱང་དང་ལྷོ་ན་ཡོད་པ།

བྱང་དུ་སྤྱེམ་སྟན་གྱི་བཞི་པ་གླིང་གཡོག་ཏུ་སྤྱེམ་སྟན་
དང་། སྤྱེམ་སྟན་གྱི་རྒྱ་གཉིས་གླིང་དེའི་ཤར་དང་རུབ་
ཏུ་ཡོད་པ། གླིང་ཕྱན་རྣམས་ཀྱི་དབྱིབས་ཀྱང་གླིང་གཙོ་
བོ་དང་འབྲེན་ཆེ་རྒྱུང་གླིང་གཙོ་བོའི་ཕྱེད་ཙམ་ལོངས་
པའོ།།

དེ་ལྟར་ཚངས་པའི་འཛིག་རྟེན་མན་ཆད་གླིང་
བཞི་རི་རབ་འདོད་ལྷ་དང་བཅས་པ་སྟོང་ལ་སྟོང་དང་པོ་
སྤྱི་ཕྱད་ཀྱི་འཛིག་རྟེན་ཞེས་བྱ་ལ་དེའི་མཐའ་ལྷགས་རི་
གཅིག་གིས་བསྟོར་བའོ། །དེ་སྟོང་ལ་སྟོང་གཉིས་པ་
བར་མའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཞེས་བྱ་ལ་དེ་ཡང་
ལྷགས་རི་གཅིག་གིས་བསྟོར་བའོ། །དེ་སྟོང་ལ་སྟོང་
གསུམ་གྱི་སྟོང་ཆེན་པོའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཞེས་བྱ་
ལ་དེའི་མཐའ་ཡང་ལྷགས་རི་གཅིག་གིས་བསྟོར་
བའོ། །དེ་ལྟར་སྟོང་གསུམ་གྱི་སྟོང་ཆེན་པོའི་འཛིག་
རྟེན་གྱི་ཁམས་འདི་སངས་རྒྱལ་རྣམ་པར་སྤྱང་མཛད་ཀྱི་
ཕྱག་མཐོལ་སྟོས་རྒྱུའི་པད་སྟོང་ལ་ཞིང་ཁམས་ཉེར་ལྷ་
བཅེགས་མར་གནས་པའི་བཅུ་གསུམ་པ་དེ་ཡིན་ལ།
དེ་དག་འོག་གཞི་རྒྱུང་གི་དབྱིལ་འཁོར་གཅིག་ལ་བརྟེན་
ཕྱིར་མཉམ་དུ་ཆགས་འཛིག་བྱེད་པའོ། །

བྱེ་བྲག་ཏུ་ལྷོ་རྒྱལ་འཛམ་བུའི་གླིང་གི་ཡུལ་གྱི་ཁག

དེ་ལྟར་མི་མཛད་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་སུ་
གླིང་བཞི་པའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཐེར་འབྲུམ་གཅིག་
ཡོད་པ་ལས། ད་ལྟ་རང་ཅག་གནས་བཞིན་པའི་གླིང་

བཞི་པའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་འདིའི་ལྷོ་ཕྱོགས་ལྷོ་
རྒྱལ་འཛམ་བུ་གླིང་གི་དབྱས་སུ། བསྐྱལ་བ་བཟང་པོ་
འདིའི་རྣམ་འབྲེན་སྟོང་ཅུ་གཉིས་མངོན་པར་རྫོགས་པར་

འཛང་རྒྱ་བའི་གནས་མཆོག་ཁྱད་པར་ཅན་ཡུལ་མ་ག
རྒྱལ་ཤོ་ཤོ་གདན།

དེའི་ཤར་ཕྱོགས་ན་རྩང་ག་ལའི་གླིང་དང་།
ལྷོ་ཕྱོགས་ན་བེ་ཏའི་གླིང་། ལུབ་ཕྱོགས་སུ་ཨོ་རྒྱུན་གླིང་།
བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཁ་ཆེའི་གླིང་། ཤར་ལྷོ་རྩེ་ཏའི་གླིང་།
ལྷོ་ལུབ་ཏུ་ཁང་བུ་གླིང་། ལུབ་བྱང་ཏུ་ཟངས་གླིང་།
བྱང་ཤར་ཏུ་ཀ་མ་རུ་པའི་གླིང་སྟེ་གླིང་སྟན་དགུ་གནས་
སོ།།

ཨོ་རྒྱུན་མ་ཁའ་འགྲོའི་གླིང་།

ལུབ་ཕྱོགས་ཨོ་རྒྱུན་གྱི་གནས་ནི་ཆ་ལང་ཁ་
སྒྲུབས་པ་འབྲ་བ་ལ་ཡུལ་ཆེན་ལྷ་དང་ཡུལ་གླིང་ཉི་ཤུ་

ཙ་གཅིག་ ཡུལ་གྲུབ་བརྒྱུ་ལ་གཉིས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་
ཆེན་པོ་དགུ་བརྒྱ་ཙ་ཙུག་དང་། རྩ་གོ་ཤེས་གྲོང་ཁྱེར་
ཉི་ཤུ་ཙ་གཉིས་ལས་དབུས་ཀྱི་གྲོང་ཁྱེར་ཆེན་པོ་མཛེས་
ལུན་བྱ་བ་ན། རྒྱལ་པོ་ཨོ་རྒྱུན་པོ་རྟའི་པོ་བྱང་ཐོར་ཅོག་
དགུ་ལུན་ཞེས་བྱ་བ་ཡོད་དོ།

དེའི་ཤར་ནང་སྤྱོད་ལའི་ཡུལ་དང་། ལྷོ་རུ་
པའི་ཏའི་གླིང་དང་། ལུབ་ཏུ་རྒྱ་གསལ་ཏའི་ཡུལ། བྱང་
ན་ཀ་ཀ་ཤལ་ལ། ཤར་ལྷོ་རྩེ་ཏའི་མེ་ལྷའི་ཡུལ།
ལྷོ་ལུབ་ཏུ་སྤྱིན་པའི་གླིང་། ལུབ་བྱང་ཏུ་རྒྱུད་ལྷའི་ཡུལ།
བྱང་ཤར་ཏུ་བགེགས་ཀྱི་ཡུལ་སྟེ་དགུ་གནས་སོ།། ॥

ཨོ་རྒྱུན་ཡུལ་གྱི་ལྷོ་ལུབ་སྤྱིན་པའི་གྲོང་ཁྱེར་པའདྲ་བ།

དེ་ལྟར་རྒྱ་གར་ལུབ་ཕྱོགས་ཨོ་རྒྱུན་ཡུལ་གྱི་
མཐའ་རྫོང་ཏུ་ཡུལ་གླིང་ཆེན་པོ་བརྒྱུད་ཡོད་པའི་ལྷོ་ལུབ་
སྤྱིན་པའི་གླིང་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི། འཛམ་གླིང་སོག་ཁའི་
དབྱིབས་ཅན་ཁ་ནང་བསྟན་པའི་ཡུལ་བའི་སྟེང་ཏུ་ཡོད་ལ།
གླིང་གླིང་འདིའི་རི་དང་རི་སྟན་ཐམས་ཅད་འཛིགས་
རུང་གི་མཚོ་ནི་ཆེ་ཆུང་བསྒྲངས་པ་ལྟར་ཤིན་ཏུ་རུ་
ཞིང་བཞིན་ཆགས་པ། རི་ཐང་ཐམས་ཅད་གཡང་
གཟར་དང་གཅོང་རོང་ཡང་བའི་རང་བཞིན་ཅན། རྩོ་
བྲག་ཐམས་ཅད་ལ་མེ་སྟག་གི་རྩྭ་རྩྭ་འཕྲོ་ཞིང་དུག་གི་
ཟེར་དང་ལུན་པ། རི་ལུང་ཀུན་ཏུ་ནད་ཀྱི་ན་བུན་འབྲུལ་

ཞིང་འདྲེ་གདོན་མ་རུང་བས་ཆོང་འདེབས་པ། ཤིང་
ཐམས་ཅད་ལ་དུག་ཆོར་དང་དུག་གི་མེ་ཏྲོག་བྲག་ཞིང་
དུག་སྒྲུལ་འཛིགས་སུ་རུང་བའི་ཆོང་བཅས་པ། ས་
གཞི་ཐམས་ཅད་ལས་དུག་རྒྱངས་འབྲུལ་བ། རུ་
ཐམས་ཅད་ཁྲག་ལྟར་དམར་ཞིང་རྩ་རྒྱབས་མཁའ་ལ་
འཕྱར་བའི་ཁྲོད་ནས་མི་རོ་དང་རྩ་རོ་སྤྱོད་གས་ལང་
ལིང་ཁུར་བ། ཡུལ་ཕྱོགས་ཀུན་ཏུ་མཚོ་མོ་མེ་འབར་
ཞིང་ཉིན་མོ་དུག་གི་སྤྱིན་ནག་འཁྲིགས་པ། རོས་ཀུན་ཏུ་
རུང་ཁྲོད་ཀྱིས་གང་ཞིང་དེ་རྣམས་སུ་སེམས་ཅན་གྱི་
བམ་རོ་ཁྲག་རྣག་འཛིགས་པ་གསར་བ་དང་རྩིང་བ།

ལུས་ཚད་བཟེད་པ། ཤེས་གསལ་རུས་པ་ནད་ཁྲོལ་
 སོགས་གཅན་གཅན་འཛིགས་སུ་རུང་བ་རྣམས་ཀྱིས་
 བྱེད་ནས་དྲག་པོའི་ཆོ་ངོ་འདེབས་པ་སྟེ། སྤྱིར་སྤྱིར་
 འདིའི་ཡུལ་ལུང་པལ་ཆེར་དེ་ལྟར་འཛིགས་ཤིང་སྤྱི་
 གཡའ་བ་ཞིག་ཡིན་པར་གསུངས། དེ་དག་གི་ཁྲོད་དུ་
 སྤྱིན་པོ་ཁ་ཐོར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་གནས་པ་ལ་སློབ་དཔོན་
 ཆེན་པོའི་སྤྱལ་པ་དེས་མེད་ཀྱི་སློ་ནས་དཔལ་གསང་བ་
 འདུས་པའི་ཆོས་ཀྱིས་བདུལ་བར་མཛད་དེ་འཛམ་གུ་
 སྤྱིང་བ་རྣམས་སྤྱིན་པོའི་འཛིགས་པ་ལས་གྲོལ་བར་
 མཛད་པ་ཞིག་གོ།

ཡུལ་དེར་ཁ་ཐོར་མ་ཡིན་པའི་སྤྱིང་ཆེན་པོ་
 དགུ་དང་སྤྱིང་ཕན་བཞི། གཞན་ཡང་སྤྱིང་རྒྱུན་
 བསྐྱོམས་པས་ཉེར་གཅིག་ཡོད་པ་ལས།

དབུས་སུ་བཟེད་སྤྱིན་པོའི་སྤྱིང་གྲོང་ཁྱེར་
 བྱེད་པ་དགུ་ཡོད་པ་དེར་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་སྤྱིང་དོས་སུ་
 བཞུགས་ཤིང་། བཀའ་བརྒྱུད་དང་དགོངས་འདུས་
 སོགས་སྤྱིན་པ་གསང་བའི་ཟབ་ཆོས་སྤྱི་ཆོགས་པའི་སློ་
 བས་སྤྱིན་པོ་རྣམས་བདུལ་ཏེ་འཛམ་གུའི་སྤྱིང་གི་མི་
 རྣམས་སློག་གི་འཛིགས་པ་ལས་ཐར་བར་མཛད་དོ།

དབུས་ཟེའི་སྤྱིན་པོའི་སྤྱིང་འདིའི་དབུས་ཀྱི་
 བྱང་ཤར་དང་ཉེ་བ་ན། མཚོ་ལུ་ལེ་འཕུལ་གྱི་མེ་ལོང་
 ཞེས་བྱ་བ་རྒྱ་པོ་ཡན་ལག་བརྒྱུད་དང་ལུན་པ་རྒྱ་གནས་
 སྤྱི་ཆོགས་ཅེ་དགས་རོལ་ཞིང་རྒྱ་རྩ་ཕྱོགས་བཞིར་
 འབབ་པ་ཞིག་ཡོད། མཚོ་དེའི་དབུས་སུ་**ཟངས་མདོག་**
དཔག་གྱི་རི་པོ་མདོག་དམར་ལ་དབྱིབས་ཟུར་གསུམ་

ཅན། རྒྱ་མཚོམས་ཡན་ཆད་ཀྱི་མཐོ་ཆད་ལ་རྒྱུང་
 གྲགས་ཉི་ཤུ་དང་མཐའ་སྟོར་དུ་མཐོ་ཆད་སུམ་འབྱུར་ཏེ་
 རྒྱུང་གྲགས་དུག་ཅུ་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་ཅེ་མོར་སློབ་
 དཔོན་པལ་འབྱུང་གནས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་སྤྱི་མའི་རང་རྩལ་
 ལས་གྲུབ་པའི་པལ་འོད་ཀྱི་མོ་བྱང་གི་བཀོད་པ་གསར་
 དུ་སྤྱུལ་ནས་འཛིགས་རུང་སྤྱིན་པོའི་ཆོགས་རྣམས་ཆོས་
 ལ་བཀོད་ཅིང་འཛམ་གུའི་སྤྱིའི་སྤྱོེ་འགྲོ་རྣམས་སྤྱིན་པོའི་
 འཛིགས་པ་ལས་ཐབས་ཀྱིས་སློབ་པར་བྱེད་པ་སྟེ།
 དེའི་སྟོར་འོག་ཏུ་གསལ་བ་ལྟར་རོ།

ཡང་རྩ་ཡབ་སྤྱིན་པོའི་སྤྱིང་གི་**ཀར་སྤྱོད་པུ་**
ཏའི་ཀག་སྤྱིང་ཞེས་བྱ་བ་སྤྱིན་པོའི་གྲོང་ཁྱེར་འབྲུམ་ཆོ་
 ཉི་ཤུ་ཡོད་པ། དེར་གནས་པའི་སྤྱིན་པོ་རྣམས་ནི་ནམ་
 མཁའ་ལས་བབས་པའི་རིགས་ཅན་ཡིན་པས་ནམ་
 མཁའ་ལ་བྱ་བ་ཞིན་འཕུར་ལུས་པ། ཟས་སུ་གཅན་
 གཅན་གྱི་ཤ་དང་རྩ་ཏའི་འབྲས་བུ་ལ་ལོངས་སུ་སྤྱོད་
 པའི་ཡུལ་དེར་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉི་རྒྱལ་པོ་ཉི་མ་རྩེ་
 བྱ་བར་སྤྱུལ་ནས་གསང་བ་སྤྱི་འཕུལ་གྱི་ཆོས་སྤྱིན་པའི་
 སློ་ནས་སྤྱིན་པོ་རྣམས་བདུལ་ཏེ་འཛམ་གུའི་སྤྱིང་གི་མི་
 རྣམས་སློག་གི་འཛིགས་པ་ལས་སློབ་པར་བྱེད་པ་ཡོད་
 དོ།

ཡང་རྩ་ཡབ་སྤྱིན་པོའི་སྤྱིང་གི་**ཀར་སྤྱོད་པུ་**
ཕུན་འཕྱིབས་པའི་སྤྱིང་ཞེས་བྱ་བ་སྤྱིན་པོ་ཉི་འཛིན་
 ཀུན་ཏུ་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བའི་རིགས་ཅན་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་བྱེད་
 སྤྲག་གསུམ་ཡོད་པ། དེར་གནས་པའི་སྤྱིན་པོ་རྣམས་ནི་
 རྒྱུང་གྲགས་བཙོ་བརྒྱུད་ཀྱིས་ཆོད་པའི་ཁྲག་གི་རྩི་ཆོར་

ལུས་ཤིང་ཁྲག་གི་དྲི་ཚོར་བ་ཙམ་གྱིས་གསོད་ཕྱིར་དུ་
སྐད་ཅིག་ལ་བསྐྱབ་པ། ཟས་སུ་ཤ་ཆེན་དང་ཁྲག་ཆེན་
ཆོལ་སོགས་བྱེད་པའི་གནས་དེར་**སྦྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་**
འདི་ཉིད་རྒྱལ་པོ་སྦྲུལ་པའི་སངས་ཞེས་བྱ་བར་སྦྱལ་ནས་
འཛམ་དབའ་སྦྱལ་ཡི་ཆོས་སྐྱོར་གྱིས། སྤྱོད་པོ་རྣམས་
བདུལ་ཏེ་འཛམ་གྱི་སྤྱིང་པ་རྣམས་སྤྱོད་པོའི་འཛིགས་
པ་ལས་སྦྱོབ་པར་བྱེད་པ་ཡོད་དོ།

རྩ་ཡལ་གྱིང་གི་**ལྷ་ཕྱོགས་ན་ཟངས་ལ་ཤིང་**
རུས་བཅེགས་པའི་གྱིང་ཞེས་བྱ་བ་དེར་གྲོང་ཁྱེར་བྱེ་བ་
བཅུ་དྲུག་ཡོད་ལ། དེར་སྤྱོད་པོ་གྲུལ་བུ་མོ་ཉེ་
རིགས་ཙན་ལག་པ་བརྒྱ་སྟོང་གིས་མཚོན་ཆ་འདེབས་
ཤིང་། ཟས་སུ་རི་དྲགས་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱི་ཤ་ལ་ལོངས་སུ་
སྦྱོང་བ། གནས་དེར་**སྦྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་**
ཐོད་པའི་ཐོང་བ་ཙན་ཞེས་བྱ་བར་སྦྱལ་ནས་སྤྱོད་པོ་
རྣམས་ལ་མ་མོ་དང་གཤིན་མེད་ཆོས་བསྟན་པའི་སྒོ་ནས་
བདུལ་ཏེ་འཛམ་གྱིང་གི་མི་རྣམས་སྤྱོད་པོས་གཞོད་པ་
ལས་གྲོལ་བར་མཛད་པ་ཡོད་དོ།

རྩ་ཡལ་གྱིང་གི་**རྒྱལ་སྟོང་གལ་པར་ཙན་**ཞེས་
པའི་གྱིང་ན་གྲོང་ཁྱེར་འབྲུམ་ཆོ་ཉི་ཤུ་དགུ་ཡོད་ཅིང་།
དེར་གནས་པའི་སྤྱོད་པོ་རྣམས་ནི་གྲུ་གཉན་གྱི་རིགས་ལ་
ནད་རིགས་ཉུང་ཞིང་དུག་སོགས་ཀྱི་གཞོད་པས་མི་
ཚུགས་པ་ཤས་ལྡིག་ལ། ཟས་སུ་ས་འོག་གི་ས་བདག་
གྲུ་གཉན་རྣམས་ཀྱི་སྤྱུ་གུ་བརྒྱས་ནས་ཟ་བ། གནས་དེར་
སྦྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་ལྷུང་ཆེན་པོར་བ་ཞེས་
བྱ་བར་སྦྱལ་ནས་ཟ་བ་ཆོས་ཕུག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་སྒོ་ནས་

སྤྱོད་པོ་རྣམས་ཀྱི་དོན་མཛད་ཅིང་། འཛམ་གྱི་སྤྱིང་གི་
མི་རྣམས་སྤྱོད་པོས་འཛོལ་ལས་སྦྱོབ་པར་བྱེད་པ་ཡོད་
དོ།

རྩ་ཡལ་གྱིང་གི་**རྒྱལ་སྟོང་གལ་པར་ཙན་**
ཞེས་བྱ་བའི་གྱིང་གྲོང་ཁྱེར་བྱེ་བ་ཕྲག་གཉིས་དང་སྟོང་
ཕྲག་བདུན་ཡོད་པ། དེར་གནས་པའི་སྤྱོད་པོ་རྣམས་ནི་
རྩ་ཡལ་གྱིང་པའི་རྩ་ཡལ་དང་ལྷན་ལ་ཟས་སུ་རྩ་
གནས་ཀྱི་ཤ་དང་མེ་ཏོག་གི་རིགས་ལ་ལོངས་སུ་སྦྱོང་
བ། གནས་དེར་**སྦྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་གཏུམ་**
མོམ་དཔལ་བྱ་བར་སྦྱལ་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་ཆོས་
སྐྱོར་གྱིས་འཛིགས་རུང་སྤྱོད་པོའི་ཆོགས་རྣམས་བདུལ་
ཏེ། འཛམ་གྱིང་གི་མི་རྣམས་སྤྱོད་པོས་གཞོད་པ་ལས་
གྲོལ་བར་བྱེད་པ་ཡོད་དོ།

རྩ་ཡལ་གྱིང་གི་**ལྷ་ཕྱོགས་རེ་སྟོང་ལོ་ལྷུ་**
གྱིང་ན་གྲོང་ཁྱེར་བྱེ་བ་གཅིག་དང་ཁྱི་གསུམ་ཡོད་པ།
དེར་གནས་པའི་སྤྱོད་པོ་རྣམས་རྩ་ཡལ་གྱིས་རྩུའི་སྟེང་
དུ་བྱ་ལྟར་གྱིང་བ། ཟས་སུ་ཤ་ཁྲག་སྒྲ་ཆོགས་ལ་རོལ་
ཅིང་ལོངས་སྦྱོང་ཞོར་བུའི་རིགས་ལ་བྱེད་པ། གནས་
དེར་**སྦྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་ལག་དྲུང་**ཞེས་བྱ་
བར་སྦྱལ་ནས་སྤྱོད་པོ་རྣམས་དུག་སྤྲགས་བསྟན་སྲུང་
གི་ཆོས་ཀྱིས་བདུལ་ཏེ་འཛམ་གྱི་སྤྱིང་པ་རྣམས་སྤྱོད་
པོའི་འཛིགས་པ་ལས་གྲོལ་བར་བྱེད་པ་ཡོད་དོ།

རྩ་ཡལ་གྱིང་གི་**ཤར་ལྷོ་པོར་པའི་གྱིང་**ཞེས་
བྱ་བ་ན་སྤྱོད་པོ་སྟོག་ཐོང་གི་རིགས་ཙན་ལུས་ལས་འོང་
བྱུང་ཞིང་མེས་འཛིགས་མི་ལུས་པ། ཟས་སུ་གལ་ག

ལུག་ར་སོགས་ལ་འོངས་སུ་སྤྱོད་པ་དེར་སྒྲོབ་དཔོན་
ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་ཟེམ་གཞིན་མེད་ཅེས་བྱ་བར་སྤྱལ་
 བས་མ་མེད་ཀྱི་དུང་གི་ཆོས་གསུངས་པའི་སྒྲོ་ནས་
 སྤྱོད་པོ་རྣམས་བདུལ་ཏེ་འཛམ་གླིང་སྤྱོད་པོའི་འཛིགས་
 པ་ལས་གྲོལ་བར་བྱེད་པ་ཡིད་དོ།

རྒྱུ་ལ་བསྐྱོད་གི་**ལྷ་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་**
པའི་གླིང་ཞེས་བྱ་བར་གྲོང་ཁྱེར་འབྲུམ་ཆོ་དྲུག་ཡོད་
 པ། དེར་སྤྱོད་པོ་ལྟུང་མགྱིན་བཅུ་འདི་རིགས་ཅན་ལུས་
 གཅིག་ལས་སྤྱལ་པ་མི་གཅིག་པ་བཅུ་སྟག་འབྱེད་པ།
 ཟས་སུ་མི་རྟ་ཁྱི་གསུམ་བརྒྱུས་ཏེ་ཟ་བའི་གནས་དེར།
སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་རྣམས་ཐོད་ཐོད་ཞེས་བྱ་
 བར་སྤྱལ་ནས་བྱུང་འཛུགས་གི་འཛུགས་པ་བཅུ་དང་། ཁྱད་
 པར་གསང་ཆེན་སྒྲུ་མེད་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་ཆོས་
 གསུངས་པའི་སྒྲོ་ནས་སྤྱོད་པོ་རྣམས་བདུལ་ཏེ་འཛམ་
 གླིང་སྤྱོད་པོས་འཆོ་བ་ལས་སྒྲོབ་པར་བྱེད་པ་ཡིད་དོ།

རྒྱུ་ལ་བསྐྱོད་གི་**ལྷ་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་**
པའི་གླིང་ཞེས་བྱ་བ་གྲོང་ཁྱེར་འབྲུམ་ཆོ་གསུམ་ཡོད་པ་
 དེ་དག་ཏུ་སྤྱོད་པོ་ཀཱི་ཀཱི་ཀཱི་རིགས་གཡང་ས་སོགས་སུ་
 ལྷུང་ཡང་ལུས་ལ་གནོད་པ་མེད་པ། ཟས་སུ་སེམས་
 ཅན་སྒྲ་ཆོགས་པའི་ཤ་ཁྲག་ལ་རོལ་བར་བྱེད་པའི་
 གནས་དེར་**སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་ཟེམ་གཞིན་སྒྲོག་**
 ཅེས་བྱ་བར་སྤྱལ་ནས། འཛིག་རྟེན་མཆོད་བསྟོད་ཀྱི་
 ཆོས་སྒྲོར་གསུངས་པའི་སྒྲོ་ནས་སྤྱོད་པོ་རྣམས་བདུལ་
 ཏེ་འཛམ་གླིང་སྤྱོད་པོའི་འཛིགས་པ་ལས་གྲོལ་བར་བྱེད་
 པ་ཡིད་དོ།

ཡང་རྒྱུ་ལ་བསྐྱོད་གི་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་
ལྷུག་པའི་གླིང་ཞེས་བྱ་བ་གྲོང་ཁྱེར་འབྲུམ་ཆོ་ཉིད་
 གཅིག་ ༼གཞུང་ལག་ཅིག་ལས་ ༣༦༽ ཡོད་ཅིང་སྤྱོད་པོ་
 མོ་མོ་མི་སྤྱོད་པས་གང་བ། འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་རྣམས་
 གྱི་སྒྲ་དང་ཆོ་སྟོག་རྒྱ་བའམ་སྟོགས་ཏེ་འོངས་སུ་སྤྱོད་
 ཅིང་། རང་རང་གི་ལུས་གཞུགས་མི་སྤྱང་བར་བྱེད་
 པའི་རྒྱ་འབྲུལ་དང་ལྷན་པའི་གནས་དེར། **སྒྲོབ་དཔོན་**
ཆེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་པོ་གཞིན་མེད་པར་དུ་སྤྱལ་ནས་ཟ་བ་
 ཆོས་སྤྱོད་ཁྱད་པར་དུ་དམོད་པ་དྲག་སྟགས་ཀྱི་ཆོས་
 ཀྱིས་སྤྱོད་པོ་རྣམས་བདུལ་ཅིང་། འཛམ་བུའི་གླིང་པ་
 རྣམས་སྟོག་གི་འཛིགས་པ་ལས་སྒྲོབ་པར་བྱེད་པ་ཡིད་
 དོ།

མདོར་ན་སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་པརྟ་འབྲུང་
 གནས་འདི་ཉིད་ཡེ་ཐོག་མ་ནས་བཟུང་ཇི་སྤྱད་འཁོར་བ་
 མ་སྤོངས་ཀྱི་བར་དུ་ཡོད་བཞིན་ཞོར་བྱ་དང་། དཔག་
 བསམ་གིང་ལྟར་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི་མགོན་དང་དཔུང་
 གཉེན་དམ་པར་བཞུགས་བཞིན་པའི་རྣམ་པར་ཐར་པ་ནི་
 བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བ་ཞིག་སྟེ། སྤྱལ་བཟང་གི་སངས་
 རྒྱས་སྟོང་ཅ། རྟོགས་ཆེན་གྱི་སྟོན་པ་བཅུ་གཉིས།
 རིགས་དྲུག་གི་སྤྱབ་པ་དྲུག་དང་། ལུ་རུ་དྲུག་ མ་
 འོངས་པར་དམ་ཆོས་མདོ་ཡི་བསྟན་པ་ལྷ་གྲོས་བསྟུབ་
 པའི་སྐབས་སུ་ཁྱིམ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཁྱོད་དུ་སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་
 པོ་འདི་ཉིད་ཀྱི་སྤྱལ་པ་ངས་མེད་དུ་བྱོན་ནས། གསང་
 བ་སྟགས་ཀྱི་ཆོས་གསུངས་ཤིང་ཁྱིམ་པའི་རྟེན་ཅན་གྱི་
 གང་ཟག་འཇའ་ལུས་ཐོབ་པའང་མང་དུ་བྱོན་པར་

གསུངས་པ་དང་། ཆོ་ལོ་བརྩ་པའི་སྐབས་སུ་སློབ་
 དཔོན་ཆེན་པོའི་སྤྱལ་པ་སྣ་ཚོ་གས་ཀྱིས་དག་བ་བརྩ་
 སོགས་གསུངས་པས་ཆོ་ལོ་རིམ་བཞིན་ཡར་འཕེལ་
 ཏེ། ཆོ་ལོ་བརྩ་དྲིའི་དུས་སུ་རྩེ་བཙུན་བྱམས་པ་འཇིག་
 རྟེན་དུ་བྱོན་སྐབས་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་འདི་ཉིད་རྒྱལ་

སྤྱལ་འགྲོ་བ་ཀུན་འདུལ་ཞེས་བྱ་བར་སྤྱལ་ནས་གསང་
 བ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཆོས་སྟོན་པར་མཛད་པ་སོགས་ཀྱིས་
 མཚོན་སངས་རྒྱལ་གཉིས་པ་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་འདིའི་
 སྤྱིན་ལས་དང་རྣམ་པར་ཐར་པ་ནི་བསམ་ཡུལ་ལས་
 འདས་པ་ཞིག་གོ། །

སྟོ་ལུ་ར་ཡ་བ་སྤྱིང་གི་པར་ལོད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཤད་པ།

སྤྱིར་སྤྱིན་ཡུལ་གྱི་སྤྱིང་བཞི་སྤྱིང་ཕྱན་རྣམས་
 བསྟོམས་པས་སྤྱིང་ཉི་ཤུ་ཙུག་ཅིག་ཡོད་པ་ལས།
 དབུས་ཤུག་ཐུག་ཐུག་སྤྱིང་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གྲེ་བ་
 དགུ་ཡོད་པའི་དབུས་ཀྱི་བྲང་ཤར་དང་ཉེ་བ་ན་མཚོ་མུ་
 ལོ་འཕྱལ་གྱི་མེ་ལོང་ཞེས་བྱ་བ་རྒྱ་པོ་ཡན་ལག་བརྒྱད་
 དང་ལྷན་པ། རྒྱ་རའམ་མཚོ་ར་ར་ཡ་བ་སྤྱིང་གི་ཕྱོགས་
 བཞིར་འབབ་པ་དེའི་དཀྱིལ་དུ་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་
 རི་བོ་ཞེས་བྱ་བ་དམར་ལོས་རྒྱུར་གསུམ་ལྷར་དམར་
 ཟེང་རེར་གནས་པ་དཔངས་སུ་དཔག་ཚད་གཉིས་དང་
 རྒྱང་གྲགས་བཞི། ཁོར་ཡུག་ལ་དཔག་ཚད་བདུན་དང་
 རྒྱང་གྲགས་བཞི་ཡོད་པ། དེའི་ཕྱོད་སྤྱིན་པོའི་རྒྱལ་པོ་
 གནས་སྤར་ནས་རོ་བོ་སློབ་དཔོན་པར་འབྱུང་གནས་
 ཡིན་པ་ལ་རྣམ་པ་སྤྱིན་རྒྱལ་གྱི་གྲུགས་སུ་བྱས་པས།
 སྤྱིན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ང་ཚོའི་རྒྱལ་པོ་སྤར་ལས་གཟི་
 བརྩེད་ཆེའི་ཞེས་བསྒྲགས་སོ།
 དེར་ལྷ་མ་སྤྱིན་སྟེ་བརྒྱད་རྣམས་དབང་དུ་

བསྐྱུས་ཏེ་སྤར་ལས་ཆེས་འཕགས་པའི་ཕོ་བྲང་གི་ཕྱི་
 ཡི་བཀོད་པ་ནི། རྒྱ་སྤར་ཐམས་ཅད་མིག་མང་རིས་
 དང་། ལྷགས་རི་རིམ་པ་བདུན་གྱིས་བསྐྱོར་བའི་ནང་
 མ་གསུམ་གྱི་ཕྱོགས་རེ་ལ་རྟ་བབས་རིམ་པ་གསུམ་
 གསུམ་བྱས་ཏེ་བརྩ་གཉིས་བརྩ་གཉིས་དང་ལྷན་པ།
 ལྷགས་རི་དང་ལྷོག་བརྒྱད་བརྒྱད་པོ་རྣམས་ལ་སྤྱིན་པོའི་
 ཐོད་པ་འབའ་ཞིག་གིས་བརྩམས་པ། དེ་ལ་སློ་ཆེན་པོ་
 སུམ་རུ་ཙུག་གཉིས་ཀྱིས་བརྒྱན་པའོ།
 ཕོ་བྲང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་**ཤར་ཞི་བཙུང་གི་ཆོག་ལམ་ཁང་དུ་**
 སློབ་དཔོན་པར་ཉའི་ཆས་ཀྱིས་ཆོས་སྟེ་སྟོན་གསུམ་
 འཆད་པ།
སྟོ་རྒྱལ་པ་ལོངས་སྟོན་གྱི་ཆོག་ལམ་ཁང་དུ་སློབ་དཔོན་
 མགོན་པོ་ཆེ་དཔག་མེད་དུ་བཞེངས་ཏེ་རྒྱུད་སྟེ་རྒྱ་མཚོ་
 ལས་རབ་འབྱམས་ཀྱི་ཆོས་སྟོན་པ།
 ལུ་**པར་དབང་གི་ཆོག་ལམ་ཁང་**ན་སློབ་དཔོན་
 དཔལ་རྟ་མགྱིན་དུ་བཞེངས་ནས་ཐམས་ཅད་དབང་དུ་

སྒྲིལ་བྱེད་ཀྱི་དབུས་སུ་རིན་པོ་ཆེ་སྒྲུབ་བཅུགས་པའི་
 ཁྱིམ་ཐབས་ཤེས་བྱུང་འདྲུག་ཉི་ལྱའི་གདན་ལ་སྒྲིལ་
 གན་རྒྱལ་དུ་བསྐྱེལ་བའི་སྤྱིང་དུ་རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཐུགས་
 རྟེན་རང་གཟུགས་སྟེགས་མའི་སྤྱི་འགོ་གདུག་པ་ཅན་
 རྣམས་ཀྱི་མགོན་དུ། ངོ་པོ་ཇོ་རྒྱན་གྱི་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་

རྣམ་དག་ཚེས་སྐྱུ་སྤྱང་བ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས། རང་རྩལ་
 འགག་མེད་རང་དང་རྒྱུད་ཐམི་དད་པ་རིག་གསལ་ལྟེ་
 འཁོར་ལ། ཚེས་རང་སྤྱང་རྣམ་དག་དོན་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་
 དམིགས་མེད་ཟང་མ་ཐལ་བྱུང་གི་དགོངས་པའི་བྱིན་
 རྒྱལས་ཀྱིས་རྟོགས་པར་མཛད་པ་ལ་གསྐྱུངས་ཞེས་

བདར་བཏགས་པ་སྟེ། ཐལ་འགྱུར་ལས། དེས་ན་
 ཚེས་ཉིད་ནམ་མཁའ་ལ། །ཁྱབ་འཕྲུག་ཆེན་པོའི་
 གསུང་གིས་ནི། །བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་གྱིས་རང་སྦྱར་
 སྤང་། །ཞེས་དང་། དེ་རྗེས་མིང་འགྲེལ་ལས། སྟོན་པ་
 ཚེས་གྱི་སྦྱུས་འཁོར་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོ་ལ་སྟེ་མེད་དོན་གྱི་
 གསུང་གིས་བད་སྟོང་པའོ། །ཞེས་པ་ལྟར་བཞུགས་པ་
 བད་ཏགས་གྱི་མཚན་མ་ཐམས་ཅད་ལས་འདས་པའི་སྟོ་
 བས་སྟོན་པའོ། །

དེ་ལྟ་བུའི་ཕོ་བྲང་དེའི་ཤར་ཕྱོགས་སུ་རྩ་བོ་
 ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྟར་འབབ་པ། ལྷོ་ཕྱོགས་ན་ཚུན་
 དང་འབྲས་བུ་གཡུར་དུ་བའི་ཤིང་ལྷོན་པ་དང་། ལུབ་
 ཕྱོགས་སུ་སྟེ་དགུ་རྒྱུས་གྱི་སྤང་བ་དབང་མེད་དུ་
 འཕྲོག་ཀྱས་པའི་མེ་ཏོག་གི་སྟེང་ཚལ་དང་། བྱང་གི་
 ཕྱོགས་སུ་རིན་པོ་ཆེའི་རིགས་སྒྲ་ཚོགས་ལས་གྲུབ་པའི་
 མཚོད་རྟེན་དང་རང་བྱུང་གི་བྲག་རི་མང་པོས་གཏམས་
 པ། ས་ཕྱོགས་ཀུན་ཏུ་དགེ་ལེགས་སྤང་བས་ཡོངས་
 སུ་ཁྱབ་པའི་རང་སྤང་ཡེ་ཤེས་རོལ་བ་འབའ་ཞིག་ལས་
 གྲུབ་པའི་མཛེས་ལྗོངས་དག་གིས་བསྐྱུ་བས་ཤིང་།
 ཚོད་དང་རྒྱ་ཁྱོན་རྒྱུས་ནི་མ་ཐའ་གཅིག་ཏུ་འདོའི་ངེས་
 གཟུང་བྱར་མེད་དེ། ཀུན་མཁྱེན་ཚེས་གྱི་རྒྱལ་པོས།
 ཆེ་ཆུང་མ་ངེས་གང་བལྟས་དེ་ལྟར་སྤང་། །ཞེས་པ་
 ལྟར་རྣལ་འབྱོར་པ་དག་གི་ཉམས་སྤང་འབྲེལ་མིན་གྱིས་
 དབྱིབས་དང་བཀོད་པ་སོགས་ཀྱང་མི་འབྲེལ་བར་སྤང་བ་
 ཡོད་དོ། །

དེ་ལྟ་ནའང་འདིར་ནི་མདོ་སྡེ་སྟོང་གསུམ་དང་

སྡུག་སྤྱད་སྟེ་བཞིའི་དོན་ལ་དགོངས་དོན་ལ་དབང་
 འབྱོར་བའི་མཁས་གྲུབ་རྣམས་གྱི་གསུང་དང་། ལྷན་
 པར་དུ་སྟོབ་དཔོན་པལླའི་ལུང་གིས་བསྡུགས་པའི་
 གཏིར་སྟོན་ཚད་ལྟར་རྣམས་གྱི་ཉམས་སྤང་ལས་བྱུང་
 བའི་རྟོགས་བཞེད་གྱི་སྤང་བ་ལ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་
 ལེགས་པར་བྲིས་པའོ། །

གོང་གི་བཀོད་པ་འདི་དག་རང་ཅག་རྣམས་
 གྱི་མཛོན་སུམ་བུ་མོང་གི་ངོར་མ་གྲུབ་ཀྱང་དེ་ཙམ་
 གྱིས་མེད་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། དཔེར་ན་དཔྱལ་བ་དང་
 ཡི་དྲགས། ལྷ་དང་ལྷ་མིན། སྟེ་བ་སྡུ་ཕྱི་སོགས་འགོ་
 བདུ་མ་ཞིག་སྤྱིར་ལུང་རིགས་ཚད་ལྟར་གྱིས་ཡོད་པར་
 གྲུབ་ཀྱང་ཐམས་ཅད་རང་ཅག་གི་མཛོན་སུམ་ལ་སྤང་དུ་
 མེད་པ་དང་། མ་ཚད་པལླ་འོད་གྱི་སྟེང་ཁང་ཚོས་སྟེའི་
 བཀོད་པ་རྣམས་ནི་སངས་རྒྱས་རྣམས་གྱི་རང་སྤང་
 དང་། བར་ཁང་ལོངས་སྟེའི་བཀོད་པ་རྣམས་ནི་ས་ལ་
 དབང་བ་རྣམས་གྱི་སྟོང་ཡུལ་དང་། འོག་ཁང་སྟེའི་
 སྟེའི་བཀོད་པ་རྣམས་ནི་རྣལ་འབྱོར་རིག་པ་འཛིན་པ་
 རྣམས་གྱི་སྟོང་ཡུལ་ལས་གང་ཟག་པལ་གྱིས་ངེ་བཞིན་
 པར་མཐོང་མི་རུས། དེས་ན་རང་གིས་ཚེས་ཟབ་མོའི་
 གཏིར་མ་དབགས་པ་ཙམ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ནས་མེད་
 པར་བཞེད་མི་རིགས་ཏེ། དཔེར་ན་སྟོག་རྩལ་གྱི་རུས་པ་
 སྤྱི་བ་རྣམས་གང་ཟག་པལ་ཆེར་གྱི་མཛོན་སུམ་ལ་སྤང་
 དུ་མེད་ཀྱང་དེ་ཙམ་གྱིས་དེ་དག་མེད་པར་བསྐྱུ་བ་མི་རུས་
 པ་བཞིན་ནོ། །གཞན་ཡང་དང་དུས་སུ་འཛམ་གླིང་རིལ་
 བོ་ཡིན་པར་མཛོན་སུམ་གྱིས་གྲུབ་པ་འདི་དང་ངེ་ལྟར་

མི་འགལ་སྐྱུ་ན། དེ་ཡང་སྒྲིན་མེད་དེ་སྤྱིར་སེམས་
 ཅན་གྱི་ལས་སྤྲང་ལས་འཛིག་རྟེན་འདིའི་བཀོད་པ་དང་
 དབྱིབས་སོགས་ལ་སྤྲང་རྒྱལ་མི་འབྲ་བ་ཡོད་སྤྱིད་
 དེ། གཞི་རྒྱ་འབབ་པའི་ཁྱེད་གཅིག་ལ་འང་དཔྱུལ་བ་པ་
 རྣམས་ཀྱིས་ཁྱོ་རྒྱ་དང་། ཡི་དྲགས་རྣམས་ཀྱིས་རྣག་
 རྒྱག་སོགས་མཐོང་རྒྱལ་མི་གཅིག་པ་དུ་མ་ཡོད་པར་
 པར་དུ་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་སྐབས་སུ་གཞི་ཅི་ཡང་མ་

མདོ་སྤགས་སྤྱན་མོང་ལས་བཤད་པ་དེ་དང་། ལྷག་
 གྲུབ་པ་ལས་ཅིར་ཡང་འཆར་དུ་རུང་བར་གསུངས་པ་
 ལ་མཐར་གཏུགས་ན། འཛིག་རྟེན་གཅིག་གི་བཀོད་པ་
 ལ་འང་འགྱུར་ལྷོག་སྤྲོ་ཆོགས་པ་ཞིག་དང་། སེམས་
 ཅན་སྤྱི་མཐུན་གྱི་ལས་ལས་དབྱིབས་མི་འབྲ་བར་སྤྲོ་
 ཆོགས་པ་ཞིག་སྤྲང་ཆོག་པ་ལ་སེམས་གཏིང་ནས་ཡིད་
 ཆེས་པར་འགྱུར་རོ། །

ཐེག་མཆོག་རྣམ་གྲོལ་སྤྱིར་དུ་གསར་བཞེངས་གྲུབ་པའི་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་གི་བཀོད་པ།

བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་གི་བཀོད་པ་སྤྱིར་བཤད་
 པ་ནི། སྤྱིར་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོ་བསྐྱེད་ཀྱི་
 ཕོ་བྲང་དེ་ལའང་། སྤྱི་ལྟར་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་རྣམ་པར་
 ཤར་བ་སྤྱལ་སྤྱིའི་ཟངས་མདོག་དཔལ་རི། རང་ལྟར་
 སྤྱིར་དབྱུས་དྲངས་མ་ལྷ་འདུས་ཀྱི་ཐེག་ལེ་སྤྱི་གསུམ་གྱི་
 ཡོན་ཏན་ལྟན་གྱིས་རྫོགས་པ་རང་བྱུང་ཐེག་ལེའི་བསྐྱེད་
 འོད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་། གསང་བ་ལྟར་ན་སྤྱོད་གསལ་རིག་
 པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱན་ཁྱབ་འཕོ་འགྱུར་མེད་པ་ཡེ་ཤེས་ལྷ་ཡི་
 རང་བཞིན་ཅན་རྩེ་མེད་རང་གནས་ཀྱི་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་
 བྲང་སོགས་བཤད་པ་རྒྱ་ཆེ་ཡང་། དེ་དག་ལས་སྤྱི་མ་
 གཉིས་ནི་རྒྱུད་ཀྱི་གསང་དོན་མཐར་ཐུག་ཡིན་པས་རེ་
 ཞིག་བཞག་ལ།

དེ་ལ་འདིར་སྐབས་སུ་བཤད་པར་བྱ་བ་སྤྱི་
 ལྟར་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་རྣམ་པར་གནས་པའི་ཟངས་

མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་འདི་ལ།
 སྤྱིར་སྤོང་གསུམ་གྱི་སྤོང་ཆེན་པོའི་འཛིག་རྟེན་ཁམས་
 འདིར་སྤྱིར་བཞི་པའི་འཛིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་བྱེ་བ་ཐུག་
 བརྒྱུ་ཡོད་ལ། དེ་མཚུངས་སུ་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་
 རི་བོ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་བྲང་བྱེ་བ་ཐུག་བརྒྱུ་དང་གུར་ཡང་
 བྱེ་བ་ཐུག་བརྒྱུ་ཡོད། དེའང་ངེས་པར་ལྷོ་ལུབ་སྤྱིན་པོའི་
 ཡུལ་གཅིག་དུ་ལས་གཞན་དུ་སྤྱི་ལྟར་བསྐྱེད་ཀྱི་ཕོ་
 བྲང་འདི་མེད་པའང་མ་ཡིན་ཏེ། ཆོས་དབྱིངས་བསྐྱོད་
 པ་ལས། དབང་ཕྱུག་ཆེན་པོའི་གནས་མཆོག་དང་། །
 འོག་མིན་དེ་ཉིད་རྣམ་མཛེས་པ། ཤེས་པ་གསུམ་པ་
 གཅིག་ཉིད་དུ། །འདྲེས་པར་གྱུར་ལ་བདག་སྤྱོད་། །
 ཞེས་པ་དང་མཐུན་པར་སྤྱོད་དཔོན་ཆེན་པོའི་རྣམ་འཕུལ་
 ལ་བརྟེན་པའི་མགོན་པོ་མཆོག་རྣམས་ཀྱིས་གདུལ་བྱའི་
 སྤྲང་འོར་ཞི་བའི་གོ་འཕང་གསར་དུ་བརྟེན་པའི་རྒྱལ་

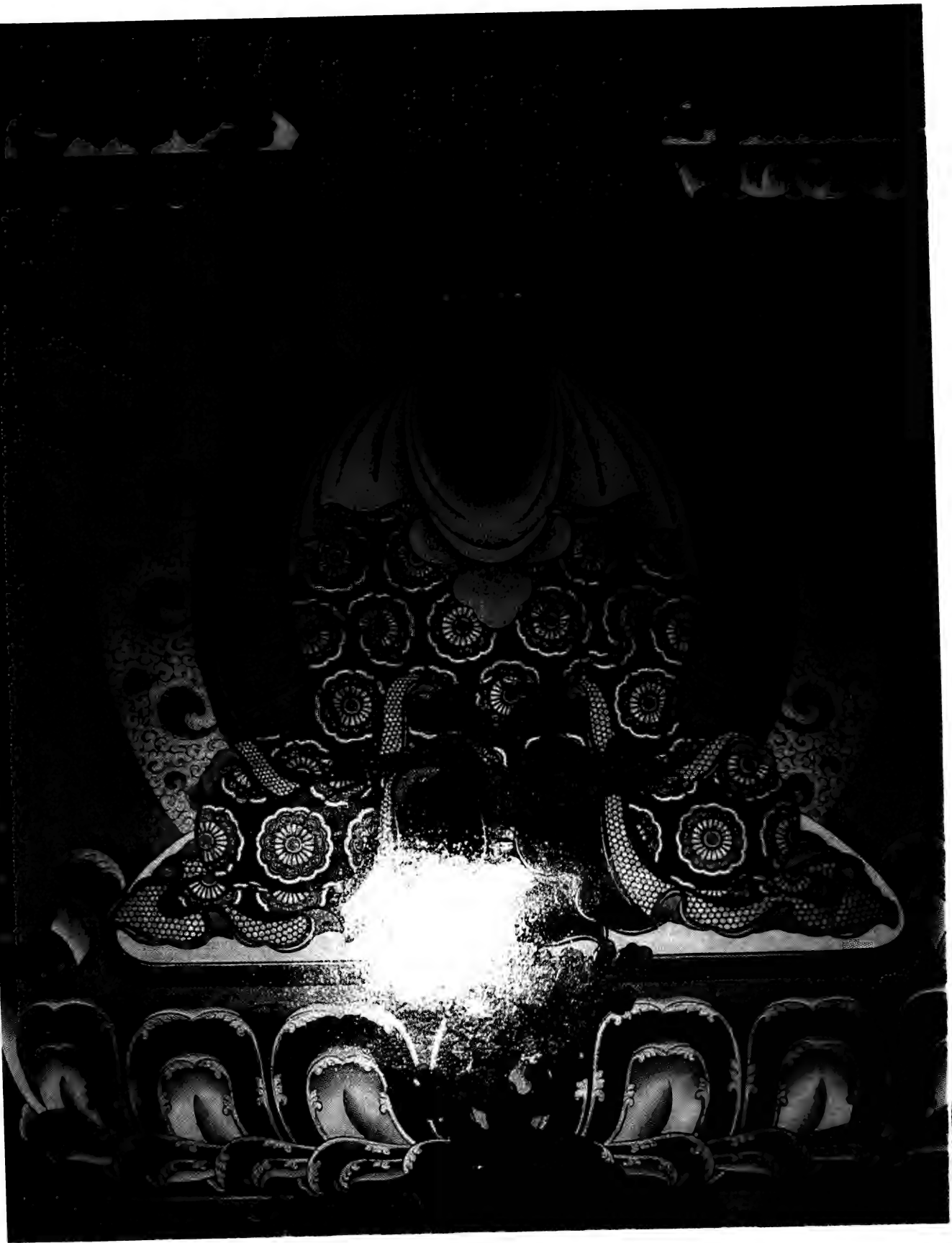
བསྟན་ཏེ། ཏྲག་ཁྱབ་ལྷན་གྲུབ་གི་མཛད་པ་རྒྱན་ཆད་
མེད་པར་སྟོན་པའི་གནས་སུ་བསྐྱོད་ཀྱི་ཤོ་བྲང་རེ་རེ་
མཛོན་དུ་གྱུར་པ་ཡིན། དེ་དག་གནས་ངེས་ཅན་དུ་མེད་
ཀྱང་གདུལ་བྱའི་སྤང་ཚུལ་དང་མཐུན་པར་གནས་ངེས་
པ་ལྟར་སྟོན་ཏེ། ཐེག་བསྟུས་ལས་ཀྱང་། བདག་ཏུ་
འཛིན་པ་སྤངས་པའི་ཕྱིར། གནས་ལ་ཐ་དད་ཡོད་མ་
ཡིན། སྟོན་གྱི་རྗེས་སུ་འབྲང་བའི་ཕྱིར། རྟོ་ལ་
གདག་པ་ཐ་དད་མཛད། ཅེས་གསུངས།

དེ་བཞིན་དུ་འདིར་ཡང་ཁྱབ་བདག་དུག་པ་དོ་
རྗེ་འཆང་དང་ཞལ་མི་གཉིས་པ། ཨོ་རྒྱན་སངས་རྒྱས་
གཉིས་པ་གསུམ་ལྟན་དོ་རྗེ་འཛིན་པའི་གར་དུ་རོལ་བ་
ལྟུངས་རྗེ་གྲུབ་དབང་བསྐྱོར་བུ་གད་གིས་གདུལ་
བྱའི་དོན་དུ་ཏྲག་ཁྱབ་ལྷན་གྲུབ་གི་མཛད་པ་མཛོན་དུ་
བྱེད་པའི་གནས་ཐེག་མཆོག་རྣམ་གྲོལ་ལག་སྐྱབ་དར་
རྒྱས་གླིང་དུ། མགོན་པོ་གད་གི་ཡེ་ཤེས་སྐྱུ་མའི་ཆོ་
འབྲུལ་ལས་བསྐྱོད་ཀྱི་ཤོ་བྲང་གི་བཀོད་པ་ཡོངས་
རྫོགས་གདུལ་བྱ་རྣམས་ལ་སྤང་བར་མཛད་པ་སྟེ།
ཐལ་འགྱུར་ལས། གཞི་ལ་གནས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས།
རང་བཞིན་ལུགས་ཀྱི་འཆར་གཞི་བྱེད། མཚན་ཉིད་
འཛིན་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི། རྒྱུན་གྱིས་དག་པ་སྟོན་པར་
བྱེད། ཤེས་དང་ཤེས་བྱའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས། རོས་གུས་
ཅན་ལ་དངོས་གྲུབ་སྟེར། ཞེས་པའི་ཚུལ་དང་མཐུན་
པར་ཞིང་མཆོག་དམ་པ་འདི་ཉིད་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་ཚུལ་དུ་
རང་ཅག་སྟོགས་མའི་སྐྱེ་འགྲོ་རྣམས་ཀྱི་དཔལ་དུ་ཤར་
བར་མཛད།

དེ་ཡང་སྤང་ཚུལ་ལྟར་ན། རང་ཤར་ལས།
འགྲོ་བ་གད་ལ་གད་འདུལ་དུ། རྟོ་དང་མཐུན་པར་
སྤང་བའོ། ཞེས་པ་ལྟར་གདུལ་བྱའི་སྐྱེ་འགྲོ་འདུག་པ་
དང་མཐུན་པར། སྐྱི་ལོ་ ༡༠༠༡ ལྷ་བ་ ༩
ཆོས་ ༡༡ བོད་རྒྱལ་ལོ་ ༡༡༥༩ རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་
པའི་རྒྱུ་ཤོ་རྟེན་ལོ་ལྷ་བ་ ༣ ཆོས་ ༡༠ སྟེ་སྟོབ་དཔོན་
བསྐྱེད་ཀྱིས་གནས་ཐེག་རྒྱལ་པོས་གསོན་སྟེག་མཛད་
ཀྱང་འབྲུང་བ་མེ་ཡིས་མ་ཆོག་པར་མེད་པུང་མཆོ་རུ་
བསྐྱུར་བའི་གྲུབ་ཏྲགས་བསྟན་པས་གུ་རུ་ཐོད་བྱེད་རྩལ་
དུ་གྲགས་པའི་དུས་ཆེས་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཉིན་ལྟུངས་
རྗེ་གྲུབ་དབང་རིན་པོ་མཆོག་གིས་དབུས་རྣམ་གླིང་
དགོན་གྱི་མཁན་སྐུལ་སོགས་དགེ་འདུན་པ་ཡོངས་ཀྱིས་
བཀྲ་ཤིས་པའི་ཆོ་གས་དབུའ་འཕྲུགས་མཛད། དེ་ཡང་
རི་སྐད་དུ། ཐལ་འགྱུར་ལས། འབྲུང་བ་རི་མ་
བཅེགས་སྟེགས་དང་བཅས། ཞེས་དང་། ལག་རྒྱུད་
རོལ་བ་ཆེན་པོ་ལས་ཀྱང་། ཀུན་ནས་མེ་འོད་འཁྲིགས་
པའི་དབུས། རོག་མིན་ལ་སོགས་རི་མ་བཞིན་འཆར།
འཁོར་ལོ་ཆེན་པོའི་ས་གཞི་ལ། ཁང་པ་གྲུ་བཞི་རྣམ་
པར་བཟིད། ཅེས་དང་། ལྷ་མ་གོང་མའི་ཞལ་རྒྱན་དུ།
ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྟོར་བའི་གདན་ཞེས་གསུངས་པ་
ལྟར་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རྒྱུན་དུ་སྟོར་བའི་ཞིང་མཆོག་
ཁྱད་པར་ཅན་མི་དང་མི་མིན་གྱིས་གཞོད་པ་མེད་པའི་ས་
སྟོགས་ཉམས་དགའ་བར། རྒྱུད་ནས་གསུངས་པ་ལྟར་
གྱི་ཆོད་དང་མཚན་ཉིད་ཐམས་ཅད་ཆང་བའི་གཞལ་
མེད་ཁང་གྲུ་བཞི་སྟོ་བཞི་པ། བ་གམ་སུམ་བཅེགས་



ཆོས་སྐུའི་ཕོ་བྲང་གི་དབུས་སུ་བཞུགས་པའི་ཆོས་སྐུ་སྣང་བ་མཐའ་ཡས་



ཆོས་སྐུའི་ཕོ་བྲང་གི་ལྷེ་བས་རིས་ལག་ཅིང་

དང་ལྷན་པ། གདུགས། རྒྱལ་མཚན། བ་དན། རིན་
 ཆེན་དང་པོའི་རྟོག་དང་། ཤར་ཤེལ། ལྷོ་བྱི་རྩུ། ལུ་
 བསྐྱ་རྒྱ་ག གྲང་ཨིན་ཞི་ལ་སྟེ་རིན་པོ་ཆེ་ནམ་པ་ལྷ་ཡི་
 མདངས་དང་ལྷན་པ། སྟེང་འོག་བར་གསུམ་དུ་གསེར་

ཟངས་ལས་གྲུབ་པའི་རྒྱ་ཕིབས་དང་རྟོག་གིས་ལེགས་
 པར་མཛེས་པའི་མཆོད་སྟོང་ཆེན་པོ་འདི་སྟེང་གྲུ་ནམས་
 གྱིས་བསོད་ནམས་གསོག་པའི་རྟེན་དུ་སྤང་བར་མཛེད་
 རོ། །

སྟེང་ཕྱོགས་ཆོས་སྐུའི་པོ་བྲང་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ།

ཇི་སྟན་དུ། རིན་པོ་ཆེ་སྤངས་པའི་རྒྱུད་ལས།
 གསང་བ་ཆེན་པོའི་རང་དབྱིངས་སུ། །ཡེ་ཉིད་ནས་ནི་
 གནས་པ་ལས། །མ་བཟུང་གནས་ཀྱི་ཚུལ་ཅན་དུ། །
 རོལ་བ་ཆེན་པོ་ཐོག་མ་བྱུང་། །ཞེས་པ་ལྟར་གཞི་སྤང་
 སྟོང་དཔྱེར་མེད་བྱང་འཇུག་ཆེན་པོ་ལྷན་གྲུབ་རིན་པོ་
 ཆེའི་སྤྱབས་ཀྱི་དག་ཟང་ཐལ་གྱི་པོ་བྲང་གཞོན་ནུ་བུ་
 སྐུའི་ཞིང་རྟག་ཆད་དང་ཡོད་མེད་སོགས་སྟོགས་འཛིན་
 གྱི་མཐའ་ཀུན་དང་བུལ་བ། །འོག་མིན་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་
 ཀྱི་པོ་བྲང་ངམ་འོད་གསལ་ཤོ་ཤོ་སྟེང་པོའི་ཞིང་དེ་ཉིད་
 མཚོན་ཆེད་དབྱིངས་སྐུ་བ་མེད་པའི་གྲོང་ལས་ནམ་པ་
 དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་དབྱིབས་སུ་གྲུབ་པའི་བཀོད་པ་
 བློ། གསེར་གྱི་སྟེང་པོ་ལས། གཅིག་སུ་གྲོལ་བའི་
 ཆོས་ཉིད་ནི། །དུ་མ་རོ་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །ཞེས་
 དང་། མདོ་ལས་ཀྱང་། བདེན་པ་དམ་པ་ནི་གཅིག་ཁོ་
 བཤོ། །ཞེས་དང་། རྒྱུད་དོན་མེ་ལོང་ལས། མ་ལུས་
 གཅིག་ཏུ་འདུས་པ་ནི། །རྟོག་སྟོང་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བཤོ། །
 ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཐུན་མིན་ཉེ་ལམ་འོད་གསལ་

རྟོགས་པ་ཆེན་པོའི་གཞི་ལམ་འབྲས་གསུམ་དཔྱེར་མེད་
 གྲོལ་འབྲུལ་ལས་འདས་པའི་རིག་པ་ཉག་གཅིག་གི་
 གྲོང་ལས་གཞན་དུ་མ་གྲུབ་པའི་དོན་རྟགས་སུ་རིན་ཆེན་
 དང་པོ་ལས་གྲུབ་པའི་གཞི་རྒྱུ་མཐའ་དབྱིངས་སུ་འཕྲོ་
 བཤོ། །

ཆོས་ཉིད་མདོན་སུམ། ཉམས་སྤང་གོང་
 འཕེལ། རིག་པ་ཆད་པེབས། ཆོས་ཉིད་ཟད་ས་སྟེ་
 ལྷན་གྲུབ་ཀྱི་སྤང་བ་བཞིའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དོན་རྟགས་སུ་གྲུ་
 བཞི་སྟོ་བཞི་པ།

ཐོད་གཤམ་གྱི་དངོས་གཞིའི་ས་ལམ་གྱི་མདོན་
 རྟོགས་གཞི་གནས་ཀྱི་རིག་པའི་དབྱིངས་རྟེན་དུ་སྤང་
 བས་དབང་པོའི་སྟོར་སྤང་བ་དབྱིངས་ནམ་དག་གི་སྟོན་
 མའི་དོན་རྟགས་སུ་ཤར་ཤེལ། གཞི་གནས་འོད་
 གསལ་གྱི་རིག་པ་མདོན་སུམ་དུ་ཉམས་སུ་སྟོང་བ་རྒྱུང་
 ཞགས་རྒྱུའི་སྟོན་མའི་དོན་རྟགས་སུ་སྟེ་བྱི་རྩུ། གཞིའི་
 སྤང་བ་གསལ་སྟོང་གཉིས་པོ་རོ་མཉམ་དུ་གཟིགས་པ་
 ཐིག་ལེ་སྟོང་པའི་སྟོན་མ་མཚོན་པའི་དོན་རྟགས་སུ་ལུ་

པར་རྒྱ་ག འཁོར་འདས་ཀྱི་ཚེས་ཐམས་ཅད་རིག་པ་
འབའ་ཞིག་ལས་གཞན་དུ་མེད་པར་མཚོན་པའི་དོན་
རྟགས་སུ་བྱང་མི་རྩེ་ནི་ལའི་མདངས་དང་ལྷན་པ།

གཞི་ལས་གཞི་སྒྲིང་འཆར་བ་ན་གཞིའི་སྒྲིང་
བ་རང་སྒྲིང་ཡིན་པར་ངོ་ཤེས་པའི་ཡེ་ཐོག་གདོད་མའི་
མགོན་པོའི་བྱང་ཚེས་དུག་གི་དོན་རྟགས་དུག་སྟེ། ཕྱིའི་
སྒྲིང་བ་རྣམས་གདོད་མའི་གཞི་དབྱིངས་ཆེན་པོ་རང་
སྒྲིང་བའི་དོན་རྟགས་སུ་རྩིག་པ། ཡེ་གཞི་འདུས་མ་
བྱས་པའི་རང་ཁམས་ལས་འཕགས་པའི་དོན་རྟགས་སུ་
མེད་མགོའི་པད། དེ་ལས་སེམས་ཅན་ཀུན་འབྲུལ་
ཀྱང་རང་ཁའབྲུལ་བས་བྱེད་བྱུག་ཕྱིད་པའི་དོན་རྟགས་སུ་
པ་གྲུ། དབྱིངས་སྒྲིང་བ་མེད་པའི་རང་རྩལ་འགག་མེད་
ཀྱི་སྒྲིང་དུ་གྲོལ་བ་བྱེད་ཐོག་དུ་གྲོལ་བའི་དོན་རྟགས་སུ་
དུ་བྱེད། གཉིས་ཆོས་ལས་འདས་པ་གཞན་ལས་མ་
བྱུང་བའི་དོན་རྟགས་སུ་ཤར་བུ། གདོད་ནས་རྣམ་དག་
སྒྲིག་སུམ་གྱི་ངོ་བོ་ལས་མ་གཡོས་པ་རང་སར་གནས་
པའི་དོན་རྟགས་སུ་བྱུང་བ་ལོ།

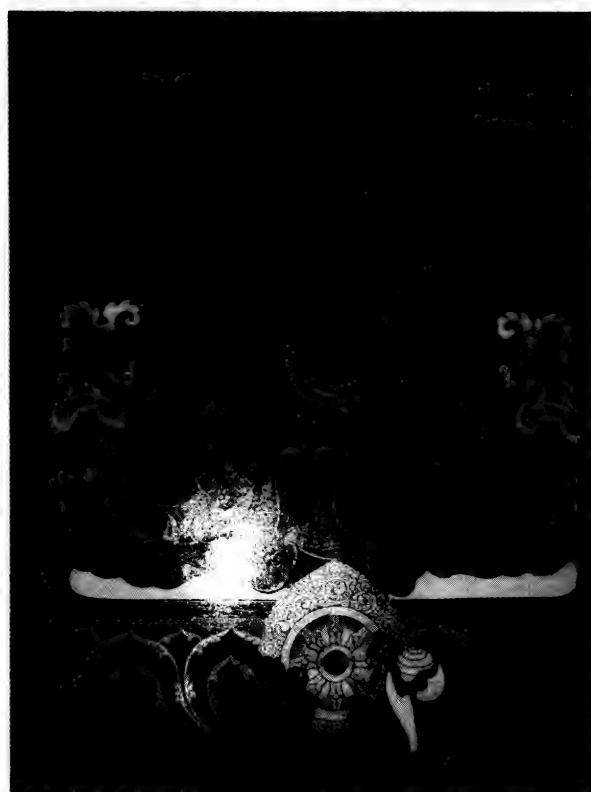
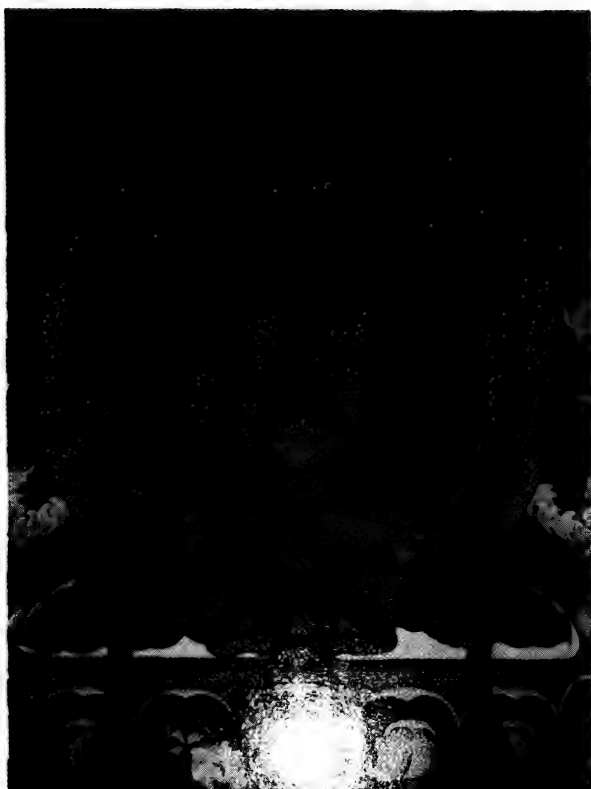
ཞེགས་ཆོད་ཀྱི་གྲོལ་ལུགས་ཆེན་པོ་བཞི་
མཚོན་པའི་དོན་རྟགས་སུ་རྟ་བབས་བཞི་སྟེ། གདོད་
མའི་གཤེས་ལས་འབྲུལ་མ་སྒྲིང་བ་ཡེ་གྲོལ་གྱི་དོན་
རྟགས་སུ་གསེར་སྒྲིང་། འབྲས་བུ་གཞན་ནས་མི་
འཚོལ་ཞིང་རིག་པའི་རང་ངོ་སྒྲིང་བ་རང་གྲོལ་གྱི་དོན་
རྟགས་སུ་ཤར་བུ། རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རྩོལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་

གྲངས་མེད་དུ་མའི་དཀའ་སྤྱད་ལ་སྒྲིང་མི་དགོས་པར་
སྒྲིང་མའི་མན་དག་ལས་ད་ལྟ་ནས་རིག་སྒྲིང་རྟེན་པར་
རྟོགས་ལུས་པ་གཅེར་གྲོལ་གྱི་དོན་རྟགས་སུ་རིན་
ཆེན། རྟག་ཆད་དང་ཡོད་མེད་སོགས་མཐའ་གང་
དུ་འང་མི་གནས་པ་མཐའ་གྲོལ་གྱི་དོན་རྟགས་སུ་བྱུ་
འདབ་པོ།

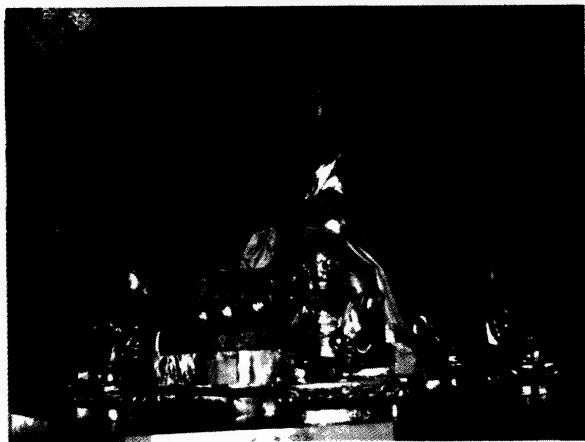
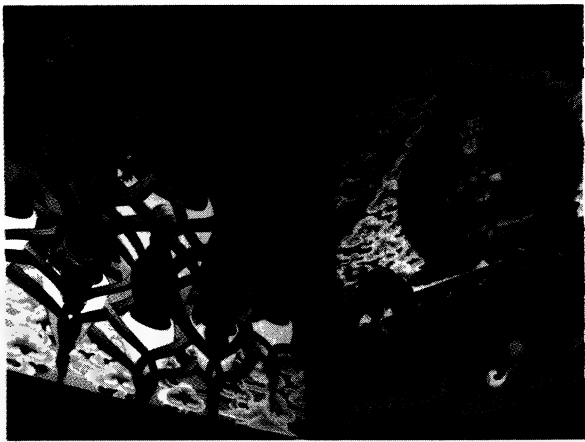
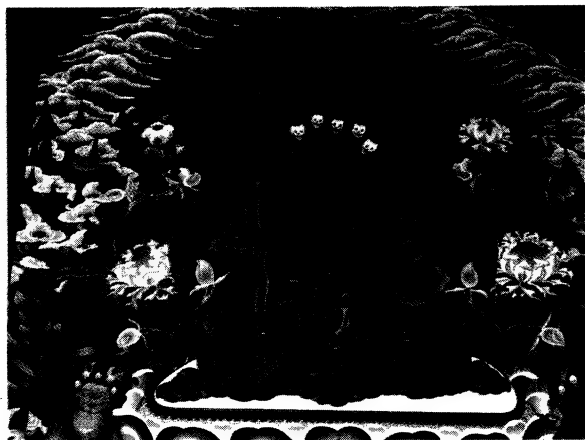
ངོ་བོ་སྒྲིང་པ་ཆོས་སྒྲུ། རང་བཞིན་གསལ་བ་
མོངས་སྒྲུ། ཐུགས་རྟེན་ཀུན་བྲུལ་སྒྲུ་སྟེ་སྒྲུ་གསུམ་
གྱི་ཐུགས་རྟེན་སྟོགས་བརྩེད་དུས་བཞིའི་དངོས་པོ་སྒྲ་
རགས་ཀུན་ལ་བྲུབ་པའི་དོན་རྟགས་སུ་གསེར་གྱི་རྒྱ་
ཕིབས་ཡངས་ཤིང་རྒྱ་ཆེ་བའོ།

རྒྱུད་སྒྲིམ་ལས། ཆོས་ཀུན་རྟོགས་པར་བྱང་
རྒྱུ་དང་། །གོགས་ནི་འགོག་པར་བྱེད་པ་དང་།
ལམ་སྟོན་པ་དང་འགོག་སྟོན་ལ། །མི་འཇིགས་པ་ནི་
རྣམ་པ་བཞི། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་མི་འཇིགས་པ་
བཞིའི་དོན་རྟགས་སུ་སྟོགས་བཞིར་རྒྱ་སྟོན་བཞི་གར་
སྟབས་ཀྱིས་འབྲིང་བ།

མདོ་སྟེ་རྒྱུན་ལས། མེ་མོང་ཡེ་ཤེས་མི་གཡོ་
སྟེ། །ཡེ་ཤེས་གསུམ་ནི་དེ་ལ་བརྟེན། །མཉམ་པ་ཉིད་
དང་སོ་སོར་རྟོགས། །བྱུང་བྱུབ་པ་ཁོན་ཏོ། །ཞེས་པ་
ལྟར་སྟེད་དུ་ཡེ་ཤེས་ལྟའི་དོན་རྟགས་སུ་འཇའ་ཚོན་སྒྲ་
ལྟའི་མདངས་ཀྱིས་འབྲུད་པའོ། ॥



ཆོས་སྐུའི་ཕོ་བྲང་གི་ལྷེ་བས་རིས་ཁག་ཅིང་།



ཆོས་སྐུ་འཕྲུལ་གྱི་ལྷེ་བུ་འཛིན་པའི་མཆོད་པ་

ཆོས་སྐྱའི་པོ་བྱང་གི་བརྟན་པ་ལྟའི་དགྲིལ་འཁོར་བཤད་པ།

དེ་ལྟར་དབྱིངས་ནས་པར་དག་པ་ཆོས་སྐྱའི་
པོ་བྱང་རྒྱ་དང་སྟོགས་གང་དུ་འང་མ་ལྟར་བའི་ཞིང་
ཁམས་ཆེན་པོར་བཞུགས་པའི་དབྱིངས་དང་ཡེ་ཤེས་རོ་
གཅིག་ཏུ་གྱུར་པ་ཡི་དག་ཆོས་སྐྱའི་སྟོན་པ་རིགས་ལྟའི་
ནམ་པར་སྤང་བ་ཉིད་ལོངས་སྟོང་ཚོགས་སྐྱའི་རྒྱུ་གྱིས་
སྤྲས་པ་དེ་ཡང་། སྤང་པོར་བའ་འབོག་གི་རྒྱུད་ལས།
ཆོས་ཀྱི་སྤྲུལ་སྤྲུལ་མ་གཡོས་བཞིན། གཟུགས་ཀྱི་སྤྲུལ་
ལྟ་བུ་གྱིས་གྱུབ། རྟེན་ལས་དོན་གཉིས་ཡོངས་ཚོགས་
ཕྱིར། རྟེན་ལས་ཀྱི་སྤྲུལ་ཚོགས་གཅིག་ཏུ་རོལ། ཞེས་
དང་། སྤྲུལ་ལྟ་ལ་དེ་མེ་ལས། འོག་མིན་ཆེན་པོའི་
གནས་མཆོག་ན། རིགས་བདག་ཕྱག་རྒྱ་སྤྲུལ་གྱུབ་
སྤྲུལ། གཅིག་དང་དུ་མ་ནམ་སྤངས་པ། སངས་རྒྱུ་
ཀུན་གྱི་སྤྲུལ་གཟུགས་ཏེ། གཏོད་ནས་ཐེག་ཆེན་མཛོད་
ཡིན་ཕྱིར། སྤྲུལ་པ་མཐའ་སྤངས་གདུལ་བྱ་ལ། །
སྤང་ཅིག་གཅིག་གིས་སྤང་བར་མཛོད། ཅིས་པ་ལྟར་
རོ། རྟེན་གྲུང་སངས་རྒྱུ་ཉིད་ཀྱི་རང་སྤང་ཁོན་
ལས་གཞན་ས་ཆེན་འཕགས་པ་ནམས་ཀྱི་སྟོང་ཡུལ་
ལས་ཀྱང་རབ་དུ་བརྒྱལ་བ་ཡིན་ཏེ། ཀུན་མཁྱེན་ཆོས་
ཀྱི་རྒྱལ་པོས། དག་པའི་གདུལ་བྱ་ཡིས་ཀྱང་མཐོང་མི་
ལུས། རང་སྤང་སྟོང་གཟུགས་བཞིན་དུ་བསམ་མི་
བྱུང་། རྟེན་གསུམ་རྒྱལ་བ་ནམས་ཀྱི་རང་སྤང་རོ། །
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

སྤྲུལ་སྤྲུལ་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ནམས་སུ་དབྱུས་

ཀྱི་གཙོ་བོ་གང་ཡིན་ལ་བཞེད་ཚུལ་དེ་བྱུང་མཆིས་ཀྱང་།
སྤྲུལ་སྤྲུལ་གསུང་པ་ལྟའི་རིགས་ཀྱི་རིགས་ལྟའི་གཙོ་
བོ་གསུང་གི་ཐུགས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཉིད་དབྱུས་ཀྱི་
སྟོན་པར་གནས་པ་ནི་རྒྱུད་ཀྱི་དགོངས་པ་སྟེ། དེ་མེ་ཆེ་
མོ་ལས། རིགས་ཀྱི་དགྲིལ་འཁོར་ནམས་ལ་ནི། །
རིགས་བདག་ཐུགས་དེ་རིགས་ཀྱི་གཙོ། ཞེས་པ་ལྟར་
རོ། རྟེན་ལ་ལོངས་སྟོང་ཚོགས་སྐྱའི་ཞེས་བཛོད་པ་ནི་
མཆོན་ལེགས་གཟུགས་སྐྱའི་ནམ་པར་བཞུགས་པའི་ཆ་
ནས་བཛོད་པ་ཡིན་ཀྱི་དོན་ལ་ཆོས་ཀྱི་སྤྲུལ་དང་དབྱེ་བ་མེད་
པ་ཡིན། དེ་ལྟར་རང་སྤང་ལོངས་སྤྲུལ་ཆོས་སྐྱའི་
ནི་སྤྲུལ་དག་གི་རྒྱུ་དུང་མིག་གི་ཡུལ་ལས་འདས་པ་
ཡིན་མོད། འོན་ཀྱང་སངས་རྒྱུ་ཉིད་ཀྱིས། རྒྱལ་
བའི་སྤྲུལ་ལས་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བར་གསུངས་པ་
བཞིན། རྒྱུ་བདག་རིགས་དུག་པ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་
དང་ཞལ་མི་གཉིས་པ་འབྲེན་མཆོག་འཁོར་ལོའི་མགོན་
པོ་གང་གི་ཐབས་མཁས་ཀྱི་སྤྲུལ་ལས་ཆད་དུ་བྱུང་བ་ལ་
བརྟེན་ནས། གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་དུས་སུ་མི་འཛིགས་
པ་སེལ་བཏེག་པའི་ཁྱི་ཐབས་ཤེས་བྱུང་འཇུག་ཉི་ཁྲའི་
གདན་གྱི་སྟེང་དུ་རང་སྤང་ལོངས་སྟོང་ཚོགས་སྐྱའི་
བཀོད་པ་ནམས་གདུལ་བྱའི་སྟོང་ཚུལ་བཞིན་འབྲེན་
པའི་སྤང་དུ་དབྱུས་སུ་ཆོས་སྐྱའི་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཉིད་
སྤྲུལ་སྐྱའི་རྒྱུ་གྱིས་སྤྲས་པ་བྱིན་རྒྱལ་གྱི་འོད་སྟོང་
ནམ་པར་སྟོང་བཞིན་བཞུགས་པ་སྤང་བར་མཛོད་དོ།

དབུས་ཀྱི་གཙོ་བོའི་མདུན་དུ་དུག་པ་དོན་མེད་
 འཆང་ལོངས་སྐྱེའི་ཆས་ཅན། དེ་ནས་གཡས་སྐྱོར་དུ་
 རྒྱལ་བ་རིགས་ལྷ་སྤྱལ་སྐྱེའི་ཆས་ཅན་ལྷ་བཅུགས།
 དབུས་ཀྱི་གཙོ་བོ་དང་འཁོར་དེ་དག་གྲང་དབྱིངས་ཀྱི་ཡེ་
 ཤེས་གཅིག་གི་རང་བཞིན་ཡིན་པའི་དོན་རྟགས་སུ་ཅ་
 བའི་གདན་ཁྱི་གཅིག་ལ་བརྟེན་ཅིང་། དེ་ལས་དབུས་ཀྱི་
 འོད་དཔག་མེད་གསུང་གི་ཐུགས་སྟེ་རིགས་ལྷའི་ཚོམ་
 བུ་དེའི་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་དོན་རྟགས་སུ་དབུས་ན་བསྐྱེའི་
 གདན་ཁྱི་གཅིག་གིས་སྟེང་དུ་འཕགས་པ། དེ་དག་གྲང་
 དོན་ལ། ཀུན་མཁུན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས། ཆེ་ཆུང་མ་
 དེས་གང་བལྟས་དེ་ལྟར་སྤང་། ཁྲིས་པ་ལྟར་ཡིན་ནོ།

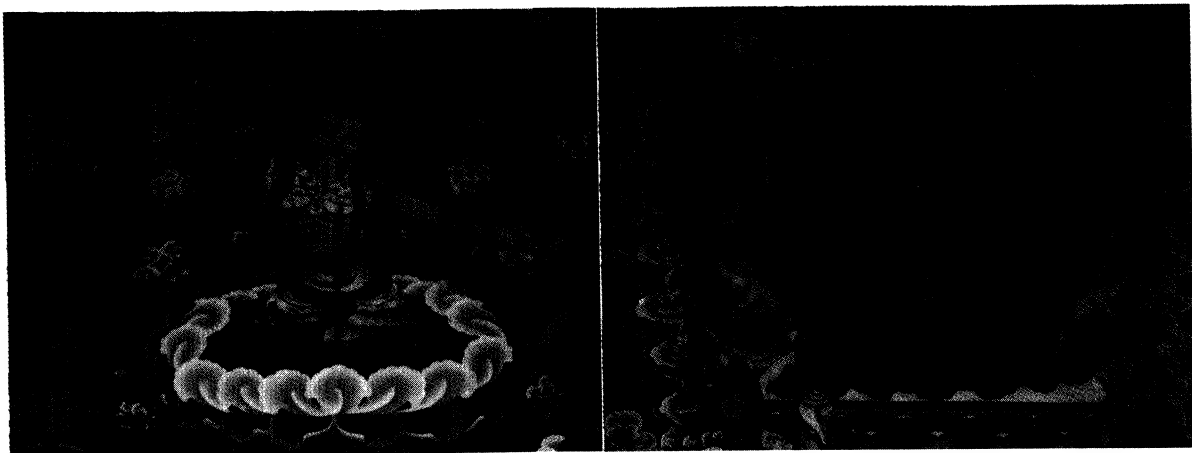
དེ་ནས་ཆོས་སྐྱེའི་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཤར་
 སྐྱེའི་གཡོན་ཀྱི་འགྲམ་ངོས་ན་མི་བསྐྱོད་པ་དཀར་པོ།
 གཡས་ངོས་རིན་ཆེན་འབྱུང་ལྷན་སེར་པོ། ལྷོ་སྐྱེའི་
 གཡོན་ངོས་ན་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་དམར་པོ། གཡས་
 ངོས་ན་དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ལྷང་ལ། བྱང་སྐྱེའི་གཡས་
 ངོས་ན་རྣམ་པར་སྤང་མཛད་མཐིང་ཀ་རྣམས་གཞན་སྤང་
 སྤྱལ་སྐྱེའི་ཆ་ལུགས་ཅན་དུ་བཅུགས་ཤིང་། རིགས་ལྷ་
 འདི་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེའི་འོད་ཟེར་གྱི་སྟེ་སོ་སའི་དབུ་གཙུག་
 ཏུ་རིགས་དེའི་རིགས་ལྷ་ཡབ་ཡུམ་ལོངས་སྐྱེའི་ཆས་
 ཅན་ལྷ་ལྷ་དང་ལྷན་པོ།

ཡང་ལུབ་སྐྱེའི་གཡོན་ཀྱི་རྩིག་ངོས་ན་ཆོས་སྐྱེའི་
 ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་ཆོས་སྐྱེའི་ཆ་བྱད་ཅན། གཡས་ངོས་ན་
 ལོངས་སྐྱེའི་ཆ་དོན་མེད་ཅན་དང་། ལུབ་སྐྱེའི་གཡོན་
 ངོས་ན་ལོངས་སྐྱེའི་ཆ་དོན་མེད་སེམས་དཔའ་གཉིས་ལོངས་

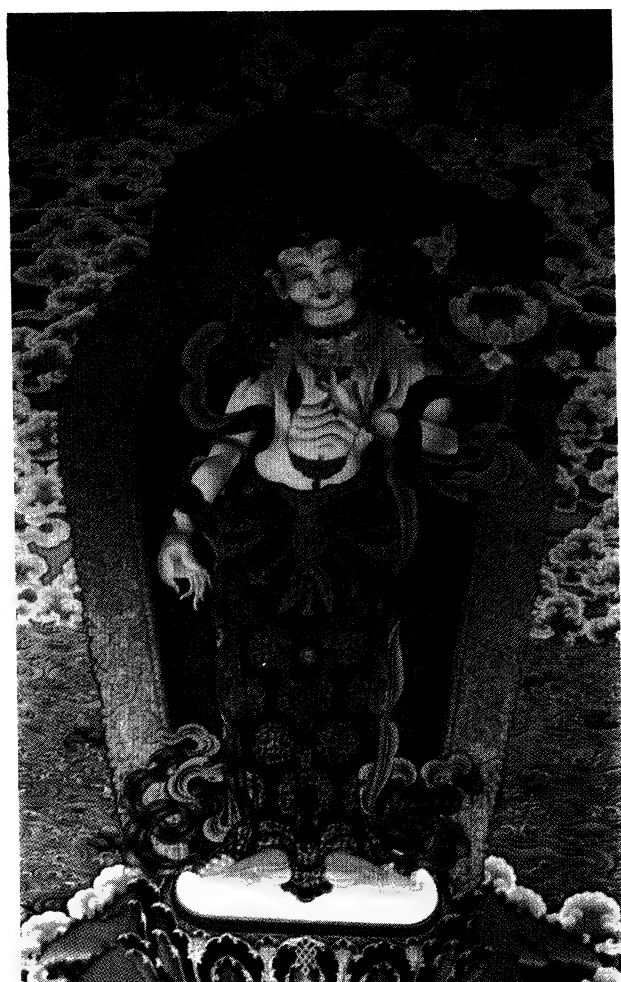
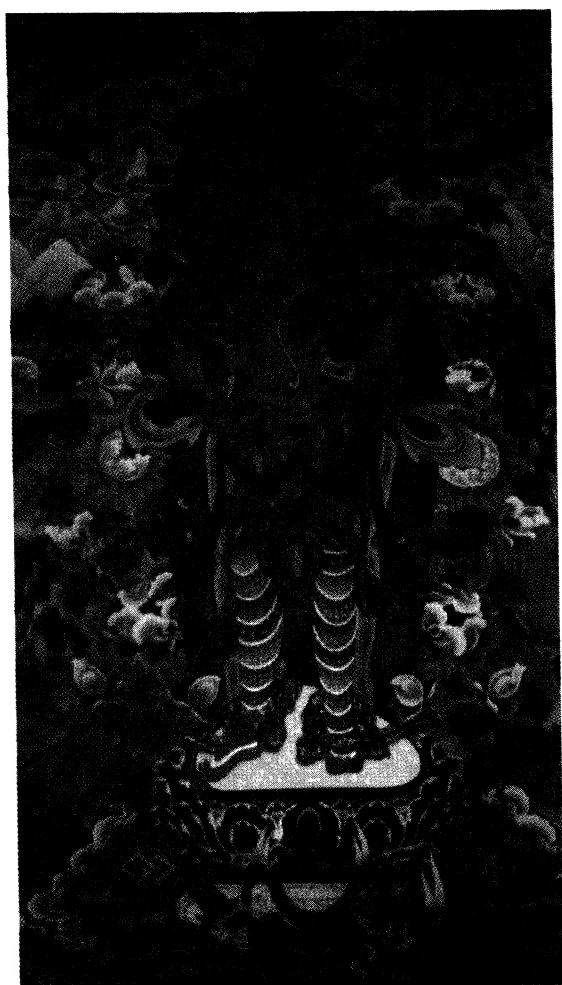
སྐྱེའི་ཆ་ལུགས་ཅན། དེ་ནས་ལུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩིག་ངོས་
 ཀྱི་རབ་གསལ་གཡོན་ཀྱི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་ཁྱེའུ་སྤང་བ་
 དམ་པ་ལོངས་སྐྱེའི་ཆས་ཅན། འཁོར་དུ་སངས་རྒྱས་
 སྟོང་ཅའི་དོན་རྟགས་སུ་དབུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་
 བསྐྱོར་བ། ལུབ་སྐྱེའི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་ཁྱེའུ་འོད་མི་
 འབྱུགས་པ་ལོངས་སྐྱེའི་ཆས་ཅན། མཁའ་འགྲོམ་
 འབུམ་ཕྱག་གཉིས་ཀྱི་དོན་རྟགས་སུ་མཁའ་འགྲོམ་
 དཀར་མོ་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བ། ལུབ་ཕྱོགས་རབ་
 གསལ་གཡས་ཀྱི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་འཛིགས་པ་སྐྱོབ་པའི་
 ཡིད་སྤྱལ་སྐྱེའི་ཆས་ཅན། འཁོར་བྱང་རྒྱལ་སེམས་
 དཔའ་འབུམ་ཕྱག་ལྷའི་དོན་རྟགས་སུ་བྱང་སེམས་
 ཆགས་བྲལ་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་ལྷས་བསྐྱོར་བ། བྱང་
 ཕྱོགས་ཀྱི་རབ་གསལ་གཡོན་ཀྱི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་གཞོན་
 ལུ་རོལ་པ་རྣམ་པར་བརྟེན་པ་ལོངས་སྐྱེའི་ཆས་ཅན།
 འཁོར་གཞོན་སྤྱིན་དང་ཕྱག་སྤིན་སྟོང་ཕྱག་གཅིག་གི་
 དོན་རྟགས་སུ་བྱང་སེམས་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བ།
 བྱང་སྐྱེའི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་དུག་པ་དོན་མེད་འཆང་ལོངས་སྐྱེའི་
 ཆས་ཅན། འཁོར་སངས་རྒྱས་རབ་བདུན་དུ་སྤང་བ།
 བྱང་གི་རབ་གསལ་གཡས་ཀྱི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་གཞོན་ལུ་
 དཔའ་བོ་སྟོབས་ལྷན་ཁྱེའི་ཆས་ཅན། འཁོར་བྱང་
 རྒྱལ་སེམས་དཔའ་སྤྱིན་གྱི་ལུགས་འཆང་བདུན་དང་
 བཅས་པ། ཤར་སྐྱེའི་རབ་གསལ་གཡོན་ཀྱི་སྟེང་དུ་
 སྟོན་པ་བྱང་སྟོང་ཁྲོས་པའི་རྒྱལ་པོ་ཞི་མཁའི་སྐྱེའུ་ཅན།
 འཁོར་སྤིན་པོ་བྱེ་བ་གཅིག་གི་དོན་རྟགས་སུ་སྤིན་པོ་
 གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བ། ཤར་སྐྱེའི་སྟེང་དུ་སྟོན་པ་



མེངས་སྒྲིའི་ཕོ་བྲང་གི་དབུས་སུ་བཞུགས་པའི་མེངས་སྒྲི་རྒྱན་རས་གཟིགས།



ཚེས་སྐུའི་ཕོ་བྲང་གི་ལྷེབས་རིས་ཁག་ཅིག



ལོངས་སྐུའི་ཕོ་བྲང་གི་ལྷེབས་རིས་ཁག་ཅིག

གསེར་འོད་དམ་པ་སྤྱལ་སྤྱུ་ཆགས་བུལ་གྱི་ཆས་ཅན།
 འཁོར་འཕགས་པ་ཉན་ཐོས་བྱངས་མེད་པ་མཚན་བྱེད་
 དུ་སྡེ་སྡོད་འཛིན་པ་བཞིས་བསྐྱོར་བ། ཤར་གྱི་རབ་
 གསལ་གཡམས་གྱི་སྡེད་དུ་སྡོན་པ་བརྟེ་བས་རོལ་པའི་སྒོ་
 གྲོས་ལོངས་སྤྱི་ཆས་ཅན། འཁོར་བྱང་སེམས་
 དཔག་ཏུ་མེད་པའི་དོན་ཏྲགས་སུ་བྱང་སེམས་བཞིས་
 བསྐྱོར་བ། ལྷ་སྒྲིའི་རབ་གསལ་གཡམས་གྱི་སྡེད་དུ་སྡོན་
 པ་འོད་སྤྱང་བགྲལ་པོ་སྤྱལ་སྤྱུ་ཆས་ཅན། འཁོར་ཆོ་
 དང་ལྷན་པ་སྐར་མ་འོད་བཟང་སོགས་བདུན། ལྷ་སྒྲིའི་
 སྡེད་དུ་སྡོན་པ་མངོན་ཆོགས་རྒྱལ་པོ་སྤྱལ་སྤྱུ་ཆས་
 ཅན། འཁོར་རིགས་གསུམ་མགོན་པོ། ལྷ་ཡི་རབ་
 གསལ་གཡམས་གྱི་སྡེད་དུ་སྡོན་པ་ལྡུ་ཐུབ་པ་སྤྱལ་སྤྱུ་ཆས་
 ཅན། འཁོར་ཉན་ཐོས་དང་བྱང་རྒྱལ་སེམས་
 དཔག། ལྷ་དབང་བརྒྱ་བྱིན་དང་ཆངས་པ་སྡེ་བཞིས་
 བསྐྱོར་བའོ།

དེ་ལྟར་ཆོས་སྤྱི་པོ་བྱང་ན་མ་རྒྱུ་ཨ་ཁུ་ཨ་ཏི་
 སྡེ་ཆོས་སྤྱི་པོ་བསྟན་པ་གསུམ་པོ་རྒྱལ་བ་རྣམས་ལ་
 དགོངས་པའི་དབྱིངས་ལས་ཇི་ལྟར་བརྒྱད་པའི་རྩ་བ་
 ཆོས་སྤྱི་དང་ལོངས་སྤྱུ་སྤྱལ་པའི་སྤྱི་སྡོན་པ་རྣམས་
 མངོན་སུམ་མིག་གི་དགའ་སྡོན་དུ་བཀྲ་ལམ་མེར་
 གསལ་བར་མཛད་དོ།

དེ་ཡང་དོན་གྱི་གནས་ལུགས་ལྟར་ན། རིན་
 པོ་ཆེ་སྤྱངས་པ་ལས། འཛིན་པ་རང་དག་ཆོས་སྤྱི་
 ཡིས། །སྤྱོས་མེད་རང་དག་གཞལ་ཡས་སུ། །ཉིད་
 དང་དབྱེར་མེད་ནང་འཁོར་ལ། །མཚན་མ་མེད་པའི་
 གསུང་གིས་ནི། །སྤྱོས་པ་མེད་པའི་ཆོས་རྣམས་ནི། །
 མི་གནས་རང་ཟད་ཐུགས་ལས་ཕྱང་། །མ་གསུངས་
 གསུང་བ་མེད་པར་ནི། །མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་དང་དུ་
 བསྟན། །ཅེས་པ་ལྟར་ཕུན་སུམ་ཆོགས་པ་ལྷ་ལྷན་དུ་
 བཞུགས་པའོ། ॥

གཉིས་པ་ལོངས་སྤྱི་པོ་རྟོག་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ།

རི་སྐད་དུ། རྒྱུད་ཀྱན་བྱེད་རྒྱལ་པོ་ལས།
 སྡོན་པ་ལོངས་སྤྱི་དུ་རྟོགས་སྤྱི་གནས་བསྟན་པ། །
 འཛིག་རྟོག་མཚན་མ་ཀྱན་གྱི་གནས་བྱུར་པ། །གནས་ནི་
 འོག་མིན་ཁང་བུ་བརྟེགས་པ་ཡི། །གཞལ་ཡས་ཁང་
 སྡེ་གནས་གྱི་འོག་མིན་བཤད། །ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་
 རྒྱབ་བདག་རིགས་དུག་པ་དང་མི་གཉིས་པའི་རིགས་
 ཀྱན་གྱི་མངའ་བདག་སྤྱང་བ་མཐའ་ཡས་གྱི་ཐུགས་རྗེའི་

རང་རྩལ་འོག་མིན་སྤྱག་པོ་བཀོད་པ་དེ་ཉིད། མཐའ་
 དང་དབུས་སོགས་གྱི་རྟོགས་ཆ་མ་དམིགས་བྱང་དེ་
 མཚན་པའི་བཤར་རིན་པོ་ཆེ་སོས་གདང་གསེར་ཟངས་
 ལས་བྱུབ་པའི་གཞལ་ཡས་ཁང་བཀོད་པ་བྱེ་བྲག་
 བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པས་ལྷ་བ་ལྷུབ་ཏུ་བྱུབས་ཤིང་།
 ཆོད་མེད་བཞི་མཚན་པའི་བཤར་བྱ་བཞི་སྒོ་བཞི་པ།

རོ་བོ་ཡེ་ཤེས་ལྷ་ཡི་རང་གདངས་མཚན་ཆོད་

ནམ་པ་རིན་ཆེན་སྒྲུབ་ལེགས་པར་བརྒྱན་པའི་ཕྱིག་པ་
 དང་། ཆོས་དབྱིངས་འགྱུར་བ་མེད་པའི་བཟུང་པ་གྲུ།
 སྒྲུག་སྤུམ་འདུ་འབྲལ་མེད་པའི་བཟུང་བ་བྱེད། འགྲོ་
 རོན་ལྷན་གྲུབ་ཏུ་འབྱུང་བའི་བཟུང་ཤར་བྱ། ཐུགས་
 རྗེས་འགྲོ་བ་སྦྱོབ་པའི་བཟུང་བྱུང་དབ། ཀུན་གྱི་སྒྲིམ་མར་
 མཆོན་པའི་བཟུང་བ་ཕྱུང་པ་ལྟ་དཀར་པོ་མཆོད་རྟེན་བཅིགས་
 པ་ལྟར་བསྒྲིགས་པ། བྱམས་དང་སྤྱིང་རྗེ་བྱུང་དུ་འཇུག་
 པའི་བཟུང་ཀ་བ་དང་ཀ་རྒྱ། མདའ་ཡབ་ཕྱིར་འཕྱང་
 བའི་ཁ་བད་གྱིག་དུང་སྒྲུ་ནམས་ལས་རིན་པོ་ཆའི་དྲུ་བའི་
 སྤོང་བ་དང་། དར་གྱི་ལྷ་ལྷིང་རྒྱལ་མཆོན། དེའི་

བར་བར་གྱི་དྲུ་མིག་ནམས་ནས་ནོར་བུའི་རྒྱན་འཕྱང་
 དག་གིས་སྤྱད་པའི་མཆོད་པའི་སྤྱིན་རབ་འབྲམས་སུ་
 སྦྱོབ་དང་།

རོ་བོ་སྤྱོད་པ་ཉིད། རྒྱ་མཚན་མ་མེད་པ།
 འབྲས་བུ་སྦྱོན་པ་མེད་པ། མའོན་པར་འདུས་མ་བྱས་
 པའི་བཟུང་རྟ་བབས་བཞི་དང་། ཆོས་ཕུན་སྤུམ་ཆོགས་
 པ་གསང་སྤགས་སྒྲུ་མེད་གྱི་ཐེག་པ་ནམས་བཟང་ཐབས་
 རྟགས་གྱི་རྣལ་འབྱོར་ལ་བརྟེན་ནས་དགོངས་པ་གཏད་
 ཅམ་གྱིས་རྟོགས་པའི་བཟུང་རི་དྲུགས་ཆོས་འཁོར་
 གྱིས་བརྒྱན་པའོ། །

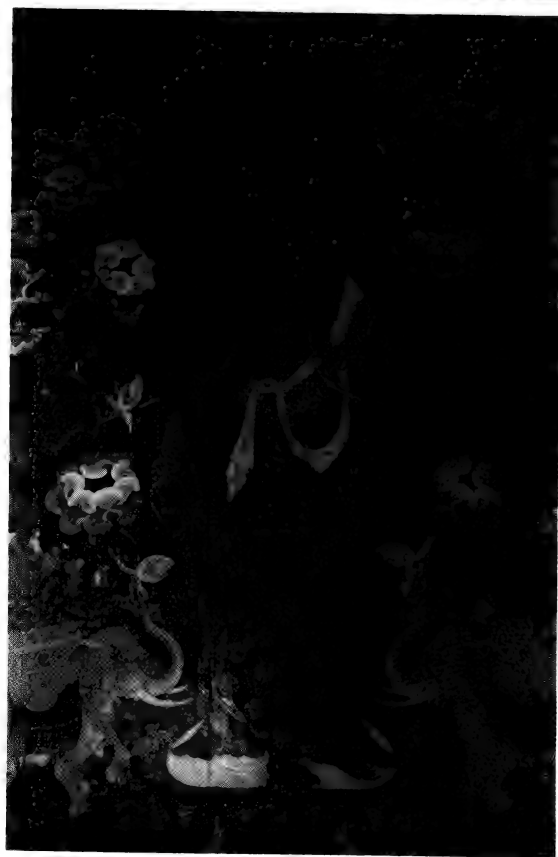
ལོངས་སྤྱི་པོ་བྱང་གི་བརྟེན་པ་ལྷའི་དགྱིལ་འཁོར་བཤད་པ།

དེ་ཡང་སྤྱིང་ཁང་ཆོས་སྤྱིའི་ཞིང་ཁམས་བདེ་
 བ་ཅན་ལས། སྤྱིར་ཡང་གདུལ་བྱ་འདུལ་བའི་ཆེད་དུ་
 སྤྱུལ་པ་བྱེད་སྤྱང་ལོངས་སྤྱིའི་ལྷ་ཆོགས་ནི་གཟུགས་
 བརྟེན་ལྟ་བུ་སྤྱེ། རྒྱུད་སྒྲིམ་ལས། རི་ལྟར་སྤྱིན་མེད་
 བཟུང་མཁའི་སྒྲིབ་པའི་གཟུགས། །སྤྱོན་ཀའི་རྒྱ་སྤྱོན་
 མཆོར་ནི་མཐོང་བ་ལྟར། །དེ་བཞིན་རྒྱལ་སྤུལ་ཆོགས་
 གྱི་བྱུང་བདག་གཟུགས། །རྟོགས་སངས་དགྱིལ་
 འཁོར་ནང་དུ་མཐོང་བར་འགྱུར། །ཞེས་པ་ལྟར་དོན་ལ་
 ས་ཆེན་འཕགས་པ་ནམས་ཁོན་སྤྱོད་ཡུལ་དུ་བྱུར་པ་
 ལགས་ཀྱང་། བྱུང་བདག་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོ་གང་
 ཉིད་དབང་བཅུ་ལ་མངའ་བ་རྟེན་གྱིང་བྱུང་པར་རྟུ་
 འཕྱུལ་ལ་མངའ་དབང་འབྱོར་བའི་མཐུ་ལས།

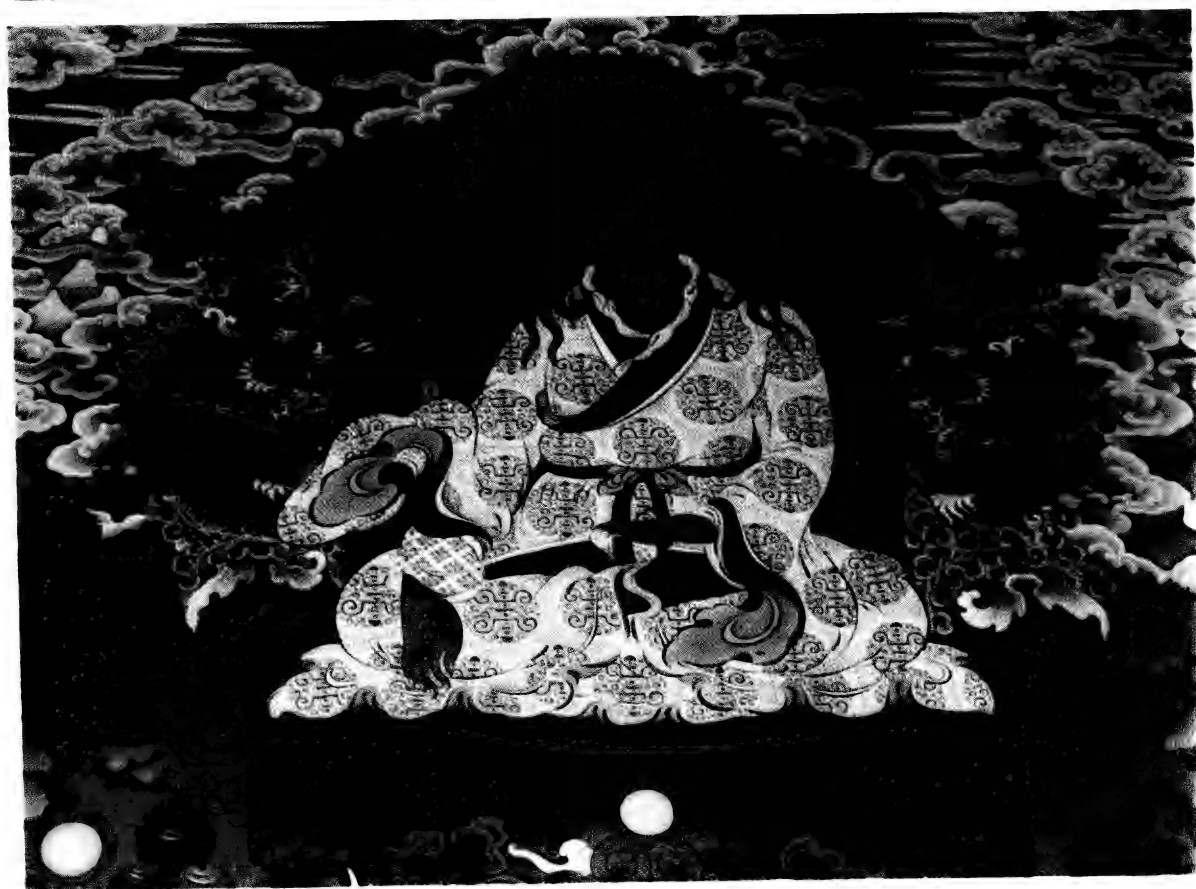
གཟུགས་བརྟེན་ལོངས་སྤྱིའི་སྤྱོན་འཁོར་གྱི་བཀོད་པ་
 རྣམས་ཀྱང་མའོན་སུམ་མིག་གི་དགའ་སྤྱོན་དུ་གསལ་
 བར་མཛད།

དེ་ཡང་དབུས་སུ་བསྐྱེད་རིགས་གྱི་བདག་པོ་
 ཆོས་སྤྱི་སྤྱང་བ་མཐའ་ཡས་གང་ཉིད་བྱེད་སྤྱང་ལོངས་
 སྤྱིར་ཤར་བ། གངས་ཅན་འགྲོ་བའི་ལྷ་སྤྱུལ་དུ་ནམ་
 འབྱེན་བྱུང་པའི་དབང་པོ་གང་གི་གསུང་གིས་དབུགས་
 དབྱུང་གནང་བའི་འཕགས་མཆོག་མིག་མི་འཇུག་ཞལ་
 གཅིག་ཕྱག་བཞི་པ་ལོངས་སྤྱིའི་རྒྱན་ཐམས་ཅད་གྱིས་
 རྣམ་པར་བརྒྱན་པ།

དེའི་མཐའ་སྤྱོད་དུ་ཉེ་བའི་སྤུལ་ཆེན་བརྒྱུད་པོ་
 ལོངས་སྤྱིའི་ཆས་ཅན་བཞེངས་ཏེ་གནས་པ། དེ་དག་



ལོངས་སྤྱི་པོ་བྱང་གི་ལྷེབས་རིས་ཁག་ཅིག



ལོངས་སྤྱི་པོ་བྱང་གི་ལྷེ་བུ་ཤིས་ཀྱི་ཅིང་མཆོག་ཅེས་

ཀྱང་དོན་ལ་དབྱིངས་ཡེ་བྱང་འཇུག་གི་དགོངས་པར་
མངའ་དབང་འབྱོར་ཞིང་། སྲིད་པ་མ་སྟོངས་ཀྱི་བར་དུ་
གདུལ་བྱའི་དོན་ལ་བརྩོན་པར་མཚུངས་པའི་བརྟེན་
གདན་གཅིག་ལ་བརྟེན་པའོ།།

དེ་ནས་གཞལ་ཡས་ཁང་འདྲིའི་ཤར་སྟེའི་
གཡོན་འགྲམ་གྱི་ཕྱི་དོས་སུ་སྒྲིབ་པ་རྣམས་ལ་མེར་
པོ། གཡས་དོས་སུ་རྣམས་མཁའི་སྟིང་པོ་དཀར་པོ། ལྷོ་
སྟེའི་གཡོན་དོས་སུ་བྱམས་པ་སྟེན་པོ། གཡས་དོས་སུ་
ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་སྟེན་པོ། ལུབ་སྟེའི་གཡོན་དོས་སུ་
འཇམ་དཔལ་དབྱངས་མེར་པོ། གཡས་དོས་སུ་ཕྱག་
ན་དེ་མེ་སྟེན་པོ། བྱང་སྟེའི་གཡོན་དོས་སུ་སྒྲིབ་རས་
གཟིགས་དཀར་པོ། གཡས་དོས་སུ་ས་ཡི་སྟིང་པོ་
མེར་པོ་རྣམས་བཞེངས་པ་ལོངས་སྒྲུའི་ཆས་ཅན་ལོ།།

ཤར་སྟེའི་སྟངས་ནས་གཡས་སྟོར་དུ་རིམ་བཞིན།
ལྷ་གཤམ་ལྷན་མཆོག་སྟོང་ལོངས་སྒྲུའི་ཆས་ཅན།
སྟོར་མདའ་གདོང་གཞོད་སྒྲིབ་གྱི་ཆས་ཅན། ལྷ་རྒྱལ་
འཛིག་པོ་ལྷའི་ཆས་ཅན། སྲིན་པོ་སྟོ་གྲོས་ཐབས་ལྷན་
སྲིན་པོའི་ཆས་ཅན། ལི་ཚྭ་བི་དྲི་མེད་གཤམ་པ་དག་
བསྟེན་གྱི་ཆས་ཅན་སྟེ་དམ་པའི་རིཌ་ཅན་བླ་མ་ལྷ་དང་།

དེའི་འཕྲོས་སུ་རྒྱུད་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་པོ་གསང་བ་དག་དེ་མེ་
ཆོས། དེ་ནས་ལུབ་སྟེའི་སྟངས་ནས་རིམ་བཞིན་ཐོག་ས་
ཆེན་གྱི་རྒྱུད་རྣམས་མི་ཡུལ་དུ་དར་བར་མཛད་པ་
པོ། དགའ་རབ་དེ་མེ་སྒྲུལ་སྒྲུའི་ཆས་ཅན་དང་། འཇམ་
དཔལ་བཤེས་གཉེན། ལྷ་སྟོང་། ཡེ་ཤེས་མདོ། བི་མ་
ལ་མི་ཏུ། ལྷ་རྒྱུ་པ་སྒྲིབ་སྟེ་རྣམས་བཞུགས་སོ།།
དེ་ལྟར་བར་ཁང་བྱེད་སྒྲུལ་ལོངས་སྒྲུའི་ཞིང་དུ་རིག་
འཛིན་བརྟེན་བརྒྱུད་ཀྱི་ལྷ་ཆོག་ས་རྣམས་གསལ་བར་
མཛད་དོ།།

དེ་ཡང་དོན་གནས་ལུགས་ལྟར་ན་རིན་པོ་ཆེ་
སྒྲུངས་པའི་རྒྱུད་ལས། རང་གསལ་དག་པའི་ལོངས་
སྒྲུལ་ས། འོད་ལྷ་རྣམས་དག་གཞལ་ཡས་ན། སྟོས་
མེད་བདེ་ཆེན་གསུང་གིས་ནི། སྒྲུ་ལྷའི་རིགས་ཀྱི་
འཁོར་རྣམས་ལ། རང་སྟངས་མེད་དག་པའི་ཆོས་རྣམས་
ནི། ཡེ་ཤེས་ལྷ་ལྷན་ཐུགས་ནས་སྒྲུང་། རྣམ་དག་
འོད་ཟེར་ལྷགས་ལ་བཤམས། རང་བྱུང་ཡི་གེ་དུ་གཏུ་
ཡང་། ཁ་གསུངས་རང་བྱུང་ཆེན་པོར་བསྟན། ཞེས་
པ་ལྟར་ཕུན་སུམ་ཆོག་ས་པ་ལྷ་དང་ལྷན་པའི་རང་བཞིན་
ཅན་དུ་བཞུགས་པའོ།། །

སྒྲུལ་སྒྲུའི་པོ་བྱང་གི་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་བཀོད་པ་བཤམ་པ།

ལེགས་པར་གྲུབ་པའི་རྒྱུད་ལས། གཙང་
མའི་འོག་མིན་རྣམས་མཛོས་པར། ཞེས་གསུངས་པ་

ལྟར། མི་མཛོད་འཛིག་རྟེན་འདྲིའི་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི་
སྒྲུང་བ་དང་མཐུན་པའི་རང་རང་གི་འཛིག་རྟེན་དེའི་

གནས་ཀྱི་མཆོག་གཙང་མའི་གནས་ཀྱི་འོག་མིན་ལྟར་
དུས་དང་བར་བཞིན་སྒྲུབ་སྒྲུབ་འོག་མིན་མཆོན་ཆེད་དུ།
དེ་ཡང་རྫོགས་དུ། རྒྱུ་ཆེར་འབྲེལ་ལས། མཉམ་པའི་
ཕྱིར་དང་བྱུང་པའི་ཕྱིར། །རྒྱས་པའི་ཕྱིར་ནི་གྲུ་བཞིར་
གྱུར། ཅེས་པ་ལྟར་གཞི་རྒྱུ་ཆེ་ཞིང་དབང་ས་མཐོ་བའི་
གནལ་མེད་ཁང་། ལས་ཅན་གྱི་གདུལ་བྱ་རྣམས་ལ་
རང་རང་གི་སྒྲུབ་བ་དང་མཆོམས་པར་རྒྱུད་སྡེ་བཞི་
ཡིས་སྒྲིན་གྲོལ་མཛད་པའི་མཆོན་རྟགས་སུ་གྲུ་བཞི་སྒོ་
བཞི་པ།

ནི་རྒྱས་དབང་དུག་གི་ལས་བཞིའི་འཕྲིན་
ལས་ཀྱི་འཕྲུག་པ་སྒྲོགས་བཅུའི་ཞིང་ཀུན་དུ་བྱུང་པའི་
རྟགས་སུ། ཤར་རྒྱུ་ཤེལ་ལས་གྲུབ་པའི་ཁ་དོག་དཀར་
པོ། ལྷོ་ལྷོ་དུ་འཛུལ་མདངས་ལྷན་སྒྲིན་པོ། ལུབ་པ་རྩ་རྩ་
གའི་མདངས་ལྷན་དམར་པོ། བྱང་ཡིན་ཉི་ལའི་
མདངས་ལྷན་ལྷང་གུའོ།

རྫོང་ལས་རིམ་ལས། ཡེ་ཤེས་རིན་ཆེན་
རིམ་བརྟེན་སྒྲུབ་ལ། ཞེས་དང་། བི་མ་ལའི་ཆོས་
དོན་ལས། ཕྱི་ནི་རིན་ཆེན་ལྟ་བུ་སྒྲུགས། ཞེས་པ་ལྟར་
ཡེ་ཤེས་ལྟ་མཆོན་རྟགས་སུ་རིན་ཆེན་སྒྲུབ་པའི་མདངས་
ཀྱིས་འབྱུང་པའི་ལོགས་བཞིར་སྒྲུབ་འབྲུག་དང་མཐོ་
ཆོད་སྒོམ་པའི་རྩིག་པ།

བདེ་འདུས་ནི་བའི་སྒྲུབ་ཐབས་ལས། ཀུན་
ནས་བསྐྱོར་བའི་ཁ་བྱེར་ལ། །རོལ་མོ་སྒྲུ་ཆོགས་སྒྲིན་
ཕུང་བཞིན། ཞེས་དང་། རྒྱུད་རྫོང་ཆེ་མོ་ལས། ཀུན་
ནས་བསྐྱོར་བའི་ཕྱི་རོལ་དུ། །རྫོང་ཁ་བྱེར་ཡང་དག་

ལུན། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྒོ་བཞིའི་གཡས་གཡོན་
དང་སྒྲུབ་རྣམས་སུ་དགོངས་པ་མི་འགྱུར་བའི་རྟགས་
ཟུང་ཕྱིར་རྫོང་ཁ་བྱེར་དང་། དེའི་ཁ་བྱེར་དམར་པོའི་
སྟེགས་བུའི་སྟེང་དུ་རང་གནས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་བཅོན་ཐབས་
ཀྱིས་བྱངས་པའི་རྟགས་སུ་མཆོད་པའི་ལྷ་མོ་རྣམས་
ཀྱིས་ཞལ་ནས་ཉམས་མགུར་སྒྲུ་ཆོགས་བདེ་ཆེན་རྒྱལ་
མོའི་དབྱངས་ཀྱིས་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་རྒྱལ་མེམས་
དཔའི་ཆོགས་ལ་བསྟོད་ཅིང་། སྤྱིད་ཞིའི་མཛེས་སྒྲུག་
ཐམས་ཅད་དུས་གཅིག་དུ་སྒྱུངས་པ་ལྟ་བུའི་འདོད་ཡོན་
རྣམས་ཕྱག་དུ་བསྐྱམས་ནས་མཆོད་པའི་ཚུལ་དུ་འབྱེང་
བའོ།

ཆོས་དོན་ལས། ཕྱི་ཡི་རྩེ་ལ་པ་གྲུ་གཏོད།
ཅེས་དང་། འོད་རིམ་ལས། ཡེ་ཤེས་བརྟེན་སྒྲུབ་
སང་མགོས་གཏམས། མི་འཛིགས་ཁ་ནས་སུ་ཉིག་
ཏར། །པ་གྲུ་མཛེས་པའི་བད་དང་ལྷན། ཞེས་པ་ལྟར་
ཡེ་ཤེས་འགྱུར་མེད་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་མཆོན་ཆེད་དུ་
རྩིག་སྟེང་པ་གྲུ་དམར་པོ་ལ་རིན་ཆེན་གྱི་ཕྱས་མཛེས་པ་
སང་མགོས་པད་ཕུར་གྱི་ཚུལ་དུ་འོག་ནས་བཏེག་པ།

འོད་རིམ་ལས། ལོགས་རྒྱུ་བྱུངས་མགོ་ཅོ་
པ་འའི། །ཁ་ནས་ཕྱིར་བ་རིན་ཆེན་ནི། །བླ་བ་བླ་བ་ཕྱིར་
གྱུར་པ། ཞེས་པ་ལྟར་ཆོས་ལོངས་སྒྲུལ་གསུམ་
དབྱེར་མེད་བྱུང་འཕྲུག་ཆེན་པོ་མཆོན་པའི་རྟགས་སུ་པ་
གྲུའི་སྟེང་གེ་དབྱུངས་སམ་ཀ་ཕུང་གིས་བཏེགས་པའི་
གསེར་གདུང་གི་གཞུའི་གོང་ནས་ཕུར་དུ་འབྱུང་བའི་
སུ་ཉིག་གི་མདངས་དང་ལྷན་པའི་བླ་བ་དང་བླ་བྱེད་ཀྱི་

སྒྲེང་མོར་བུའི་འཕྲུང་འཕྲུལ་གྱིས་བརྒྱན་པའོ།

ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་འགྲོ་བ་རྣམས་ཉོན་མོངས་
པའི་གདུང་བ་ལས་སྒྲོབ་པའི་མཆོན་རྟགས་སུ་རིན་ཆེན་
གསེར་ཟངས་ལས་གྲུབ་པའི་རྒྱ་ཕིབས་ཡངས་ཤིང་རྒྱ་
ཆེ་བའི་སྒྲོ་མོ་གྲེན་དུ་འཕྲོ་བ་བཞིར་རྒྱ་སྤོན་གྱིས་མཛུས་
པ། རྒྱ་ཕིབས་ཀྱི་ནང་ཙམ་ནས་སྤྱི་སྒྲུགས་སམ་ཞོར་
བུ་མིག་གསུམ་མགོ་ཐུར་བསྟན་ལྟ་བུའི་ཤར་བུ་དཀར་
པོས་ཀུན་ནས་བསྐོར་བ་ཅེ་མོ་ཕུམས་ཀྱི་མ་མཐའི་སྒྲེ་
བར་སྒྲིབ་པའོ།

ཀུན་མཁུན་ཆེན་པོས། གདུང་སྒྲོལ་པ་ལ་
རིན་པོ་ཆེའི་ཕུ་ལུ་མཆོད་རྟེན་བཅུགས་སུ་བསྒྲིགས་
པ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྒྲེ་འགྲོ་ཀུན་གྱི་སྒྲ་མར་གྱུར་
པའི་རྟགས་སུ་ཕུ་དཀར་པོ་མཆོད་རྟེན་དབྱིབས་ཅན་
ནམ་བུ་ཕྱིད་པ་ལྟར་དཀར་སང་རེ་བའོ།

རྒྱུད་རྗེ་རྗེ་མེ་ལོང་ལས། ལམ་བརྒྱུད་རིམ་
པར་བཤོད་པ་ཡིས། ཞེས་དང་། སྒྲུ་འཕྲུལ་བྱེ་བྲག་
བསྟན་པ་ལས། ཐེག་པ་བརྒྱུད་གྱིས་ངེས་འབྱུང་
བའོ། རྒྱུ་འབྲས་ཆ་ཡིས་སྤྱི་ནང་གིས། ཐེམ་སྐྱས་
བརྒྱུད་དུ་རྣམ་པར་སྤྱང་། ཞེས་པ་ལྟར་སྤྱི་ཀུན་འཕྲུང་
འདྲན་པའི་ཐེག་པ་གསུམ་དང་། བླ་དཀར་ཐུབ་རིག་
བྱེད་གྱི་ཐེག་པ་གསུམ་དང་། གསང་བ་དབང་བསྐྱུར་
ཐབས་གྱི་ཐེག་པ་ལས་མ་རྒྱ་དང་ཨ་རུའི་ཐེག་པ་གཉིས་
ཏེ་བརྒྱུད་གྱིས་གདུལ་བྱ་རྣམས་ཐར་པའི་ལམ་ལ་བཀྱི་
བར་སྟོན་པའི་མཆོན་རྟགས་སུ་ཐེམ་སྐྱས་བརྒྱུད་གྱིས་
ལེགས་པར་མཛུས་པ་རྒྱ་ཡི་རྟ་བབས་བརྒྱུད་དོ།

ལྟར་རྒྱལ་བཟང་གིས། ཐེགས་བུ་བུམ་པ་
ལས་བྱུང་བའི། རྟ་བབས་ཀ་བ་བྱང་པོ་བྱ། ཞེས་པ་
ལྟར་སྒྲོ་བཞིའི་སྤྱི་འགྲམ་གཉིས་ན་ཀ་བ་གཉིས་གྱིས་
བཏེག་པའི་སྤྱིང་ན་རྟ་བབས་གནས་ཏེ། དེ་ཡང་རྒྱུད་རྒྱ་
མཆོལ་ས། ཞབས་དང་མ་ཆགས་ཟར་ཚགས། ལྟ་
འཕྲུང་རྒྱུན་འཕྲུང་སྤེང་བ་དང་། ལྟ་ཚོགས་ཁྱུང་
མགོས་རིམ་པར་འབྲིགས། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་
ནང་གཟུགས་སྤྱང་མ་འགགས་པས་སྤྱིའི་གཟུགས་སྤྱང་
སྤོང་སྒྲུ་མར་བལྟ་བ་གཟུགས་ཅན་གཟུགས་ལ་བལྟ་
བའི་རྣམ་ཐར་མཆོན་ཆེད་དུ་རྗེ་རྗེའི་ར་བས་མཛུས་པའི་
རྟ་ཀར་། བླ་གཟུགས་སུ་མི་དམིགས་པས་སྤྱི་རོལ་གྱི་
གཟུགས་ལ་བལྟ་བས་སྤྱི་ནང་གི་བདེན་ཞེན་ལས་ཐར་པ་
གཟུགས་ཅན་མ་ཡིན་པ་གཟུགས་ལ་བལྟ་བའི་རྣམ་ཐར་
མཆོན་ཆེད་དུ་མ་ཆགས་པའི་རྒྱ་སྒྲེས། ཐམས་ཅད་
སྤོང་བ་ཉིད་དུ་རོ་གཅིག་པར་བལྟ་བས་འཛིན་པ་ཀུན་
ལས་ཐར་བ་སྤྱག་པའི་རྣམ་ཐར་མཆོན་ཆེད་དུ་རིན་ཆེན་
སྒྲུ་ལའི་སྒྲོམ་བྱ། སེམས་ཉིད་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུའི་དོན་
མཐོང་བ་ནམ་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྒྲུ་མཆེད་གྱི་རྣམ་ཐར་
མཆོན་ཆེད་དུ་མིག་མང་རིས་སུ་བྱ་བའི་ཟར་ཚགས།
ཐམས་ཅད་སེམས་དང་ཡེ་ཤེས་གྱི་རོལ་པར་རྟོགས་
པས་རྣམ་ཤེས་མཐའ་ཡས་སྒྲུ་མཆེད་གྱི་རྣམ་ཐར་མཆོན་
ཆེད་དུ་ལི་ཁྲིའི་མདངས་ལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཕྱ་ཚོམ་གྱིས་
སྤྲད་པའི་སྒྲུ་འཕྲུང་། གང་དུ་འང་གཟུང་འཛིན་མེད་པ་
ཅི་ཡང་མེད་པའི་སྒྲུ་མཆེད་གྱི་རྣམ་ཐར་མཆོན་ཆེད་དུ་ལུ་
ཏིག་དང་མོར་བུས་སྤྱས་པའི་རྒྱུན་འཕྲུང་། སྒྲོས་མཆོན་

གྱི་སྟོང་ཡུལ་ཐམས་ཅད་ཞི་བ་འདུ་ཤེས་མེད་འདུ་ཤེས་
 མེད་མིན་སྟེ་མཆོད་གྱི་རྣམ་ཐར་མཆོན་ཆེད་དུ་ཤར་བུ།
 འཁོར་འདས་གྱི་ཆོས་ཐམས་ཅད་ལ་དམིཌ་
 ཞེན་གྱི་འཛིན་པ་གཏན་དུ་མི་མངའ་བས་འགོག་པའི་
 རྣམ་པར་ཐར་པ་མཆོན་ཆེད་དུ་གསེར་གྱི་བྱ་འདབ་སྟེང་
 རྒྱང་མགོས་བརྒྱན་པ་སྟེ་འབྲས་བུའི་རྟ་བབས་བརྒྱད་
 དང་། ཆོས་དོན་ལས། སྟེང་ནི་སྤང་དང་། ཞེས་
 གསུངས་པ་ལྟར་རྟ་བབས་གྱི་སྟེང་དུ་སྤང་བྱས་ཀྱི་རྣམ་
 པར་གནས་པའོ།།

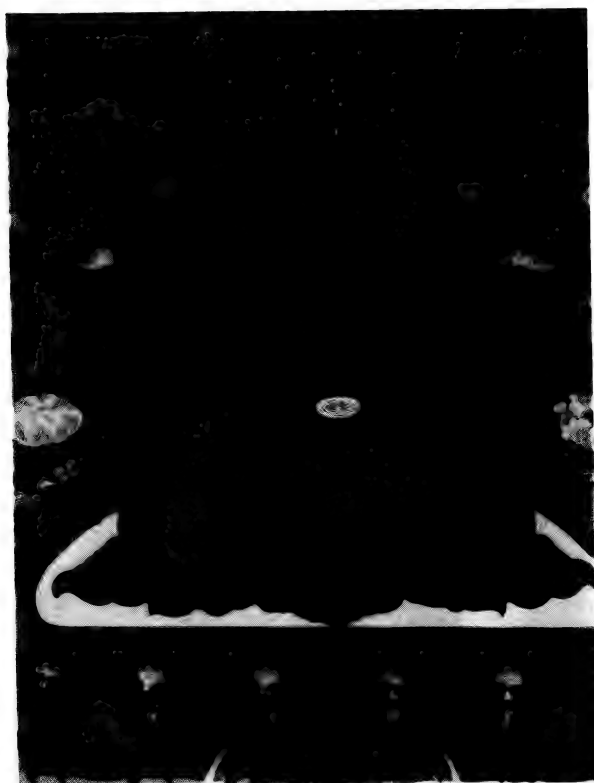
ཆོས་དོན་ལས། ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་གཙོ་བོའི་
 བར། རི་དྲགས་འཁོར་གྱི་བརྒྱུད་ལུ་ཞེས་པ་ལྟར་
 རིགས་དྲུག་གི་འགོ་བ་རྣམས་ལ་སྟེ་སྟོང་གསུམ་དང་
 རྒྱུད་སྟེ་བཞིའི་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྟོར་བ་པོ་མཆོན་ཆེད་
 དུ་འཁོར་ལོ་དང་། ལས་ཅན་གྱི་གདུལ་བྱ་མཆོན་ཆེད་
 དུ་རི་དྲགས་ཀྱི་ཕུ་སྤྲུལ་པ་འཁོར་ལོ་ཕྱི་བས་བརྒྱད་པ་ལ་
 ཡི་རངས་བའི་ཚུལ་གྱིས་བལྟ་བའོ།།

རྩེ་རྩེ་ལས་རིམ་ལས། རྩེ་ཡལ་ལྟ་བུ་བྱ་
 བྱེད་བཡིས། རེས་པར་སྟོགས་བཅུར་འབྲིགས་པར་
 བྱ། ཞེས་དང་། སྟིང་པོ་རོལ་པ་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་
 ལས། གདུགས་དང་བ་དན་རྒྱལ་མཆོན་ཆོགས། རྩོ་
 རྩེ་རིན་ཆེན་མཆོན་པ་དང་། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་
 བདུད་བཞིའི་གཡུལ་ལས་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་རྟགས་སུ་

གདུགས་དང་རྒྱལ་མཆོན། བ་དན། འཕན་དག་གིས་
 སྟོགས་ཀུན་ཏུ་བསྐྱབས་པ། ཆོས་དོན་ལས། མྱེད་
 བས་ཉོན་མོངས་ཟིལ་གྱིས་གཞོན། སྤང་དང་སེང་གོ་
 དང་པ་དང་། སྟོབས་དང་མི་འཛིགས་ཆོད་མེད་དོ། །
 ས་ལེའི་ཤིང་གི་ཆོལ་ཡིན་ན། བར་ན་ལས་རྣམས་སོ་
 སོར་འབྱེད། རི་དྲགས་མི་དང་སྤང་ཁམ་དང་། །
 གཡོ་དང་འབྱེད་དང་སྟོབས་པ་སྟེ། སྟོན་པོ་རིན་པོ་ཆེ་
 བཞིན་ནོ། སྟེང་ན་སྟུག་བསྐལ་དང་དུ་ལེན། སྤྱུ་དང་
 རྒྱ་སྟོན་ག་རུ། ཡེ་ཤེས་བྱགས་རྩེའི་སྟོན་ལས་ཏེ། །
 རྒྱང་གི་སྤྱུ་རྒྱལ་སྤངས་པ་བཞིན། ཞེས་དང་། ཨོ་
 རྒྱན་སངས་རྒྱས་གཉིས་པས་ཀྱང་། སྟོ་ཁང་མུན་ནག་
 གྱི་བ་སོས་བརྒྱན་པ་ལ། བྱ་རྒྱང་རྒྱ་སྟོན་སྤྱུ་ག་
 གསུམ། དགོ་སྟོན་གྱི་རི་དྲགས་ཤང་ཤང་གསུམ།
 སེང་སྤང་ཆེན་དང་པ་གསུམ་སྟེ་དགུ་པ་ཉམ་སྟེལ་བ།
 ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཉོན་མོངས་ཐམས་ཅད་ཟིལ་གྱིས་
 གཞོན་པ་དང་། སྟོབས་དང་མི་འཛིགས་པ་ཡོངས་སུ་
 རྩོགས་པའི་མཆོན་རྟགས་སུ། ས་ལེའི་ཤིང་གི་རྒྱལ་
 ཡོལ་ལ་བརྟེན་པའི་སྤང་ཆེན་དང་། སེང་། རི་དྲགས།
 མི་རྒྱུད་། རྒྱ་སྟོན་། སྤྱུ་དང་། ག་རུ་རྣམས་ཀྱིས་
 སྟོའི་གཡས་གཡོན་གྱི་ས་མཆོམས་ནས་སྤང་རྒྱལ་གྱི་
 སྟེང་བར་མཛུས་པའོ། །



སྤྱལ་སྤྱི་པོ་བླ་མ་གྱི་དབུས་ཀྱི་གུ་རུ་སྤྱང་སྤྱི་དཔེ་ལ་གཞོན



སྐུལ་སྐུའི་པོ་བླང་གི་ལྷེ་བས་རིས་ཁག་ཅིག

སྤྱུལ་སྤྱིའི་ཕོ་བྲང་གི་བརྟེན་པ་ལྟའི་དགྲིལ་འཁོར་བཤད་པ།

ཀུན་མཁུན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས། འགོ་འདུལ་
སྤྱོད་ཀྱིས་སྤྱུལ་པའི་སྤྱུ། །རྣམ་པ་སྤྱོད་ཀྱིས་སྤྱུལ་པས་
དོན་མཛད་དོ། །ཞེས་དང་། རང་ཤར་ལས། འགོ་བ་
གང་ལ་གང་འདུལ་དུ། །དེ་དང་མཐུན་པར་སྤང་བའོ། །
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སྤྱིར་སྤྱུལ་པའི་སྤྱིའི་དབྱིབས་
དང་བཀོད་པའི་བྱུང་པར་འདིའི་ཞེས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་
ངེས་པ་མེད་པར་སེམས་ཅན་རང་རང་གི་སྤང་ཚུལ་དང་
ཇེས་སུ་མཐུན་པར་སྟོན་པ་ནི། དཔེར་ན་རྒྱལ་བ་གཅིག་གི་
གཟུགས་བརྒྱན་ལ་འད་ཚུ་སྟོད་དང་ཚུ་ཡི་དབང་གིས་ཆེ་
ཚུང་དང་ཁ་དོག་སོགས་མི་འདྲ་བར་སྤང་བ་བཞིན་ཏེ།
ཕལ་པོ་ཆེ་ལས། ཇི་ལྟར་རྒྱལ་བ་སྤང་གུར་པ། །ཆོད་
མེད་པ་ཡི་གཟུགས་བརྒྱན་ནམས། །ཚུ་ཡི་སྟོད་དུ་སྤང་
གུར་གྱང་། །རྒྱལ་བ་གཉིས་སུ་གུར་པ་མེད། །དེ་བཞིན་
ཆགས་མེད་མཁུན་ལྡན་ནམས། །ཞིང་ནམས་ཀུན་ཏུ་
སྤང་གུར་གྱང་། འཕོས་པ་མ་ཡིན་འོངས་པ་མིན། །
ཞེས་པ་ལྟར་རོ། །

འོན་ཀྱང་འདིར་དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་
མཐུ་སྟོབས་དང་རྣམ་པ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པ། ལྷག་
པར་གསུང་པ་སྤྱིའི་རིགས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་ཉིད་པ་
མའི་འདུ་སྟོད་ལ་མ་ལྟོས་པར། ལྷོ་རྒྱལ་འོ་མ་ཅན་གྱི་
མཆོད་དབུས་པ་སྤྱིའི་སྟོང་པོ་ལས་རིག་པ་ཐོལ་སྤྱེས་སུ་
བྱོན་ཅིང་། རང་ཅག་སྒྲིགས་མའི་སྤྱིའི་འགོ་ཡོངས་ཀྱི་
སྤྱུབས་དང་སྤྱོད་པ་སྤྱོད་མེད་པ། བོད་གངས་ཅན་གྱི་

སྟོངས་སུ་ལེགས་པའི་སྤྱོད་བརྒྱུ་འབྱེད་པའི་མངའ་
བདག་ ཨོ་རྒྱན་སངས་རྒྱལ་གཉིས་པ་དེ་ཉིད་སྤྱོད་དོས་
ལྷོ་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཁ་གཏོན་ལ་ཕེབས་ནས་རང་ཅག་ཐུན་
མོང་གི་སྤང་དོར་རེ་ཞིག་མཆོན་དཔེའི་མཛེས་སྤྱུ་མཛེས་
བའི་སྤྱུལ་བ་མེད་པ་ལྟར་གུར་གྱང་། །སྤྱོད་པོན་པ་སྤྱོད་
གང་ཉིད་གསུམ་ལྡན་དོན་ཇི་ཇི་ལའི་གར་དུ་རོལ་བ་
ལྷ་སྤྱུབས་ཇེ་འཁོར་ལའི་མགོན་པོ་གྲུབ་དབང་ཡིད་
བཞིན་ལོར་བུ་གང་གི་ཐུགས་བསྐྱེད་དང་། སྤྱིན་ལས་
མད་དུ་བྱུང་བའི་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་འགོ་འདུལ་སྤྱུལ་
སྤྱིའི་ཕོ་བྲང་འདིའི་དབུས་སུ། མི་འཛིགས་པ་བཞི་ལ་
མངའ་དབང་འབྱོར་བའི་རྟགས་སུ་སེང་ཁྱི། སྤྱིར་སྤྱིད་
པའི་ཉེས་སྟོན་དང་ལྷག་པར་དུ་མངའ་སྟོན་གྱིས་མ་
གོས་པའི་རྟགས་སུ་སྤྱོད་ཀྱིས་ཚུ་སྤྱེས་འདབ་མ་སྟོང་
ལྡན་གྱི་སྟེང་དུ། ཐབས་ཤེས་ཀྱི་སྟོད་པ་མཐར་ཕྱིན་པའི་
རྟགས་སུ་ཉི་མ་དང་རྒྱ་བའི་གདན་གྱི་སྟེང་ད། ཁམས་
གསུམ་དབང་དུ་སྤྱད་ཅིང་སྤྱིད་གསུམ་ཟིལ་གྱིས་གཏོན་
པའི་གྱུར་སྤང་སྤྱིད་ཟིལ་གཏོན་ཆེ་བ་ཅན་འབྲུན་རྒྱུ་དང་
བྲལ་བ་དེ་ཉིད་སྤྱོད་གཉིས་མངའ་ས་ལྷ་མ་མེར་བཞུགས་
ཤིང་། དེ་ཡང་རྒྱལ་ཁམས་མ་ལུས་དབང་དུ་སྤྱད་ཅིང་
ཆོས་ལ་བཀོད་པའི་རྟགས་སུ་རྒྱལ་པོ་རོལ་པའི་སྤྱུབས་
སུ་བཞུགས་པ།

བསྐྱེད་རྫོགས་ཟུང་འཇུག་གི་དགོངས་པར་
མངའ་དབང་འབྱོར་པ། སྤྱོད་གསུམ་གོ་འཕང་མཛོན་དུ་

གྱུར་པ། གཞན་དོན་དུ་སྐྱེ་ལའི་འགྲོ་དོན་རྒྱུན་མི་ཆད་
པ། ཐབས་དང་ཤེས་རབ་བྱུང་དུ་འཇུག་པ། དམ་ཆོག་
ལ་ལུ་མཐའ་མེད་པ། ཉིང་དེ་འཛིན་ལ་གཡོ་འགུལ་
མེད་པ། ལྷ་བའི་ཡང་ཅེ་རྟོགས་ཤིང་སྐྱབ་པ་མཐར་
སྒྲིན་པ་སྟེ་མཆོན་བྱེད་རྟགས་བདུན་གྱིས་ནམ་པར་
མཛེས་པའི་དབུ་ལྷ་པ་སྒྲུ་མཐོང་གྲོལ་གསོལ་བ།

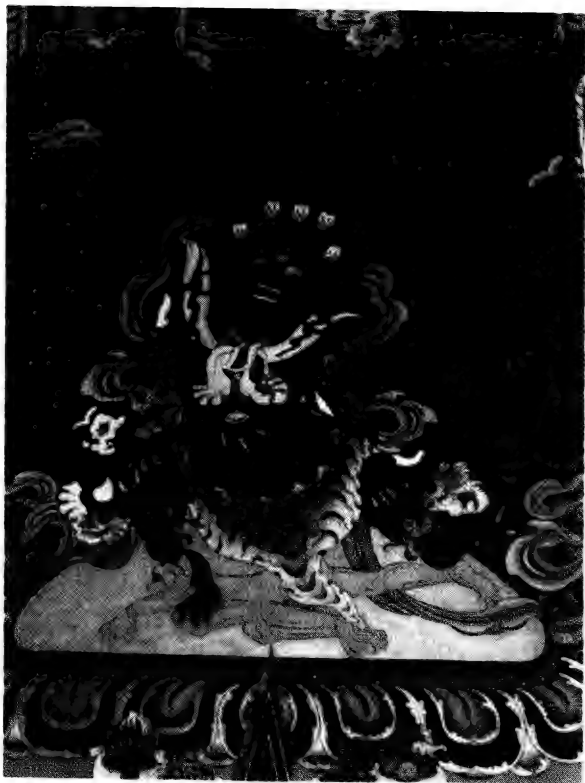
ཡང་དེ་བོ་རང་བཞིན་ཐུགས་རྗེ་གསུམ། ཆོས་
ལོངས་སྤྱལ་གསུམ། ཐེག་པ་འིམ་དགུ། ཡེ་ཤེས་
ལ། དུར་ཁྲོད་ནམས་སུ་བརྟུལ་ཞུགས་ཀྱི་སྦྱོང་པས་
མཁའ་འགྲོམ་ནམས་དབང་དུ་བསྐྱུས་པ་སྟེ་མཆོན་བྱེད་
ཀྱི་རྟགས་ལྷ་དང་ལྷན་པའི་ཁ་འྲེ་ཅེ་གསུམ་པ་གྲུ་མོ་
གཡོན་པར་བརྟེན་པ། དབུས་ཀྱི་གཙོ་བོའི་མཐའ་སྒྲོར་
དུ་གུ་རུ་མཆོན་བརྒྱན་དང་། གཡས་གཡོན་ན་ལྷ་མོ་
མཐར་བ་དང་མཁའ་འགྲོལ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ་གཉིས་རྒྱ་
བོད་ཀྱི་ལྷ་མོ་སོ་སོའི་ཆས་གྱིས་སྤྱས་ནས་བཞུགས་པ་
དེ་ནམས་རྩ་བའི་གདན་ཁྲི་གཅིག་ལ་བརྟེན་ཅིང་དབུས་
ཀྱི་གཙོ་བོ་པ་སྒྲུའི་གདན་ཁྲི་གཅིག་གིས་སྟེང་དུ་འཕགས་
པའོ།

ཤར་སྒྲོའི་གཡོན་ཀྱི་ཕྱི་གངས་སུ་གུ་རུ་རྩོ་རྩེ་
གྲོ་ལོད། གཡས་ངོས་སུ་གུ་རུ་སེམྱེ་སྒྲོ་གྲོ་གྲོ་
གཡོན་ངོས་སུ་གུ་རུ་ཤུག་སེམྱེ། གཡས་ངོས་སུ་སྒྲོ་
ལྷན་མཆོག་སྟེད། ལུབ་སྒྲོའི་གཡོན་ངོས་སུ་གུ་རུ་མཆོ་
སྒྲོས་རྩོ་རྩེ། གཡས་ངོས་སུ་གུ་རུ་པ་སྒྲུ་པ་སྒྲུ་པ། བྱང་
སྒྲོའི་གཡོན་ངོས་སུ་གུ་རུ་པ་སྒྲུ་རྒྱལ་པོ། གཡས་ངོས་
སུ་གུ་རུ་ཉི་མ་འོད་ཟེར་ནམས་ཀྱི་མཐའ་སྒྲོར་ཕྱི་གངས་

ནམས་སུ་རྒྱ་གར་པ་ཆ་ཆེན་ཉིར། བྱུ་ཆེན་བརྒྱན་ཅུ།
བོད་ཀྱི་རྩེ་འབངས་ཉིར་ལ། གཏེར་སྟོན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ལ།
མཆོག་གི་སྤྱལ་སྤྱུ་གསུམ། སྤྱིང་པ་བརྒྱན་སོགས་
གཏེར་སྟོན་བརྒྱ་ཅུ་བརྒྱན། གཞན་ཡང་མཁས་ཤིང་
བྱུ་པ་བརྟེས་པའི་སྐྱེས་ཆེན་ནམས་གྱིས་བསྐྱོར་ནས་
བཞུགས་ཤིང་།

མདོར་ན་རང་བཞིན་སྤྱལ་སྤྱུའི་པོ་བྱང་འདིར་
གང་ཟག་བརྟན་ཁུང་བརྒྱན་པའི་སྐྱེས་ཆེན་ནམས་
གསལ་བར་མཛོད་པ་དེ་དག་ཀྱང་དོན་ལ་རིན་ཆེན་
སྤྱངས་པ་ལས། སྤྱལ་སྤྱུ་མདོན་ཞེན་མེད་པ་ཡིས། །
ཆོས་འབྱུང་དག་པའི་རང་གནས་ན། །རིགས་དུག་
ལས་སད་སྤྱལ་ལྷན་ལ། །སྤྱོས་བཅས་ཆོག་གི་གསུང་
གིས་ནི། །དབང་པོ་གང་མོས་ཆོས་ནམས་ཀྱལ། །ཁོན་
པ་རང་གསལ་ཐུགས་ནས་ནི། །དབང་པོ་འདོད་མེད་
ལྷགས་ལ་བཀྲམ། །ཐེག་པ་བྱངས་ཀྱི་ཆོས་སུ་བསྟན། །
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སུན་སུམ་ཆོགས་པ་ལྷ་ལྷན་གྱི་
རང་བཞིན་ཅན་དུ་གནས་པའོ།

གཞན་ཡང་སྤྱུ་གསུམ་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་གྱི་
སྟེང་འཇའ་གུར་གྱི་སྒྲོང་དང་རྒྱ་ཕིབས་ཀྱི་ངོས་ནམས་
སུ་ནི་བས་མི་འདུལ་བའི་གདུལ་བྱ་གདུག་པ་ཅན་
ནམས་སྒྱོར་སྒྲོལ་གྱིས་འདུལ་བའི་ཆེད་དང་། སྤྱིར་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ། བྱེ་བྲག་ནང་རྒྱུད་ཡོ་ཀ་སྟེ་
གསུམ་ཀྱི་བསྟན་པ་དང་དེ་འཛིན་གྱི་སྐྱེས་ཆེན་དག་གི་
སྐྱོ་ཆོ་སྤྱང་བ་དང་། ཡང་དགོས་སྒྲིགས་མའི་སེམས་
ཅན་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པའི་གཞན་དབང་དུ་གྱུར་པ་



སྐུལ་སྐུའི་པོ་བླ་མ་གྱི་ལྷེ་བཟ་རིས་ཁག་ཅིང་།



གུ་རུ་སྒྲུང་སྤྱིད་གཞོན་གྱི་མཐའ་སྒོར་དུ་བཞུགས་པའི་གསེར་སྐུ་ལག་ཅིང་

ནམས་ཀྱི་ཉེར་འཛེ་སེལ་བའི་ཆེད་དུ། ཨོ་རྒྱལ་སངས་
རྒྱལ་གཉིས་པའི་ཐུགས་རྗེའི་རང་རྩལ་ལས་བྱུང་ཞིང་

ཁྱོའི་ཉམས་ཀྱིས་བསྐྱེགས་པའི་གིང་ཆེན་བཅུ་དུག་
ནམས་གསལ་བོ། ॥

སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ལོ་འདུག་སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ལོ་འདུག་སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ལོ་འདུག་སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་ལོ་འདུག་

གལ་པོ་ཆེ་ལས། དུར་ཁྱོད་ཆེན་པོའི་གནས་
ཆེན་དུ། ར་ལྟའི་དབང་རྒྱལ་ལ་འབྱུགས་པའི་དགྱིལ།
ཀེང་རུས་རི་རབ་འབར་བའི་སྤྱོད་། མེ་འབར་བསྐྱེད་
པའི་གྲོང་དགྱིལ་ན། རྩུར་ཁྱོད་འབར་བའི་གཞལ་
ལས་ཁང་། ཁྱོད་དང་རྒྱ་ཡོངས་མ་ཆད་པ། བྱིན་
མེད་པར་གསལ་བའི་འོད། ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་
གཞལ་ལས་ཁང་དེའི་ཕྱོགས་བཞིའི་མཐའ་སྐོར་དུ་
གདུལ་བྱ་གདུག་པ་ཅན་ནམས་སྤྱོར་སྤྱོལ་གྱི་ལས་ལ་
སྤྱར་བའི་ཆེད་སྤྱུལ་བའི་སྤྱི་པོའི་གྲོང་རམ་དུར་ཁྱོད་
ཆེན་པོ་བརྒྱད་ཀྱི་གནས་སུ། འུག་ཞག་གི་དབང་གྲོང་
འབྱུགས་པའི་དགྱིལ། འཛུལ་ཡང་བའི་གཙོང་རོང་གི་
བྲག་རི་དང་། རྒྱུང་དང་ན་བུན་བསྐྱེད་པའི་ལྷགས་
ཀྱིས་བསྐྱལ་པའི་མེ་དཔུང་ལྟར་དབང་ཆ་བའི་མེ་སྤར་
བའི་དུད་པ་ནམ་མཁའ་འཐེབས་པས་སྤྱི་ནག་ལང་
རེར་གཡོ་ཞིང་། མི་སྤྱུག་པའི་རྩི་ཤིང་ནགས་ཆལ་
ཀྱིས་ཡོངས་སུ་ཁེངས་བའི་དབུས་སུ། ཀ་བ་དང་ཀ་
གཞུ་ཐམས་ཅད་ཀེང་རུས། ཀ་ག་དན་མི་མགོ་སྐྱམ་
སྐྱོན་ཀྱིས་བྱས་པའི་མཆོད་རྟེན་དང་། ཆོད་དང་རྒྱ་
ཡོངས་སུ་མ་ཆད་པ་བྱིན་མེད་པར་གསལ་བ། མི་
ལྷགས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོན་དང་། བྱང་ཁོལ་གྱི་རྒྱལ་ཀྱིས་

བརྒྱན་པའི་པོ་བྱང་གི་ནང་དུ་རོའི་གདན་ལ། རོ་བོ་སྤྱོད་
དཔོན་ཆེན་པོ་ལ་ནམ་པ་སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་གཞུགས་སུ་སྤྱར་
བ་བརྒྱད་ཀྱི་ནམ་པ་སྤྱོད་། རི་སྐད་དུ། སྤྱོད་པ་དབང་བ་
མི་སྤྱུག་པ། རྟོག་དང་དག་ལུལ་འཛིགས་སུ་རུང་།
སྤྱིར་རྗེ་རམ་དང་ཞི་བ་དང་། བྱར་དགའི་རྩལ་ཀྱིས་
འབྱིང་བའོ། ཞེས་དང་། ཉི་ཟླ་སྤྱུལ་དང་ཐོད་པས་
བརྒྱན། ཞེས་པ་ལྟར་སྤྱོད་པ། དཔའ་བ། མི་སྤྱུག་
པ། དཔོན་པ། དག་ལུལ། འཛིགས་སུ་རུང་བ།
སྤྱིར་རྗེ། རམ་པ། ཞི་བ་སྤྱོད་པ་གྱི་ཉམས་དགུ་དང་
ལྷན་པའི་རྩལ་ཀྱིས་འབྱིང་ཞིང་། དབུ་ལ་ཉི་མ་དང་།
ཟླ་བ། སྤྱུལ་དང་ཐོད་སྐྱམ་དག་གིས་བརྒྱན་ཅིང་ཡེ་
ཤེས་དང་། ལས་དང་། འཛིག་རྟེན་དང་། འ་ཟ་
མཁའ་འགོ་མའི་ཆོགས་ཀྱི་དབུས་སུ་གདུག་པའི་
སེམས་ཅན་བསྐྱལ་བའི་རོར་དབྱེས་པའི་རྩལ་ཀྱིས་
བཞེས་པའོ། རྟེན་ལས། ལྷུ་མཆོག་དང་ནི་མ་ཉེ་
གཟིག་ ལྷག་དང་གཏུམ་པོ་དོམ་དག་གི། སྤྱོར་མོས་
དེགས་པ་བརྒྱ་བྱིན་དང་། ཁྱོད་པ་དབང་ལྷག་བཟུང་
བ་ཡི། བྱང་ན་ཆེན་ནམས་ཀྱང་གསལ་བའོ། ཞེས་
པ་ལྟར་སྤྱོད་དཔོན་གྱི་སྤྱུ་འཕུལ་ལས་ལྷུ་མཆོག་གི་
གཞུགས་སུ་སྤྱར་བ། སྤྱང་ཆེན་དང་། མ་ཉེ། གཟིག་

སྤྱག་ རོམ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲེར་མོས་ཁེངས་བྲེགས་དང་ལྷན་
པའི་ཚངས་པ་དང་། དབང་ཕྱུག་རྣམས་ཀྱང་བཟུང་

ཞིང་གདན་དུ་བཞིང་བ་དང་ཟས་སུ་རོལ་བའི་རྣམ་
པའོ། །

སྤྱག་པུ་མ་ལོ་བྱེད་ཀྱི་རྩེ་མོ་ནས་ལྷན་པའི་ལྷན་པའི་ལྷན་པའི་བཞིང་པ་

གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མ་འདི་ཉིད་ཀྱི་མཆོན་
དོན་ནི། ཕྱི་ལྷར་ན་རྒྱལ་ཀུན་གསུང་གི་མངའ་བདག་
སློབ་དཔོན་ཆེན་པོ་པཎ་འབྲུང་གནས་གང་ཉིད་ཀྱི་སྐུ་
དངོས་སྟོན་ལུ་སྤྱི་པའི་ཁ་གཞོན་དུ་བཞུགས་ཀྱང་།
བོད་ཀྱི་སྐུ་འགྲོ་ཀུན་ལ་ཐུགས་རྗེ་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་
གཟིགས་པར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་དང་། གངས་ཅན་
བོད་ཀྱི་ལྗོངས་སུ་དམ་ཆོས་སྣང་བའི་སྒྲིཊ་ཆོན་ཐོག་མར་
ཕྱེས་པ་ནས་བཟུང་བོད་ཀྱི་སྐུ་འགྲོ་ཀུན་ཀྱི་འདི་ཕྱི་འི་
ལེགས་ཆོགས་ཐམས་ཅད་སློབ་དཔོན་བཀའ་བྲིན་ཅན་
ཁོན་ལས་བྱུང་བ་སོགས་མཆོན་བྱེད་དུ། གཙུག་ལག་
ཁང་འདི་ཉིད་བོད་ལུགས་སུ་སྐུ་གསུམ་པོ་བྱང་གི་རྟེན་
གཞིར་བཞེངས།

ནང་ལྷར་ན་གནས་དག་པ་མཁའ་ལ་སྤྱོད་
པའི་ཞིང་མཆོག་དམ་པ་མཆོ་སུ་ལེ་འབྲུལ་གྱི་མེ་ལོང་
གི་དབུས་སུ་ཡོད་པའི་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོ་
གང་ཉིད། ལྷ་ལྷ་གཞོན་སྤྱིན་སོགས་འཛིག་རྟེན་འདི་འི་
མཐུ་བོ་ཆེ་ཀུན་གྱིས་བསྐྱུངས་པའི་རྩལ་གྱིས་སྤྱིན་
དཀར་གྱི་ཕུང་པོ་འི་དབུས་ན་གནས་པ་དེ་དང་རྣམ་པ་
དབྱེར་མེད་པའི་རང་བཞིན་དུ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

གསང་བ་ལྷར་ན་སློབ་དཔོན་ཆེན་པོའི་དག་

དང་མ་དག་པའི་ཞིང་མཆོག་ཀུན་དུ་བྱིན་ལས་བྱུང་པར་
བཅལ་ཞིང་། གང་དུ་བྱོན་པའི་ཡུལ་ཀུན་ཕྱི་རབས་
གདུལ་བྱ་རྣམས་བྱིན་གྱིས་རྒྱབས་ལུས་པའི་གནས་
མཆོག་བྱུང་པར་ཅན་གངས་མེད་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་དག་
གི་དབྱིབས་དང་བཀོད་པ། ཚད་དང་མཆོན་ཉིད་ཐམས་
ཅད་ལས་ཕྱི་རོལ་དུ་མི་འགོང་བ་སྤྱོགས་དང་རིས་སུ་
བལ་བ་གཙུག་མ་གཤིས་ཀྱི་པོ་བྱང་དམ་པར་གྲུབ་པ་
ཞིག་སྟེ། ཀུན་མཁུན་ཆེན་པོས། མ་དག་པར་སྣང་བ་
ཡང་རང་གི་སྣང་བ་ཅོམ་ལས་དག་པའི་ཞིང་དུ་བལྟ་
བར་བྱ་སྟེ། ཉི་ཁྲའི་སྣང་བ་མ་དག་པ་མ་ཡིན་མོད་ཀྱི།
དམུས་ལོང་རྣམས་གྱིས་མི་མཐོང་བ་བཞིན་དུ་ཤེས་པར་
བྱའོ། ། ཞེས་པ་ལྷར་རོ།

དེ་ཡང་ཕྱི་འི་རྣམ་པ་ནི་ཐེག་ཆེན་ལམ་གྱི་རྩ་བ་
ཚད་མེད་རྣམ་པ་བཞི་པོ་གདུལ་བྱའི་རྒྱུད་ལ་འབྲེན་པར་
བྱེད་པའི་བཅར་དབྱིབས་གྲུབ་ཞིས། དད་ལྷན་གདུལ་
བྱའི་རྒྱུད་ཀྱི་ཉེས་པའི་སྤྱོན་རྣམས་སེལ་ཅིང་རྣམ་དཀར་
གྱི་ལེགས་ཆོགས་སྤྱོད་པར་བྱེད་པ་དང་། ལྷན་པར་
ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོ་སྤྱིན་དཀར་ལང་ལོང་
གཡོ་བའི་དབུས་ན་གནས་པ་དེ་དང་རྣམ་པ་དབྱེར་མེད་
པའི་བཅར་ཁ་དོག་སྤྱིན་དཀར་ལྷར་དཀར་བ། རང་

གཞན་དོན་གཉིས་ལྟན་གྱིས་གྲུབ་ཅིང་ཐུགས་རྟེན་འགོ་
བསྐྱོབ་པའི་རྟགས་སུ་སྒྲོག་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་དུ་མ་དང་ཡབ་
དང་བཅས་པ། བདུད་བཞིའི་དགྲ་ལས་རྒྱལ་བའི་
རྟགས་སུ་རྒྱལ་མཚན་བཞི་སོགས་མཚན་བྱེད་ཚད་མེད་
པས་སྤྲས་པའོ།།

གཙུག་ལག་ཁང་དེའི་ནང་དུ་མི་འཇིགས་པ་
བཞི། སྟོབས་བཅུ། རྩེའཕྲུལ་གྱི་རྒྱུ་པ་བཞི། དབང་
བཅུ། སོ་སོ་ཡང་དག་པར་རིག་པ་བཞི་རྣམས་ལ་
དབང་འབྱོར་བའི་རྟགས་སུ་སྟོན། སྤང་ཆེན། རྩ་
མཚོག་མ་བྱ། འད་འད་རྣམས་ཀྱིས་བཏེག་པའི་ཁྲིའི་
སྒྲིབ་དུ། དབྱུང་སུ་རྣམ་འབྲེན་ཐུབ་པའི་དབང་པོ།
དེའི་གཡས་ནས་རིམ་བཞིན་སྒྲོབ་དཔོན་པ་རྣམས་འབྱུང་
གནས་དང་། རྒྱན་རས་གཟིགས་ཐུག་བཞི་པ། འོད་
དཔག་མེད། གཡོན་ནས་རིམ་བཞིན་ཆོ་དཔག་མེད་
དང་། རྩེ་མེས་སྤུངས་ལ་འཇམ་དཔལ་དབྱུངས་
རྣམས་གསལ་འོད་ལམ་ལམ་འཕྲོ་བཞིན་དུ་བཞུགས།

གཙང་ཁང་གི་གཡས་ངོས་ནས་རིམ་བཞིན་
སྒྲོ་འགམ་བར་གྱི་རྩིག་ངོས་རྣམས་སུ་གྱུ་རྩ་སྤྱང་སྤྱིད་
ཐེལ་གཞོན། མཚོ་སྒྲིམ་རྩེ། སེངས་སྒྲིམ་རྩེ། རྩེ་གོ་
ལོད། པ་རྩེ་མི་རྩེ། སྒྲོ་ཐུན་མཚོག་སྤྱིད། པ་རྩེ་རྒྱལ་
པོ། ཉི་མ་འོད་ཟེར། འཕྲུག་སེངས་རྣམས་གཙོ་ལྷར་
བཞུགས་པའི་མཐའ་སྒྲོར་དུ་སྒྲོབ་དཔོན་པ་རྣམས་ཐར་
རྒྱས་པ་དང་། གཞན་ཡང་སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོས་སྒྲོ་
རབས་དུ་མ་ལུང་གིས་བསྐྱུགས་པའི་ཀུན་མཁུན་དེ་མེད་
འོད་ཟེར་སོགས་དམ་པའི་སྒྲིམ་བུ་དུ་མའི་རྩིགས་བཞི་དང་།

པ་རྩེ་བཀའ་ཡི་ཐང་ཡིག་ལྷར་ཆ་ཚང་ཞིག་དང་།

གཙང་ཁང་གི་གཡོན་གྱི་རྩིག་ངོས་རྣམས་སུ་
རིམ་བཞིན་གངས་ཅན་མཐའ་འགྲོའི་གཙོ་མོ་ཡེ་ཤེས་
མཚོ་རྒྱལ་གྱི་རྣམ་ཐར་འབྲིང་པོ་གཏེར་སྟོན་སྟུག་ཤམ་
ལུས་ལྷན་རྩེའི་གཏེར་མ་ལྷར་བཀོད་ཡོད་ཅིང་། འད་
སྒྲོའི་གཡས་ངོས་སུ་སྤྲགས་གྱི་སྤྱང་མ་ལེ་གཙོ་ལྷར་
གཡོན་ངོས་སུ་མགོན་པོ་བཅད་གཉིས་གཙོ་ལྷར་སྤྱང་
བའི་མཐའ་སྒྲོར་དུ་སྤྲགས་གྱི་བཀའ་སྤྱང་རྣམས་མེ་
སྤྱང་འབྲུགས་པའི་དབྱུང་སུ་སྤྱང་བར་མཚན་པའོ།།

དེ་ལྷར་ལོ་རྒྱུས་གྱི་སྟོབས་རིས་འདི་རྣམས་
མཇལ་བ་ཙམ་གྱིས་དད་ལྷན་རྣམས་ལ་དབང་མེད་དད་
པའི་སྤྱ་ལོང་གཡོ་ཞིང་། ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་བ་རྣམས་ལ་ལོ་
རྒྱུས་གྱི་རང་བཞིན་མིག་གི་དགའ་སྟོན་དུ་འབྱེད་པར་
བྱེད་པ་སྟེ། མདོར་ན་གཙུག་ལག་ཁང་འདིའི་ནང་དུ་སྤྱ་
འབྱུར་བ་རྣམས་ཀྱིས་དཀའ་བ་དང་དུ་སྤྱངས། དལ་བ་
ཁྱད་དུ་བསད། སྤྱ་སྒྲོག་འབེན་དུ་བཅུགས་ནས་བོད་
གངས་ཅན་གྱི་སྤྱིངས་སུ་པན་བཏེའི་འབྱུང་གནས་ལུང་
རྩིགས་གྱི་བསྟན་པ་ཇི་ལྷར་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་མཚན་
རྒྱལ་སོགས་ཆོས་སྤྱིད་གཉིས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་པན་པ་རྒྱ་ཆེ་
སྤྱི་བ་ལུགས་རྣམས་ལོ་རྒྱུས་ལས་བྱུང་བའི་བཞིན་པར་
མདོན་པས། སྒྲོ་གཟུ་བོར་གནས་པ་ཀུན་དགའ་བའི་
དགའ་སྟོན་གྲུ་ན་མེད་པ་ཞིག་དང་། རང་མཐོང་དང་
སྒྲོགས་ཞེན་ཁོན་མི་ཆོ་སྤྱངས་གོམས་སོང་བ་དག་ལ་
དང་པོའི་ལམ་བཟང་འདིའི་ཞེས་རྒྱལ་བཞིན་སྟོན་པར་
བྱེད་པ་མ་ཚད། བོད་ཀྱི་སྤྱན་མིན་གྱི་ལུ་སྤྱི་བ་གོམས་

གཤིས་སོགས་ཆོས་དང་རིག་གཞུང་གི་རིན་ཐང་སྤྲོན་ བཞིན་པར་མཐོང་བྱུང་པས་རིག་གཞུང་ལ་ཞབས་
 མེད་པ་འདི་དག་ཁ་ནས་བཤད་པ་ཙམ་མིན་པར་དོན་ངེ་ འདེགས་ཅི་བས་ཆེ་བ་བསྐྱབས་ཡོད་དོ། །

སྤར་སྤྲུལ་པ། རྒྱལ་བ་དངོས་དང་མཚུངས་པའི་གྲུབ་བརྟེན་གྱི།
 གཞུང་ལ་བརྟེན་ནས་གོ་སྤར་སྤེལ་བ་འདིར།
 འཆད་དང་ལྷག་སོགས་ནོར་འབྲུལ་ཕུང་པོའི་ཆོགས།
 ཅི་མཆིས་སྤྲུལ་བཅས་རྒྱལ་བའི་མདུན་སར་འཆགས།

འདིར་འབད་དགོ་བ་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་བཟང་གིས། ཁྱོའི་ཉེས་པའི་ངི་མ་ཀུན་འབྲུད་ཅིང་།
 མཐར་ཐུག་དོན་གྱི་གནས་ལུགས་ཟག་མེད་ཁམས། ཇི་བཞིན་གསལ་ལ་ཐོགས་པ་མེད་ཕྱིར་བསྟོ།

རང་དོན་སྤངས་རྟོགས་པ་མཐའ་བརྒྱལ་ཟིན་ཀྱང་། གཞན་དོན་ཕྱིན་ལས་གྲུག་ཟིངས་ལ་བརྟེན་ཏེ།
 འགོ་ཀུན་སྤྱོད་བཞི་རིན་ཆེན་གྱི་མཆོག་ཏུ། འཁྲིད་མཇུག་འདེན་མཆོག་སྤྲུལ་ཞབས་བརྟེན་ཤོག །

ཐུན་མོང་ཐུན་མིན་གཞུང་ཀུན་རང་དབང་གིས། མ་ནོར་བསྐྱར་ཁུས་གཏན་ལ་ཕབས་པ་ཡིས།
 གངས་ལྗོངས་སྤང་བའི་སྤྱོད་ཆེན་ཐོག་མར་ཕྱེས། མཆོ་སྤྲུལ་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ཀྱང་ཅིག།

ཅེས་པ་འདི་ཡང་གསལ་ཆེན་སྤྱེད་ཀྱང་བའི་གདན་ས་ཆེན་པོ་ཐོག་མཆོག་ནམ་གྲོལ་བཤད་སྐྱབ་དར་རྒྱས་གླིང་དུ་དཔལ་འདི་པ་སྤྱོད་འདྲིང་རྟེན་
 བརྟེན་པ་དང་བཅས་པ་གསལ་བཞེངས་ལེགས་པར་གྲུབ་པའི་སྤྲུལ་སྤྱེད་དང་བསྟན་ནས། སྤྱེད་ཀྱང་རིག་མཛོད་ཅོམ་སྤྲིག་ལྷན་ཆོགས་ནས་སྤྱོད་ཕྱོན་མཁས་
 གྲུབ་ནམས་གྱི་གཞུང་ལ་གཞི་བཙུག་ཏེ་སྤྱི་ལོ་ ༡༠༠༥ ཟླ་ ༡༡ རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ཤིང་པོ་སྤེལ་བོད་རྒྱལ་ལོ་ ༡༧༣༧ བོད་ཟླ་ ༡༠ ཆོས་
 ༡༠ ཉིན་ལེགས་པར་གྲུབ་པར་བཞུགས་པའི་དགོ་བས་འགོ་ཀུན་པར་འདྲི་གླིང་དུ་སྤྱོད་པའི་རྒྱུར་གྱི་ཅིག་གྲུ། །



གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མའི་ནང་དུ་བཞུགས་པའི་ལྷ་སྐྱ

ཞི་བདེའི་མཆོད་སྒྲིང་ཆེན་མོ།

ལྷ་སྐབས་ཐེ་གྲུབ་དབང་རིན་པོ་ཆེའི་འཆོ་བ་མེད་པའི་མཛད་ཕྱིན་འདི་དག་གིས་སྤྱི་ཚོགས་དང་འཛམ་གླིང་ཞི་བདེ་
ལ་ཕན་ཐོགས་ཆུ་ཆེན་བསྐྱབས་དང་སྐྱབ་བཞིན་པ།

སྤྱི་ཚོས་དང་རིགས་གཞུང་ལ་གོམས་
འདྲིས་ཆེ་ཆུང་དང་། གྲུབ་མཐར་ཐུགས་དང་མ་
ཐུགས། ཕ་མེས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུན་དང་གོམས་གཤིས་མི་
འདྲ་བའི་དབང་གིས་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་ཐོན་ལྷོ་
མིན་དང་། སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཕན་འདོགས་ཐོན་ལྷོ་
ཆུ་ལ་ལ་དོས་འཛིན་ལུགས་མི་འདྲ་བ་མང་མོད།
མདོར་ན་ཆོ་འདི་དང་ཕྱི་མ་གང་རུང་ལ། ཡང་ན་ཆོ་
འདི་ཕྱི་གཉིས་ཀར་ལུས་སེམས་ལ་བདེ་སྤྱིད་ཐོབ་པར་
བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ཞིག་གསར་འདོན་དང་གསར་
བསྐྱུན་གནང་ན། སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཕན་འདོགས་དང་
རོགས་སྐྱོར། འཛམ་གླིང་ཞི་བདེར་གནས་པ་ལ་ཕན་པ་
ཆུ་ཆེན་འགོ་བཞིན་ཡོད།

ང་ཚོར་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་ཡང་དགོས་ལ།
འཛམ་གླིང་ཞི་བདེ་ཡང་དགོས་ན་འཆོ་མེད་ཞི་བའི་ལམ་
ནས་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་གཏོང་དགོས་ཀྱི་འཆོ་བ་དང་
བཅས་པའི་ལམ་ནས་སྤྱི་དངོས་པོའི་དཔལ་ཡོན་གོང་
འཕེལ་དུ་སོང་བ་གཅིག་ཏུ་སྤྲོས་མི་ཕན་སྟེ། སྤོན་ནས་ད་
ལྱིའི་བར་དུ་འཛམ་གླིང་འདིར་སྤྱི་དངོས་པོའི་ཕུན་
ཚོགས་ཡར་རྒྱས་སོང་ཆུ་ལ་ལ་བསམ་ན་ཏེ་ལས་
དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་། སྤྱི་དངོས་པོའི་ཡར་རྒྱས་དེ་

དག་དང་ནང་བསམ་སྒྲིའི་དཔལ་ཡོན་བུམས་སྤྱིང་ཐེ་
སོགས་ཀྱི་བར་དུ་འབྲེལ་ལམ་མེད་པའི་རྒྱུན་གྱིས། ཕྱི་
རོལ་གྱི་ཡར་རྒྱས་དེ་དག་པལ་ཆེར་འཛམ་གླིང་སྤྱོད་ས་
པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཏུ་སོང་སྟེ། དེར་གི་དུས་སུ་དམག་
འཐབ་དང་འབྲུག་ལོང་རྩེ་ཚམ་བྱུང་ན་ཡང་ཐམས་ཅད་
འཛིགས་སྐྱག་གི་ངར་དུ་གནས་དགོས་པར་ཆགས་
ཡོད།

སྤྱི་དངོས་པོའི་དཔལ་ཡོན་ཡར་རྒྱས་ལ་ཕན་པ།

སྤྱི་དངོས་པོ་དང་ནང་བསམ་སྒྲིའི་དཔལ་ཡོན་
གཉིས་པོ་མཉམ་དུ་གོང་འཕེལ་གཏོང་བའི་ཐབས་ལམ་
གང་ཞིག་གསར་བསྐྱུན་བྱུང་ན་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཕན་
འདོགས་དང་རོགས་སྐྱོར། འཛམ་གླིང་ཞི་བདེར་
གནས་པ་ལ་ལུས་ལུགས་གཞན་ལས་ཆེ་བ་བཏོན་པ་
ཡིན། དེས་ན་ལྷ་སྐབས་ཐེ་གྲུབ་དབང་རིན་པོ་ཆེའི་བླ་ན་
མེད་པའི་མཛད་འཕྱིན་ལས་གསར་བསྐྱུན་གནང་བའི་
ནམ་གླིང་དགོན་སྤྱི་དང་། ལྷག་པར་དུ་ཡུལ་མི་གོང་སྟེ་
ནམས་ལ་ཕན་ཆེད་དུ་སྤྱི་ལེ་མང་པོའི་བར་དུ་སྤྱི་
ཐེངས་གཉིས་སྤྱི་ལམ་གསར་དུ་བསྐྱུན་ཅིང་། ཉེ་
ལའོར་གྱི་སློབ་བླ་ནམས་ལ་དངོས་སུ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་
མཐུན་འགྱུར་གནང་བའང་གངས་མེད་ཡིན། གཞན་

ཡང་ཆོ་སྟོད་འཇིག་རྟེན་གྱི་སོ་ཆོས་ལ་གཡེང་ནས་དམ་
 པའི་ཆོས་སྒྲུབ་པར་མ་ཁོམ་པའི་རྒྱས་འཁོག་ཉམ་རྒྱུད་
 སོགས་ལ་ཕན་ཆེད་དུ་རྒྱས་གསོལ་བ་གསར་འཛུགས་
 མཛད་ཅིང་དེར་ཟས་སོགས་མཐུན་རྒྱུན་རྒྱུ་མཉམས་རིན་མེད་
 དུ་གནད་སྒྲིན་བཞིན་པ་དང་། དེ་བཞིན་བོད་ལུགས་
 སྒྲན་ཁང་བོད་གྱི་ཐུན་མིན་སྒོལ་རྒྱུ་དང་མཐུན་པའི་ནད་
 ལྟ་སྒྲན་སྒྲིན་སོགས་རྩལ་མཐུན་ཡོད་པ་ཞིག་དང་། སྤྱི་
 ལུགས་སྒྲན་ཁང་དེར་དུས་གྱི་གཤམ་གསལ་སོགས་གྱི་
 མཐུན་རྒྱུན་ཆ་ཚང་ཡོད་པ་གཉིས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་
 དཀའ་ངལ་ཏུ་ཅང་ཆེ་ཡང་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཕན་པ་ཁོ་ནའི་
 ཆེད་དུ་གསར་བསྐྱུན་མཛད། དེ་བཞིན་དུ་བཤད་བྲལ་དང་
 སྒོལ་བྲལ་གསར་འཛུགས་མཛད་ཅིང་དེ་དག་ཏུ་ཟས་གོས་
 གནས་མལ་སོགས་གྱི་མཐུན་རྒྱུན་གནད་རྩལ་སོགས་
 བློ་གོང་གི་རྒྱུ་ཐར་ན་གསལ་བས་དེར་གཟིགས་པར་
 འཆོལ།

གཞན་ཡང་སྤྱི་ཚོགས་ལ་ཕན་ཐོགས་དང་
 རོགས་སྐྱོར་རྒྱུ་མཉམས་ཤིང་ནས་བགྲང་ན་མང་དུ་མཆིས་
 མོད། དེ་ལས་འདིར་སྐབས་སུ་བབ་པ་ནི། ༡༩༩༩
 ལོར་གསར་བསྐྱུན་ཟིན་པའི་གསལ་གྱི་ལྟ་ཁང་དང་།
 ༢༠༠༥ ལོ་གསར་བསྐྱུན་ཟིན་པའི་ཟངས་མདོག་
 དཔལ་རིའི་ཕོ་བྲང་འདི་དག་ནི། ཕྱི་བཀོད་པ་དང་།
 བད་གི་རྟེན་གསུམ་སོགས་གང་ཅིའི་ཐད་ནས་ཕུལ་དུ་
 བྱུང་བ་ཞིག་དང་ངོ་མཚར་བཞིག་ཡིན་པར་བརྟེན་རྒྱལ་
 ཁབ་སྤྱི་དང་། རྒྱུད་པར་རྒྱ་གར་ཤར་ལུ་བལྟོ་བྱུང་གི་མི་
 རིགས་སོགས་གྱི་གཟིགས་སྐྱོར་བ་དང་། སྤྱོད་འབྲུམ་ས་

པའི་གྲངས་འབོར་གྱི་ཉིན་རེ་ལས་ཉིན་རེར་མང་དུ་
 ཕྱིན་བཞིན་ཡོད།

དེ་ལྟར་ཕྱོགས་མེད་ལྟ་སྐྱོར་བའམ་སྤྱོད་
 འབྲུམ་ས་པའི་གྲངས་ཇི་ཅུ་མང་དུ་སོང་བ་དེ་ཅུ་ཞིག་
 ཏུ། ས་གནས་འདིར་ཡོངས་འབབ་ཤིང་བཟང་དང་།
 དཔལ་འབྱོར་གྱི་འདུ་སྐྱོང་ཇི་མང་སོགས་གྱིས་སྤྱི་
 དངོས་པའི་འཕེལ་རིམ་དང་མཐུན་སྦྱོད་ལ་ཕན་པ་རྒྱ་
 ཆེན་ཐོབ་བཞིན་པ་སྤྱོད་ཅི་དགོས། མི་རིགས་ཇི་ཅུ་
 མང་དུ་འདུས་པ་དེ་ཅུ་གྱིས་ས་གནས་རང་ལ་དཔག་
 ཚོད་ཅིག་ཡར་རྒྱས་འགྲོ་བཞི། དཔེར་ན་གྲོང་གསལ་
 དང་། གྲོང་ཁྱེར་བར་གྱི་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་རིམ་དང་
 འཛུགས་བསྐྱུན་ཡར་རྒྱས་གྱི་རིམ་པ་ལ་བལྟས་ན་
 དཔོག་ཐུབ། དེའི་རྒྱུ་མཚན་ནི་མི་རིགས་ཇི་ཅུ་མང་དུ་
 འདུས་པ་དེ་ཅུ་ཞིག་ཏུ་བྱ་བ་ཁང་དང་། ཚོང་ཁང་།
 མགོན་ཁང་སོགས་དཔལ་འབྱོར་ཡར་རྒྱས་གྱི་ལས་
 རིམ་ཁག་ཤིང་མང་དང་ཤིང་ལེགས་སུ་འགྲོ་བ་ལ་ཕན་པ་སྒྲི་
 མེད་ཡོད་པ་དང་། དེ་དག་ཇི་ཅུ་ཡར་རྒྱས་སུ་ཕྱིན་པ་
 དེ་ཅུ་ཞིག་ཏུ་ཕྱི་དངོས་པའི་དཔལ་འཕེལ་གྱི་གོང་
 འཕེལ་གྱི་ཁྲོད་དུ་སྦྱོད་བཞིན་ཡོད།

དེ་ཡང་དཔེར་མཚན་གསལ་བོ་ཞིག་ལུ་ན།
 བོད་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་ལྟ་སར་ཡོད་པའི་ཇོ་ལྷ་གླུ་གཉིས།
 ཕོ་བྲང་ཕོ་ཏུ་ལ་སོགས་བཟོད་བཀོད་དང་བྱིན་མཐུ་ཕུན་
 སུམ་ཚོགས་པའི་རྟེན་གསུམ་དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས།
 ལྷ་སའི་སྤྱོད་འབྲུམ་ས་པ་དང་གནས་སྐྱོར་བའི་གྲངས་
 འབོར་ནི་བོད་གྱི་ས་གནས་གཞན་ལས་ཆེས་མང་བ་

ཞིག་ཏུ་ཆགས་ཤིང་། གྲགས་སྒྲན་འབར་བའི་གནས་
དང་རྟེན་དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་
འདུ་འགོད་ནི་གཞན་བཅོ་ལྔ་དང་ལས་ལྔ་པལ་བ་དག་
ལས་མང་བ་མ་ཟད། དཔལ་འབྱོར་འདུ་འགོད་གྱི་ཐང་
དཀའ་ཆོག་ཅི་ཡང་མེད་པར་དང་གིས་འདུ་བཞིན་
ཡོད་ཅེས་བཤད་གྱིན་ཡོད།

དེ་བཞིན་དུ་འདིར་ཡང་པ་སྐྱབས་རྗེ་རིན་པོ་
ཆའི་ཐུགས་བསྐྱེད་སྒྲ་ན་མེད་པ་ལས་འཕྲོས་པའི་
གྲགས་སྒྲན་ཆེ་བའི་རྟེན་གནས་འདི་དག་ནི་མི་རབས་
ནས་མི་རབས་བར་ས་གནས་མི་མང་ཡར་རྒྱས་སུ་འགོ་
བའི་གནས་གཞི་གལ་ཆེན་ཞིག་སྟེ། སྔོན་དུས་སུ་ས་
གནས་འདིར་རྒྱུན་སྡོད་བྱེད་པའི་མི་རིགས་ལས་གཞན་
པའི་སྤྱོད་འབྲས་ས་པ་དང་དཔལ་འབྱོར་འདུ་འགོད་པ་
སོགས་ཀྱི་གྲངས་འབོར་ནི་ཆེས་ཉུང་བ་ཡིན་མོད། འོན་
ཀྱང་དེར་གི་དུས་སུ་རྣམ་གྲོལ་གླིང་འདི་ཉིད་ཀུན་ཀྱང་
མངའ་སྡེའི་འོག་གི་སྤྱོད་འབྲས་དང་། གནས་སྒྲོར་
བྱེད་པའི་ས་གནས་ལེགས་ཤོས་ཤིག་ཏུ་བརྗེས་ཏེ། རྒྱ་
གར་དང་གི་སྤྱོད་འབྲས་པའི་ལས་ཁུངས་དང་། རྒྱལ་
ཕྱི་ནང་ཀུན་ཏུ་རྒྱང་བསྐྱགས་གྲོག་བརྟན། དེ་བཞིན་དུ་
ཆོག་ཤོག་དང་དུས་དཔེ་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་དུ་འདི་ཀའི་
རྟེན་གནས་ཁྱད་འཕགས་དག་གི་ལོ་རྒྱུས་མ་བསྐྱལ་
དང་སྒྲངས་གིས་བཀོད་ཡོད་པ་མ་ཟད། སྤྱོད་འབྲས་
པའི་གྲངས་འབོར་ཡང་གཞན་ལས་མང་བ་ཆགས་སྟེ་
ད་ཆར་ས་གནས་མི་རིགས་ཀྱི་ཆོང་ལས་སོགས་དཔལ་
འབྱོར་འདུ་འགོད་ལ་ཕན་ཐོགས་སྒྲ་མེད་འབྱུང་བཞིན་

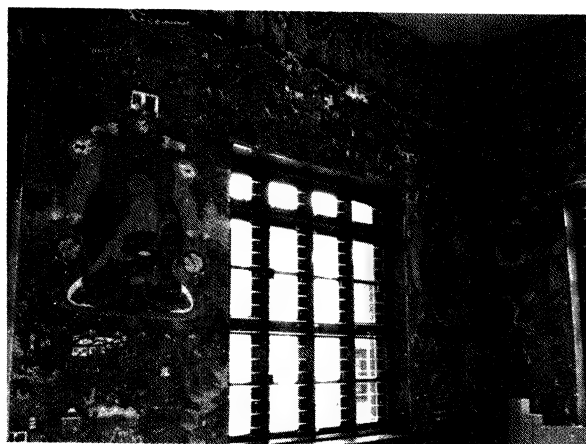
ཡོད།
ད་ཆོ་མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཆོག་གང་ཞིག་
ཡིན་རུང་ཡར་རྒྱས་དགོས་ལ་འཇུགས་བསྐྱུན་སྒྲ་
ཆོག་པའི་མཐུན་རྟེན་དགོས་མོད། དེ་དག་གི་རྩ་བ་
མི་རིགས་འདུ་འགོད་ཀྱི་རྟེན་གཞི་ཞིག་མེད་ན་ས་གནས་
ཡར་རྒྱས་འགོ་མི་སྲིད་པ་ཞིག་རེད་ཅེས་བཤད་བྱུང་།
དེས་ན་མི་རིགས་འདུ་འགོད་ཀྱི་རྟེན་གཞི་གསར་བསྐྱུན་
གནང་བ་ནི་སྤྱི་ཆོག་ཡར་རྒྱས་སུ་འགོ་བའི་སྟེན་རྩ་
ལྟ་བུ་ཞིག་ཡིན།
ནང་བསམ་སྒྲུབ་དཔལ་ཡོན་ཡར་རྒྱས་ལ་ཕན་པ།
དེ་ལྟར་བྱིད་དོས་པའི་དཔལ་ཡོན་ཡར་རྒྱས་
ལ་ཕན་པ་ཅོམ་དུ་མ་ཟད་རྟེན་གནས་འདི་དག་ནི་ནང་
བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན་ཡར་རྒྱས་དང་དོས་སུ་འབྲེལ་
བ་ཞིག་ཡིན་པས་སེམས་ཀྱི་ལེགས་ཆོག་རྣམས་ཡར་
རྒྱས་ལ་ཕན་ཐོགས་སྒྲ་མེད་ཡོད་པ་ཞིག་སྟེ། རྒྱང་ས་
ནས་བཤད་ན་འདི་གར་འོང་བའི་གནས་སྒྲོར་བ་སོགས་
ལ་ནང་ཆོས་དོ་སྤྱོད་དང་། བསམ་སྒྲུབ་འབྲེལ་སོ་
ལེགས་བཅོས་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་དམིགས་ནས་དོ་སྤྱོད་
དེབ་རྒྱང་ཁག་རིན་གོང་རྒྱང་དུའི་སྤྱི་དུ་ནས་ཕུལ་བཞིན་
པ་དེས་ཀྱང་ནང་བསམ་སྒྲུབ་དཔལ་ཡོན་ལ་ཕན་ཐོགས་
རྒྱ་ཆེན་འགོ་བཞིན་ཡོད་ལ། ལྷག་པར་པ་སྐྱབས་རྗེ་པཎ་
ལོར་བུ་མཆོག་གིས་རྟེན་བཞེངས་འདི་དག་ཐོག་མཐའ་
བར་གསུམ་དུ་ཐུགས་བསྐྱེད་རྣམ་པར་དག་པ་ཁོ་ནས་
བསྐྱུན་ཅིང་འགོ་བ་རྣམས་ལ་ཕན་ཐོགས་ཡོང་བའི་
ཐུགས་སྒྲུབ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་བ་ཞིག་གནང་ཡོད་པ་

སློམ་མེད་ཐོག་རྟེན་ཁྱད་པར་ཅན་འདི་དག་ཏུ་སྟོན་བྱོན་
 རྒྱལ་བ་སྤྲས་དང་བཅས་པའི་སྤྱུ་གསུང་བྲགས་ཀྱི་རྟེན་
 རྩམ་བྱིན་རྒྱལ་བ་དང་རྣམ་མཐུག་ཞན་ལས་ཁྱད་པར་དུ་
 འཕགས་པ་མང་དུ་བཞུགས་པས་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི་
 སེམས་ལ་རང་བཞིན་གྱིས་པན་ཐོགས་འོང་བཞིན་པ་ནི།
 དཔེར་ན་རྒྱ་གར་གྱི་ཚུགས་ཤོག་ཁག་ཏུ་རྣམ་སྤྱིང་དགོན་
 གྱི་ལྷ་ཁང་དེར་སོང་ན་ཤེས་རབ་དང་སྤྱིང་རྩེ་སོགས་
 འཕེལ་བ་རེད་ཅེས་བཀོད་པ་སོགས་ཀྱིས་མཚོན་ནས་
 ཤེས་བྱལ། དེ་ཡང་རང་ཉིད་དེ་སྟོན་བྱི་ནང་གི་ཆོས་ལ་
 གོམས་འདྲིས་དང་གོ་རྟོགས་ཡོད་མཁན་ཞིག་ཡིན་ན་
 ཆོས་དེ་དང་མཐུན་པའི་སྟོན་ནས་དངོས་གྲུབ་ལེན་པ་དང་།
 གཙུག་ལག་ཁང་འདི་དག་གི་ནང་དུ་བྱམས་སྤྱིང་རྩེ་སྟོང་
 པ་ཉིད་ཀྱི་ཉིང་རེ་འཛིན་སོགས། རང་ཉིད་གང་མོས་ལ་
 མཉམ་པར་བཞག་པ། རང་ཉིད་ཀྱི་འདོད་དོན་བཞིན་
 སྟོན་ལམ་བྱེད་པ་སོགས་མདོར་ན་ནང་བསམ་པའི་
 དཔལ་ཡོན་དག་བའི་ཆོགས་རྣམས་འཕེལ་བར་བྱེད་
 ཅིང་། དེ་སྟོན་ཆོས་ལ་གོམས་འདྲིས་མེད་པ་དང་ཆོས་
 ཀྱི་གནས་རྒྱལ་མི་ཤེས་པ་ཞིག་ཡིན་ཀྱང་རྟེན་ཁྱད་པར་
 ཅན་འདི་དག་མངལ་བ་ཅོམ་གྱིས་རྒྱལ་བ་རྣམས་ཀྱི་
 ཐུགས་རྩེ་དང་། རྟེན་གསུམ་ཁྱད་པར་ཅན་རྣམས་ཀྱི་
 བྱིན་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་དད་པ་དང་སྤྱིང་རྩེ་སོགས་རང་
 གིས་སྤྱོ་བར་བྱེད་པ་དང་། སེམས་རྒྱུད་ལ་བག་ཆགས་
 བཟང་པོ་འཛིན་པ། རང་གི་སྟོན་པ་སོགས་བྱས་ན་
 བསམ་དོན་འགྲུབ་པ་སོགས་ཀྱི་ཁེ་ཕན་ཐོབ་བྱལ། དེ་
 མིན་རྟེན་བཞེངས་ཀྱིས་པར་ཅན་འདི་དག་གི་རྣམ་པར་

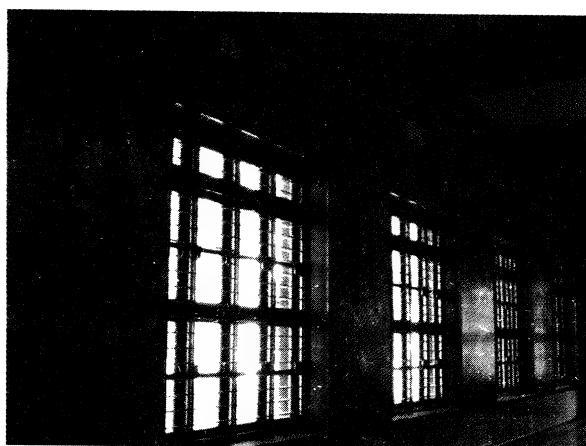
བརྟེན་སྟོགས་ཀུན་ཏུ་ཆར་ཆུ་དུས་སུ་བབས་པ་དང་།
 ལོ་ཐུགས་ལེགས་པར་འོང་བ་སོགས་ཅུང་ཟད་སྟོག་
 རྒྱར་གྱི་གནས་རྣམས་ནི་ཆོས་ལ་ཡིད་ཆེས་ཟེན་པ་
 རྣམས་ཀྱིས་ཡུལ་ཡིན་པས་འདིར་མ་བཀོད་དོ།

འཛམ་གླིང་ཞི་བདེར་པན་པ།

དེ་ལྟར་བྱི་དངོས་པོ་དང་ནང་བསམ་སྟོའི་
 དཔལ་ཡོན་གཉིས་ཀྱི་ཆ་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བ་འདིས་
 འཛམ་གླིང་ཞི་བདེ་ལ་རྣམ་ཤུགས་སྤྲོ་ན་མེད་པ་ཞིག་
 བསྐྱབས་ཡོད་དེ། རྒྱ་མཚན་ནི་བྱི་དངོས་པོའི་དཔལ་
 ཡོན་འཆོ་མེད་ཞི་བའི་ལམ་ནས་ཡར་རྒྱས་སུ་གཏོང་
 བའི་སྟོ་འཕར་ཡང་པོར་བྱས་པ་དེས། ས་གནས་
 འདིར་འཆོ་བའི་ལམ་ནས་དཔལ་ཡོན་ཡར་རྒྱས་སུ་
 གཏོང་དགོས་པའི་འུ་ཐུག་ཐབས་ཟད་གྱི་ལས་རིམ་
 སྟེལ་མི་དགོས་པར། འཆོ་མེད་སྟོང་བཟང་གི་ཁྱོད་
 ནས་དཔལ་འབྱོར་དང་འཇུགས་བསྐྱན་སྤུལ་བྱུང་བ་
 ཞིག་ཡོང་བུ་བའི་ལམ་བཟང་མིག་སྟོན་ལག་ཟེན་བྱས་
 པ་དང་། ལྷག་པར་སྟོན་དུས་སུ་མིང་ཅོམ་ཡང་མེད་
 པའི་ནད་ཐུག་མཚོན་འབྲུག་སོགས་དུས་ཀྱི་རྟུན་པ་
 རྣམས་ཆེས་ཆེར་བདོ་བའི་སྐབས་འདིར། སྟོགས་མའི་
 འགྲོ་བ་རྣམས་སྟོབ་པར་སྟོན་ལམ་གྱི་མཐུ་ལྷག་པར་
 བཅོན་པ་སངས་རྒྱས་གཉིས་པ་བརྒྱ་ཀ་རའི་དཀྱིལ་
 འཁོར་གྱི་བཀོད་པ་རྟེན་བརྟེན་པ་དང་བཅས་ཡོངས་སུ་
 རྟོགས་པར་གསར་བཞེངས་གྲུབ་པ་འདིས་སྤྱིར་འཛམ་
 གླིང་ཞི་བདེ་དང་། སྟོས་ས་གནས་ཀྱི་ཕན་བདེ། ལྷག་
 པར་དུ་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་པོའི་གདུལ་བྱར་གྱུར་པའི་འགྲོ་



གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མའི་ནང་གཡས་པོས་གྱི་ལྡེབས་རིས་ཁག་ཅིང



གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མའི་ནང་པོས་གྱི་ལྡེབས་རིས་ཁག་ཅིང



གཙུག་ལག་ཁང་འོག་མའི་ནང་དོས་ཀྱི་ལྷེ་བས་རིས་ལག་ཅིང་

བ་ནམས་ལ་དངོས་ཤུགས་རྒྱུད་གསུམ་གང་ནས་
 བསམས་ཀྱང་ཕན་ཐོགས་སྒྲ་མེད་ན་མེད་པ་ཞིག་གོ་
 བཞིན་པ་ནི། རྒྱལ་བ་ནམས་ཀྱི་སྒྲོན་ལམ་གྱི་མཐུ་དུས་
 ལ་བབ་པ་དང་། འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་ནམས་ཀྱི་རྟེན་
 འབྲེལ་མཛོད་དུ་གྱུར་པ་སོགས་ཀྱི་མཐུ་བསམ་གྱིས་མི་
 རྒྱབ་པ་ཞིག་སྟེ་དཔེར་ན་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་པ་བཞིན་ནོ། དེ་
 དག་གི་ཚུལ་རྒྱུ་མཚན་དང་བཅས་པ་རེ་རེ་བགྲངས་དུ་
 ཡོད་མོད་ཉ་ཅང་ཉོག་གིས་དོགས་ནས་རེ་ཞིག་དེ་ཙམ་
 མོ།།

ཡང་གང་ཟག་རེ་བྱུང་གི་བསམ་ངོར་ནམ་
 མྱིང་གསེར་གྱི་ལྷ་ཁང་དང་བཅས་མདོག་དཔལ་རིའི་པོ་
 བྲང་གསེར་བཞེངས་ཀྱི་ཡོངས་འབབ་དེ་དག་མི་མང་
 གྱི་བོ་ཉམས་རྒྱུད་ནམས་ལ་རོགས་སྟོར་མི་བྱེད་པར་
 འདི་ལྟ་བུའི་རྩིགས་པོ་ཞིག་དང་མཛེས་པ་ཞིག་བཅོས་
 བས་ཅི་བྱེད་ཅེས་བྲན་མཁམ་ཡང་ཡོད་རྒྱུ་རེད། དེ་ཡང་
 བསམ་སྒྲོ་ཅུང་བྲད་རྒྱུ་ཅུང་བྲག་པ་རེད་སྟེ། གང་
 ལགས་ཞེན་རྟེན་བཞེངས་འདི་དག་བཞེངས་རྒྱུ་གྱི་
 ཡོངས་འབབ་ནམས་མི་མང་གྱི་བོ་ནམས་ལ་རོགས་
 གྱིར་བྱས་པ་ཡིན་ན་གནས་སྐབས་སུ་ཕན་ཆེ་བ་ལྟར་
 སྒྲུང་མོད། འོན་ཀྱང་ཕན་པ་དེ་ནི་རྒྱུ་ཅུང་ཞིང་ཡུན་བྱང་
 བཞིག་སྟེ། དེ་དག་གི་མི་ཆོ་གཅིག་གི་ཁ་བརྒྱབ་གོས་
 ཙམ་བསྐྱབས་རྩེས་རྩོགས་ནས་རྒྱུ་ཆད་པ་རེད། དེ་
 ལྟར་མ་བྱས་པར་བསམ་པ་ནམ་པར་དག་པས་རྟེན་
 བཞེངས་བྱས་པ་འདིས་སྟེ་རྒྱ་ནམས་ཀྱི་བསོད་ནམས་
 གོང་དུ་འཕེལ་བ་དང་། དཔལ་འབྱོར་གྱི་འདུ་འགོད་

རྒྱུ་ཆད་མེད་པར་གྲུབ་པ་སོགས་ཀྱི་ཆོས་མཐོང་ཆོས་
 སུ་གྱུར་པ་ནམས་ནི་གོང་དུ་བཀོད་ཟིན་པ་ལྟར་རོ།།
 དེ་ཡང་དཔེར་མཚན་བསྐྱས་ཙམ་ཞུ་ན་ངོ་ཤུག་ནམས་
 གཉིས་དང་། པོ་ཏ་ལ་སོགས་གསེར་བཞེངས་ཀྱི་རྒྱ་
 རྒྱས་མི་མང་ནམས་ལ་བགོ་བཤའ་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་
 བ་རྩོགས་ཆར་ངེས་མོད། འོན་ཀྱང་དེ་ལྟར་མ་བྱས་
 པར་སྐྱབས་སུ་བྱགས་རྟེན་ཀྱང་པར་ཅན་བཞེངས་པར་
 མཛོད་པ་དེའི་ཉེར་ལེན་ལས་ད་དུང་བོད་མི་རིགས་
 ཡོངས་ལ་བྱི་དངོས་པོ་དང་ནང་བསམ་སྒྲོའི་དཔལ་ཡོན་
 གཉིས་ཆར་ཕན་ཐོགས་རྒྱུ་ཆད་མེད་པར་སྐྱབས་བཞིན་
 པ་འདི་ལ་ལྟོས། དེ་བཞིན་དཔེ་འདི་དང་འདི་ལྟ་བུ་མང་
 དུ་ཡོད་ཀྱང་དེ་ཙམ་གྱིས་གོ་བར་གྱིས་ལ་བསམ་སྒྲོ་བྱ་
 མ་རྒྱུད་པར་བྱི་ནང་གསལ་བའི་ཕན་ཡོན་ནམས་མཁྱེན་
 པར་མཛོད་དང་ད་གཟོད་ཁྱོད་སྒྲོ་བདེ་བག་ཕེབས་སུ་
 འགྱུར་རོ། །གཞན་ཡང་གཙུག་ལག་ཁང་དང་དགྲིལ་
 འཁོར་སོགས་བཞེངས་བའི་བྱི་ནང་གསལ་བའི་ཕན་
 ཡོན་དང་སྒྲུར་ན་བསམ་གྱིས་མི་རྒྱབ་པ་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་
 དེ་དག་ཉུང་དུ་ངག་གི་ལམ་ནས་གསལ་བའི་ཞིག་མི་འོང་
 བས་རེ་ཞིག་དེ་ཙམ་མོ།། །

སྐུལ་སྐུ་ཀམ་གྱིང་པའི་གཏེར་བྱོན་བཟླ་གུ་འུའི་པན་ཡོན་དང་འབྲུ་འགྲེལ་བ་ཞུགས་སོ།།

[illegible]

དེའམསྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོས་འགུལ་སྒྲུབ་པ་ལ་ འཛིན་གསུམ་གྱི་འཕྲོ་མོ་ བཟླ་ཡུ་འཕྲུལ་པ་མི་ ར་གཅིག་འཕྲུལ་སྒྲོབ་
 པོ་མ་ཡིན་ཏེ་ ཡིད་མ་རྒྱུད་སྒྲེབ་ཞི་དང་ ཐེག་པ་རིམ་དགུ་དང་ ཆོས་གྱི་ཡུལ་པོ་བརྒྱུད་ཁྱིམ་ཞི་སྒྲོབ་ལ་སོགས་པ་འཛི
 སྒྲོག་སྒྲིབ་ རུས་གསུམ་མངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་དང་ ལྷ་མ་ཡིད་མ་མཐའ་འཁྱོལ་སྒྲོབ་ལ་སོགས་པ་འཛི་སྒྲིབ་པོ་
 འདི་ལ་ཚར་བའོ་ ཚར་བའི་རྒྱུ་མཆོན་ཅི་ལྟ་འཕྲུལ་ཞེ་ན་ ལེགས་པར་ཉོན་ལ་ཡིད་ལ་བྱུངས་ཤིག་ བཟླ་བར་གྱིས་
 ཤིག་ འཁྱིབར་གྱིས་ཤིག་ མ་འོངས་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་བསྟན་པར་གྱིས་ཤིག་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་བཟླ་ཡུ་འཕྲུལ་པ་སྒྲིབ་
 ཨྲུྱ་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་འཕྲུལ་ཡུལ་གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ བཟླ་རྩེ་ཆེན་པོ་གསུམ་གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ ཡུ་འཕྲུལ་པ་མཆོན་པོ་གསུམ་
 གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ བཟླ་བཟླ་པོ་གསུམ་གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ སྒྲིབ་པ་གྱི་པོ་གསུམ་གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ ཨྲུྱ་འཕྲུལ་པ་ཤིག་གསུམ་
 པོ་གསུམ་གྱི་སྒྲིབ་པོ་མཆོག་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་བཟླ་ཡུ་འཕྲུལ་པ་སྒྲིབ་ཨྲུྱ་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་བ་པོ་གསུམ་ལྟ་འོངས་སྒྲོབ་ཆོག་ ལྷ་འོ
 ཆོས་སྒྲུ་མི་འཕྲུལ་ཡོངས་སྒྲོབ་ཆོག་ ཨྲུྱ་འཕྲུལ་ཡུ་འཕྲུལ་པ་འཕྲུལ་ཆོག་ བཟླ་འཕྲུལ་ཡི་ལྷ་ཆོག་ཆོག་ ཡུ་འཕྲུལ་
 ལྷ་མ་པོ་གའོན་ལྷ་ཆོག་ཆོག་ བཟླ་མཐའ་འཁྱོལ་གསུམ་འཁྱོལ་ལྷ་ཆོག་ཆོག་ སྒྲིབ་ཆོས་ལྷ་གཏེར་བདག་ཀུན་
 གྱི་ཤོག་ ཨྲུྱ་འོ་ཆོས་སྒྲོབ་ལ་ལུས་ཀུན་གྱི་ཤོག་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་བཟླ་ཡུ་འཕྲུལ་པ་སྒྲིབ་ཨྲུྱ་ ཨོྲེ་ལྷ་ཨྲུྱ་འཕྲུལ་ཡུལ་གྱི་

56

རྩེ་ ཨོྲཱེ་རྩེ་གིས་སྐྱ་གསུམ་རིག་འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ བཟླ་ས་ལ་གནས་པའི་རིག་འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ གུ་རུ་ཆོ་ལ་དབང་པའི་རིག་
 འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ བསྐྱུ་ཆུ་ཆེན་པོའི་རིག་འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ སི་རྩི་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་རིག་འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ རྩེ་གིས་ནམ་པར་སྤྲོན་
 པའི་རིག་འཛིན་ཐོབ་ཅེ་ ཨོྲཱེ་རྩེ་བཟླ་གུ་རུ་བསྐྱུ་སི་རྩི་རྩེ་ བཟླ་གུ་རུ་ལན་གཅིག་བཟོད་པ་ཡི་ དེ་ལ་གཟུགས་མཆིས་
 འཛམ་གླིང་སྤྲོད་དུ་རྒྱུ་ཅེ་ འདི་ཉིད་མཐོང་ཐོས་དྲན་པའི་སེམས་ཅན་ཀུན་ཅེ་ རིག་འཛིན་པོ་མེད་ཀྱིས་ལ་འཁོད་པར་
 དེས་ བསྐྱུ་མེད་བཟླ་གུ་རུའི་བདེན་ཆོག་ལ་ གང་འདོད་བཀའ་བཞིན་འབྲུག་པར་མ་གྱུར་ན་ བསྐྱུ་ང་ཡིས་སེམས་
 ཅན་བསྐྱུ་བཤང་ མི་བསྐྱུ་དེས་པས་བཀའ་བཞིན་བསྐྱུ་བ་པར་གྱིས་ བསྐྱུ་པ་མི་རུབ་རྒྱལ་མཚན་ཅེ་ལ་ཕྱོར་ རྒྱུང་
 ཐོག་སེམས་ཅན་གྲོལ་བར་ཐེ་ཆོམ་མེད་ ཡང་ན་ས་ཤིང་རྩི་ལོགས་སུ་བྱིས་ རབ་གནས་བྱས་ནས་ལམ་ལ་བཀྱམ་ན་
 ཡང་ མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་ནད་གདོན་སྤྲིབ་པ་དག་ ས་དེར་གནས་པའི་འདྲེ་སྤྲོད་ལམ་ཆོད་ མཐོང་ཐོག་དག་ལ་
 གསེར་གྱིས་བྱིས་ལ་འདོགས་ གདོན་བགོགས་འབྱུང་པོའི་གཞོན་པ་བྱེད་མི་རུས་ ཤི་ནས་རོ་དང་མ་བྲལ་སྟེག་ན་
 བྱི་ འཛམ་ཆོན་འབྲུག་ཅིང་བདེ་ཆེན་འཕོ་བར་དེས་ འབྲི་གྲོག་འདོན་པའི་ཡོན་ཏན་ཆོད་ལས་འདས་ མ་འོངས་
 སེམས་ཅན་དོན་དུ་བཀོད་དེ་སྤྲུམ་ སྐལ་ལྷན་ལས་ཅན་བྱུང་ང་འཕྲད་པར་ཤོག་ སམ་ཡེ་ རྒྱ་རྒྱ་ འོག་ལྷ་ཅན་
 ལ་གསང་རྒྱ་རྒྱ་ དམ་ཆོག་ཅན་ལ་གཏད་རྒྱ་རྒྱ་ སྐལ་སྐྱུ་ཀམ་གླིང་པས་གཏེར་ནས་གདན་དྲངས་ཏེ་ཤོག་སེར་
 ལས་བལྟས་པའོ་ ེ

ཆེད་དུ་བསྐྱུ་ལ་བ།

རྩེ་གས་དུས་རྒྱལ་གུན་སྤངས་རྟོགས་མཆོག་མཉམ་ཞིང་། ལེགས་གསུང་ཆོས་ལ་ཟག་པ་མི་དམིགས་པས། འོ་བོའི་
 རོས་ནས་ཐུགས་རྗེ་རུས་པའི་བྱུང་། རྩི་རྩི་ལྷགས་གྱིས་ཀྱང་ནི་བཟོད་ཡུལ་ཅི། འོན་ཀྱང་ཐུགས་བསྐྱེད་བཅན་པའི་ཞལ་
 བཞེས་ལྟར། སྤྲིགས་མའི་དུས་འདིར་ནམ་འདྲན་ཡོངས་ཀྱི་གཟུགས། གཅིག་བསྐྱུས་རྒྱལ་དབང་མཆོ་སྤྲུམ་རྩི་
 ལས། ལྷག་པའི་ལྷ་གཅིག་འོ་སྐལ་ནམས་ལ་སྤྱ། དེ་ཕྱིར་གཟུངས་མཆོག་རྒྱལ་པོ་སི་རྩི་ཡི། གསོལ་འདེབས་ཉིད་
 མཚན་མཉམ་པར་མཛོད་ཅིག་ཅེས། མང་སྡེ་ཆང་ཁར་ཡུལ་དུ་སྤྲུམ་པའི་མི། དགོ་སྤྱོད་བསྐྱུ་བི་རིས་ཐལ་མོ་
 སྤྱར། རྩམ་དཀར་ཆོགས་གྱིས་དམག་འབྲུག་ལ་སོགས་པ། མི་མཐུན་ལས་ཀྱི་འཆོ་བ་ཀུན་ཞི་ནས། མཛོད་མཐོའི་
 དགའ་ཆོལ་གསར་དུ་རྒྱས་པའི་དབྱིད། དེས་ལེགས་འབྲས་བཟང་འབྱོར་པས་མཛེས་པར་ཤོག། སི་རྩི་རྒྱུ།

སྤྱེའུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མའི་བསྟན་བཅོས་ཀྱི་ཆེ་བ་དང་དགོས་པ་བརྗོད་པ།

རྒྱལ་བསྟན་ལྗོངས་འདིར་འབྲེན་པ་མེས་དཔོན་གསུམ། །བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་བསྐྱེད་མཛད་མཁན་སྟོབ་ཆོས།
བསྟན་པ་ཡུན་དུ་སྐྱོང་བ་བསྟན་འཛིན་ཆོག་མ། །འདི་རྣམས་ཐོད་ལ་བཀའ་དྲིན་འགྲན་རྒྱུལ།

གངས་ལྗོངས་སྤྱི་བའི་སྟོ་འབྲེད་མི་ལྟོ་པ། །མདོ་རྒྱུད་བསྟན་པའི་སྤང་འབྲེད་སྐྱེའུ་ཞང་།
བཅུ་ཕྱག་རིག་ལམ་གསལ་བྱེད་མཁས་དབང་ཆོག་མ། །འདི་དག་ཐོད་ཡུལ་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མ་ཡིན།

དེ་ཕྱིར་མདོ་རྒྱུད་རིག་གནས་བཅས་པ་ཡི། །ཤིང་རྩའི་ལམ་སྟོལ་སྤྱེའུ་རྒྱུ་རྒྱུ་པ་ཡི་བྱེས།
དེ་ཡི་རྩ་ལག་རིག་བྱལ་དམ་པས་སྟེལ། །དེང་སང་བར་དུ་བསྟན་པའི་མངའ་ཐང་རྒྱལ།

དེ་ལྟ་ནའང་རྩ་ཞོས་འགྲང་བ་ཡི། །ཕུ་གུ་ཆོག་མ་གྱིས་མལ་འཁུ་བ་ལྟར།
སྟོ་གཞན་བྱས་པ་མི་གཞོ་འགའ་ཞིག་གིས། །རང་ཆེ་འབྲིན་ཞིང་བསྟན་རྒྱུ་དམན་པར་འཛིན།

ཀྱེ་མ་ཏོ། རྒྱལ་བསྟན་རྒྱ་གཉེར་ཟབ་མོའི་གྲོང་བཀའ་ནས། །མདོ་དང་རྒྱུད་སྟེའི་ཆོས་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་ནི།
འགྲན་རྒྱུ་མེད་པའི་མཁས་གྲུབ་མཆོག་རྣམས་ཀྱི། །དྲིན་ལས་སྤྱེའུ་རྒྱུ་རྒྱུ་བ་ལ་མཆིས་མོད་ཀྱི།

སོ་སོའི་གྲུབ་མཐའ་ཟབ་གནད་མ་ཕིག་པའི། །སྟོ་རྒྱུད་རྣམས་ཀྱིས་བལྟས་ན་རྒྱུ་མའི་ཆོས།
པལ་དང་མི་འདྲ་སྟེར་ཆོས་མང་བའི་ཕྱིར། །ཡང་དག་ཡིན་མིན་སོམ་ཉིའི་གཟེབ་དུ་རྒྱུ།

རྒྱ་ཆེའི་ཆོས་མཛོད་རྟོགས་ཤིང་ཟབ་མོའི་གནད། །ཤིང་དུ་རྒྱུད་པའི་སྟོ་སྟན་འགས་བལྟས་ན།
ཆོས་སྟོ་གྲངས་མང་ཀུན་གྱི་མཐའ་ཐུག་གི། །ཟབ་གནད་མཐོང་ཕྱིར་ཀུན་གྱི་ཕྱེ་མོར་མཐོང་།

ལེགས་པར་བསམ་ན་སྤྱེའུ་རྒྱུ་དུས་ཉིད་ཀྱི། །བསྟན་འཛིན་རྣམས་ཀྱི་བཀའ་དྲིན་འགྲན་བྱལ་ཞིང་།

བསྟན་པ་རྒྱ་མཚོ་བསིལ་ལྷན་ལྗོངས་སུ་བྱལ། །བསྟན་ཞུགས་ཀུན་གྱི་དེ་ཡི་རིན་ལ་བསྟེན།

དེ་ལྟ་མོད་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆོས། །སྤྲུལ་ཡིན་ཡང་དེ་ལ་ཚུང་བ་མེད།
ཆེས་ཟབ་དྲི་ཐོག་པ་ནང་རྒྱུད་གསུམ། །འཕགས་ཡུལ་ཕལ་ལའང་ཡོངས་སུ་མ་གྲགས་མོད།

རྒྱལ་བ་ཉིད་དང་མཚུངས་པའི་པཎ་གྲུབ་ཀྱི། །རིན་ལས་བོད་ལྗོངས་སྐལ་བར་བཞག་ནའང་།
ཟབ་གནད་མི་ཤེས་ཕྱོགས་འདི་མིག་ཅན་གྱིས། །འདི་དག་རྒྱུད་མའི་ཆོས་ཞེས་ཐེ་ཆོས་ཀྱི།

གཞི་བྱས་ཐུག་དོག་ཆོག་དན་དུས་ཀྱིས་བསྒྲགས། །ཁོར་བུའི་གཏེར་ཆེན་རྒྱུད་མའི་སྤྲེར་སྐལ་གྱུར།
དྲི་ཐོག་པའི་དགོངས་དོན་ཆེས་ཟབ་པའི། །དགོངས་པ་དམར་འབྲིན་མན་དག་རྒྱུད་པའི་གཞུང་།

འདི་རྣམས་ཡིན་གྱིང་སྐལ་བས་མ་འཁུན་པའི། །སྤྲུགས་འཛིན་རྣམས་ལ་ས་འོག་གཏེར་བཞིན་གྱུར།
ཡང་དག་ལས་བཟང་མཐོང་བའི་ཤེས་རབ་ཅན། །ཡོད་ན་གསར་རྒྱུད་རྣམས་ཀྱི་དགོངས་པའི་མཐའ།

ཇི་བཞིན་ངེས་པ་འདི་ལ་རག་ལས་གྱིང་། །རྒྱུད་ལས་རྒྱུད་ཀྱི་མན་དག་ཇི་བཞིན་ཡིན།
འདི་དག་སོ་སྤྲུལ་མཐས་པའི་སྒྲོ་བྱོས་ཀྱི། །དབྱེད་པས་གསར་དུ་རྒྱུད་པའི་བསྟན་བཅོས་དང་།

རྟོག་གའི་རང་བཅོས་བཅོས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། །རྒྱལ་བ་ཉིད་ཀྱི་དྲི་ཐོག་པའི་རྒྱུད།
གཞན་དུ་སྤྲུལ་པ་འདིར་ནི་མཛོན་བསྟན་ཕྱིར། །རྒྱུད་དགའི་ཆོས་མཚོག་འདི་རྣམས་ལེགས་བཟུང་ན།

ཟབ་ཅིང་རྟོགས་པར་དགའ་བ་ཡིན་མོད་ཀྱི། །རྟོགས་ན་དོན་ཆེ་འདི་དང་མཚུངས་གཞན་མེད།
ལེགས་ལེན་འགྲིན་འགྲིན་འདྲ་བའི་ལས་ལེན་འགའ། །རྟོགས་སྤྲུལ་ཡིན་ཡིན་འདྲ་ཡང་ཐུག་བརྟག་ན།

བྱིས་པ་མགུ་བར་བྱེད་པའི་རང་རྒྱལ་ལས། །རིང་ཁུར་མི་བཟོད་བྱེད་མའི་ཆང་བྱ་བཞིན།
མཐར་ཐུག་དཔྱོད་པའི་རིགས་པས་གྲུབ་པ་ཡི། །ཟབ་དོན་དྲི་ཐོག་གསང་བའད་འདི་དག་ལ།

ངེས་པ་སྐྱེས་ན་ནམ་མཁའ་ཐིམ་པུ། །པ་རེལ་ཆོལ་བས་ནམ་ཡང་བསྐྱོད་མི་རུས།།
སྤྲུལ་ཆོས་མཛོད་ལོར་བུའི་སྤྱིང་སྐྱེས་གྲང་། །ཁོར་སྐལ་ཆད་འགའ་གཞན་ཟེར་མཆིང་བུ་ལེན།།

རང་གི་ཆོས་ལ་ཐེ་ཆོས་ཟབུད་པ། །ལྷ་སྐལ་ཆད་པས་འབྱུང་པོ་བསྐྱབ་དང་མཚུངས།།
སྐལ་བ་མཆོག་གྲུར་ངེས་པའི་སྤྱོད་ལྷན་ནམས། །ཀུན་རྟོག་འཕེལ་བའི་སྤྲུལ་མང་མི་ཆོལ་ཞིང་།།

བརྒྱད་པའི་མན་ངག་བདུད་ཅིའི་བཅུད་མཆོག་ལ། །རང་རུས་ཇི་བཞིན་སྤྱོད་པས་ངོམས་པར་གྱུར།།
དེ་ལྟར་བཅོད་པ་འདི་ལ་གཞན་དག་གིས། །རང་ཞེན་རང་བསྟོད་ཆེ་བ་ཡིན་སྟེ་ན།།

རྟོན་པ་བཞི་དང་ལྷན་པའི་སྤྱོད་གྲོས་གྱི། །ལྷ་བའི་གནད་དང་ཉམས་ལེན་མན་ངག་གཞུང་།།
ཆོས་གྱི་ཆིངས་དང་བསྐྱེལ་མེད་རིགས་པའི་ལམ། །ཐམས་ཅད་རིང་མོ་ཞིག་ཏུ་རྟོགས་གྱིས་དང་།།

དེ་ནས་ཐེ་ཆོས་ལྷན་པ་དྲུངས་པ་ཡི། །ངེས་ཤེས་ཉིན་མོར་བྱེད་པ་བཞིན་དུ་འཆར།།
དེ་ལྟར་མཐོང་ན་སྒྲིགས་མ་ལྷ་བདེའི་དུས། །བསྐྱེད་ཞབས་སྐྱེས་པ་ཆོས་སྤྱིའི་ཁྱར་འཛིན་བདག།

ནམ་གྲང་སྤྱོགས་གྱི་ཡོན་ཏན་ཆ་སྤྲ་ཞིང་། །ལས་ཉོན་སྤྱག་བསྐྱེལ་བརྒྱ་ཡིས་མནར་མོད་གྱི།།
བསྐྱེད་པ་འདི་ལ་གྲུས་པ་རྩེ་གཅིག་པས། །ནམ་ནམ་ཞོར་ཞོར་ཅི་རུས་འབད་པ་ཡིས།།

སྤྲུལ་བསྐྱེད་ལ་ཇི་ཕན་བཅོད་པར་བྱས། །དེ་དག་པ་ཡི་ཁ་ཕོར་གཙང་ཞེན་ལྟར།།
ཞེན་པས་མ་ཡིན་ངེས་པ་སྐྱེས་ལས་ཡིན། །བྱུང་མཐའ་མི་མཐུན་གཞན་ལ་སྤང་བ་ཡིས།།

སུན་འབྱེན་མ་ཡིན་ཐེག་དོན་གསལ་ཕྱིར་ཡིན། །དེ་ལྟར་རྒྱལ་བ་ཉིད་དང་རྒྱལ་བའི་སྤྱས།།
དངོས་བྱོན་སྤྲུལ་འབྱུང་དམ་པ་མཆོག་ནམས་ལ། །བཀའ་རྒྱུས་པ་ལེགས་པར་མཐོང་བ་དང་།།

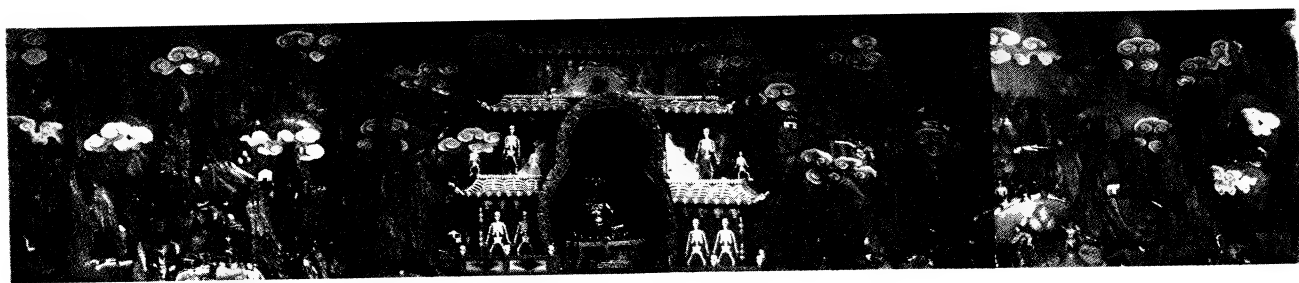
ཐེག་མཆོག་ཆོས་ལ་གྲུས་པ་སྐྱེས་པའི་ཕྱིར། །ཆལ་ཆོལ་སྤྱི་བའི་ངེས་པ་ཆོར་བས་བརྒྱར།།



ཀྱུ་ཆེན་སྡེ་བཞིའི་སྡེ་བས་རིས་



སྤྲུལ་སྦྱིའི་ཕོ་བྲང་འདོད་སྣམ་དུ་བཞུགས་མཆོད་ལྷ



སྤྲུལ་སྦྱིའི་ཕོ་བྲང་མཐའ་སྒོར་གྱི་དུར་ཁོད་ལག

རོ་འཛིན་རལ་གྱིས་འཐག་པའི་ལས་ངན་ཁུར། མི་ལེན་ཆོས་མཆོག་སྤྲོ་བ་བསྐྱེད་ལྷགས།

སྤྱི་བ་ཀུན་ཏུ་ཐོབ་སྒྲུལ་སྤྱི་བ་སྤྱེས། འོན་ཀྱང་བདག་འདྲ་སོ་སྤྱེས་དམན་པ་ཡི།
སྤྱི་ཡི་རྣམ་པས་ཐབ་དོན་མ་རྟོགས་ནས། ཅུང་ཟད་ཉེས་བར་བཤད་པ་མཆིས་སྲིད་ན།

ཅ་གསུམ་ལྟ་དང་སྤྱང་མའི་ཆོག་ལ་བཤགས། གད་པའི་སེམས་དང་རྒྱུད་པའི་མན་ངག་མཐུས།
མ་ཞོར་ལེགས་པར་བཤད་པའི་ཆ་གང་མཆིས། གེ་ཡི་དགོ་བས་སྤྱི་བོ་མ་ལུས་ཀུན།

ཐབ་དོན་རྟོ་རྟེན་གསུང་ལ་དད་ཀྱང་ཅིག མ་འོངས་སྤྱ་འགྱུར་བསྐྱེད་ཞབས་སྤྱེས་རྣམས་ཀྱང་།
བརྒྱུད་པའི་མན་ངག་ལྷན་བྱས་རང་ལྷགས་ཀྱི། ཁས་ལེན་རྣམས་ལས་ཅུང་ཟད་མི་འདའ་བར།

དད་ཅིང་སྤྱི་བའི་སེམས་ཀྱི་བབྱང་བྱས་ན། གཤམ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་རྟེན་ཡོངས་འཛིན་ཅིང་།
ཆོར་བས་ཀུན་ཏུ་ཐོག་མཆོག་ཆོས་ཀྱི་འབྱོར། སྤྲོ་བ་རབ་ཡང་བསྐྱེད་ལྷགས་ཐོབ་ནས།
རྒྱལ་བའི་ཆོས་མཛོད་སྤྲོ་བའི་དབང་པོར་འགྱུར།
ཞེས་མེ་རྒྱ་ཆོས་ལ་རྟེན་མིང་པས་སོ།

འཇམ་མགོན་ཐུ་མ་ཀུན་མཁུན་མི་པམ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་རྒྱལ་ཆོས་སོ། །



༥ ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆའི་རྣམ་ཐར་མཛད་པ་བཅུ་གཅིག་གི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱལ་སྤྱིན་ཡུང་ནེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

གུ་ཅུ་རྩེ་མ་རྩུ་ཀི་ལྷོ་སི་རྩི་རྩྱོ།

གདོད་ནས་རྣམ་དག་འོད་གསལ་བདེ་བ་ཅན། ལྷ་འཇམ་མཐའ་ཡས་གང་འདུལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ།
རིག་འཛིན་གཙོ་བོ་པ་རྒྱ་འབྱུང་གནས་ཀྱི། རྣམ་ཐར་མཛད་པ་མཛད་བྱུང་ཐམས་ཅད་ལས།
སློང་མན་བདག་གིས་གདུང་བའི་ངོ་མོ་ཡིས། འགྲོ་བའི་མགོན་ལ་གསོལ་འདེབས་བསྟོད་པར་བགྱི།
ཞིང་མཆོག་པ་རྒྱ་སྟོང་ལྷན་བདེ་བ་ཅན། ཐོག་མའི་རྒྱལ་བ་རིགས་བདག་འོད་དཔག་མེད།
སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱིས་སྤྱུལ་པའི་དུས་མཁའ་ནས། མི་འགྱུར་ཐུགས་ལས་རྩི་རྩྱོ་ཡིས་མཛན།
མདངས་ལྷན་ཅི་མེད་ཀོ་འའི་མཆོ་སྤྱིང་དུ། ལྷ་མས་སུ་ཞུགས་པར་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ། བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
ལྷ་རྒྱལ་ཡུལ་སོགས་འདུལ་བའི་དུས་མཁའ་ནས། བད་སྟོང་མཛོས་ལས་ཡམ་མཛན་སྤྱུལ་ནས།
ལྷ་ཡིས་རབ་བསྐྱལ་ཨིན་པོ་རྩི་ཡི། རྒྱལ་སྤྱུལ་མཛད་ཚུལ་བསྟན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ། བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
མོ་བྱང་རིན་ཆེན་གསེར་ཁྱིམ་སྤྱུལ་པའི་སྟེང་། འོད་ཟེར་སྤྱན་སོགས་བཅུ་མོ་ལྷ་བརྒྱུ་ཡིས།
ལྷ་བཞིན་མཆོད་ཀྱང་ཆགས་མེད་དོར་ནས་མི། ཁྲོམ་བུའི་ཚུལ་མཛད་ཁྱེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ། བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
བདུད་སློན་བསྐྱལ་ནས་དུར་ཁྱོད་བསིལ་བ་ཡི། ཆེལ་དུ་བྱིན་ནས་མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་མཛད།
སྟོར་སྟོལ་ལ་སོགས་བརྟུལ་ཞུགས་མཛད་པ་ཡིས། དངོས་གྲུབ་རྣམ་གཉིས་ཐོབ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ། བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
ཟ་རྟོར་ཡུལ་དུ་འགྲུབ་པོ་རྩི་ཡིས། རབ་བྱུང་བསྟེན་རྩིགས་ཀུན་དག་འཕོ་ཡི་དུང་།

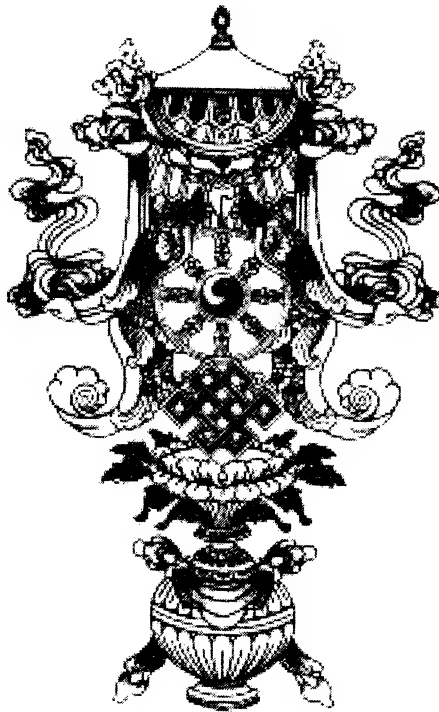
དབང་བཞི་རྩོགས་ནས་སྐྱབ་ཞིའི་རྟེན་འབྲེལ་བསྒྲིགས། རྩིས་འཇུག་གཞན་དོན་དགོངས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱ། བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
ཟ་རྟོར་རྒྱལ་ཁམས་འདུལ་བའི་དུས་མཁའ་ནས། ལྷ་རྩི་ཀར་ལྷ་ལྷུ་མཛུ་ར།
ཆེལ་མ་བརྟན་ནས་འཆི་མེད་རིག་འཛིན་བརྟེན། འཕྱིན་ལས་རྣམ་བཞི་བརྟེན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 རྒྱལ་སོས་བཀའ་པཎ་མེ་ཡི་བཞུས་ལ་བརྟེན། གཞན་སྤང་འདུལ་ཕྱིར་མཆོད་གྱིལ་བསྐྱེད་སྤྱོད་།
 གཞོན་ལུང་ཚུལ་མཛོད་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་མེད་སྤྱོད། འབྲུང་བའི་གནོད་བྲལ་ཁྱེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 ཁྱེད་ནི་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱུ་མཛོད་འཛིན་ཀྱང་། མ་འོངས་དོན་དུ་སྤྲུགས་ཀྱི་སྤྱོད་དཔོན་བརྒྱུད།
 བསྟེན་པའི་ཚུལ་གྱིས་རབ་འབྱམས་བཀའ་ལུང་གསལ། རིག་འཛིན་གཙོ་བོ་ཁྱེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 གསང་བའི་བདག་དང་མཁའ་འགྲུའི་གཙོ་མོ་ཡིས། གཏང་རྒྱ་བཀོལ་ནས་དུས་ལ་བབས་དགོངས་ཆོ།
 ཐེག་པའི་ཡང་ཅེ་བཀའ་བརྒྱུད་རྩོགས་ཆེན་གྱིས། རིག་འཛིན་བརྒྱུད་སོགས་སྤྱིན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 ལྷོ་སྤྱི་རྩེ་ལ་ཏི་གསལ་ཚུལ་མཛོད། གསང་སྤྲུགས་བཀའ་གཏེར་རྒྱུད་སྤྱིའི་དགོངས་པ་བཀྲལ།
 མ་འོངས་དོན་དུ་ཐབ་མེད་ཉམས་ལེན་དེལ། སྟོན་པ་གཉིས་པར་མཛོད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 ལྷ་རྒྱལ་ཡུལ་དུ་ཡབ་ཡུམ་བཅུན་མོར་བཅས། རང་ཡུལ་འདུལ་བའི་དུས་ལ་བབས་དགོངས་ནས།
 ལྷ་རྒྱལ་ཡུལ་བྱོན་བདུད་རྫོན་མེར་བསྟེགས་པའི། ཐབས་གྱིས་གཞན་སྤང་འདུལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 དེ་རྩེ་གདན་སོགས་རྒྱ་གར་ཤར་ལུ་ཏུ། ལུ་སྟེགས་ཆོར་བཅད་བསྟེན་པའི་རྒྱལ་མཆོན་བཅུགས།
 ཚུད་མེད་སོལ་འི་ར་རོས་བདུད་དཔུང་འདུལ། ཆོས་འཁོར་སྐྱོར་བར་མཛོད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 ཡང་ལེ་ཤོད་སོགས་གནས་ཆེན་ཉི་ལུ་ལྔར། བསྐྱབས་པའི་ཚུལ་མཛོད་བརྟུལ་ཞུགས་སྤྱོད་པའི་ཆོ།
 སྤྱོད་ཆོགས་རྩེ་འཕུལ་ཐབས་གྱིས་འགོ་འདུལ་ཞིང་། འོད་ཡུལ་འབྱོན་པར་དགོངས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།
 སྟོན་ལམ་དབང་གིས་གངས་ཅན་ཡུལ་དུ་བྱོན། ལྷ་སྤྱིན་དམ་བཅགས་ས་གཞི་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས།
 ཕྱོད་བཞི་མཆོམས་བརྒྱུད་གདམས་པའི་གཏེར་གྱིས་བཀའ་། རྒྱལ་པའི་སྤྲུགས་དགོངས་རྩོགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱལ་སྤྱུལ་པའི་སྐུ། ཁྱིམ་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྱུལ་སྤྱུལ་ཐུགས་རྩེ་ཅན།

བསམ་ཡས་ས་འདུལ་བསྐྱོན་པའི་རྒྱལ་མཚན་བཅུགས། །མཐའ་དབུས་གཙུག་ལག་བརྒྱ་དང་ཅ་བརྒྱད་བཞེངས།།
 བསྐྱོན་པ་མི་ལུ་མཐའ་རྒྱལ་དར་བར་མཛད། །དུས་གསུམ་འགྲན་ཟེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 མ་ཆེམས་ཕུར་གཙོར་བྱས་སྤྱུབ་གནས་བརྒྱ་ཅ་བརྒྱད། །ཞབས་བཅགས་བྱིན་རྒྱལ་སྤྱུབ་པའི་རྒྱ་བཅུགས་ཤིང་།།
 མ་འོངས་དོན་དུ་བརྟེན་པའི་ཞལ་ཆེམས་གནང་། །ཆེས་འཇུག་བྱགས་ཆེས་འཛིན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་གསང་བའི་དབྱེས་སྤེར་བསྟེན། །འིག་འཛིན་བརྒྱད་ལ་བརྒྱད་པའི་བཀའ་བབས་གཏད།།
 ལུ་ནི་བཅོད་པའི་བྱགས་བསྐྱངས་ཆོས་སྤྱིད་བརྒྱངས། །བཀའ་དྲིན་མཉམ་མེད་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 དགུང་ལོ་བརྒྱ་དང་བཅུ་གཅིག་པོ་དུ་བཞུགས། །བྱགས་གཏེར་ལྔ་དང་ཟབ་གཏེར་ཉེར་ལྔ་དང་།།
 སྒྲ་གཏེར་བརྒྱ་དང་ཡོངས་སུ་བྱེ་བ་སྤྲས། །ཆེས་འཇུག་སྤྱི་བྱིན་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 སྤེལ་ལོ་སྤེལ་སྒྲིའི་ཆོས་བརྩུར་དངོས་བྱིན་གསུངས། །སྒྲིའི་ཆོས་བཅུ་བྱུང་རེས་གསོལ་བ་འདེབས།།
 དམ་ཆོག་དབང་གིས་བྱིན་གསུངས་དབུ་བསྐྱུང་བཞེས། །བྱགས་ཆེ་རྒྱན་ཆད་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 འགྲོ་དོན་གདུལ་བྱ་བྱགས་དགོངས་ཆོགས་པའི་ཆོ། །ར་ནི་རྩ་ཡབ་དཔལ་རིར་འགྲོ་འོག་གསུངས།།
 གཏེར་སྟོན་སྤུལ་གངས་མེད་འབྱོན་ལུང་བསྟན། །སྤུལ་བ་རྒྱན་ཆད་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 བོད་ཡུལ་ཆེ་འབངས་མཁན་སློབ་ཐམས་ཅད་གྱིས། །མང་ཡུལ་བར་དུ་སྤྱ་ཡི་བྱག་སྤྱིར་འབངས།།
 བཤོལ་བས་མ་ཤོལ་ཞལ་ཆེམས་ལུང་བསྐྱོན་གསུངས། །བརྟེན་པའི་བྱགས་ཆེ་ཅན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 སློ་སློ་མཛད་ཅིང་མཁའ་ལ་བྱ་བཞིན་འཕུར། །རྩ་ཡབ་སྤྱིར་ནས་མཁའ་འགྲོའི་བསུ་བ་སླེབས།།
 ཞག་བདུན་བར་དུ་འོད་གསལ་སྤྲང་བ་བསྟན། །སྤྱི་བྱིན་མཉམ་མེད་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།།
 གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷ་རྒྱན་སྤུལ་པའི་སྤྱ། །བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤྲས་བྱགས་ཆེ་ཅན།།
 ཡོ་མ་གྱི་མ་འགྲོ་མགོན་ཐོད་ཐོང་རྩལ། །འདི་སྤྱིར་རེ་ལྟོས་འགྲོ་མགོན་ཁྱེད་ཤེས་ན།།

གསེལ་འདེབས་མཆོད་བསྟོད་བློན་པ་ཙམ་གྱིས་ཀྱང་། །བདག་སོགས་འགོ་འདུལ་གང་གི་དུས་ཀུན་ཏུ།།
 སྐད་ཅིག་ཙམ་ཡང་འབྲལ་བ་མེད་པ་རུ། །ཆོ་འདིར་བཟུང་ནས་བྱི་མ་རྩ་ཡབ་ཏུ།།
 ལུ་རུ་ཁྱེད་དང་འདུ་འབྲལ་མེད་པར་ཤོག། གསེལ་བ་འདེབས་སོ་ཡུ་རྒྱལ་སྤུལ་པའི་སྐྱུ།།
 བྱིན་གྱིས་སློབས་ཤིག་རྒྱལ་སྤུལ་སྤྱུགས་མེ་ཙམ། །བདག་སོགས་དགེ་བ་བྱི་མེད་རྒྱ་ཆེན་དེས།།
 ལུ་རུ་མེ་དང་ནམ་ཡང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །སྐྱུ་གསུམ་ཡོངས་ཐོགས་སྒྲ་མའི་ས་འཕྲོབ་ཤོག།
 འགོ་ཀུན་སྤུམ་གཅིག་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་ཤོག།

ཡུ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆའི་རྣམ་ཐར་མཛད་པ་བཅུ་གཅིག་ལ་བསྟོད་པ་བྱིན་རྒྱལ་སྤུལ་སྤྱུགས་ཕྱིན་པུང་ཞེས་བྲལ། གཏེར་སྟོན་རྣམས་ཐོབ་པའམ་ཤར་གངས་རའི་
 མགུལ་པ་ཆོས་ཐོང་གི་གནས་སུ། རུག་ལོ་ཆོ་འདུལ་རྒྱ་བའི་ཆོས་བཙོ་ལྷ་ལ་སྐྱུར་བ་ལགས་སོ། །



མི་རྒྱུན་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ལོ་མཚུངས་པ་ལྟར་ཡི་ཐང་ཡི་ག་གི་དོན་བསྐྱེད་པ་གསལ་འདེབས་དོ་མཚན་ཨ་ཁུ་རྒྱ་རེ་ཕྱེད་མཛེས་
ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

ནམ་གུ་རུ་རྩེ་བ་རྩེ་གི་རྩི་རྩི།

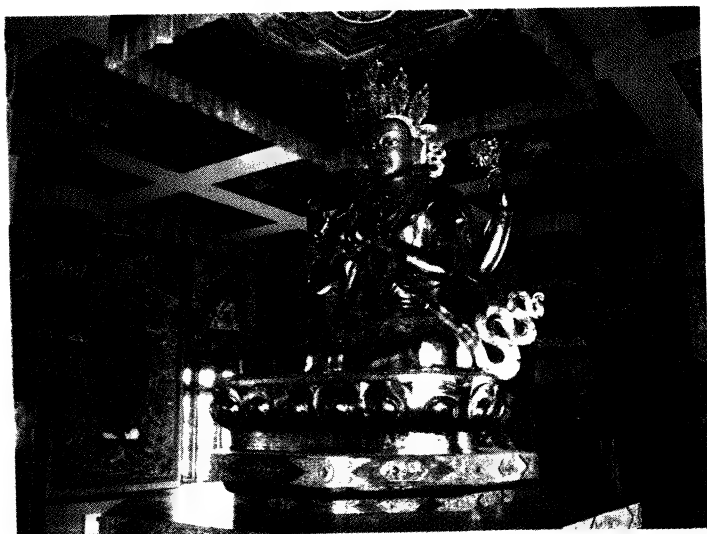
བདེ་ཆེན་ཞིང་བཞུགས་མགོན་པོ་འོད་མི་འགྱུར། ཆོ་དང་ཡེ་ཤེས་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་པ། མཚན་ཙམ་ཐོས་པས་བྱང་
རྒྱལ་ལམ་སྤང་འདྲེན། ཆོས་སྤྱོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། དེས་པ་ལྷ་ལྷན་རྩམ་སྤང་རིགས་ལྷའི་རྒྱལ། ཞིང་
འདིར་ས་བཅུ་དྲུག་ཕྱག་ཚུལ་སྟོན་པ། འཁོར་བ་དོང་ནས་སྤྱགས་པའི་ཐུགས་རྗེ་ཅན། འོད་སྤྱོད་སྤྱན་རས་གཟིགས་
ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྡོ་མཚན་དཔལ་ལྷན་སངས་རྒྱལ་བཞུགས། སྤྱོད་ཆེ་མི་མང་འཕགས་མེད་རྩི་རྩི། དུས་གསུམ་
རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཐིམ་ལས་མཛེད། སྤྱལ་སྤྱལ་བཞུང་གནས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། བདེན་པ་རང་བྱུང་སངས་རྒྱལ་སྤྱལ་
འཆར། སྤྱོད་ཆོགས་ཐབས་ཀྱིས་སེམས་ཅན་བདེ་ལ་བཀོད། བདུལ་བྱའི་བསམ་པ་ཡོངས་སུ་རྩོགས་མཛེད་པའི། སྤྱོད་
ཤི་མི་མང་འཕྲོད་རྩི་རྩི་ལ་འདུད། རྡོ་མཚན་བྱུང་འཕགས་བདེ་ཆེན་ཞིང་ལམས་སུ། འོད་དཔག་མེད་མགོན་ཐོད་ཕྱེད་
རིགས་ལྷར་སྤྱལ། འཁོར་ལའི་སྤྱོད་རྒྱལ་བཟང་པོ་མཚོག་ཉིད་ལ། ལན་བདེའི་དབྱགས་འབྱེན་བསྐྱེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་
ལོ། རིགས་དྲུག་དོན་མཛེད་འགྲོ་འདུལ་གྱི་རྩུག་རྩུག་ལྷ་ལྷན་མཚན་བརྒྱུད་ཀྱི་མེད་ཞིང་སོགས་སུ། རྩི་མེད་སྤྱོད་དང་
པལ་སྤྱོད་བཟང་སོགས། མཛེད་སྤྱགས་སྟོན་པར་སྤང་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། བྱུང་པར་གསང་སྤགས་བསྟན་པ་བསྐྱུང་བའི་
ཕྱིར། རྩི་རྩི་འཆར་ཆེན་རིགས་ལྷའི་སྤྱོད་བཞེངས་ཤིང་། སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་པས་རྩུ་ཏུ་བཏུལ་ནས་གྱུར། སྤྱོད་ཐེགས་པ་
སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྣལ་འབྱོར་རྣམས་ལྷན་རྩི་རྩི་ལྷ་སྤྱོད་སྤྱོད། སངས་རྒྱལ་སྤྱོད་ཅུར་དབང་བསྐྱུར་ལུང་བསྟན་
ཅིང་། བཀའ་འདུལ་སྤྱལ་པས་བསྟན་པ་གཉིས་ལྷན་གྱི། བདུད་ཅིའི་ཆོས་ཆར་ཕལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཀུན་ཏུ་འཆར་
བས་དབང་བཞིའི་རྩེ་བོ་ཕལ། བཀའ་སྤྱོད་རིས་བཟང་སྤྱལ་གྱུར་སྤྱགས་སྤྱོད་བསྐྱུངས། སྤྱིན་ལྷན་རྒྱལ་ལམས་མཛོད་
སྤགས་བསྟན་པ་ཡིས། ལུན་ཏུ་འདུལ་བར་མཛེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྡོ་མཚན་ཁུངས་བཅུན་འཕགས་ལུལ་གྱིང་ཆེན་
དགུའི། རྒྱལ་ཕྱོགས་གསང་སྤགས་འབྱུང་གནས་ཨོ་རྒྱུན་ལུལ། རང་བྱུང་ཉེ་རུ་ཀ་ཡི་ལྷ་ཁང་དུ། མཁའ་འགྲོའི་སྤྱིན་
ཕུང་འབྲིགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། སྤྱིན་མེད་འབྱོར་ལྷན་དཀོར་མཛེད་མཚོད་སྤྱིན་མཛེད། མཐའ་ཡས་སྤྱལ་པས་
གཟིགས་སྤངས་གསུམ་ལ་དགོངས། རྩི་མེད་མདངས་ལྷན་རྩི་རྩི་གོ་ཤི་མཚོར། བསྐྱེད་སྤྱལ་སྤྱོད་འཁུངས་ལ་ཕྱག་
འཚལ་ལོ། བཀའ་ལ་རབ་གོ་མས་ཨོ་རྒྱུ་ཏི་ཡིས། བཀའ་དོན་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་མོར་བུ་བྱངས། ལམ་ནས་སྤྱིན་ཏུངས་
གསེར་ཁྱིར་དབང་བསྐྱུར་ཅིང་། བསྐྱེད་རྒྱལ་པོར་མཚན་གསལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཡིད་བཞིན་སྤྱིན་ལས་འདོད་དགུས་
ཆར་ཆེན་ཕལས། རྒྱ་གིས་མཚོད་ཅིང་བདེ་གཤེགས་མཁའ་འགྲོ་ཡིས། སྤྱལ་པའི་སྤྱོད་དང་ལོངས་སྤྱོད་རྩོགས་པའི་



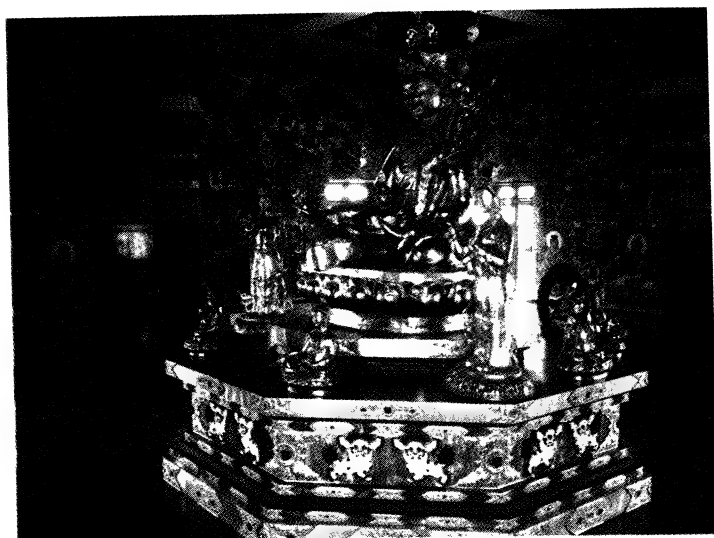
སྐྱ་གཞུང་གྲུ་ལ་བའི་ཕོ་བླ་ར་དཔལ་འཛིན་པ་ལྷ་ལོད་གླིང་།



ཆོས་སྐྱའི་ཕོ་བྲང་གི་དབུས་སུ་བཞུགས་པའི་ཆོས་སྐྱ་སྒྲུང་བ་མཐའ་ཡས་



ལོངས་སྐྱའི་ཕོ་བྲང་གི་དབུས་སུ་བཞུགས་པའི་ལོངས་སྐྱ་སྒྲུང་པ་གཟིགས་



སྐུ་ལ་སྐྱའི་ཕོ་བྲང་གི་དབུས་ཀྱི་གུ་རུ་སྒྲུང་མིན་ཟེལ་གཞོན་

སྐྱུར། ཁང་འགསོལ་གྲས་པས་བསྟོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། འཛིག་རྟེན་ཚུལ་དང་མཐུན་པར་འཇུག་པའི་ཕྱིར། ཁོང་
 འཆང་མ་ཉིད་བརྩོན་མོར་བཞེས་ནས་གྱུར། ཁོང་ཡུག་རི་བོའི་ཁོངས་ཀྱན་སྡེ་བཞི་ཡི། དཔལ་འབྱོར་ལྷག་པར་སྡེལ་ལ་
 ཕྱག་འཚལ་ལོ། སྟོན་པ་དོན་མེས་ས་དཔས་ལུང་བསྟན་ལྟར། རྒྱལ་སྤྱི་སྤངས་ཕྱིར་བརྟལ་ཞུགས་སྟོད་པ་མཛོད། རྟེ་
 ལ་བརྟེན་ཏེ་ཁབ་ནས་མཛོད་པར་ཕྱུངས། དབེན་པའི་གནས་སུ་གཤེགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ལྷ་ལོན་ཡུལ་གྱི་ཀླུ་སྟོད་
 བྲག་ཕུག་ཏུ། རྟོར་དབྱིངས་ལྷ་ཚོགས་བསྐྱབས་པས་ཞལ་གཟིགས་ཤིང་། བསེལ་བའི་ཚལ་བྱོན་བདེ་བྱེད་བཅེགས་
 པར་བཞུགས། ཁམའ་འགྲོ་མཆོག་ལ་ཚེས་བསྟན་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཀུ་འཕྱོད་བྱོན་སྟོར་སྟོལ་མཛོད་སྟོད་པས། ཁོར་
 བ་གཞོན་ལུ་ཞེས་བྱུར་རབ་གྲགས་ཤིང་། གསལ་ལྷན་ཡུལ་དུ་དང་སྟོང་སྤྱི་སྤྱུ་བ་ལས། རྩིས་ཚུལ་རབ་འབྱུངས་
 གསལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། བསྐྱ་ཅན་དུ་འཛོམས་གཞོན་ལུ་བྱུར། ཀུ་མོ་བ་རིག་པ་རྒྱུ་མཚོའི་མཐའ་བཅད་ནས། རྒྱ་ག་
 ལ་ཡུལ་ཀུན་གྱི་བཤེས་གཉེན་ལས། སྤྱོད་དུ་ཡིག་རིགས་བཞེས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཀུ་ཞན་ཡང་བེ་ཤུ་ཀླུ་ལ་སོགས་
 ལས། བཟོ་ཡི་རིག་པ་རྩ་རྩེ་ཡན་ཆད་ཀུན། བསྐྱབ་པའི་ཚུལ་བསྟན་མཁས་པའི་མཐར་སོན་པས། ཤེས་བྱ་ཐམས་ཅད་
 གཟིགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྒྱུད་པར་སྟོབ་དཔོན་བླ་མ་ཉལ་ལས། རྣལ་འབྱོར་རྒྱུད་སྟེ་ཀུན་གསལ་དངོས་གྲུབ་
 བརྟེས། ཀུ་ཞན་གའ་བོ་ལས་བསྟན་ལ་རབ་བྱུང་ཞིང་། ཤུ་ཀླུ་སོ་རྩེར་མཚན་གསོལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། སྟོན་པས་ལེགས་
 གསུང་མཚན་ཉིད་འཁོར་ལོ་གསུམ། ཀུ་སངས་སྤྱུ་སྤྱི་རྒྱུད་སྟེ་གསུམ་ཀུན་སྤངས་ནས། རྒྱལ་སྤྱི་སྟོད་མཚོག་རྒྱ་
 མཚོའི་པ་རོལ་སོན། བྱུང་སེམས་སུ་མི་ཉལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཁང་ཐོས་མཚོག་དེར་བསྟན་གཉིས་མཛོད་ཀྱིས་
 ཤིང་། བེ་ཏའི་ཡུལ་དུ་སྤྱུ་ལ་རྩོགས་པར་བཞུགས། རྣལ་འབྱོར་སྟོད་པས་འགྲོ་འདུལ་སྟོན་ལས་རྒྱས། ཉི་མ་འོད་ཟེར་
 གྲགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། འོག་མིན་ཆེན་པོར་སྟོན་པ་ཀུན་བཟང་ལས། རྩོགས་པ་ཆེན་པོ་སེམས་སྟེ་རབ་འབྱུངས་
 གསལ། རྒྱ་མེད་དོན་འཆང་དུ་མཚན་གསོལ་ནས། ཚེས་སྤྱིའི་ཡེ་ཤེས་བརྟེས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ཁ་ཆའི་ཡུལ་བྱོན་
 བདེ་ཆེན་བཅུ་དུ་བཞུགས། ཁམའ་འགྲོ་མཚོགས་ལ་ཚེས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྟོར། བྱུང་སེམས་སྟོད་པས་གཞན་པན་
 ཡོངས་སུ་སྟེལ། རྒྱོ་ལུན་མཚོག་སྟེད་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྩོད་སེམས་དཔར་མ་དུ་ཡོག་ཡི། ཏུ་ཀུན་གསལ་
 ཡོངས་སྤྱིའི་རྩལ་ཆེན་རྩོགས། བལ་པོའི་ཡུལ་བྱོན་ལུན་གྲུབ་བཅེགས་སུ་བཞུགས། སེ་རྩེ་རྒྱ་རྩོག་གྲགས་ལ་ཕྱག་
 འཚལ་ལོ། བཀོད་པ་ལུན་གྲུབ་ཀུན་ཏུ་འཆང་བ་ལས། སྤྱི་ཉིད་རྒྱུད་གསལ་རང་གིས་མཚན་གསོལ་ནས། བཟོར་
 ཡུལ་བྱོན་ལྷན་བཅེགས་པར་བཞུགས། བསྐྱ་སྤྱི་རྒྱུད་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རོ་མཚར་སྤྱུལ་སྤྱུ་དགའ་རབ་དོན་རྩེ་
 ལས། འཇམ་དཔལ་བཤེས་གཉེན་ཚོས་གསལ་སྤྱུ་བས་སུ་གཤེགས། རྩོགས་ཆེན་མན་དག་རྒྱུད་དང་གྲོང་སྟེ་
 གསལ། བསྟན་པའི་བདག་པོར་བྱུར་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། རྒྱ་རྒྱལ་ཡུལ་བྱོན་བསྐྱ་བཅེགས་པར་བཞུགས། རིགས་ལུན་

ཆེན་པོར་མདོ་དང་སྐུ་འཕུལ་གསལ། །ལི་ཡུལ་དུ་ཁོད་ལོ་ཀ་བརྟེན་པར་བྱོན། །རྗེ་གོ་ལོད་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་
 ལོ། །མཁའ་སྐྱོད་གནས་སུ་ལས་ཀྱི་དབང་མོ་ཆེས། །ཟབ་མོའི་དབང་བསྐྱར་སྐུ་ལྟེན་མཐུ་བྱིན་བསྐུལ། །སྐྱག་པོ་
 བཀོད་པར་རྗེ་ཆེས་རབ་ལས། །དབང་བཞིའི་ཆུ་བོ་རྫོགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བྱད་པར་གསེར་སྤྱིང་དབེན་སྐྱོད་བྲག་
 ཕྱག་ཏུ། །ཕྱི་སྤྱི་ཉམས་རིག་པའི་རྩལ་དབང་བསྐྱར། །སྤུ་ལའི་ཡུལ་བྱིན་གསང་ཆེན་རོལ་པར་བཞུགས། །ཐོད་ཐོང་རྩལ་
 དུ་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །འཕགས་པ་སྐུ་རས་གཟིགས་ཀྱིས་ལུང་བསྟན་ནས། །འི་བོ་ཆེ་ལྷར་འཇམ་དཔལ་གཞིན་
 ལུ་ཆེར། །ཆངས་པར་སྐུ་ལ་ནས་རྩིས་རྒྱུད་མཐའ་དག་གསལ། །འཛིག་རྟེན་པན་བདེ་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བཤམ་
 པའི་གོང་བྱོན་རིགས་མཐུན་ཐབས་ཀྱིས་བཏུལ། །ལུང་ལུང་ནག་པོར་བྲེག་ཆོགས་ལས་ལ་བཀོད། །བསྟན་པ་སྤྱང་པའི་
 མཆོན་ཆ་མང་དུ་མཛད། །རྗེ་ཆེ་བྲག་པོ་རྩལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །རྩ་མོ་ཤར་མཁའ་འགོ་དབང་དུ་བསྐུས། །ཟུར་
 ཡུལ་བྱོན་དབྱིངས་ཡུམ་མཐུར་ར། །དེས་འབྱུང་ཕྱགས་བསྐྱེད་སྐྱེ་བདུན་ཇས་མཆོག་ཆེད། །དོ་མཆོར་དཔག་ཡས་སྤང་ལ་
 ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །ལྷ་ལྷམ་རབ་བྱུང་བདུན་པར་མཁའ་ནས་གཤེགས། །རྗེས་སུ་བཟུང་བས་རྒྱལ་སློན་ལོག་རྟོག་
 གིས། །མེར་བསྟེགས་མཆོར་བསྐྱར་མདུད་བྱུང་རྒྱུ་འཕུལ་གྱིས། །ཤིན་ཏུ་དད་པར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །རྒྱལ་སྤྱི་
 ལྷམ་དང་སྐྱེ་བདུན་སྐྱེ་ལ་ཕུལ། །ཡུལ་དེའི་མཐའ་དམག་དཔུང་ཆེན་ཐབས་ཀྱིས་བསྐྱོགས། །བཀའ་འདུས་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་
 མཆོའི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར། །རྗེ་འབངས་སྤྱིན་གྲོལ་མཛད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བཀྲ་ཤིས་བྲག་ཕྱག་ལྷར་ཏི་ཀ་རུ། །འཆི་
 མེད་མགོན་པོས་རྗེས་བཟུང་བྱིན་བསྐྱབས་པས། །ཡཔ་ཡུམ་གཉིས་མེད་རྗེ་ཆེའི་སྐུ་མཆོག་བཞེས། །ཆོད་བང་རིག་འཛིན་
 ཆེ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །གཡའ་རི་གོང་བཞུགས་མཆོད་བཟང་མོ་ཡི། །སྐྱེ་རྒྱུད་གསུངས་པས་ལུས་བྱིན་ཆོས་ལ་
 བཀོད། །མྱ་ངན་མེད་བཏུལ་ཆོས་རྒྱལ་ཆེན་པོར་བསྐྱར། །དག་སྤོང་དབང་པོའི་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བེ་ཏའི་ཡུལ་བྱོན་
 གཅུག་དགའི་དུར་ཁོད་བཞུགས། །སྐྱུ་སྐྱབ་རྗེས་བཟུང་ཤེར་བྱིན་སྐུ་ལང་བྱངས། །སུམ་ལར་བྱོན་རྒྱུ་སྐྱེས་འཕགས་པ་
 ལྷར། །ལུང་བསྟན་སྤྱིན་གྲོལ་མཛད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བླ་ལར་བྱོན་རྒྱ་རྩེ་བྲེགས་ལྷན་བཏུལ། །རྒྱལ་པོའི་ལུ་
 བཟུང་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་སྤྱི་བསྐྱུངས། །ཐོགས་མེད་མཆོད་ཀྱིས་མཛོན་པའི་སྤེ་སྤྱོད་སྤེལ། །བསྟན་པ་རྒྱལ་པར་མཛད་ལ་
 ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །འབྲས་ལྷན་ཆོང་དུས་ཤེས་པའི་མཆོན་བཟུང་ནས། །སྐྱེ་བདུན་གྲུབ་བཞེས་ཆང་འཆོང་བེ་རྒྱས། །སྤྱིན་ཅིང་
 གྲོལ་མཛད་ཉི་མ་གཏོད་ལ་མཁན། །རྒྱལ་པོར་པན་པ་བསྐྱབས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །སྤྱར་ཡང་ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་བྱོན་བདུད་
 སློན་གྱིས། །མེར་བསྟེགས་རྒྱར་བསྐྱར་རྒྱལ་པོ་ལྷག་པར་དད། །ཆོམ་བུར་བཅས་ལ་བཀའ་འདུས་བཤད་སྐྱབ་
 མཛད། །མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བསྐུལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །རྩ་བུ་ཡུལ་བྱོན་སྤྱི་བྱུང་བར་གྲགས། །ཀྲུ་ལ་སྤྱི་ལུ་
 བཅས་སྐྱབ་པ་མཛད། །རྟོ་ཀར་རྗེས་བཟུང་གྲུབ་པའི་ས་ལ་བཀོད། །ཆོས་ཀྱི་སྤྱང་ཆེན་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བཆོའི་

ཡུལ་བྱོན་རྒྱལ་པོ་རྩམ་འཛིན་རིགས། །ལྷ་ལུས་རྩམ་རྩོམ་གྱིན་བསྐྱབས་པས། །འོ་མཚར་སྤྱལ་སྤྱུ་བེ་མ་མི་ཏ་འབྱུངས། །
 རྒྱལ་ཁམས་ཚོས་ལ་བཀོད་དེར་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཟངས་སྤྱིང་ཡུལ་བྱོན་མཁའ་འགོ་བདུད་འདུལ་མའི། །རིག་སྤྲལས་
 ཐོག་གིས་ལུ་སྤྲལས་ལ་བརྒྱ་བཅོམ། །གསེར་སྤྱིང་རྒྱལ་བུ་ཁྱོ་ལྷགས་རྩུ་འབྲུལ་གྱིས། །བདུལ་ནས་ཐུབ་བསྟན་སྤེལ་ལ་
 ཕྱག་འཚལ་ལོ། །གཞན་ཡང་ཀ་མ་རུ་པ་ལི་ཡི་ཡུལ། །མ་རུ་འཤམ་འབྲུ་ཤམ་ལྷ་ལ། །ཞང་ཞུང་ཏ་ཐེག་ཐོག་ར་ཐུ་
 རོགས། །མཚོག་བསྟན་རྒྱས་པར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ལུ་སྤྲལས་རྒྱལ་པོ་སྤྱུ་ཡི་བྱུབ་འབྱུག་གིས། །རྩོམ་གདན་
 བཟུང་བདེ་མཚོག་དུས་སྤྱིང་སྤྱུལ། །མེ་ཡི་ཚར་བཅད་སྤྱར་ཡང་ཉ་མས་པ་གསོས། །བསྟན་པ་ལྷག་པར་སྤེལ་ལ་ཕྱག་
 འཚལ་ལོ། །དེ་ཚོ་གང་འདུལ་རྩོམ་མཚན་དང་ནི། །སྤྱུ་ཡི་བཀོད་པ་ཅིར་ཡང་སྤྱང་བ་སྤྱེ། །བསྐྱེ་འགོ་མགོན་རྩལ་དང་
 དབང་ཕྱག་མགོན། །བྱུབ་པའི་སྤོ་གོས་གྲགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །བསྐྱེ་ཚེ་མཚོག་རྩལ་དང་མཁའ་འགོ་འཛི་
 དབང་། །མགོན་པོ་བེ་རུ་པ་དང་ནག་པོ་སྤྱོད། །ཁྱེུ་རྒྱུང་མཁའ་སྤྱིང་རྩལ་དང་ས་ར་ཏ། །བསྐྱེ་མངའ་བདག་རྩལ་ལ་
 ཕྱག་འཚལ་ལོ། །བསྐྱེ་ཀུན་ཏུ་རྒྱ་དང་ཆགས་མཚོག་རྩལ། །བསྐྱེ་འགོ་བའི་སྤྱུབས་དང་སྤྱིན་ལས་མགོན། །བསྐྱེ་དོན་ཡོན་
 ཞབས་དང་གཟི་བཅིང་འཕྱོ། །བསྐྱེ་ཤོ་བལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རིགས་ལྷན་ཆེན་པོ་བསྐྱེ་དཀར་པོ་དང་། །བསྐྱེ་བཟོ་བསྐྱེ་
 ཐོང་ཐོང་སྤྱེ། །འདོད་རྒྱུར་བསྐྱེར་བའི་འབྲུལ་མཚན་ཉི་ཤུ་ཡིས། །ཟབ་གསང་ཚོས་ཆར་པབ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཡང་
 ལེ་ཤོད་བྱོན་ཤུ་དེ་སྤྱི་དང་། །སྤྲན་ཅིག་ཕྱག་ཆེན་མཚོག་གི་རིག་འཛིན་གྲུབ། །བར་ཆད་ཀུན་བདུལ་གཏེར་རིགས་བཅོ་
 བརྒྱད་ཀྱི། །མཚོག་གསང་བཀོ་བམ་མཛད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཚ་བའི་ཤོད་དུ་ས་བདག་མཆོད་བཞི་བདུལ། །གསང་བའི་
 བདག་པོས་ལུང་བསྟན་ཟབ་གཏེར་ཆེད། །རྩོམ་གདན་དུ་ཉི་མ་སེལ་བདུད། །བསྟན་པའི་བདག་པོར་མངའ་གསོལ་ཕྱག་
 འཚལ་ལོ། །ཁྱེད་པར་སྤོན་གྱི་ཐུགས་བསྐྱེད་དུས་སྤྱིན་པས། །འོད་ཡུལ་འཇམ་དཔལ་ཁྱི་སྤོང་ལྷེུ་བཅོན་
 འབྱུངས། །ནར་སོན་དམ་པའི་རིགས་མཚོག་ཡོངས་སུ་སད། །ཚོས་འཁོར་བཞེངས་པར་བཞེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་
 ལོ། །འོད་འབངས་རྣམས་ལ་ལས་ཐབས་གདམ་ཀ་བསྐྱེར། །གཙུག་ལག་བཞེངས་གསོལ་བེ་རྩེས་ས་དབྱུད་བཅོམ། །ཟ་
 ཏོར་ཡུལ་ནས་མཁན་ཆེན་ནི་བའཚོ། །སྤྱན་དྲངས་དབྱེས་བཞིན་མཛལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །སྤྱར་ཡང་མཁན་པོས་སྤོན་
 རབས་ལུང་བསྟན་ནས། །སྤོབ་དཔོན་སྤྱན་འཛེན་པོ་ཉ་བསྐྱུལ་ཏེ་བཏང་། །བརྟེ་བས་ཞལ་བཞེས་རིམ་བྱོན་བོད་ཁམས་
 ཀྱི། །ལྷ་སྤོན་གདུག་པ་འདུལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །སྤོད་ལུང་མདར་བྱོན་གཞོང་པའི་ལྷ་རྒྱ་བཏོན། །ཟུར་མཁར་ཆབ་
 འགྲམ་ཚོས་རྒྱལ་འཁོར་བཅས་མཛལ། །ཕྱག་ལ་མ་འཆམས་རྩོམ་མཁུ་བཞེངས་ཞུར་བཞེངས་ཤིང་། །རྩུ་འབྲུལ་མཐུ་ཡིས་དང་
 བསྐྱེད་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རྒྱལ་པོས་གྲུས་བདུད་འགྱོད་བཤགས་མཚོད་རྟེན་བཞེངས། །བསམ་ཡས་མཐིལ་ཐེབས་
 གསེར་ཁྲིར་ཞབས་པད་བཀོད། །བསྟན་བཀུར་ཆེར་མཛད་ས་གཞི་བྱོན་རྒྱ་བས་གསོལ། །དབྱེས་པས་ཞལ་བཞེས་བསྐྱུལ་

ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །ས་གནད་མེ་བཙའ་མང་བཞེངས་ཀྱི་གཏེར་བཅུག་ །དུས་པོའི་རི་ཅེར་དྲེགས་ཆོགས་ལས་ལ་
 བཀོལ། །མཁའ་ལ་རྩེ་རི་གར་མཛོད་གི་མའི་སར། །ལྷགས་རིའི་མང་བཏིང་མཛོད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །རི་རབ་
 གླིང་བཞི་གླིང་ཕྱན་ཉི་ལྔའི་ཚུལ། །ལྷགས་རིས་ལེགས་བསྐྱེད་རྩོམ་གླིང་གསུམ་བཅས། །ཉིན་མཚན་མི་དང་མི་མིན་
 ཆོགས་ཀྱིས་བརྟེན། །མིག་འཕྲུལ་ལྟ་བུར་གྲུབ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བསམ་ཡས་མཆིམས་ཤུར་ཀྱུ་འདུལ་དགོངས་
 པར་བཞུགས། །མངའ་བདག་རྩེ་དང་གོགས་སྤྱེལ་གསེར་མང་ཕུལ། །ལྷ་ཁང་ཙོང་རྩལ་དགོངས་པའི་ཕུལ་གྱིས་
 བཏགས། །དཀོར་སྤུང་གཉེར་གཏད་མཛོད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །ལོ་ལྔའི་ཁོངས་འབྱོངས་མཁན་ཆེན་ཞི་འཛོ་
 དང་། །བྱད་པར་རྩོམ་གྱིད་ཀྱིལ་འཁོར་དུ། །སློབ་དཔོན་ཉིད་ཀྱིས་རབ་གནས་མེད་ཀྱི་འཕྱོར། །ངོ་མཚར་བསམ་
 ཡས་བསྟན་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །གཞན་ཡང་ར་ས་ཁྲ་འབྲུག་ལ་སོགས་པར། །རབ་གནས་སྤུལ་ཞིང་ཆོས་འཁོར་ཆེན་པོ་
 ཉིད། །འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྡན་རབ་བསྟགས་བསྟེན་བཀུར་གདམས། །བསོད་ནམས་མཐའ་རྒྱས་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་
 ལོ། །སློབ་དཔོན་གཉིས་ཀྱིས་ཆོས་འཁོར་ལེགས་གྲུབ་པས། །སྤྱིར་ཡང་རྒྱ་གར་འབྲོན་བཞེད་བཀའ་གནང་
 བར། །མངའ་བདག་གདུང་བས་གསོལ་བཏབ་བཞུགས་པར་ཞུས། །ཞལ་བཞེས་བཀའ་དྲིན་བསྐྱེད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་
 ལོ། །རྒྱལ་པོས་ལུགས་གཉིས་ཁྲིམས་ཀྱིས་གཞི་བཟུང་། །བེ་རོ་སྐྱེ་ཙོག་ནམ་གསུམ་ལུང་བསྟན་ལྟར། །སྤྱོད་དངས་ལོ་
 ཙུམ་བསྐྱབས་པས་མཁས་པར་མཁྱེན། །མདོ་སྟགས་ཐོག་མར་བསྐྱར་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །སྤྱིར་ཡང་ལོ་ཙུང་བརྒྱད་དང་བརྒྱད་
 བསྟུས་ཏེ། །སད་མི་བདུན་དང་དགོ་སྒོར་མི་ལྔ་ནམས། །རབ་ཏུ་བྱུང་ནས་བྱུང་བསྟན་དང་པོར་སྤེལ། །བསྟན་པའི་གཞི་
 མ་བཅུགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །དེ་ནམས་རྒྱ་གར་ཆོས་འཆོལ་བཏང་བ་ལས། །བེ་རོ་ཙུང་ལེགས་གྲུབ་སྤོན་ལ་
 བརྟེན། །རྩོམ་གནད་དུ་པར་ཆེན་ཉི་ལྔ་ལྟར། །ཆོས་ཀྱི་བདུད་རྩི་བཞེས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །བྱད་པར་བེ་རོས་ལྷོ་སྤྱི་ཏ་
 ལས། །རྩོགས་ཆེན་སེམས་སྒོར་གཙོར་གྱུར་ཟབ་དོན་གསལ། །རྒྱུ་མཁྱོགས་གྲུབ་ནས་བོད་དུ་འབྲོན་པར་
 ཆས། །རྩོགས་བཞེད་མཁུར་དུ་བཞེས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །ཅུན་གླིང་དུ་ས་བདག་རྩེས་སུ་བཟུང་། །གཙན་འཕྱང་
 བསྐྱལ་ནས་བལ་བོའི་ཡུལ་དུ་བྱོན། །བདེན་པའི་སྟོབས་བཞེད་གངས་ཀྱི་འཛིགས་པ་བསལ། །བསམ་ཡས་མཐིལ་དུ་
 ཐེབས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །མངའ་བདག་རྒྱལ་པོས་མཛོད་གནས་མཛོག་ཏུ་བཀུར། །ཟབ་ཆོས་གསལ་ཆེ་བདུད་སྟོན་
 སྤྲུག་དོག་པས། །ཆར་གཙོད་ཞུས་པར་ཆབ་མ་རྒྱལ་བསྐྱར། །སྤྱིང་རྩེས་སྟོན་ལམ་གྲུབ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །སྤྱིར་ཡང་
 གདུགས་ཁང་སྤྲས་ནས་ཆོས་གསལ་བར། །བཅུན་མོ་སྟོན་པོས་འཕྲིགས་སྟེན་གསོལ་པས། །སྟོན་ལམ་དུས་བབས་ཅ་
 བའི་རོང་དུ་སྤྱུགས། །སྟོགས་དེར་བྱུང་བསྟན་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །ནམ་མཁའི་སྤྱིང་པོ་ལ་སོགས་ལོ་ཙུ་
 ལ། །འཕགས་པའི་ཡུལ་བཏང་སློབ་དཔོན་རྩྱུ་ཀར་ལས། །ཡང་དག་གྲུབ་པ་ཞི་བློའི་སྟོན་གྲོལ་གསལ། །ཀུན་གྱིས་
 དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། །དཔལ་སངས་སྟོན་བྱོན་ལམ་དུ་རྒྱུན་གྱིས་གཤེགས། །མངའ་བདག་བསྟན་ནས་

71

གཙོར་གྱི་རྒྱ་བཀའ་ལུང་བསྟན་ཅིང་། བསྟན་པའི་འཕེལ་འགྲིལ་གསུངས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། མའའ་བདག་ང་
 དགུ་ལོན་ཆོས་ཀྱི་གཤེགས་པར། བཅུ་བཞིར་གསལ་ཞིང་རྒྱལ་སྤྱི་དབྱུངས་རྒྱུ་མཛད། རིམ་པར་ལྷ་སྐུ་ལུ་ལུ་
 ཏིག་བཅོན། རྒྱལ་སར་མའའ་གསོལ་མཛད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། རྟེན་ལུགས་གཉིས་བཀའ་དྲིན་བསམ་ཡས་
 མཐར། སྤྱི་ཡུལ་གཤེགས་དགོངས་ལྷ་སྐུ་སྤྱག་བསྐུ་བསལ། བཀའ་འདུས་སྤྱི་ཏིག་འབྱོན་བཞུགས་ནམ་ཐར་
 གསུངས། དབུགས་འབྱིན་ལྷག་པར་བསྐུལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། སྐར་ཡང་ལྷ་སྐུ་གདུང་བས་བཞེལ་བཏབ་
 གྱུང་། སྤྱི་འདུལ་དུས་ལ་བབས་པས་མ་གནང་ཞིང་། ཞལ་གདམས་སྤྱི་དང་བྱུང་པར་ཞིབ་ཏུ་གསུངས། འབྲལ་མེད་
 འབྱུང་བས་ཞལ་བཞེས་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། བྱུང་པར་གཡོ་རུ་བྱ་བྱུག་བྱུགས་སྟོན་དུ། ལྷ་སྐུ་རྗེ་འབངས་ལོ་ཙཱ་མ་
 གཅིག་སོགས། འདུས་པ་ཕྱི་མར་བཀའ་འདུས་རྒྱ་མཚོ་ཡི། ཆོས་འཁོར་ལྷག་པར་བསྐྱོར་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། རྟེན་
 ལྷ་ལུ་མཐར་འབྱེད། རྒྱུ་འབྲལ་མཐུས་བྱོན་གྱི་རུ་འཛུལ་བསྟོན་དང་། མཚན་བཟང་བསྐྱུ་ལོང་སྐྱེ་བའོན་ཏན་
 དང་། ཕྱི་ནང་ཞལ་ཆེམས་བསྐུལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། ལྷ་སྐུ་མཚོག་གྱུ་རྒྱལ་པོར་རབ་བཅེབས། ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་
 མའའ་གསོལ་ལུང་བསྟན་ཅིང་། སྐྱེ་བ་བདུན་པར་དབུགས་དབྱུང་པར་ཡོན་བསྐུལ། ཐུགས་དགོངས་རྗེ་གསལ་པར་མཛད་
 ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། བཅོན་ཐང་ལྷ་ཁང་རང་བྱུང་རྒྱལ་མོ་ལ། ཟབ་ཁྱིད་གསུངས་ཤིང་ཤེལ་གྱི་བྱག་ཕྱག་ཏུ། མཚོ་
 རྒྱལ་བཀའ་ཤིས་ཁྱེད་འདྲེན་ཞུས་པའི་ངོར། ཞལ་གདམས་ལྷག་པར་བསྐུལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། གནས་དེར་རྒྱལ་པོ་གྱུ་
 དང་གཟུང་ནམས་འདུས། སྤྱི་མཐོན་མཚོང་བྱས་དམ་བཞག་སྟོག་སྤྱི་བྱངས། བསྟན་པ་སྤྱང་བར་གཉིར་གཏད་མ་
 འོངས་ཆེད། མཛོན་སྟོན་རབ་འབྱུངས་བསྐུལ་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། ལྷ་སྐུ་རྒྱལ་པོར་ཞལ་ཆེམས་ཞིབ་བསྐུལ་
 མཐར། རྒྱུར་དུ་སྤྱི་ཡུལ་འབྱོན་པར་བཀའ་བསྐུལ་པས། དཔལ་གྱི་འབྱོར་བས་མཚོན་ཅིང་སྤྱེ་འགྲོས་བཏང་། ཟུར་
 མཐར་ཆོལ་དུ་ཕེབས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། རྟེན་ལྷ་སྐུ་འབངས་བཅས་སྐྱེལ་མར་འདུས། ཆོགས་ཆོས་གསུང་བར་
 གསོལ་བཏབ་རིགས་དུག་གི། སྤྱུག་བསྐུལ་ལས་བརྩམས་ངེས་འབྱུང་ཆོས་ལ་བསྐྱུལ། ལམ་ཟབ་སྤྱི་པོ་བསྐུལ་ལ་
 ཕྱག་འཆོལ་ལོ། ལྷ་སྐུ་གནས་བྱོན་ཇོ་ཤུག་བཏན་བཞུགས་མཛད། རྒྱལ་སྤྱི་རབ་བྱུང་སྤྱགས་སྤྱན་ཅིས་པ་
 དང་། སྤྱི་ན་བདག་སོ་མོའི་ཆོགས་ཀྱིས་ཞབས་བསྐྱེལ་བཅས། དཔལ་མོ་དཔལ་ཐང་ཕེབས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་
 ལོ། འདུས་པར་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་བསྐྱོམ་ལུང་དང་། སོ་མོའི་སྟོན་འཆོམས་པའི་ཞལ་གདམས་བསྐུལ། ཐུན་མོང་
 སྤལ་ཡུན་བསྐྱབ་བྱ་རྒྱས་པར་གསུངས། ཀྱུན་ཡིད་ཆོས་པར་མཛད་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། སྐར་ཡང་གདུང་བས་བཞེལ་
 བཏབ་མ་གནང་སྟེ། བྱུང་ཐང་ལ་ཁར་མཐའ་འགྲོའི་བསུ་བ་བཅས། ཞམ་མཐར་འཕགས་ཤིང་རྗེ་རྗེའི་མགུར་སྤྱི་
 གསུངས། འབྲལ་མེད་ཞལ་བཞེས་གནང་ལ་ཕྱག་འཆོལ་ལོ། དཔའ་བོ་སྤྱེ་བཞིའི་ཆིབས་ཀྱི་སྤྱངས་ཏེ། འཛའ་སྤྱི་
 ལམ་ནས་སྟོག་ལྟར་ལྟར་བཡིས། སི་རྒྱ་ལ་བརྒྱུད་སྟོན་ལ་ཡལ་སྤྱིང་། སྤྱི་པོ་འདུལ་བར་གཤེགས་ལ་ཕྱག་འཆོལ་

ལོ། གང་དེར་མཐར་ལམ་ལྟན་གྲུབ་རིག་འཛིན་ཆེ། རྒྱ་ཐོང་ཕྱི་རྒྱུར་བཞེངས་ནས། ཇི་སྲིད་འཁོར་བ་མ་
 སྐྱོངས་བར་ཉིད་དུ། གཞན་དོན་མཁའ་བྱུང་སྒྲུབ་ལ་ཕྱག་འཚེལ་ལོ། བོད་ཁམས་དུས་གསུམ་ཀུན་དུ་སྐྱོང་བ་
 དེར། དབྱངས་ཅན་སྤྱུལ་པས་མོས་གུས་གདུང་དབྱངས་བཅས། རྣམ་ཐར་རྒྱལ་མཆོའི་བཀའ་བསྟུ་མཐར་ཕྱིན་
 བས། སྤོང་ལས་ལྷག་པར་སྤེལ་ལ་ཕྱག་འཚེལ་ལོ། སྤྱུ་གསུམ་ཚུལ་སྟོན་བསྟན་གཉིས་སྟོན་མེ་སྤར། འཛམ་གླིང་སྤྱི་
 དང་གངས་ལྗོངས་འགོ་བའི་མགོན། རྣམ་ཐར་ཕྱིན་ལས་ངོ་མཚར་བསམ་མི་བྱུང། གྲུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གུས་ཕྱག་
 འཚེལ། སྟོན་བཅུད་དཔལ་འབྱོར་དངོས་བཤམས་ཡིད་སྤྱུལ་དང་། བདག་གཞན་ལོངས་སྟོན་སྟོན་གསུམ་དགོ་ཚོགས་
 བཅས། ཀྲུ་བཟང་མཆོད་པའི་སྤྱིན་དུ་སྟོན་བྱས་ནས། གྲུས་པས་འབྲུལ་ལོ་སྤྱགས་ཆེས་བཞེས་སྤྱ་གསོལ། ཐོག་
 མེད་དུས་ནས་མ་རིག་འབྲུལ་དབང་གིས། ཐར་པར་སྤྱི་བཅེང་འཁོར་བའི་རྒྱུར་གྱུར་པ། སྟོན་གསུམ་གྱིས་བསགས་
 ལས་ཉོན་སྤྱི་བའི་ཚོགས། སྤྱིང་ནས་འགྱོད་པས་བཤགས་ཤིང་ཕྱིན་ཆད་སྟོམ། སྲིད་ཞིའི་ཁམས་ན་རྣམ་དཀར་དགོ་
 བའི་ཚོགས། བགྱིས་དང་བགྱི་འགྱུར་ད་ལྟར་བགྱིད་རྣམས་དང་། མེད་བྱུང་བྱང་རྒྱུ་མེས་གཉིས་རབ་བསྐྱེད་
 ཅིང་། རྒྱབས་ཆེན་བྱང་རྒྱུ་སྟོན་ལ་ཆེས་ཡི་རངས། དབང་པོར་འཚམས་པའི་ཆོས་སྟོར་བའབྲུམས་དང་། བྱུང་པར་
 རྩོལ་མེད་དེས་པའི་ཐེག་པ་མཆོག་ རྡོ་རྗེ་ཅེ་མོ་གྲོལ་བ་དུག་ལྟན་གྱི། ཆོས་འཁོར་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་བསྟོར་བར་
 བསྐྱལ། སྤྱི་འཆི་མི་མངའ་ངོ་རྗེའི་སྤྱུ་མཆོག་ཉིད། འོག་རྟོག་སྟོ་ཡིས་རྣམ་ཡང་མི་སྤྱི་བའར། སྲིད་པའི་སྲིད་རྟོག་
 བརྟན་ཆེར་བཞུགས་ཏེ། འཁོར་བ་དོང་ནས་སྤྱགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། བདག་གཞན་འགོ་བའི་དུས་གསུམ་
 བསགས་པ་ཡི། ཟག་བཅས་ཟག་མེད་དགོ་ཚོགས་ཅི་མཆིས་པ། གྲུ་རུ་བསྐྱེད་གོ་འཕང་རྒྱུར་ཐོབ་ནས། རྣམ་ཐར་ཕྱིན་
 ལས་ལོངས་རྟོགས་འགྲུབ་ཕྱིར་བསྟོ། གྲུ་རུའི་རྣམ་ཐར་འབྲི་གྲོག་བཅངས་བ་ཡིས། བཅུ་ཡོན་རྗེའི་བདེན་གསུང་ཅི་
 མཆིས་པ། མོས་ལྷན་ཅེ་གཅིག་གསོལ་བ་འདེབས་རྣམས་གྱིས། གོགས་མེད་རྒྱུར་དུ་ཐོབ་པར་ཕྱིན་གྱིས་སྟོབས། འ་
 ཞེས་པ་འདི་ནི་སྤྱིན་གླིང་ལོ་ཆེན་རྣམས་ཞོ་རྒྱུན་རྣམ་ཐར་བཀའ་ཐང་ཞིང་བཀོད་མའི་ཞལ་བྱང་བཀོད་པ་ཉིད་གཞིར་
 བཞག་ ཀུན་མཁུན་གླུ་མ་པར་འོད་གསལ་མཛོད་སྤྱགས་གླིང་པས་བཀའ་ཐང་ཤེལ་བྲག་མའི་དོན་ལོངས་སྤྱུ་རྟོགས་པར་ཁ་
 བསྐྱངས་ཏེ། བསྐྱགས་ཆོག་དུ་མཛད་པ་གཏེར་གཞུང་དང་མི་གཉིས་པའི་ཕྱིན་རྒྱ་བས་དང་ལྟན་པ་ལ། སྤར་ཡང་གོང་གི་
 ཕྱག་འཚེལ་སྟོན་གསུམ་དང་གཤམ་གྱི་ཡན་ལག་བདུན་པའི་ཚོགས་བཅད་རྣམས་ཆེ་སྒྲུ་མཉིད་གྱི་བཀའ་ལྟར། པར་གར་
 དབང་སྟོ་གྲོས་མཐའ་ཡས་གྱིས་བགྱིས་པ་འདི་ཉིད། རྣམ་ཐར་ལ་ཡིད་ཆེས་དད་གྲུས་དང་ལྟན་པས་དུས་དང་རྒྱུན་དུ་
 བསྐྱགས་ཤིང་ཁ་བཏོན་བྱས་ན་ཐང་ཡིག་ཆེན་མོ་ལས་ཇི་སྟངས་གསུངས་པའི་པན་ཡོན་རྣམས་འཐོབ་པར་འགྱུར་རོ། །

མོ་ལྷ་རྩྱུབ་དང་གཡུ་པ་སྒྲིལ་ཏེ།

74

ནང་ ཡུལ་ན་པ་སྒྲིལ་འཛིན་ཏེན་དབང་ཡུལ་ལམ་ ཆོས་ལུའི་དགྲིལ་འཁོར་བས་མ་ཡས་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་ མཁའ་ཉིག་བག་
 ཆགས་དགྲ་གཏོན་ཐལ་བར་བྱེད་ ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོར་སྐྱེ་བར་ཤོག་ དེ་སྤྱང་ཆོས་སྐུའི་ཞིང་ཁམས་ཉམས་
 དགའ་བར་ གཞི་སྤྱང་ཡེ་ཤེས་སྤྱིང་པོ་ཀུན་ཏུ་བཟང་ སྤྱང་མཐའ་རིག་པའི་འཁོར་ལ་བརྟེན་སྤྱོད་ སྤྱོན་འཁོར་
 དགོངས་པ་མཉམ་པའི་ཕྱིན་ལས་ཅན་ ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོར་སྐྱེ་བར་ཤོག་ སློབ་ཞིར་བཀའ་ཉན་རྒྱལ་པོ་ཆེན་
 པོ་བཞི་ ཕྱི་ནང་གསང་བའི་ལྷ་སྤྱིན་སྤེལ་རྒྱུད་ཀུན་ པོ་ཉར་མངགས་ནས་ལུ་སྤྲེགས་དམ་སྤྱི་འདུལ་ དམ་ཅན་རྒྱ་
 མཆོས་དཔའ་རྟགས་རྒྱལ་རྩ་བརྟུང་ ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་བོར་སྐྱེ་བར་ཤོག་ དེ་ལྟར་ཞིང་གི་བཀོད་པ་གསལ་
 བཏབ་ནས་ ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་ཟངས་མདོག་དཔལ་རི་ལ་ ཡུལ་ཅན་ནང་གི་རིག་པས་སྤྱོན་དེའི་མཐུས་ རང་ལུས་མི་
 མཐེད་ཞིང་གི་བཀོད་པའི་ནང་ རང་སྤྱང་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིར་མཛོན་པར་ཤོག་ བྱུང་པར་བསྐྱེད་ཆོགས་ཟབ་མེའི་
 ཏེན་འབྲེལ་གྱིས་ ཅུ་གསུམ་འཁོར་ལུའི་མདུད་པ་གྲོལ་ནས་ཀྱང་ སྤྱིང་དབུས་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་པོ་བྱང་
 ཆེར་ ལྷན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་རོལ་པའི་རྩལ་ཆོགས་ནས་ རང་རིག་པ་དཔྱུང་ཆེ་དང་མཐལ་བར་ཤོག་ ཆོགས་སྤྱོར་
 མཐོང་སློམ་མི་སློབ་ལམ་ལུའི་སྤྱབས་ རབ་དགའ་ནས་བཟུང་ཀུན་ཏུ་འོད་གྱི་བར་ དེ་ལས་རྩེ་ཐོག་པའི་ས་མཆོག་
 གཉིས་ བྱུང་པར་འོད་གསལ་ཆོགས་པ་ཆེན་པོ་ཡི་ སྤུང་མོང་མ་ཡིན་ཡེ་ཤེས་སྤྱི་མཐུན་ གྱུར་མེད་ལྷག་པའི་རང་དུ་
 ཆོགས་ནས་ཀྱང་ གཞི་དབྱིངས་པ་སྤྱོད་འོད་དུ་གྲོལ་བར་ཤོག་ གལ་ཏེ་དགོངས་པའི་རྩལ་ཆེན་མཆོགས་ན་ གསོལ་
 འདེབས་སྤྱོན་ལམ་དག་པོའི་འཕེན་པ་ཡིས་ མཁའ་ཞིག་འཆིབ་བཅོན་ཐབས་བྱུང་བའི་ཆོ་ བསྐྱེད་པོ་ཉལ་ཁམ་འགྲོགས་
 མཁའ་མས་ མཛོན་སུམ་ལག་པའི་བྲུ་རྩྱུར་ནས་བཟུང་ནས་ མཁའ་ཆེན་བཟའ་དང་གྲུ་ཆ་རྒྱ་མཁུ་ བདག་ཀྱང་པ་སྒྲིལ་
 འོད་དུ་འཁྲིད་པར་ཤོག་ ཆོས་དབྱིངས་ནམ་པར་དག་པའི་བདེན་པ་དང་ དཀོན་མཆོག་ཅུ་གསུམ་རྒྱུ་མཆོའི་སྤྱགས་རྩེ་
 ཡིས་ བདག་གིས་སྤྱོན་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་རྒྱུར་ནས་ འགྲོ་བ་འདེན་པའི་དེད་དཔོན་བྱེད་པར་ཤོག་ ཀུན་མཁུ་རིག་
 འཛིན་འཛིགས་མེད་སྤྱིང་པས་སོ།།

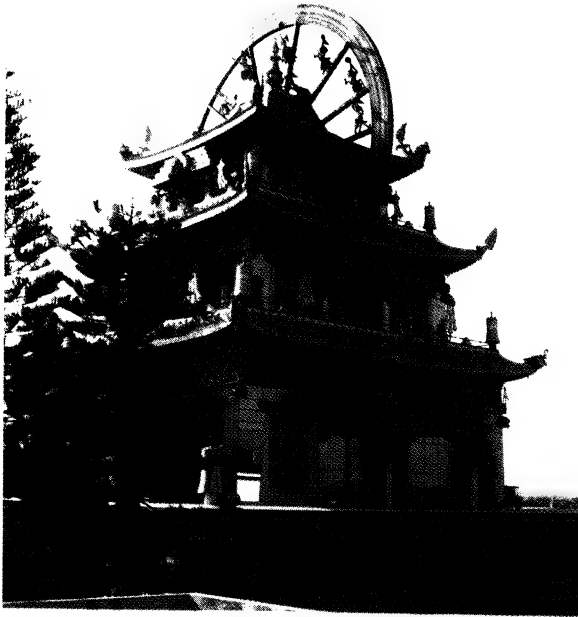
སློབ་དཔོན་པ་སྤྱོད་ཕྱི་ཕྱོད་སྤྱིན་པོ་འདུལ་བ་ལ་གཤེགས་པར་དགོངས་པའི་ཆོ་ ལྷ་སྤྱས་ལུ་ཏིག་བཅོན་པོ་ལ་སོགས་པའི་
 བོད་གྱི་རྒྱལ་བོ་རྣམས་ལ་གསུངས་པ་ བསོད་ནམས་ལྷན་པའི་བོད་གྱི་རྒྱལ་བོ་རྣམས་ རྒྱལ་པོའི་རང་བཞིན་འབངས་
 དང་རྒྱུ་མི་བྱ་ རྒྱལ་པོས་འབངས་གྱི་སྤྱོད་པ་བྱ་བ་མིན་ གཞུང་སྤྱབ་ཐོབ་ཟང་རབ་ཏུ་བརྟན་པར་གྱིས་ སྤྱགས་ཆེས་
 བད་བྱོན་བཀའ་གྲོས་བྱི་བ་ལ་ དགོས་དོན་སྤྱགས་ཆོད་ལྷག་པར་གསུང་བར་གྱིས་ སྤྱིང་ལ་གཞོད་པའི་གྲོས་ལ་གསན་
 མི་བྱ་ བྲོ་གཏུ་མ་མི་བྱ་ཞི་ཞིང་དུལ་བར་བྱ་ གཙོགས་དང་བྱ་དགའ་སྤྱོད་གྲོས་མཛད་ཀྱང་ནི་ ཏུ་ཅང་མ་ཆེ་རན་ཅམ་

77

བྱས་ན་འདིར་བདེ་བྱི་མར་ལ་མ་སྒྲིལ་ནེ། འཁོར་བ་སྤངས་ནས་བྱུང་མེད་བཙུན་མ་བྱས་པ་རྣམས་ལ། ལས་ངན་སྦྱིབ་དམན་
 པས་མཁམས་བཙུན་སྒོས་མི་སྒྲོགས་ལ། སྒྱེས་པའི་འབྲི་བ་ཆོད་ལ་འདུལ་བྲིམས་གཙང་མར་སྤངས་ལ། བྲིམ་པའི་ས་ལ་མ་
 འགོ་བཙུན་མའི་སྤེལ་སྤྲོད་ལ། ཉན་བཤད་སྒྲོབ་གཉེར་བྱེད་དགོ་བཅི་རྣམས་བསལ་གཏོགས་བྱེད་པ་སྤྱུག་ལ་ནན་
 ཏན་སྦྱོང་། བསྐྱབ་པའི་བྲིམས་ལ་གཡོ་སྒྱུ་ཚུལ་འཆོས་མེད་པར་སྤངས་ལ། བཙུན་མ་ལོག་ན་འདིར་གཤེགས་མ་དཔྱུལ་བར་
 ལྟངས་ལ། དེ་བས་སེམས་སྤོབས་སྦྱོང་ལ་ཚུལ་བྲིམས་དམ་པར་སྤངས་ལ། བསྐྱབ་འབྱུང་གནས་བདག་ནི་དེ་འགོ་བས་ལ། ད་
 ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་ཀྱི་རབ་བྱུང་པོ་མོ་རྣམས་ཀྱི་བྱུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག་ལ། ཅེས་སྒྲོབ་དཔོན་པ་སྤོབས་
 སྒྱེས་རབས་དྲི་མ་མེད་པ་ལས་ལ། སྒྲོབ་དཔོན་པ་སྤོབས་བོད་ཀྱི་བཙུན་པ་པོ་མོ་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་བཞག་པའོ། །

དེ་ནས་སྐྱོང་ག་རྣམས་གཉིས་པ་སོགས་བོད་ཀྱི་དགོ་བཤེས་སྒྲོན་པ་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ་ལ།

མཁས་ཤིང་ཡོན་ཏན་ལྷན་པའི་བོད་ཀྱི་དགོ་བཤེས་རྣམས་ལ། སྒྲོབ་དཔོན་མཁས་གྲུབ་ལྷན་པའི་སྒྲུ་ལ་ལ། འདི་གྲོག་ཉན་
 དང་བསམ་བཞེད་ལེགས་པར་གྱིས་ལ། སྤེ་སྤྲོད་གསུམ་དང་གསང་སྤྱུགས་ཕྱི་ནང་སྤེ། ཐེག་པའི་ཆོས་རྣམས་ཀུན་ལ་
 མཁས་པར་སྒྲོབས་ལ། ཤེས་བྱ་རྣམས་ཀྱི་ཡུལ་ཀུན་སྤྲོད་པའི་ཕྱིར་ལ། རིག་པའི་གནས་ལྷ་དག་ལ་མཁས་པར་སྒྲོབས་ལ། མི་
 གཞན་བཀུར་བའི་གནས་གྲུར་ནས་ལ། བསོད་ནམས་འདུ་འཇི་བྱུང་བའི་ཆོ། ང་རྒྱལ་ཁེངས་སེམས་སྤྱུག་དོག་
 སྤྲོངས་ལ། རང་མཐོང་ཆེ་བའི་ལས་མི་བྱུང་། ལན་སྤྲོད་བའི་ཆོག་རྒྱུས་བསྐྱབ་ལ། ཀུན་དང་མཐུན་པར་ཆོས་བཞིན་སྤྲོད་ལ། ང་
 མཁས་གཞན་ནི་མི་མཁས་ཞེས་ལ། ལན་མཐོང་སྤྱུག་དོག་སྤྲོངས་ལ། སྒྲོབ་གཉེར་འདོད་པའི་གང་ཟག་ལ། ཅི་དག་འཛི་མོས་
 ཆོས་རྣམས་སྒྲོབས་ལ། རང་གི་སྒྲུ་མ་སྒྲོབ་དཔོན་ལ། ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་བཀུར་སྤྲོད་ཀྱིས་ལ། ཞོར་ཟས་ལ་སོགས་ཅི་
 ཡོད་ཕུལ་ལ། ཆོས་ལ་ངོམས་སྤྲོན་མ་བྱུང་པར་ལ། མཁས་པ་རྣམས་ལ་འདི་ཤིང་གཏུགས་ལ། ཆེ་བཅོས་སྤྲོད་ལྷོར་མ་ཆེ་
 བར་ལ། ཡོན་ཏན་ཆོས་ཀྱིས་གང་བར་གྱིས་ལ། མཆོད་གྲོགས་རྣམས་ལ་འབྲུན་སེམས་སྤྲོངས་ལ། ཅུང་ཟད་ཡོན་ཏན་ཆེད་
 པའི་ཆོ། ཁེངས་ཤིང་རང་འདོད་མ་ཆེ་བར་ལ། གཙོར་ནི་ཀུན་ལ་སྤྲོད་རྒྱུས་བྱུང་། ཆོད་མེད་བཞི་ཡི་གོ་ཆ་བགོས་ལ། རང་
 རྒྱུད་ཆོས་ཀྱིས་མ་དུལ་ན་ལ། གཞན་དག་འདུལ་བར་གཤེགས་ལ། མཁས་ནས་རང་རྒྱུད་དུལ་བར་གྱིས་ལ། བསྐྱབ་འབྱུང་
 གནས་བདག་ནི་དེ་འགོ་བས་ལ། ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་ཀྱི་དགོ་བཤེས་སྒྲོན་པ་རྣམས་ཀྱི་བྱུགས་
 ལ་དེ་ལྟར་ཞོག་ལ། ཅེས་གསུངས་སོ། སྒྲོབ་དཔོན་པ་སྤོབས་རབས་དྲི་མ་མེད་པ་ལས་ལ། སྒྲོབ་དཔོན་པ་སྤོབས་བོད་ཀྱི་དགོ་བཤེས་སྒྲོན་པ་
 རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་བཞག་པའོ། །



དཔལ་འཁོར་པོ་བླ་མ་གྱི་ལྷ་མོ་དང་ལྷ་མོ་དོན་མཁོ་



དཔལ་འཁོར་པོ་བླ་མ་གྱི་ལྷ་མོ་དང་ལྷ་མོ་དོན་མཁོ་



དཔལ་འཁོར་པོ་བླ་མ་གྱི་ལྷ་མོ་དང་ལྷ་མོ་དོན་མཁོ་



དཔལ་འཁོར་པོ་བླ་མ་གྱི་ལྷ་མོ་དང་ལྷ་མོ་དོན་མཁོ་

[illegible][illegible][illegible][illegible]

འགྲོ་བས་ཤིང་ ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲོད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་ཀྱི་སྒྲོམ་ཆེན་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག། ཅེས་སྒྲོབ་
དཔོན་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲེས་རབས་དྲི་མ་མེད་པ་ལས། བོད་ཀྱི་སྒྲོམ་ཆེན་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེས་སུ་བཞག་པ་འོ། ཅེ།

དེ་ནས་ཉིད་འབྲུལ་ཞིག་ལ་སྐོམ་པའི་བོད་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་པ་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ་ཤིང་།

ཆོས་ཉིད་མ་བཅོས་དོན་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་པ་། རིག་པའི་ཡེ་ཤེས་རྟོགས་ཕྱིར་རྣལ་འབྱོར་པ་། རྣལ་འབྱོར་ཞེས་པ་མིང་དུ་
བཏགས་པ་ཡིན། ལྟ་བུ་ཞེ་འདོད་མེད་པས་ཕྱོགས་རིས་ཁར་མི་བཏང་། སྒྲོམ་པ་དམིགས་གཏད་མེད་པས་སེམས་འཛིན་
ཁར་མི་བཏང་། སྒྲིད་པ་སྤང་དོར་མེད་པས་ངར་འཛིན་ཁར་མི་བཏང་། འབྲས་བུ་སྤང་ཐོབ་མེད་པས་དེར་འཛིན་ཁར་མི་
བཏང་། དམ་ཆོག་སྤང་མཚམས་མེད་པས་ཟོལ་ཟོག་ཁར་མི་བཏང་། ཆོས་ལ་ཕྱོགས་རིས་མེད་པས་གྲུབ་མཐའི་ཁར་མི་
བཏང་། སྤང་བ་འབྲུལ་བ་ཡིན་ནོ་ཐམས་ལ་ཁར་མི་བཏང་། ཁ་ཟས་སྒོག་འཆོ་ཡིན་ནོ་ཟུང་ཏེ་ཁར་མི་བཏང་། རོར་རྩལ་སྤྱི་
མ་ཡིན་ནོ་འདོད་པའི་ཁར་མི་བཏང་། གོས་ནི་ལྷགས་སྒྲིབ་ཡིན་ནོ་འབྱོར་གོས་ཁར་མི་བཏང་། མཉམ་པ་གཉིས་མེད་
ཡིན་ནོ་འཁོར་གྱི་ཁར་མི་བཏང་། རྒྱལ་ཁམས་ཕྱོགས་མེད་ཡིན་ནོ་པ་ཡུལ་ཁར་མི་བཏང་། དུག་སྒྲིང་སྒྲིད་ས་ཡིན་ནོ་
དགོན་པའི་ཁར་མི་བཏང་། གཅིག་སུ་རྣལ་འབྱོར་ཡིན་ནོ་འདུས་པའི་ཁར་མི་བཏང་། ཆགས་མེད་ཞེན་མེད་ཡིན་ནོ་འཛིན་
ཆགས་ཁར་མི་བཏང་། རང་གྲོ་ལ་ཞིག་པོ་ཡིན་ནོ་ཟོལ་ཟོག་ཁར་མི་བཏང་། པ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག་
བས། ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲོད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག། ཅེས་
གསུངས་སོ། སྒྲོབ་དཔོན་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲེས་རབས་དྲི་མ་མེད་པ་ལས། སྒྲོབ་དཔོན་པ་རྣམས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་པ་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེས་སུ་
བཞག་པ་འོ། ཅེ།

དེ་ནས་སྒྲོམ་རིན་ཆེན་ཐུགས་པ་ལ་སྐོམ་པའི་བོད་ཀྱི་སྒྲོབ་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ་ཤིང་།

ཕྱིར་བས་བོད་ཀྱི་སྒྲོབ་རྣམས་གཞིན་རྣམས་། རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁྲིམས་གཉན་པར་བྱང་། རྩེ་ཡི་བཀའ་ལུང་གཉན་པར་བྱང་།
སྒྲོས་སྒྲིད་ཡལ་བར་དོར་ནས་ནི། གཙོ་བོའི་སྤྱི་ཆོས་སྒོག་ཏུ་ལྟོས། མཐའ་ནི་གཟུགས་དུ་མི་བོར་ཞིང་། ཆད་པ་ཐམས་ཅད་
བཅོན་པར་བྱ། མང་པོ་རྣམས་ནི་ཁ་བསྐྱུས་ལ། རན་པ་བྱུང་དུ་མི་གསོད་པར་། སྤྱི་གྲོས་བྱས་ན་འགྲོད་པ་
མེད། མཛེངས་པ་རྣམས་ཀྱིས་མདུན་གྲོས་ཀྱིས་། བྲ་བྱངས་བྲུབ་ལ་སྒོ་གཏད་བྱ། བསམ་ཤེས་རྣམས་ཀྱིས་ཞལ་ལྟེ་
ཆོད། དཔའ་བོ་རྣམས་ཀྱིས་དམག་སྤྱོད་པར་། མཚོན་ཆ་རྣམས་ཀྱིས་དམག་དབུང་སྒྲིད། འཁོར་གཡོག་རྣམས་ཀྱིས་
མེལ་ཅོ་གྱིས་། བྲན་འབངས་རྣམས་ནི་རིམ་པར་སྒྲོས། མིས་སྒོ་གཏད་ན་ཡིད་མ་གཙོད། སྒྲེས་པ་མཛེངས་པར་འགྱུར་
བས་ན། རོར་དུ་སྤྲིད་དང་གཏམ་སྒྲན་སྒྲུབས། རུ་ཆ་ཆོས་ལ་མཁས་བསྐྱབ་ན། གཏན་གྱི་རོར་ནི་ཕྱི་ཕྱིར་ཆེ། ཅི་བྱེད་
ལས་ལ་བསམ་གཞིག་བྱ། མ་བསམས་བྱས་ན་ཉེས་པ་མང་། གལ་ཏེ་བཅོས་སུ་ཡོད་ན་ནི། དེ་ལ་མི་དགའ་བྱ་ཅི་

དགོས་པ་ གཤམ་ཏེ་བཅོས་སུ་མེད་ན་ནི་ དེ་ལ་མི་དག་འབྱས་ཅི་པ་ནི་ དལ་བྱས་ཕྱིན་ན་གར་ཡང་སྟེན་པ་ འཛིག་མས་སར་
བསྐྱོར་ན་དགས་མི་ཕྱོག་ འཛམ་པར་སྒྲིམ་ན་སུས་ཀྱང་གོ་ ཞལ་ཏ་སྐྱད་ཆེ་འཕོར་གོ་ ཡུན་དུ་བསྐྱེད་ས་ན་ཅི་ཡང་
འགྲུབ་ དང་དགས་ཡུན་ཐུང་གཤམ་འཆད་ འདི་ཕྱི་འདོན་དུ་ལྷ་ཆོས་ཀྱིས་ ཡུན་གྱི་སྤྱི་དུ་འདི་ཀ་བཟང་ བསྐྱེད་
འབྱུང་གནས་བདག་ནི་ད་འགྲོ་བས་ ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྱད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི་ བོད་ཀྱི་སྐྱེ་བོ་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་
ལྟར་ཞོག་ ཅེས་སྟོབ་དཔེན་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་ཀྱི་སྐྱེས་རབས་དེ་མ་མེད་པ་ལས་ སྟོབ་དཔེན་བསྐྱེས་བོད་ཀྱི་སྐྱེ་བོ་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེ་མས་སུ་བཞག་
པ་ལོ་ ེ

དེ་ནས་འབྱུང་བཟང་ཐུབ་མ་ལ་སོགས་པའི་བོད་ཀྱི་བྱུང་མེད་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ་

སྤྱི་དུ་མཆོ་མོ་བྱད་མེད་རྣམས་ གནས་ཀྱི་གཞི་མ་ཡིན་པས་ཁྱིམ་གྱི་གད་བདར་གྱིས་ སྤྱི་དུ་མཆོ་མོ་ཡིན་པས་བུ་ཆ་
ཆོས་ལ་ཚུད་ ལུས་ཀྱི་ཁྱེ་གོགས་ཡིན་པས་ཁྱོ་ལ་བཀུར་སྟེ་གྱིས་ ཁྱོ་བཟང་སྤྱི་དང་འབྲ་བས་ཅི་ཟེར་བྱག་པར་
གྱིས་ ཁྱོ་དཀ་ལས་འཕྲོ་ཡིན་པས་རྒྱ་ཅན་སྤྱི་དང་མ་རིང་ ཁྱོས་སྐྱུག་པ་མ་འབྲ་བས་བཀུར་སྟེ་བྱུང་གྱིས་ ཡབ་སྐྱུད་
པ་མིང་འབྲ་བས་ཟས་དང་ཁྱེ་གྱིས་སྤྱོད་ས་ སྤྱི་དུ་མོ་འགྲོགས་ཡུན་ཐུང་བས་བཀུར་ལ་བཟང་ཕྱེ་གྱིས་ མིས་འབྱུང་ད་
ལ་ལེན་པས་ཅི་གཏམ་འཛུམ་དང་སྟོར་ ཁྱོ་གཏམ་ར་རྒྱལ་ཆེན་སུ་ཡང་འཁོར་མི་ཉུང་ སྤྱང་བ་དག་དུ་སྤྱང་བས་ཏྲག་
ཏུ་དང་སྟོ་སྤྱི་དང་ སྤྱུ་མང་བྱད་མེད་ལོད་པས་འཛབ་འཛིབ་མ་མང་མཛོད་ པ་མིང་བསྟོད་ཅིང་བཀུར་ནས་ཁྱེ་ལ་
བཟང་བར་གྱིས་ བུ་ཁྱོ་འུ་རྒྱགས་ཡིན་པས་མགོན་ལ་ཡང་བར་གྱིས་ འཁོར་དང་གཉེན་བཤེས་ཟས་ཀྱིས་སྤྱོད་ས་
ལ་གདུང་མེམས་སྐྱེད་ ཁོར་ལ་འཛིན་པ་མ་ཆེ་ཟས་ལ་ཡང་བར་གྱིས་ རོ་འཛུམ་གསལ་བོ་གྱིས་ལ་གཙང་སྤྱེ་ཆེ་བར་
གྱིས་ ལུ་མོ་ཉལ་ཕྱིན་པར་སྤར་ལངས་ལ་ དུས་ཀྱི་སོ་མཁ་བཙོན་འགྲུས་ཕྱིར་མ་ལོལ་ ཕུགས་དང་སྟོ་ཁྱི་
འཁོར་གཡོག་སྤྱི་དང་རྒྱས་གསེས་ ཅི་ཡོད་དཀར་པོ་དགོ་བའི་ཕྱོགས་སུ་ཐོང་ ཆོ་འདིར་བྱིན་རྒྱབས་ཕྱི་མ་བདེ་བ་
འཕྲོག་ བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་བདག་ནི་ད་འགྲོ་བས་ ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྱད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི་ བོད་ཀྱི་བྱུང་མེད་རྣམས་
ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག་ ཅེས་གསུངས་སོ་ སྟོབ་དཔེན་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་ཀྱི་སྐྱེས་རབས་དེ་མ་མེད་པ་ལས་ སྟོབ་དཔེན་བསྐྱེས་བོད་
ཀྱི་བྱུང་མེད་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེ་མས་སུ་བཞག་པ་ལོ་ ེ

དེ་ནས་ལོ་མཐུད་ཉི་ཤེས་ལ་སོགས་པའི་བོད་ཀྱི་ཡོན་པད་ག་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ་

ཆོས་ལ་གྲོག་འདོན་བྱེད་པའི་ཡོན་པད་ག་རྣམས་ མཆོད་གནས་རྣམས་ཀྱང་གྲིས་གྲོག་ལེགས་པར་སྤྱོད་ས་ གྲིས་མ་ཁན་
རྣམས་ཀྱང་དང་པོ་ཡི་གེ་ནི་ གཟུགས་དང་འདོགས་ནི་ལེགས་པར་སྤྱོད་ས་ དཀར་ནག་བྱེད་ནི་མཉམ་པ་དང་ ལྷག་

མཛད་མེད་ལ་སྒྲིན་པར་གྱིས། ཡོན་བདག་ཁེ་གྲགས་མེད་པ་ཡིས། མཛོད་གནས་ཡོན་གྱིས་མཉེས་པར་གྱིས། དང་
 པའི་སེམས་ཀྱི་ཡོན་ལུལ་ལ། ཞེ་འདོད་མེད་པར་བཞེས་ནས་ནི། རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་པའི་རྒྱར། མཛོད་ཡོན་
 ཐུན་མེད་བསྐྱོས་བྱས་ན། གཉིས་ཀ་བསོད་ནམས་རྫོགས་པར་འབྱུར། ཡོན་བདག་བསམ་པ་མ་དག་ཅིང་། མཛོད་
 གནས་འདོད་པ་མ་བསྐྱངས་ན། དགོ་རྩར་བྱས་ཀྱང་སྤྲིག་པར་འགྲོ། གྲོག་འདོན་བྱེད་པའི་མཛོད་གནས་རྣམས། དང་
 བོ་སྤྲེལ་བྱང་བར་སྤོབས། བར་དུ་འབྲེན་ཁུངས་སྤེད་དང་སྦྱོར། ཐམ་ཚིག་གི་ལྷག་ཆད་བསལ། འདོན་དུས་གཞན་
 དང་གཏམ་མ་སྤྲེལ། ལྷག་ཆད་མེད་པར་གུས་པས་ཐོན། ཆོས་ལ་ལག་གཡོགས་མེད་པ་དང་། ཐུ་ཡུག་འགོམ་ཡུག་མ་
 གུས་སྤོངས། བདག་ཉིད་བསྟན་པའི་བདག་པོ་ཡིས། ཆོས་ཀྱི་རྩ་ཆེན་སྤྲོག་པའི་ཆོ། འགྲོ་བ་རིགས་དུག་སེམས་ཅན་
 རྣམས། ཆོས་ཐོས་གྲོལ་བར་བསམ་ནས་བརྟེན། ཐུན་མཚམས་ལ་སོགས་འཛིག་པའི་ཆོ། དགོ་རྩ་ཡོན་བདག་མཛོད་
 གནས་གྱིས། ཐུན་མེད་བྱང་ཆུབ་ཐོབ་པར་བསྐྱོ། ཡོན་བདག་དད་དང་ལྷན་པ་ཡིས། མཛོད་གནས་མཉེས་པའི་འདུ་
 ཤེས་གྱིས། ཟས་སྒོལ་ལ་སོགས་བཟང་བ་དང་། ཡོན་གྱིས་མཛོད་གནས་མཉེས་པར་བྱ། དེ་ལྟར་བྱས་ན་ཡོན་མཛོད་
 གཉིས། འདིར་བདེ་སྤྱི་མ་བྱང་ཆུབ་འཕྱོང་། དེ་ལྟར་མ་ཡིན་ཡོན་མཛོད་གཉིས། ཚར་གྱི་གྲངས་བཟུང་ཡོན་གྱི་ཐང་
 བཅད་ན། མཁས་ཀྱང་མི་པན་ཡོན་བདག་མགྲོགས་ལ་དགའ། མཁས་པ་རྣམས་གྱིས་མི་གཟབས་བཤུར་ནས་
 འདོན། མི་མཁས་རྣམས་ཀྱང་ཐོན་སྐྱོན་ཟིན་སྐྱོན་བྱེད། ཡོན་བདག་རྣམས་གྱིས་རྒྱགས་པོག་བཀྲར་སྤྲིམ་དང་། ཡོན་གྱི་སྒྲ་
 མཛོད་མ་མཉེས་ཞེ་འཁོན་སོང་། མཛོད་གནས་ཡོན་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྲིག་པ་བསགས། ཡོན་བདག་བསོད་ནམས་འདོད་
 ཀྱང་སྤྲིག་པ་འཕེལ། དེ་འདྲི་ཡོན་མཛོད་དུས་ཀྱི་ཐམར་འོང་། དེ་ལྟར་མ་བྱེད་ཆོས་སྤྱི་ཅི་འགྲོ་གྱིས། བསྐྱེད་འབྱུང་
 གནས་བདག་ནི་དེ་འགྲོ་བས། དེ་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་ཀྱི་ཡོན་མཛོད་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་
 ལྟར་ཞོག། ཅས་སྒྲོ་བ་དཔོན་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་གྱིས་སྤྱེས་རབས་རྒྱུ་མེད་པ་ལས། སྤོབ་དཔོན་བསྐྱེད་འབྱུང་གནས་གྱིས་བོད་ཀྱི་ཡོན་མཛོད་རྣམས་
 ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་བཞག་པའོ། །

དེ་ནས་སྤྲེལ་ནས་ཐོབ་པའི་ཐོད་ཀྱི་སྤྲེལ་པ་རྣམས་ལ་ཞལ་གདམས་སུ་གསུངས་པ།

འཛོམ་པོ་སྤྲེལ་པ་ལྷ་རྩེ་སྤྲེལ་ཀུན། དང་པོ་སྤྲེལ་གྱི་སྤོབ་དཔོན་མཁས་པའི་རྩར། ལག་ལེན་སྤྲེལ་སྤྱོར་མ་ཆིངས་
 ལེགས་པར་སྤོབས། བར་དུ་སྤོབ་དཔོན་མཉེས་བྱས་གདམས་དག་ཞུས། ཐམ་ནད་པ་བཅོས་དུས་སྤྲིང་རྩེ་སྤྲེལ། ཅ་ཅུ་
 སྤྱི་ཡུལ་བརྟག་ལ་ནད་ངོས་བྱང་། ནད་ངོས་མི་ཟིན་སྤྲེལ་སྤྱོར་བྱས་པ་ཡིས། སྤྲེལ་དུ་མ་སོང་དུག་ཏུ་སོང་བར་འོང་། ནད་
 ཀྱི་ངོས་ཟིན་སྤྲེལ་སྤྱོར་བྱང་བ་ཡིས། མེ་ཡི་གཉེན་པོ་རྩེ་ཡིས་གསོད་དང་འདྲ། དང་པོ་ལག་ལེན་མ་བྱས་སྤྲེལ་པའི་
 ཉམས་བྱོད་མེད། བར་དུ་གདམས་དག་མེད་པས་ནད་ཀྱི་ངོས་མི་ཟིན། ཐམ་སྤྲེལ་བཅོས་བྱས་པས་སྤྲེལ་ཡང་དུག་ཏུ་

སེང་། དེ་ནི་ནད་པའི་གཤེད་མ་མཚོན་ཆ་ཐོགས་པ་ཡིན། དེ་ལྟར་མ་བྱེད་མཁམས་ཤིང་བྱང་བར་སློབས། མཁམས་པ་
 རྣམས་ཀྱིས་སྤིང་ཆེ་བྱམས་སེམས་སྤྱོད་ས། རོར་གྱི་འདོད་པ་ཁོང་དུ་བཅུག་ནས་ནི། ལྷུང་དུ་བཅོས་ན་སེས་ཀྱང་ན་རུ་
 བཅུག། ཟས་སྒྲིམ་བཟང་བཅོམ་པ་ལྟ་བུ་སྤྱོད་བྱུང་བྱེད། ད་ལྟ་འཛོལ་ད་རུང་ན་རུ་བཅུག། སྤྲོ་རིན་ཀར་གྲུ་ཅང་
 མི་རིགས་པ་བ། རད་པ་སེས་ཀྱང་ལོག་འཛོལ་མེད་ལྡིང་། བྱང་རྒྱུ་སེམས་དང་སྤིང་ཆེས་ཟིན་ལྷུང་ནས། འདོད་པ་ཁོང་
 བ་མེད་པས་ཤེས་མཐོང་བཅོས། རད་པ་སྤིང་ཆེའི་ཡུལ་ཡིན་ཟུག་གཟེར་གཅག། གཏོང་རག་སྤྲོ་རིན་ཅི་བྱས་བཟང་
 བཞེས་ན། ཕྱི་མ་ལྟ་ཡི་རྒྱལ་པོ་སྤྲོ་མེད་སྤྱོད། སྤྱོད་འདི་ལ་ནད་མེད་བདེ་སྤྱོད་འབྱུང་། རད་པ་ཀུན་གྱི་འདོད་ཅི་སྤྲོ་
 སྤྲོ་ལ། ཟས་སྒྲིམ་ལོངས་སྤྱོད་གྲུས་པས་ཅི་མཉེས་ཀྱིས། སྤྲོ་རིན་གཏོང་རག་གཅེས་མི་གཅེས་དང་སྤྱོད། རད་
 པས་སྤྲོ་བ་མ་གྲུབ་པ་མ་བྱས་ན། ཆོ་འདིར་ཁེལ་ལ་ཕྱི་མ་དཔྱུལ་བར་འགྲོ། ཡང་ཤི་ཡང་སེས་དཔྱུལ་བར་སྤྱོད་བར་
 འབྱུང་། པ་སྤྱོད་འབྱུང་གནས་བདག་ནི་ད་འགྲོ་བས། ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲོ་བ་མེད་འབྱོན་པ་ཡི། རད་པ་སྤྲོ་བ་རྣམས་
 ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག། ཅེས་གསུངས་སོ། སློབ་དཔོན་པ་སྤྱོད་འབྱུང་གནས་ཀྱི་སྤྱོད་རབས་ཀྱི་མེད་པ་ལས། སློབ་དཔོན་གྱིས་ནད་པ་
 དང་སྤྲོ་བ་རྣམས་ལ་ཞུས་ཆེས་སུ་བཞག་པ་འོ། ོ།

དེ་ནས་པེ་རོ་ལ་སོགས་པའི་སློབ་དཔོན་སློབ་མ་རྣམས་ལ་ཞུས་གདམས་སུ་གསུངས་པ།

བོད་ཀྱི་དཔོན་སློབ་ཆོས་འབྲེལ་བྱེད་པ་རྣམས་། དང་པོ་སློབ་དཔོན་རྣམས་ཀྱང་མཁམས་པའི་ཕུལ་དུ་བྱིན་པར་
 སློབས། བར་དུ་བསྐྱབ་པར་བཅོམ་པས་ཆོས་ལ་རྟགས་ཐོན་བྱ། ཐམས་ཅད་རྒྱུ་སེམས་ཀྱིས་འགྲོ་དོན་ཕྱོགས་མེད་
 ཀྱིས། ལྷ་བ་ཐག་ཆོད་གདོང་དང་ལྷན་པ་དང་། དམ་ཆོག་མ་ཉམས་པ་ལ་གཞི་བཟུང་ནས། དབང་དང་ལུང་མོད་རིམ་
 པ་ཐོབ་པར་བྱ། ཏིང་འཛིན་ཤེས་རབ་སྤྱོད་བ་ཉམས་སུ་ལོངས། མཐུན་འདུག་ཐབས་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ལ་དོར་གྱིས། གསང་
 སྤྲུགས་མཐའ་དུ་གཞོགས་ནས་སློབ་དཔོན་བྱ། སློབ་མས་སློབ་དཔོན་བཅའ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་། སློབ་དཔོན་བརྟགས་
 ལ་མཁམས་བྱུང་མཚན་ལྷན་བཅའ། མཉེས་པའི་ཡོན་ཏུལ་གྲུས་པས་གདམས་ངག་ཞུས། ཐོས་བསམ་སྒྲིམ་གསུམ་
 ཆོས་ལ་ནན་ཏན་སྤྱོད། དབང་དང་ལུང་མོད་རིམ་པ་ཞོགས་པར་གསུངས། སྤྱོད་ལ་བཅོམ་པས་རང་དོན་མཐར་ཐུན་
 བྱ། བྱུང་རྟགས་ཐོན་ན་གཞན་དོན་ལྷུ་རུ་ལོངས། སློབ་དཔོན་སློབ་མ་མ་བརྟགས་སྤྱོད་མེད་ཆོས་ཀྱིས་འབྲེལ། སློབ་
 མས་སློབ་དཔོན་མ་བརྟགས་བཅུད་མེད་ཆོས་འབྲེལ་བྱེད། ཆོས་ཀྱི་བྱིན་རྒྱུ་བས་མེད་པས་བསྐྱབས་ཀྱང་འབྲས་བུ་
 མེད། གཉིས་ཀ་དམ་ཆོག་མ་བསྐྱངས་བེའུ་སྤེལ་གཡང་ལ་ལྷུང་། དཔྱུལ་བ་རིན་གྱིས་ཉོས་པས་ཐར་བ་ཐོབ་དུས་
 མེད། དེ་ལྟར་མ་བྱེད་སློབ་དཔོན་སློབ་མ་རྟོག། སློབ་མ་དད་གྲུས་ཆེ་ལ་སྤིང་ཆེར་ལྷན། ལྷུང་བ་དག་པས་བྲམ་མར་
 སངས་རྒྱུས་ལྟ། གྲུས་པའི་སེམས་ལྷན་ཁོངས་དང་ར་རྒྱལ་མེད། གཏོང་མོད་ཆེ་ལ་བཅོམ་འགྲུས་ཕྱི་འཁོལ་མེད། དེ་

འདྲའི་བྱ་ལ་གདམས་དག་རྫོགས་པར་སློབས། ཁ་འཇམ་ཐབས་ཀྱིས་ཆོས་འདོད་གདོད་ལྟས་བྱེད། ང་ཆེ་ང་བཙན་
ཁེངས་པའི་ང་རྒྱལ་བྱེད། སྤྱན་བཏར་མི་ལུས་གཡོ་སྦྱུ་དོད་གའ་ཅན། སྡོད་མེད་རྣམས་ལ་བསྟན་ན་དམ་ཆོག་
ཉམས། བསྐྱེད་གནས་བདག་ནི་ད་འགྲོ་བས། ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། སློབ་དཔོན་སློབ་མ་
རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞེགས། ཅེས་གསུངས་སོ། སློབ་དཔོན་བསྐྱེད་ཆོས་རབས་ཀྱི་མ་མེད་པ་ལས། སློབ་དཔོན་བསྐྱེད་ཆོས་
སློབ་དཔོན་ཆོས་འབྲེལ་བྱེད་པ་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་བཞག་པའོ། ་

དེ་ནས་སློབ་དཔོན་གྱིས་བྱིར་བས་བོད་ཀྱི་སྤྱི་མཐུན་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་གསུངས་པ།

མཐའ་འཁོབ་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་སློབ་རྗེ་འབངས་རྣམས། སྤྱི་རྗེ་ཕན་སེམས་རྒྱུང་བ་གདོད་དམར་སྤྱན་པོའི་རིགས། ཁྲེལ་
འཇོམ་རོ་ཆ་རྒྱུང་བ་སྤེལ་པ་ཡི་རིགས། གཏོར་སླེ་ཞེ་སྤང་ཆེ་བ་བྲག་སྤྱན་མ་ཡི་རིགས། ཡིད་སློའི་ཆོས་ལ་གཞག་པ་ཞག་
པོ་བདུད་ཀྱི་རིགས། རོར་ལ་འདོད་སྤེད་ཆེ་བ་བྱོལ་སོང་མི་ཡི་རིགས། དགོ་བ་མ་སྤྲད་ཕྱི་མ་ངན་སོང་གསུམ་དུ་
ལྷུང་། ཆོ་ལ་ལོང་མེད་འཆི་བས་བརྗེད་ངས་མ་ཆེ་ཞིག། འདུས་པ་འབྲལ་བ་ཡིན་ནོ་འཐབ་རྩོད་མ་མང་
ཞིག། བསགས་པ་ལུས་པ་ཡིན་ནོ་ཞོ་དང་མ་ཆེ་ཞིག། ཆགས་ན་འཆིང་བ་ཡིན་ནོ་ཞེན་པ་མ་ཆེ་ཞིག། སྤྱི་མ་འཆི་བ་
ཡིན་ནོ་ཕྱི་མ་དྲན་པར་གྱིས། སྤྱི་གཤམ་དཔྱལ་བར་འགྲོ་བས་བཟོད་སྒྲགས་གཤམ་ཡོད། སེར་སྤྱི་མ་ཡི་དྲགས་སྤྱི་བས་
བགས་སྤྱི་མ་སྤྱི་གཤམ་ཡོད། ཆོས་མེད་བྱོལ་སོང་ཡིན་པས་ཁྱོད་ཀྱིས་ཤེས་པར་གྱིས། མི་ཆོག་ཡར་པོ་ཡིན་ནོ་གར་
འཁོར་ཆ་མེད་དོ། སྤང་བ་སྤྱི་མ་ཡིན་ནོ་མི་རྟག་གོ་བར་གྱིས། ཟས་ནོར་ཟེལ་བ་ཡིན་ནོ་ནམ་འཁོར་ཆ་མེད་དོ། འཁོར་
གཡོག་ལུལ་ཀའི་མགྱོན་པོ་ཡིན་པས་ཤེས་པར་གྱིས། དབྱ་སྤང་འཁྲལ་བ་ཡིན་པས་འཁྲལ་བར་གོ་བར་གྱིས། གཉེན་
འབྲེལ་འཁོར་བའི་འབྲིད་མཁན་ཡིན་པས་ཆ་ཡོད་ཀྱིས། བྱུ་ཆ་ལན་ཆགས་སྤྱི་གཤམ་ཡིན་པས་ཤེས་པར་གྱིས། མི་ཆོ་
ཡེངས་པའི་གཏམ་ལ་ཟད་པའི་མཐའ་མེད་པས། འཆི་བདག་གཤིན་རྗེའི་ཉུལ་མ་བྱུང་བ་མ་ཆོར་རམ། གདོད་དམར་
སྤྱན་པོ་བོད་ཀྱི་མི་རྣམས་ང་ལ་ཉོན། ངན་སོང་གསུམ་གྱི་སྤྱིལ་མ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་ཆོལ། འདི་ཕྱིའི་བརྟེན་ས་སྤྱི་
མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོར་གྱིས། ཐར་བའི་འགྲོས་ལྟ་སྤྱི་མ་སྤྱི་དགསུམ་ཉམས་ལེན་གྱིས། བོད་ཀྱི་ལྷ་སྤྱི་མ་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་
པོ་ལྷ་རུ་བྱུང་། མི་དགོ་བཅུ་སྟོང་ས་དགོ་བ་བཅུ་པོ་དང་དུ་ལོངས། དེ་ལྟར་བྱས་ན་འདིར་བདེ་ཕྱི་མ་རེ་བདེར་འགྲོ། བསྐྱེད་
འབྱུང་གནས་བདག་ནི་ད་འགྲོ་བས། ད་ལྟར་བཞུགས་དང་སྤྲད་ནས་འབྱོན་པ་ཡི། བོད་འབངས་སྤྱི་མ་ཐུན་རྣམས་ཀྱི་
ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞེགས། ཅེས་གསུངས་སོ། སློབ་དཔོན་བསྐྱེད་ཆོས་རབས་ཀྱི་སྤྱི་མ་མེད་པ་ལས། སློབ་དཔོན་བསྐྱེད་ཆོས་
འབངས་སྤྱི་མ་ཐུན་རྣམས་ལ་ཞལ་ཆེམས་སུ་བཞག་པའོ། ་

"Ornaments of the Great-Bliss Pure-Land"

*Accounts of the Land of Lotus Light Palace
on the Glorious Copper Colored
Mountain*

*Translated into English Language from Tibetan
By The Editorial Committee
Ngagyur Nyingma Institute (NNI)
2004*

Part I : Biographics

1) Biography of Guru Padmasambhava

The "Secret Heruka Tantra" says:

*The supremely perfect teacher,
Who possesses the treasure
of the three secrecies,
From the stainless lotus bud,
In the island of Kosha, will
arise wondrously!*

And in the latter version of Magadha
Grove Sutra, Lord Buddha prophesizes;

*"Oh, the four retinues listen to me!
Do not lament and be distressed like
immoral persons!
Twelve years after my demise,
On the island of Danakosha,
The most Supreme Being will be born!*

*Like a jewel amongst
wish-granting jewels,
Would be the Lotus Born,
the boundless conqueror!
Like the moon and sun amidst stars,
Would be the Lotus Born,
the boundless conqueror!
Like the Lord of medicine among
precious medicines,
Would be the Lotus Born,
the boundless conqueror!*

*Highly lauded by all the Victors,
A noble being superior to me
will be born!
Demons, anti-Buddhist elements,
and so forth,
Will be subjugated by Him!
In all regions of India,
from east to west,*

*He will uphold the doctrine
of the Buddha!*

*In future, at the end of time,
The entire injunctions and
teachings of the Teacher,
Towards the northern region
of Vajrasana (Bodh Gaya),
Across the thirteen black mountains,
In the Land of Snows,
The teachings will flourish
and spread;
Therefore, do not be disheartened!"*

Having heard these prophecies, the
four retinues doubted if there was any-
body superior to Buddha himself. Lord
Buddha, thus, spoke to them in the
following:

*Oh my retinue, listen to me! This noble
being is even more exalted than the
Buddhas of the three times and is en-
dowed with the Five Wondrous As-
pects.*

- 1) Without dependence on the stages and paths, he still possesses the realization that the Buddhas of the three times do.
- 2) Not needing the cause and condition of parents, he arises spontaneously from a lotus bud.
- 3) Defeating the entire evil forces he dominates appearances and existence.
- 4) Having mastery over the four enlightened activities, he dominates samsara and nirvana with imponderable activities.

- 5) *Having achieved the stage of a life awareness-holder, his body remains free from birth, death, aging and disintegration and in the manner of a wish-granting gem, he will carry on benefiting beings until samsara is emptied.*

Thus, twelve years after the matchless Lord Buddha passed away King Indrabuti ruled Odiyana situated in West India. Though there was no one who could match his power and possessions, he was living in misery, as he didn't have any son to succeed him. The wise ascetic Ase relieved the King from distress by talking about Dharma and generosity. Following this, the King began making enormous offerings to the Triple Gem, and granting alms to the needy ones. Though he exhausted his wealth in this way, still there was no end of destitute people. In addition to being already bitten hard for lacking a son, the King had to go through this suffering of having exhausted all his wealth as well.

Bodhisatva Avalokiteshvara being aware of the situation, entreated the Dharmakaya Amitabha for fulfilling the purposes of beings. Then, the Dharmakaya Amitabha investigated the situation with "Three Gazes." At his first gaze he looked upon the childless King; with the second gaze he looked upon the turquoise lake as he foresaw the need to take miraculous rebirth in order to tame hard-core devils and spirits from India and Tibet; and with the third gaze, he looked upon the great Dharma King, Thrisong Deutsen, as he was the right person who could light the lamp of Dharma by taming the gods and spirits of Tibet.

Then from the heart of Amitabha a five-pronged golden vajra characterized by a HRI syllable dissolved into the lotus-bud that appeared through the light emitted from the tongue of Buddha Amitabha. It was from this flower, that Guru Padmasambhava took miraculous rebirth on the Tenth Day of the Sixth month of the Monkey year.

King Indrabuti was just on his way back from the ocean after having picked up the Wish-Granting Jewel, when he encountered a child that appeared from a lotus bud in the lake of Danakosha. On enquiring the child about his parents, country, and so forth, the child replied:

*My father is the intrinsic awareness,
Samantabhadra;
My mother is the ultimate sphere of
reality, Samantrabhadri;
I belong to the caste of non-duality
of sphere and awareness;
My name is Glorious-Lotus-Born,
I am from the unborn sphere
of all phenomena;
I consume concepts of duality
as my diet;
I act in the way of the Buddhas of the
three times.*

Having heard these answers, the King concluded the child to be an extraordinary emanation and conferred upon him the name Padmasambhava, the Lotus Born. The child was then invited to the King's palace in Odiyana and was adopted as his son. As he grew up to shoulder the royal responsibilities, he married Prabhadarani, ('od 'chang ma - Bearer of Light) the daughter of King Chandan Gomashree, and ruled the kingdom in accordance with the Dharma. He became renowned as

Shikhabandh Raja, (*rgyal po thor cog cen* - The King with Plaited Hair).

One day, he wished to renounce the kingship so that he would benefit the beings more than a king would do, but his foster-mother denied him permission. He also had a vision of Vajrasattva surrounded by seventy-two thousand Bodhisattvas, who encouraged him to renounce the kingdom. This time, he sought permission from his foster-father, King Indrabuti, but again it was denied to him. Realizing Guru Padmasambhava's intentions, his father started sobbing with tears rolling down his face. However, Guru Padmasambhava consoled the King with the following lines;

*The gathering that has begun, without
any choice has to face separation,
It (the gathering) is just for a fleeting
time and will soon break up!*

The following day, Guru Padmasambhava, in naked appearance and wearing only bone ornaments started performing a ritual dance on the roof of the palace while carrying a bell, drum and trident in his hand. Suddenly, making it look accidental, he intentionally dropped the trident, which killed wicked minister Katama's son. The victim's consciousness was immediately lifted to the ultimate state of liberation. However, because of the strict constitutional law of Odiyana, he was deported to the terrifying charnel ground of Sitavana.

As he proceeded to Sitavana, the Four Class Dakinis and the Four Great Guardian Kings, along with his riding-horse elevated him into the sky filled with a wondrous aura of light and he

finally made his way to Sitavana (*bsil ba tshal* - Cool Grove). There, at the Kachoe cave of Ngaden, he practiced the Sadhana (propitiatory ritual) of the Mandala of the Vajra Sphere of Reality and within seven days deities of the mandala appeared before him and granted blessings. Through this achievement, he then brought all the trans-worldly Dakinis under his control.

After this, he went to Nandanvan (*dga' bai tshal* - Joyous Grove) charnel ground, in Zahor to perform ascetic practices, where he was blessed and empowered by the wisdom Dakini, Dudulma. At Daanbhumidvipa (*so sa ling*) charnel ground, the Dakini Zhiwasung conferred empowerments on him and the entire Dakinis praised him. It was at this stage where he performed ascetic practices at these three charnel grounds and thus came to be known as Shantirakshita (the protector of peace).

He returned to his birthplace, the island of Danakosha where he brought all the trans-worldly Dakinis there under his control. At Parushakavan (*rtsub 'gyur tshal* - rugged grove) charnel ground, Vajravahni bestowed upon him empowerments and teachings on all Tantric treatises and pith instructions. He then, bound the eight classes of demons under oath and was known as Guru Rudravajrakala, (*rdo rje drags po rtsal* - The Wrathful Vajra Display) as he brought under his command the trans-worldly Dakinis of the Three Abodes and achieved the common and uncommon attainments.

From Ananda - for the sake of sentient beings - he pretended to learn the

Tripitaka (three baskets of teachings) and other non-Buddhist teachings. He received ordination from Prabasti, an Acharya of Zahor, and thereafter he was known as Guru Shakya Singha (*shakya seng ge* - The Lion of the Shakya clan).

From Acharya Nagarjuna in South India he received teachings on logic, middle-view school, grammar, and inner and outer teachings of Vajrayana. As a result, he had visions of many deities. He received the teachings of the tantra "Lotus Speech" from Kungamo, the wisdom Dakini, who manifested as a fully ordained nun. From Manjushrimitra, he received oral transmission and pith instructions on the Net Illusory Tantra and visions of the mandala deity appeared before him as signs of accomplishment.

Successively, from the great master Humkara and other competent masters he received the teachings on the Eight Classes of Sadhana. The teachings of the Great Perfection were taught to him by Prabasti and Shri Singha with such an ease that he would understand the teachings by merely hearing them once and even the deities readily appeared before him without any practice. He became such a matchless erudite and accomplished master that he even attained the level of a Fully Ripened Awareness-Holder. Thereafter he was known as Guru Dhimana Varuchi, (*blo ldan mchog sred*-the Supreme Love Endowed with Wisdom).

At Maratika cave, with Dakini Mandarava as his spiritual consort, he practiced the Sadhana of Longevity for three months. During this, Buddha Amitayus appeared in person and con-

ferred empowerment upon him through which both attained the Immortal Vajra Body; and this marks the attainment of an Immortal Life Awareness-Holder.

In order to convert the people of Odiyana, he returned there but the wicked ministers went against him and burned him alive in a pyre of sandalwood. The master transformed that fire into a lake and appeared in the center of the lake, himself and his consort unharmed, sitting on a giant lotus, wearing garlands of skulls, which symbolizes the liberation of all sentient beings from samsara. Hereafter he was known as Guru Thodtreng Tsal or "Skull Garland Powerful One."

Amazed over his enlightened miracles, he was invited to the palace of Odiyana where he remained for thirteen years as the spiritual mentor of his former foster-father, King Indrabuti and spread the Dharma practices throughout the whole kingdom. Hereafter he was called Guru Padma Raja (*gu ru pad ma rgyal po* - King of Lotus).

Once in Bodh Gaya, four non-Buddhist teachers who possessed magical powers, accompanied by five hundred followers each, came to debate with the Buddhist scholars with the condition that the losers in the debate would surrender their religion. Thereby, none of the Buddhist scholars dared to take up this challenge; instead, they were panicking of what to do. A Dakini directed them to invite Guru Padmasambhava. Accordingly, they arranged offerings and supplicated Guru Padmasambhava, whereupon he instantly appeared in a

wrathful form and defeated the entire non-Buddhist gathering both through debate and magical powers. Hereafter he was known as Guru Singhanada, (*seng ge sgra sgrogs* - the Roar of the Lion).

Then, he proceeded to the cave of Yangleshod, in Nepal. Here, he met Sakya Devi, the daughter of the Nepalese King, and accepted her as his spiritual consort. While they were performing the Sadhana of the Vishuda deity, before long they became supreme Mahamudra Awareness-Holders.

Guru Padmasambhava went to Droding and gradually tamed both the humans and non-humans including the trans-worldly Dakinis of that land. He also had a temple constructed there and spread the Four Class Tantras through teaching, listening and practices.

In Mongolia and China, Guru Padmasambhava manifested as King Ngon-she Chen (the king with clairvoyance), also as the Trantric-adept Tobden (bearer of power), and as Tavi Hritsa, a self-arisen child, in Shangshung. With these manifestations he passed down the Great Perfection teachings through its ear-to-ear (aural) lineage and led all the fortunate ones to liberation through his fathomless enlightened deeds for the purpose of all sentient beings.

How much do we, the Tibetans, owe to Guru Padmasambhava?

King Thrisong Deutsen went through the writings of his forefathers, when he was just seventeen years old. These

writings were accounts on the Dharma activities and the contributions they made to the whole country touched him deeply. As awakened by karmic connections from the past, he developed a strong interest for Dharma and consulted his rank-holding dignitaries on the construction of a temple.

The great Acharya Shantirakhita of Zahor, Eastern India, was invited for this purpose. The Acharya began his mission by granting teachings on the Law of Inter-dependent Origination and the Eighteen Spheres of Perception, for four months. After this, as he had laid the foundation of Samye monastery, the malevolent spirits of Tibet would not let him succeed. These spirits opposed in such a way that whatever was constructed by the humans during daytime was demolished at night by them. Cursed by these evil forces, terrifying thunderbolts landed on Hepori, floods washed away the Phangthang palace, and numerous other inauspicious happenings took place.

The wicked ministers claimed that this was due to the practice of Dharma taught by Acharya Shantarakhita. And they even ordered he should be punished by not letting him stay in Tibet. When the King brought this matter to the Acharya, he gladly accepted to leave Tibet for the time being and as he was leaving, he gave the following prophecy: "In order to subdue these hard-core beings of Tibet, invite Guru Padmasambhava who lives in this world (India)."

Accordingly, to invite Guru Padmasambhava, King Thrisong, sent seven messengers that included Nanam

Dorji Dudjom and so forth. But Guru Padmasambhava already knew this through his clairvoyance and moved to Mangyul, miraculously. When the seven messengers saw him in Mangyul for the first time, they presented him all the offerings sent through them by the King. Guru Padmasambhava declaring that anything that appears to him is gold anyway, he tossed away the gold-powder offered to him toward the Ngari region. And this is believed to have conditioned the formation of inexhaustible resources of gold in Tibet.

Guru Padmasambhava received a grand welcome on his way to Tibet, arranged by the god and king of war Puza Megha and his retinue. Having taken hold of their vital force, he bound all the evil spirits under the oath of loyalty to him and established them as the guardians of Dharma. He also encountered several transitory hell beings on the way and liberated all of them to pure realms.

In Tshunmothrang, as he saw a cliff which depicted a terrifying heretic he exclaimed, "Cut off the top of that cliff for if left as it is, Tibet will be filled with anti-dharma people in future." Having said this, its top was removed. When he subdued the powerful Nagas and Tsan spirits of the lake Kharnag, a replica of Vajrasattva appeared on a cliff arisen by its own.

Finally, he reached the palace called "The Red-cliff Grove of Bamboos" and met there King Thrisong Deutsen. Then, the King's minister, Sangshe, led Guru Padmasambhava to the site of the incomplete temple, which was modeled after the Chinese temple,

Gawu Deshan. When Guru Padmasambhava blessed and consecrated this temple, many wondrous signs occurred.

Guru Padmasambhava with the help of goddess Marici's and the Four Great Guardian Kings' divination mirror, enabled Tsozhed Nyenlegs of Lhalung, and children to foresee the detailed whereabouts of those evil spirits that obstructed the spread of Dharma; based on that, Guru Padmasambhava subjugated each one of them. Also, to instill faith in the King, ministers and people, he gave to some evil spirits a human-form, subdued these before their eyes and bound them under the oath of loyalty to him. As for the hardcore evil spirits, Guru Padmasambhava subdued them with the help of fire rituals. Thus, through applying the Four Enlightened Activities, he left no evil spirit untamed in Tibet and taking hold of their vital force they volunteered to guard the Dharma.

When the Naga King, Maldo Zichen was subjugated he promised to support the King; and while the construction of Samye monastery was underway, he offered fourteen *khals* (*one khal=20 dre, one dre of gold weighs about 13 kilograms*) of gold-powder.

When Guru Padmasambhava was blessing the foundation ground of Samye monastery he performed a ritual dance in the sky; to dispel the obstacles of the King and his subjects, he conferred the empowerments of Vajra Kilaya; to purify their obscurations he opened up the mandala of the Vajra Sphere of Reality. Gradually, to the fortunate disciples, including the King, he bestowed the empowerments of

Outer and Inner Tantras. He also enlightened many fortunate disciples with the teachings on the “Garland of Instructions on the View” and instructions related to the “Hundred Thousand Classes of Vajra Kilaya.”

As the construction of Samye monastery was underway, the evil spirits such as Rahula, the Stars, and twenty-one Upasakas, etc., bound under Guru Padmasambhava’s loyalty oath, all came forth and helped with the construction. Throughout the night these spirits were constructing walls that were bigger than what the humans had built during the day.

Presided by Guru Padmasambhava, Acharya Shantarakshita and other qualified scholars and translators, the completion of Samye monastery was celebrated with immense consecration festivities, which last for seven months. During the consecration, through the blessings of Guru Padmasambhava, the mandala of the Vajra Sphere of Reality appeared in the sky. And as he went around scattering flowers of consecration, it is said that everybody present on that occasion saw the statues coming out from inside the temple and the statues of the wrathful gatekeepers dispelling flames of fire. Even the shrines of the three queens were filled with light, and so many other incredible signs of auspiciousness occurred everywhere.

On roof of the central temple of Samye monastery Guru Padmasambhava granted elaborate teachings to one hundred and eight Pandits and translators, the King, his consorts and fortunate subjects. The queen Tsepong Za and some evil ministers were unhappy

with this and they hatched a plot, which was then presented to the King. Their statement said:

*We, the ministers are going
to resign and depart.
When the domestic dog strays
into the jungle it becomes a fox,
Should Your Majesty find greater
glory when King, ministers
and subjects are in unison,
Then throw away those Celibate
Groups of outsiders into the river!*

Hearing this, the King was extremely disappointed and with tears in his eyes he notified Guru Padmasambhava about the developments. On Guru Padmasambhava’s recommendation, the translators and Pandits were invited in the Serkhang (the golden cottage), of Usthal (central grove), where they were offered royal services. At this time, the queen and the wicked-ministers commissioned assassins to kill them; but as they approached nearer, Guru Padmasambhava magically distracted them from their purpose, by transforming the translators and Pandits into multiple Avalokiteshvara forms in the morning, as sparkling jewels at noon, and as universal monarchs in the evening.

The assassins then attacked them at night but Guru Padmasambhava pronounced frightening HUNG syllables and rose in a wrathful form, from which countless wrathful figures kept sparking. The assassins fearing for their lives, scuttled frenziedly about looking for protection, and in the morning they were seen being unconscious and blood oozing out of their mouth. Among them also the wicked ministers were seen at some dis-

tance outside the fence. Seeing them in this pathetic state, Guru Padmasambhava said, "It is merciless to take the lives of these poor creatures." He then, gave a handful of earth to the King and had it scattered over them. This enabled the fainted ones to regain their consciousness and they stood up gently and walked away in irregular steps. From then on, the queen and the wicked ministers could not harm the Buddhadharma in Tibet.

Once, Guru Padmasambhava was requested by the king to demonstrate all his qualities, but he replied to the King, "It is difficult to see all the qualities of the Buddhas; however, it is possible to see a little of it. Take this Vajra and keep it under your pillow while falling asleep." In his dream, the King saw the "Three Thousand Worlds" as clearly as seeing reflections on a mirror; their existence and appearances were as bright as the rainbow light; Buddhas and Bodhisatvas were as many as the stars in the sky, and in front of each Buddha there was a radiant Guru Padmasambhava performing deeds for the sake of many beings. Nevertheless, the King could not even discern the complete features of a single pore of hair. Yet, with what he had seen, he was able to develop stronger and deeper faith towards Guru Padmasambhava than to the Buddhas.

In order to extend the life of the King, Guru Padmasambhava performed the Long-life Sadhana at Yamalung. During this, the King dreamt that the Life-vase of Buddha Amitayus descended down and touched the Life-nectar prepared at Yamalung by Guru Padmasambhava. And several other wondrous signs took place, such as the

whole space being filled with fragrant odors.

It was said that, had the King been able to drink life nectar at that time he could have lived for three thousand years but owing to the inferior merit of Tibetans, the wicked ministers prevented the King from drinking it; hence, his life was extended only for twelve years. Guru Padmasambhava then concealed that nectar as a treasure.

Furthermore, he selected several intelligent youths from all over Tibet and trained them as translators while Acharya Shantarakshita established the Vinaya tradition of Pratimoksha by ordaining the "Seven Trial Men" according to the Mulasarvastivada School (The School Advocating the Existence of All Bases). The King invited many Pandits such as Vimalamitra, Sangye Sangwa, Namdag Sengye and other academic authorities.

Finally, under the auspices of King Thrisong Deutsen, one hundred and eight Pandits of India were able to gather in Tibet. Padmasambhava and Acharya Shantarakshita also included among them. Likewise, one hundred and eight translators of Tibet headed by Kawa Paltsek, Chogro Lui Gyaltzen, and Zhang Yeshede, also gathered and co-translated all the scriptures of sutra, tantra and their commentaries from the texts that existed in Sanskrit in India and Odiyana into the Tibetan language.

At the red-cliff Keutsang, in Chimphu, Guru Padmasambhava conferred the empowerments of "The Injunctive Precepts of the Eight Herukas" to

his nine Heart Spiritual Sons, etc., and brought forth several masters of accomplishment like Nubchen Sangye Yeshe, and so on.

Dakini Yeshe Tsogyal as well as Acharya Saley having received the empowerment of Avalokiteshvara saw one billion pure realms in an instant that facilitated them to generate unwavering faith towards Guru Padmasambhava. They further entreated him to display all his qualities, upon which he told them to hold him by his robes. As they did the same, they instantly arrived at the pure realm called Dechen Nyingpo Kyepaigen, (Arrayed Ornament of the Essence of Great Bliss) where they saw countless sets of five-minute globular lights (bindu), each of them bearing one billion Sambhogakaya pure realms. They also saw the extensive form of Guru Padmasambhava, (Ogyen Gangchen Tsho): even the pore of a single hair of his, containing billions of pure lands of the Nirmanakaya. Such are the visions they had the fortune to see, which is in fact, for our ordinary mind, totally beyond imagination!

On one occasion, in Zhotoed Tedro, Yeshe Tsogyal received information from wisdom Dakini about Guru Padmasambhava having the profound Heart-Essence Instruction. The Dakini asked Yeshe Tsogyal to entreat him to grant this teaching. Accordingly, Yeshe Tsogyal made extensive offerings requesting Guru Padmasambhava for that teaching. As requested, the Master disclosed to Lady Yeshe Tsogyal along with one hundred thousand Dakinis the true nature of the mandala and gave all the pith instructions, oral transmissions and empowerments that

enabled them to attain Buddhahood in one life time.

Later, he proceeded to Chimphu of Samye at the request of the King. There he found the King mourning over the death of his daughter Pema Sel. Guru Padmasambhava consoled the King by bringing her back to life and entrusted her the teachings of "The Heart Essence of the Dakini." After that, he concealed the teachings as treasures, and sealed them with prayers. At Lhodrak, he taught the profound and uncommon teachings connected with the Three Inner Tantras to many fortunate students headed by the King and his spiritual sons and the twenty-five disciples.

In short, since Guru Padmasambhava had reached Tibet, he performed multifarious enlightened activities that represented his enlightened body, speech and mind. Samye monastery represents his body; the Tantra and Sutra teachings he translated and what he taught, represent his speech; and the establishment of a Sangha community for the first time in Tibet represents his enlightened mind.

Therefore, through the tremendous efforts of Guru Padmasambhava, the excellent teaching of Lord Buddha flourished and spread widely in Tibet. The great master, Lord Atisha, praised the Buddhadharma that flourished in Tibet, as the following shows:

Buddha dharma had not ever flourished in India before as it did in Tibet ...

Thus, from this statement, we can clearly understand how Guru Pad-

masambhava had been full of kindness to all beings in general and particularly to the Tibetans.

Though there are many different concepts about how long Guru Padmasambhava stayed in Tibet, yet it does not make much contradiction, as the Great Fifth (Dalai Lama V) stated in his text entitled “The Noble Armor of Krishna,”

*“If Buddhas are able to convert incalculable eons into an instant,
How can it be measured by an ordinary mind?”*

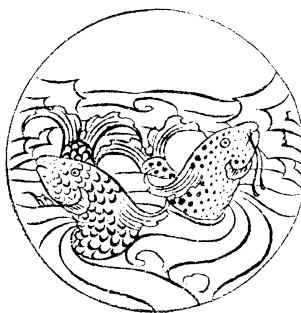
Thus depending on the faith and faculties of beings, Buddhas manifest in different forms. Their activities are something that can be appraised only by the Buddha himself!

Similarly, Guru Padmasambhava set his foot on all parts of Tibet without leaving out space even as tiny as a horse-hoof. He blessed all of the land, mountains, cliffs, lakes and caves as Abodes of Practices. He documented all the inner Tantras into scriptures and

traveled on foot or miraculously to many places in order to conceal numberless labeled and unlabeled major and minor treasures such as treasures of liberation, treasures of medicine, and treasures of wealth and so on. In gist, he hid eighteen different kinds of treasures and predicted their revealing time, revealers and the protectors of each of them. After completing his activities of taming the beings of Tibet he gave his last heart advice and many future predictions to Mutig Tsenpo and the twenty-five chief disciples. In his final words he said:

*Towards the palace of ultimate bliss,
The Lotus born will be leaving.
You, the escorts may go back home,
I will be inseparably with you all, so
don't mourn!*

Thus, he departed for the southwest land of Rakshas (cannibals) through the Gungthang pass, riding on a horse accompanied by numerous divine beings along with offerings. Even today he dwells in the Glorious Copper-Colored Mountain as Raksha Thothreng Tsal, the King of cannibals.



2) Biography of His Holiness Drubwang Pema Norbu Rinpoche

The fifth Dzogchen Rinpoche, Thupten Choekyi Dawa made this prediction:

*In the sacred place of the upper
part of Powo,
At the top of its majestic hills,
Adorned with various trees,
lakes and pools,
Cool rivers flowing southward,
To a couple named Sonam and Kyid,
A wonderful boy will be born
in the Water Monkey Year,
Who will bring great benefit to
the teachings and to the beings.*

As predicted, in 1932, the water-monkey year of the 16th Rabjung Cycle, during the twelfth Tibetan Month, His Holiness Penor Rinpoche was born in Powo, Dokham Province to father Sonam Gyurme and and mother Dzomkyid amidst many wonderful signs. Based on this authentic prophecy, Khenpo Ngagyi Wangpo recognized him as the unmistakable reincarnation of the second Drubwang Penor Rinpoche, Palchen Dupa. At the age of five he was invited to Palyul Namgyal Jangchub Choeling, the seat of all the previous throne holders of the Palyul Tradition. He offered the hair of his crown to Khenpo Ngagyi Wangpo and received the profound empowerment of Manjushri Jnanasattva.

In 1943, Chogtrul Thupten Choekyi Dawa bestowed on him the upasaka (layman) vows. At this time he was formally enthroned as the eleventh throne holder of the Palyul Lineage.

Twenty chief lamas of different neighboring monasteries, dignitaries from various places of Tibet and thousands of devotees from all over the country attended the grand ceremony. During this time, Chogtrul Rinpoche also conferred Rinchen Terdzod, Namchoe, Ratnalingpa's treasure teachings and Karma Lingpa's Shitro (Peaceful and Wrathful Deities).

In 1944, at the Dago Retreat Center, His Holiness received sramanera (novice) vows from his root guru, Chogtrul Thupten Choekyi Dawa. Again in 1945, he went to the Palyul Tarthang Monastery in Golok where Chogtrul Rinpoche bestowed on him the Namcho Preliminary Practices, the Tummo Dedro Rangbar (Practice of Generating Mystic Heat called Heat of Self-Blazing Bliss), Dzogchen Sangye Lakchang (The Buddha in the Palm of the Hand), Thugchen Martrid (The Naked Instructions of the Great Compassionate One) and all other transmitted teachings during his previous incarnation.

He stayed in Tarthang monastery for three years during which time he received the oral transmission of the Kagyur (translation of the whole canon of Buddha's teachings) and Tanyur (translation of the commentaries on Buddha's teachings by Indian masters), as well as most of the teachings by Khenpo Ngagyi Wangpo.

In 1949, he returned to Palyul monastery and stayed in retreat for a year.

Later Khenpo Khyentse Lodroe gave him teachings on various commentaries on the Sutra that Gathers All Intentions. The commentaries were the Resplendent Young Radiant Light and the Armor of Darkness, the Liturgical Procedures by Ka Dhampa Desheg, and Important Notes by Tsangton Dorje Gyaltsen. He also gave Penor Rinpoche the root text and commentary on the Treasury of Enlightened Knowledge, the exegesis on Madyamakalankara (Ornament of the Middle Way), The Lamp of Ascertaining Wisdom and many other teachings. Kathok Khenpo Lekshed Jorden bestowed on Penor Rinpoche rare empowerments of the Sutra that Gathers All Intentions called The Stream of Honey, the Adamantine Ladder and others. Lungtrul Tenpai Nyima gave him teachings on the root texts of Nyingthig (The Heart Essence). Khenpo Pema Jigme bestowed on him the Nine Volumes of Jamyang Khyentse's Teachings, the Thirteen Esoteric Teachings of Chagme Rinpoche. He also received many empowerments and instructions from Karma Thegchog Nyingpo.

In 1952, His Holiness returned to Tarthang Monastery for two months. He raised many questions and requested explanations to improve his understanding on the view and meditation of Dzogchen. His root guru, Chogtrul Thupten Choekyi Dawa provided clear and satisfactory answers. Chogtrul Rinpoche gave him full ordination of a monk on a particularly auspicious occasion. At that time, Chogtrul Rinpoche removed the Namjar (a special kind of robe worn only by Bhikshus) he was wearing, which had actually been worn and passed down to him by Zitrl Rinpoche and many

other previous incarnations of Chogtrul Rinpoche, and gave it to Penor Rinpoche. This particular incident displayed the auspicious sign that His Holiness would have the ability in future to raise high the banner of monks' robes through his own observance of pure morality and by conferring monk's vows to others.

In 1955, His Holiness traveled to Central Tibet and visited Samye, Dorje Drag, Mindroling and many other Nyingma monasteries. He not only stayed in retreat at these places but also made extensive feast offerings. In 1956, he returned to Palyul monastery and gave Namchoe and other profound teachings to hundreds of his followers. In 1957, he made a low-profile visit to Lhasa, Tibet's capital city, with a small number of close attendants. At this time, though he thought of escaping to India, circumstances compelled him to change his mind. He went back to Powo where he benefited many beings through his teachings.

Later in 1960, the dharma protectors having requested him to go quickly to India, he finally fled from Tibet experiencing great hardships on the way. Arriving in Bhalingpur, in the East Indian State of Assam, where he stayed for four months, he conducted the Gathering Practice of Thugchen Dungal Rangdrol (the Great Compassionate One as the Self Liberation of Suffering) and with an assembly of over one hundred monks, he accomplished the recitation of one billion mantras of Avalokiteshvara.

In 1961, he moved to Bylakuppe, Mysore, Karnataka State, South India, with many attendants and follow-

ers. For a year, His Holiness and his followers stayed at the First Camp of Lugzung Samdrubling Tibetan Settlement, Bylakuppe, where he established the accomplishment practice of Guru Padmasambhava along with the three basic vinaya precepts. In 1962, he then moved to the Old Fourth Camp, where he once again conducted the Gathering Practice of Thugchen Dungal Rangdrol. On the 10th day of the sixth Tibetan month in 1963, he laid the foundation of the second seat of the Palyul Tradition, Thegchog Namdrol Shedrub Dargyeling Monastery and started the construction of the assembly hall.

While constructing the main temple of Namdroling Monastery, because of lack of funds, His Holiness personally engaged in construction work and suffered many blisters on his hands. Gradually after the temples and dormitories were built, he reestablished for the first time in India many Accomplishment rituals of the Profound Treasure Teachings, as well as the month-long retreat of Preliminary Teachings (Ngondro), Channels and Wind (Tsalung) Practice and Dzogchen Practice according to the Namcho Cycle. On February 17, 1978, he established the Ngagyur Nyingma Institute.

In 1982, he returned to Palyul Monastery in Tibet for the first time since fleeing to India, and gave empowerments. He also bestowed novice and full ordination monk's vows to many of his followers. In 1985, he established a retreat center named Samten Osel Ling at Namdroling. In 1987, when he went to Palyul Monastery in Tibet for a second time, he conferred

the empowerment of the entire Kama Teachings and many other small empowerments. In the same year, he received oral transmissions of Rongzom, Jigme Lingpa, Mipham and Patrul Rinpoche's teachings from H.H. Dilgo Khyentse Rinpoche. In 1988, he went to Akon Norbu Lhamo's dharma center in the United States and gave his first Rinchen Terdzod (Vast Collection of Precious Treasure Teachings) Empowerments there. In 1989, he gave his second Rinchen Terdzod empowerments in Namdroling Monastery.

In 1990, he received from Khenpo Jigme Phuntsog the teachings on Lama Yangtig and its Meaning Explanation, Explanation on the Seven Line Prayer of Guru Padmasambhava, called White Lotus, the Dzogchen Prayer, the General Visualization of the Three Roots, and Nge She Dron Me (Lamp of the Definite Understanding). He also received empowerments on Ten Drel Nye Sel (Pacifying Bad Omens), Lerab Lingpa's Vajrakilaya practice, and Khenpo's own treasure teachings.

In 1992, he went to Palyul Monastery Tibet for the third time and bestowed his third Rinchen Terdzod Empowerments. In addition, he visited many of the smaller Palyul branch monasteries in Kham province, benefiting them with teachings as well as financial support. In 1993, as requested by the whole Nyingmapa community, His Holiness the Dalai Lama appointed him as the supreme head of the Nyingma School. In the same year, on the 27th of November, he established the Tsogyal Shedrub Dargyeling Nunnery in Bylakuppe. In 1994 he went to Tarthang Monastery in Golok and gave his fourth Rinchen Terdzod

Empowerment as well as various Kama empowerments. In the end of that year, he gave his fifth Rinchen Terdzod Empowerment at Shechen Monastery in Kathmandu, Nepal. In the same year he received from H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche, the oral transmissions of the Rinchen Terdzod (Vast Collection of Treasure Teachings and also the empowerment of the Great Compassionate One as the Liberator of all Sentient Beings.

On 10 July, 1995, His Holiness began with the construction of the new temple, Padmasambhava Buddhist Vihara, and completed it with many images and traditional decorations on 24 September 1999. In 1997, from H.H. Taklung Tsetrul, he received all the empowerments and the oral transmission of the Jang Ter (Northern Treasures) teachings including the Dzogchen Gongpa Zangthal (Penetrating the Intentions of the Buddhas of the Great Perfection). In the same year, he returned for the fifth time to Palyul Monastery, Tibet, and gave instructions for the construction of an assembly hall.

During these many years, His Holiness has given both oral transmissions as well as empowerments on Namcho, Ratna Lingpa, Karma Lingpa, and Jatsun Nyingpo's teachings in Namdroling Monastery and abroad, in the United States, France, Canada, England, Germany, Greece, Italy, Malaysia, Singapore, Hong Kong, Taiwan, Macau, the Philippines, China, Bhutan and Nepal. In these places he has also established dharma centers and Accomplishment rituals, thus guiding thousands of disciples on the path to enlightenment.

In 2001, His Holiness gave his sixth Rinchen Terdzod Empowerment in the Golden Temple at Namdroling. He also gave the Nyingthik Yabshi Empowerment at the Palyul Retreat Center in Yang-le-shod, Nepal. In 2002, His Holiness gave the Nyingthik Yabshi Empowerment at Namdroling. On 16 January 2003, he received the Kalachakra Empowerment from H.H. the Dalai Lama at Bodh Gaya. On 22 March 2003, he bestowed the empowerment of Anuyoga tantra, "Sutra that Gathers All Intentions" entitled, "Stream of Honey" which was famous in the Kham Province. He also gave many protector empowerments of the Rinchen Terdzod cycle.

On 11 May, 2003, invited by Her Highness the Royal Queen Mother Ashi Kezang Chodon Wangchuck and Pemalingpa's Yangsi Ganteng Trulku, Rinpoche visited the Kuje Lhakhang, in Bumthang, Bhutan. This is the place where Guru Padmasambhava left his physical impression on a rock and is regarded as one of the most sacred places in the history of the Nyingma School of Tibetan Buddhism. Here, Rinpoche bestowed the empowerments of Lama Gondue (The Gathering of the Guru's Intentions), Kagyed (The Eighth Injunctions), Nyingthik Yabshi (The Four Volumes of the Heart-drops), oral transmission of the Seven-chaptered Supplications and other vast and profound advice.

Daily, more than forty thousand devotees across the country attended for the Wang and Lung. The chief recipients were the Yangsis (reincarnations) of His Holiness Dudjom Rinpoche and His Holiness Khyentse Rinpoche, Her Queen Mother, and several other

dignitaries of Bhutan. On the last day, during thanksgiving time, more than sixty thousand people have gathered to receive the Long-life Empowerment. Subsequently, Rinpoche conducted the accomplishment rituals called Drubchen of Kagyed Desheg Duepa (The Eight Injunctions of Gathering Ultimate Bliss) under the sponsorship of Her Highness the Queen Mother. Rinpoche also performed rituals dedicated toward the establishment of lasting peace, the Longevity of the His Majesty the King of Bhutan, and for national harmony. Thus he carried out extensive enlightened Dharma activities in Bhutan.

Rinpoche then flew to the U.S.A. and visited places like Philipton, New York and Washington. There he bestowed the empowerment of the Illusory Net of the Wrathful and Peaceful Deities, the Medicine Buddha, and much-needed-spiritual advice to the gathering of more than five hundred Americans and Asians. Also, requested by Venerable Khenchen Pema Sherab, Rinpoche granted to selected students the teachings of a rare commentary on the Anuyoga Tantra entitled as "Implement to Dispel Darkness" and "Overview on Anuyoga," a text composed by the great master Kadampa Desheg.

Next, he flew to Taiwan where he visited over seventeen Dharma centers and gave elaborate spiritual instructions. Aimed for a prevailing peace across the globe, he presided over the Mani and Siddhi Drubchen and prepared long life-pills according to the treasure teachings of Ratna Lingpa. Rinpoche also granted the empowerment of the Fivefold Guru

Family. The participants included venerable Tulkus, Lamas from all schools of Tibetan Buddhism, Tibetan government officials and other five thousand Buddhist devotees.

At the beginning of this year, 2004, Rinpoche was severely ill and we entreated Rinpoche, to relax for the rest of this year. But Rinpoche would not accept our repeated pleas, as he is primarily concerned for fulfilling the purposes of others rather than his health. Thus, despite his ailing health, he conducted the annual teaching of Ngondro, Ts lung and Dzogchen as usual.

Then, Rinpoche visited Shugseb Nunnery in Dharamsala and awarded Ngesang Legshed Zodhchang (the Holder of the Treasury of Esoteric Doctrine) certificates to the first batch of outstanding graduates that this nunnery has ever yielded. After that Rinpoche proceeded to Mindroling monastery to consecrate the exceptionally faith-arousing and majestic "World Peace Stupa of Descent from the Heaven." And to that gathering he gave a long-life empowerment and advices highlighting the moral principles of do's and don'ts.

Since, Rinpoche's health didn't make any progress, extensive long-life prayers and other necessary rituals have profusely been carried out at Namdroling Monastery, Palyul Jangchub Choeling Monastery, Tibet, and at other Nyingma mother monasteries and their branch monasteries across India, Nepal, Bhutan, and so forth. And thanks to the well wishers across the world, who all voluntarily stood for us during this hard time, we

have collectively been praying for His Holiness' health!

Hence, our heart-felt prayers were answered and the credit goes primarily to Kyabje Taklung Tsetrul Rinpoche, Kyabje Jadral Rinpoche, and other enlightened masters for their priceless prayers and blessings. As Rinpoche's health took up an auspicious turn, Rinpoche told us that those ill omens which used to appear started disappearing and they were replaced by auspicious signs. After this, presided by His Holiness Penor Rinpoche, the Sangha community of Namdroling monastery conducted the first phase of the three-day consecration ceremony for the new "Zangdogpalri Pema Od-kyi Phodrang" or The Lotus Light Palace of Guru Padmasambhava on the Glorious Copper-Colored Mountain.

In short, from the age of five until this age of 72, Penor Rinpoche has been working solely for the sake of others and the preservation of Buddhadharma. He created many supports conducive to Dharma practice, such as statues, scriptures and stupas, and so on. Also, he gave the extremely-difficult-to-grant empowerments of the ocean-like Kama and Terma teachings along with their oral transmissions. And he has been granting a complete set of instructions, beginning from the preliminary practices to their completion stages that include even the Threkcho and Thodgal teachings of the Great Perfection.

On top of all that, His Holiness has given the four volumes of commentary on the Sutra that Gathers All Intentions, the commentary on the Treasury of Wish-fulfilling Jewels, all the

teachings of his previous incarnations, the Detailed Commentary on Buddha in the Palm of the Hand, the Naked Instructions of the Great Compassionate One, and the Meaning Explanation of Lama Yangtig, as well as many other teachings.

From 1959 until now, His Holiness has given novice vows and full ordination to over 5000 monks, thus preserving the vinaya tradition.

This describes roughly the common, outer biography of his activities.

The inner and secret details are that Penor Rinpoche has had many visions of oceans of deities and many prophecies. In 1962, when he was engaged in an accomplishment practice in Bylakuppe, he miraculously inscribed the mantra of Manjushri, Om Ah Ra Pa Tsa Na Dhi on two conch shells. Nyoshul Khenpo, who came to know about this later, commented that it is an auspicious sign of the appearance of many eminent scholars from Namdroling Monastery in future. One of the conch shells was being offered as a relic to a stupa built for the pacification of all the obstacles and this was when he reached the age of 46. Few years later, at the request of Khenchen Jigme Phuntsok and Khenpo Namdrol, His Holiness again wrote the Manjushri mantra on two conch shells and gave them as a support for accumulating merits. Khenchen Jigme Phuntsok was very delighted. He has the power over the dharma protectors and has been able to accomplish the four activities without obstruction.

On one occasion when giving empowerment abroad he removed

the tail-feather of a peacock from the ritual vase and placed it in the sky without any support. At another time, his vajra broke and he joined it back together with his own saliva. In Tarthang Monastery when giving the Long Life empowerment according to Jatson Nyingpo's Konchok Chidu Treasure Teaching, he lengthened the arrow of long life by a hand span. When some people whose merit was exhausted tried to cause him physical harm while he was traveling, his vehicle began emitting sparks, thus preventing any harm from coming upon him. Other people have tried to harm him by poison but were unable to succeed. He would play with stones as if they were mud. While doing Accomplishment Practice, a tent of light has appeared over his mandala. The amrita came to boil in the skull cup. The number of treasure vases that he has produced has increased spontaneously. When he was a small boy he was able to transform water into milk. While performing a Great Accomplishment Practice of Mahakala, the tormas for the Guru shook. He has left his footprints in rocks. During the recent Rinchen Terdzod Empowerment at Namdro-ling, he again lengthened the arrow of long life twice. He is well known for producing rain, and is referred to by local Indians as the "Barish Lama" (rain lama).

From his very childhood, he has possessed many remarkable signs indicating that he is different from ordinary children. He became the talk of the community, where everybody claimed him as the unmistakable reincarnation of a noble being. While he was receiving empowerment from the great abbot Ngagchung, although he

was quite young in age, still he would comfortably concentrate on the meaning of empowerment. Thus, Khenpo declared in public, "In future this child will become a highly realized master." In the monastery, when he was undergoing the practice of Tsalung, flowers blossomed on the right and left side of his cushion used for the practice. Thereafter, whichever cold place he had to visit, he never had to wear thick robes or full sleeves upper garments. All this perceptibly manifested the signs of mastery over the Tummo (generation of psychic heat) practice.

The wondrous incidents mentioned above don't contain any traces of exaggeration or distortion. We have presented them here exactly as they have been actually seen by his followers and countless others. Mentioning them is neither for pompously showing off his qualities nor for undermining those of others, but is meant for helping those who live in deep ignorance as to these facts, and for helping all of us to develop ardent faith and genuine esteem towards an unsurpassed master, a living Buddha: His Holiness Pema Norbu Rinpoche.

In addition to these extraordinary qualities, the signs of high realization and experience of an exalted being that His Holiness possesses cannot be discerned or spoken of by any person with a vitiated mind-stream and impure views. As Chandrakirti states in *Madhyamakavatara*:

*A person like me who is blinded by the
disease of ignorance,
And does not understand the true
nature of reality,*

*Will not be able or have the chance to
speak about the sublime qualities of
the Buddha,
Hence it is not appropriate to talk on
that!*

Therefore, only His Holiness Pema
Norbu Rinpoche himself and those

who have reached to his spiritual level
will fully understand his inner and
outer qualities.

Part II : History of Zangdog Palri of Ngayab Ling

1) Evolution of the Universe according to Tantric Buddhism

Om Svasti! May all be auspicious!

The Omniscient Lord of Dharma
Longchen Rabjampa said:

*By the compassion of the Buddhas, the
different Buddha fields are displayed.
Thus fulfilling the wishes of all sentient
beings like a wish-fulfilling gem
And lead them from samsara to
nirvana.*

As such, from the sphere of primordial
ground of reality, due to the three
types of ignorance of sentient beings,
when the manifold appearances of the
objective, subjective and the physical
world were about to take place, the
potential of expression of the Dharma-
kaya Buddha or the expanse of the un-
born reality, which is none other than
compassion, produced unfathomable
different levels of Buddha fields for
the benefit of sentient beings. This is
being clearly mentioned in many su-
tras and tantras.

In the Sutra of Arrayed Trees,

*On the tip of a single body
hair (of the Buddhas)
There exist ten million unfathomable
Buddha fields.
The (forms and) the shapes
are varied,
Yet, they all are unmingled.*

In the Guhyasamaja Tantra, it says:

*All that arises in the three times and
throughout the ten directions,
Are the infinite worlds of endurance,
which are as vast as the sky,
Complete with the boundless array of
oceans and clouds.
Yet, all of them can deliberately be
contained in a mandala as minute as a
speck of dust.*

And in the Sutra of Bhadrakalpa (For-
tunate Aeon)

*On a single atom reside Buddhas
equal to all the dust particles
(of the world)
Sitting among the sons of the Buddhas.*

Therefore, as shown above, on a mote of dust appear as many Buddha fields as there are particles of dust existing in this world; and in those Buddha fields various manifestations of the Buddhas appear to benefit sentient beings in multifarious ways. Hence, one cannot fathom the size, shape, and numbers of the Buddha fields.

2) Buddha Vairocana's Realm called "Gangchentso"

From among the various infinite Buddha fields of the world systems, we are now going to speak about the realm of Buddha Vairocana called Gangchentso or "Oceans of Snowy Mountains."

Longchen Rabjampa said,

*From the expanse of Dharmakaya
arises the Akanistha pure land,
Which radiates self-appearing five
clear lights,
And forms a mansion adorned with the
essence of precious gems and lotuses,
The Buddha field upon which depends
the Sambhogakaya!
Such Buddha fields are so abounding
that they equal the number
of sand particles
Contained in the one million
Worlds of Endurance!*

As such, from the perpetual self-expression of the Buddha Vairocana's all-pure mind, which is the expanse of reality, appears an overspread and fully blossomed lotus of precious gems, glowing with infinite rays. Upon this stands the enlightened body of Buddha Vairocana in the cross-legged posture occupying the whole space on the lotus. From each and every single pore of his body, streams of scented

water ooze out and it is on this body that exist innumerable Buddha fields called "Gangchentso" or "Oceans of Snowy Mountains." By this manifestation endless beings are benefited perpetually. Especially upon his hands, which are in meditative posture, rests a begging bowl that is filled with scented water. From amidst the begging bowl a lotus flower springs up. There are infinite Buddha fields whose number is equal to the number of the anthers of the lotus and which are lustrous like the silk brocade of a special cloak. Particularly, on the anther at the center of the lotus, there are twenty-five Buddha fields standing stacked one upon the other. The twenty-five fields and their teachers are as follows.

- 1) Paljung Odzer Namrang (The source of glory and light beams of Vairocana) Buddha field where the teacher Buddha Drimed Marme (Stainless Lamp) resides,
- 2) Padmo Palgyi Gyanpa (Lotus adorned with Glory) Buddha field where the teacher Buddha Senge Drimed Odzer (Lion of Stainless Light Rays) resides,
- 3) Rinchen Gyannang Koedpa (Array of Precious Ornamental Appearance) Buddha field where the teacher Buddha Dorje Woser (Vajra Light Rays) resides,
- 4) Metok Silma Trampa (Scattered fragments of Flower) Buddha field where the Buddha Odzer Gawei Topchen (Light Rays of Joyous Great Strength) resides,
- 5) Gewa Natsok (Variegated Virtue) Buddha field where the Buddha Wangpo Pal (Lord of Glory) resides,
- 6) Metok Shintu Gyapa (Extremely Extensive Flower) Buddha

- field where the Buddha Dragpa Wangchug (Powerful Lord of Fame) resides,
- 7) Yangdag Jungwai Zijid (Excellent Origination of Resplendence) Buddha field where the Buddha Yeshe Gyatso (Ocean of Wisdom) resides,
 - 8) Drayang Mizad Droga (Proclamation of Inexhaustible Verbalized Expression) Buddha field where the Buddha Zijid Thubmed (Unconquered Resplendence) resides,
 - 9) Dorje Gyaltsen (Vajra Victory Banner) Buddha field where the Buddha Phagpai Gyalpo (King of Exalted Beings) resides,
 - 10) Nam Par Nang Wa (Fully Illuminated) Buddha field where the Buddha Choenyid Tsemed (Limitless Reality) resides,
 - 11) Nang Wai Dhog (Color of Appearance) Buddha field where the Buddha Tsangpai Wangpo (Lord of Brahma) resides,
 - 12) Nam Nang Dhagpa (Fully Pure Illumination) Buddha field where the Buddha Kyob Pa Odzer Koedpa (Protector of Array of Light Rays) resides,
 - 13) Mijed Jigten (Saha or the World of Endurance) Buddha field where the Buddha Shakya Sinha (Lion of the Shakyas) resides,
 - 14) Odthro Nangwa Drimed (Radiating Stainless Light) Buddha field where the Buddha Nyima Drimed Chan (Stainless Eyes of the Sun) resides,
 - 15) Rinchen Gyanpa (Adorned Precious Gems) Buddha field where the Buddha Chagme Yeshe (Unattached Primordial Wisdom) resides,
 - 16) Dul Dang Dral Wa (Free from Defects) Buddha field where the Buddha Palgi Gyaltsen (Glorious Victory Banner) resides,
 - 17) Yongsu Dhagpar Nangwa (Completely Appearing Pure) Buddha field where the Buddha Namkha Kunnang (All Appearing Sky) resides,
 - 18) Rinchen Odthro (Light Radiating Precious Gem) Buddha field where the Buddha Sonam Tringyi Phag (Virtuous Excellence of Clouds) resides,
 - 19) Rabtu Nangwa (Best Appearance) Buddha field where the Buddha Nangzed Marme Gyalpo (Vairocana King of Lamp) resides,
 - 20) Nangjed (Illuminator) Buddha field where the Buddha Odzer Koedpa (Array of Light Rays) resides,
 - 21) Odjed (Light Maker) Buddha field where the Buddha Kuntu Zigpai Wangpo (All-Seeing Lord) resides,
 - 22) Odthro Koedpa (Array of Radiating Light) Buddha field where the Buddha Odzer Gyalpo (King of Light Rays) resides,
 - 23) Nangwa Dhanpa (Existing Appearance) Buddha field where the Buddha Kuntu Nangzed (All-Illuminating) resides,
 - 24) Rabze Nangwa (Beautiful Light) Buddha field where the Buddha Metok Kuntu Gyepa (Extremely Extensive Flower) resides,
 - 25) Rabtu Gawa (Extremely Joyous) Buddha field where the Buddha Rabtu Gawai Pal Nga Ba (Possessor of the Glorious Extreme Joy) resides.

Thus, the twenty-five different Buddha fields of the body, speech, mind, quality and activity aspects are formed stacked one upon another. This

galaxy of Buddha fields together make one Buddha field called “Zhidang Nyingpo Metogyi Gyenpay Zhingkhram” (The Celestial Mansion Whose Foundation and Essence are adorned with Flowers). In the same way, the Buddha fields of Vairocana Vajrasattva, Vairocana Ratnasambhava, Vairocana Amitabha, Vairocana Amoghasiddhi called “Oceans of Snowy Mountains” are being manifested to benefit beings. Likewise, the four other Buddha families of Vajrasattva, Ratnasambhava, Amitabha, and Amoghasiddhi also manifest different Buddha fields through the Vajra family of the body aspect, the Lotus family of the speech aspect, the Buddha family of the mind aspect, the Precious Gem family of the quality aspect and the Activity family of the activity aspect are being manifested solely for the benefit of sentient beings through many ways.

Therefore, The Buddha field of Gangchenso consists of five families, further multiplying to twenty-five, one hundred and so on till unfathomable numbers.

3) The Evolution of the Saha World, the World of Endurance

As mentioned earlier, the twenty-five Buddha fields resting on the begging bowl of Buddha Vairocana comprise the five Buddha fields of the body, the five of the speech, the five of the mind, five of quality and five of activity. The thirteenth Buddha field is our world of Endurance, and thus becomes the Buddha field that represents the mind out of the five Buddha fields of mind. This is the field where the heart es-

sence teachings of the Buddhas - the doctrine of Vajrayana flourish.

How the World of Endurance Evolve?

According to many reliable sources including the Root Tantra, “Penetration of Sound” and the “Condensed Sutra,” and so on, we find the following explanation about the formation of the World of Endurance.

Out of the four intermediate Kalpas, when the twenty Vacuous Kalpas have ended, due to the cause of the general collective karma of all sentient beings, the sky remaining empty in nature has the feature of the invisible seeds of the four elements and the potential of the five different colors to arise. When the Vessel World or the Universe was about to start its formation from the lower part, the underlying basic space called the “Utterly Clear Consciousness” appeared. Upon it the seed syllable EH with a triangular shape occurred. This syllable is the support of the three thousand world systems.

From that expanse, the seed of wind called Khyab Jug Kyob (All-Powerful Protector) produced the AH, U, and MA sounds thrice each, which aroused *The Churning Wind*. The Churning Wind further produced the five other winds: *the Pervading Wind, the Wind of Armour, the Gathering Wind, the Ripening Wind, and the Separating Wind*. These five winds respectively spread, dispersed, gathered, developed, and split. The Churning wind is green in color and has the shape of a multi-colored crossed-vajra marked with the YAM syllable, which is surrounded by the four goddesses of wind in the

four directions holding silk chevrons. Four iron female pigs arise from the four tips of the crossed vajra that flies in the four directions. In the space above the mandala of wind, clouds called "the Essence of Gold," gradually come together from where heavy showers pour down for seven years. The mass of water formed as a result of the rain is called "Shiwa Saldhag" (Peaceful, Clear and Pure). It is clean and not muddled and takes a spherical shape like the full moon. The wind supporting from all sides the water mandala helps the water to be stable and prevents it from leaking. In this way, when one intermediate kalpa ends, the extremely churning wind arises with a pricking sound from the wind mandala that serves as a base for the water. This wind stirs it up whereby both wind and water emerge to the surface and mingle inseparably. This results in the formation of a golden layer around the water mandala. Beyond this, an area of the size of twenty thousand miles is formed, produced by the accumulation of very subtle fathomless particles called "the earth of earth." Upon those another layer of very subtle fathomless particles are gathered, which are called "the fire of earth." Above them, from space fathomless minute sky particles shower down and gather into one solid form resulting in the generation of the square shaped earth mandala. The mandala is yellow seized by the four goddesses of earth holding golden vases. Four robust Naga girls hold it from the four sides. Thus, the foundation of this world consists of layers that are stacked one upon another like the terraces of stupas.

4) Formation of mountains, continents, etc. in the World of Endurance

As shown in the Root Tantra "Penetration of Sound" as well as in the tantra "Flower Garland," once again from the essence-of-gold-clouds formed in the space above from where heavy rainfalls showered down creating an ocean of thirty-two thousand miles deep. This might be the ocean that we see now.

This process is followed by the emergence of three different types of *Ripening Wind of Karma* from the basic foundation; they are yellow in color with the shape of a thousand-spoked golden wheel. The first type is called "the separating and gathering wind," which rinses the earth and the water; from there pure particles arise and transform into a vast area of precious gems in the middle of which the Great Mount Sumeru protrudes. The eastern, southern, western, and northern sides of Mt. Sumeru are made up of crystal, lapis lazuli, ruby, and gold having the colors of white, blue, light red, and yellow respectively. The mount has four terraces that are the base terraces of wind: the first is made up of turquoise vajra; the second terrace of water is called "heaped lotus," third terrace is called "golden stacked wheel"; and the fourth terrace called "luminous precious gem" is made of coral. The sky and the oceans of the four directions also appear white, blue, red and yellow as a result of the four colors of the four sides of Mount Sumeru.

The second or the middle type of the separating and gathering wind

rinses the earth and the water elements; from there seven chains of mountains arise that encircle Mount Sumeru. They are: Yugandara (Yoke Holder), Ishadhara (Plough Holder), Khadiraka (Acacia Treed), Sudarshana (Lovely to See), Ashvakarna (Horse Ear), Vinataka (Bowed Down), and Nimindhara (Outer Rim). The inner chains of mountains are higher in height compared to the outer ones. In between these chains of mountains are the seven oceans of amusement that have the eight qualities of water. In order to perceive these geographical formations, the person should have at least the eyes of a god and without magical power they cannot travel to these places anyway.

The final or the last type of the separating and gathering wind likewise rinses the earth and water elements giving rise to the four continents, the eight sub-continentes and the chain of Iron Mountains enclosing Mount Sumeru as well the continents. To the east of Mt. Sumeru is the continent of Videhah (Excellent Body), having the shape of a half circle with its bulging part facing outside and the other surface facing towards Mount Sumeru. Two sub-continentes of Body and Superior Body are situated to the south and north of this continent. To the south of Mount Sumeru is the continent of Jambudvipa, which bears the shape of a Sogkha-grain showing its narrow tip to the Mount. The two sub-continentes of Chamara and the Other Chamara stand to the west and east to this continent respectively. To the west of Mount Sumeru is the continent of Aparagodanih with a spherical shape. Two sub-continentes of Shatha and Utarmandrina stand to the north and

south of this continent. To the north of Mount Sumeru is the continent of Utarakuru with a square shape. The two sub-continentes of Kurava and Kaurab are situated to the east and west of this continent. The shapes of the sub-continentes resemble the shapes of the principal continents and their size is half of the size of the four continents respectively.

Thus, the thousand-fold world system from below the world of Brahma up to the four continents, Mount Sumeru including the realm of the Gods of the Desire Realm is called the First Order World system. A chain of Iron Mountains surrounds this entire system. The thousand-fold first order world system is called the Second Order World System, which is also encircled by a chain of Iron Mountains. The thousand-fold second order world system is called the "Third Order Great World system" also surrounded by a chain of Iron Mountains.

Thus, this "Third-Order Great World System" is the thirteenth of the twenty-five Buddha fields being stacked one upon another and based on the great lotus-tree springing from the scented water inside the begging bowl rested on the palm of Buddha Vairocana.

Since all of them are based on the same foundation of the wind mandala, they are formed at the same time, and they also go through the dissolution at the same time at the end of the world.

5) The Sacred Abodes of India and Odiayana

There exist one thousand million worlds, and each of these worlds

consists of four continents. The center of the world in which we are abiding now is Buddha Gaya (or Magadha). It is the supreme holy place, where each of the one thousand and two Buddhas of this fortunate eon is destined to attain complete enlightenment. To the East of Magadha is Bangala; towards its South is the island of Beta; and towards the West is the island of Odiayana. To the North of Magadha is Kashmir, and to its South East is Zahor. To the South West is Khangbuh, and to the North West is Zangling, whereas to its North East is Kama Rupa. Hence, there are in total nine islands.

The land to the West, Odiayana, is like a reversed thimble. This land of one hundred and sixty two million places has ninety-six big cities. In the center of the twenty-two cities of Danakosha (Odiayana-Place) is Zhedhen city, which has the nine-level palace of King Indrabuti. There are a total of nine lands in Danakosha. To the Eastern direction of Zhedhen lies Jambha Malai and to the South lies the Parvati Island. To its West is the land of Nagasidhi, and to its North is Kakashambhala, while to its South East is the land of the Sage of Fire and to the South West is the Cannibal land. To the North West is the land of the Wind God and to the North East is the Land of Obstructions.

6) The City of Cannibals that lies to the Southwest of Odiayana

Eight giant islands, known as Cannibal Islands, surround the Land of Odiayana to the North of India. They lie in the South Western direction on top of a trapezoidal shapes formation.

The mountains on these islands, big and small, are terrifying, like sharp weapons pointing skywards. All the lands and mountains have terrible abysses and the valleys are frightfully steep. The rocks and stones are blazing with fire flames and are spouting poison. The valleys and mountains are covered with the fog of epidemics. The lands are satiated with negative spirits. The trees bear toxic thorns; they blossom with poisonous flowers, and are full of nests of venomous snakes. Lethal smoke billows rise to the sky from all over the land. The waters are red with blood; immense waves swell up heaving masses of dead bodies of humans and horses. The islands are smoldering with fire at night, while during the day, the skies are covered with dark poisonous fumes. The lands are filled with charnel grounds, overflowing with disintegrating dead bodies - some rotten and others fresh, still dripping blood and pus. These frightful corpses bear terrible skin burns and their flesh is half-eaten. Horrifying animals, which utter wrathful sounds, devour their internal organs. Overall, as it is mentioned above, the mountains, the lands and valleys are appalling.

While within these lands numerous cannibals are living scattered here and there, the great Acharya Guru Padma-sambhava subdues them through his indefinite manifestations with the Dharma teachings of Condensed Secrecy. He gave them also various other, inner and outer profound secret teachings, such as the "Eight Herukas," "Sutra that Gathers the Intentions of the Victors" and so forth; through this, all the sentient beings of this

world were liberated from the fear and dangers of the cannibals.

There are nine great islands, and four minor islands, which are not part of the far spread land, while in total there are twenty-one smaller islands. In the center of the island of the cannibals there are nine million cities in which real Guru Padmasambhava abides.

In the North Eastern direction, in the vicinity of the center of the island, there is the lake Mulee Trulgyi Melong (Magical Mirror), the waters of which possess eight qualities and flow into four directions. Within lake Mulee various beings are lovingly enjoying and playing. In the center of that lake is the Glorious Copper-Colored Mountain, triangular and red in color. The height of the mountain from the sea level is 70, 000 feet and the length of its boundary is 210,000 feet.

At the top of the mountain is the manifested lotus light palace of Guru Padmasambhava – a self-arisen display of magical illusory wisdom of the one that leads the fearful assembly of the cannibals to the Dharma. With these special methods the beings of this world are liberated from the dangers of the cannibals. Thus, it is explained in the following.

In the forest of Nazata - which lies in the Eastern upper area of the cannibal island of Ngayab Ling (Chamaradvipa) there was a community of twenty hundred thousand cities of cannibals. The cannibals abiding there were the kind that descended from space. They could fly in the sky just like birds. These cannibals fed on the flesh of animals and the fruits of Zata.

Acharya Padmasambhava manifested in the forest of Nazata in the form of a king known as Deva Raza and subdued the cannibals through the teachings of “The Secret Magical Net.” Thus, the human beings of this world were saved from the dangers of cannibals.

In the island Covered-with-Foggy-Clouds, lying in the lower part of the Ngayab cannibal island, there were three hundred thousand cities. There dwelled a family of cannibals known as Ever-Smelling-Nose. They were the kind of cannibals that would arrive instantly to kill when smelling blood even from such far distance as nine thousand feet. These cannibals fed on large meat, blood and fat.

Great Acharya, has manifested himself on that island in the form of a king called Mrawae Sengye and turned there the Dharma Wheel of Manjushree’s form aspect in order to protect the world from the cannibals.

The island called “Unimpeded Heaps of Skeletons” that lies in the Southern direction from Ngayab Ling consists of sixteen hundred thousand cities. The cannibals abiding there are known as the Messengers of Drulbum, and have one hundred thousand hands for using weapons. They feed on the meat of various animals.

The great Acharya Padmasambhava manifested there in the form of a king called “Garland of Skulls” and subdued the cannibals by teaching the Dharma of Mamos and Shinje Yama Raza. With that special method human beings of this world were liberated from the harmful deeds of the cannibals.

In the upper Western part of Ngayab Ling there is an island called Shakharchen. Twenty-nine hundred thousand cities exist on that island. Those cannibals are the kind of Nagas - the land-owners, which live underground. These cannibals are immune to poisons and cannot be easily harmed. They steal children of the Nagas and feed on them.

The great Acharya manifested in this land in the form of a king called "The Blazing of the Great Garuda," and benefited beings through bestowing a dharma teaching of the Profound Mahamudra. In this way the humans of the world have been saved from the harms of these cannibals.

In the lower part of Western Ngayab Ling lies an island known as "The Ocean of Seething Blood." There are two million and seven thousand cannibal cities on the island. The cannibals dwelling on this island possess the miraculous endowment of never drowning. They feed primarily on water animals and various kinds of flowers.

The great Acharya himself manifested there in the form of a king named "Wrathful Five Flames" and tamed the cannibals with the teachings of a great compassionate Dharma cycle. Thus, he helped to liberate the humans of the world from the danger of the cannibals.

There were one million and thirty thousand cities on the island of "The Wish-Fulfilling Gem" in the Northern part of Ngayab Ling. The cannibals living there have the miraculous endowment of floating on the water like birds. They eat various kinds of flesh

and blood, possessing the wealth of various gems.

Guru Padmasambhava manifested on the island in the form of a king known as "The Vajra in the Hand." He tamed the cannibals by bestowing the Dharma teaching of "Wrathful Mantra Protecting the Teachings"; and by this activity human beings of the world were freed from the fear of cannibals.

The island Barwai Ling, which lies in the South Eastern direction from Ngayab Ling, bears the kind of cannibals known as "Garland of Lights." Their bodies are capable of giving rise to lights, and they cannot be burned by fire. These cannibals feed on yaks, sheep and goats.

On Barwai Ling island Acharya Padmasambhava has manifested in the form of a king named "Fire Light Splendor" and the cannibals were subdued by the Dharma teaching and transmission of Mamo Tantra. With this method the world has been liberated from the harm of cannibals.

To the southwest of Ngayab Ling there is an island called Raksha Trugpe Ling. There is an assembly of six hundred thousand cannibal cities on the island, where a race of ten-headed Lanka cannibals dwells. Each of those cannibals can give rise to ten thousand different manifestations from their body. They steal humans, horses and dogs and feed on them.

The Acharya Padmasambhava manifested on this island as King Raksha Totrengtsal and tamed the cannibals through teaching the Dharma, specifically the ten incantations of Vishnu

and especially the great secret unsurpassable Kalachakra Tantra; and in this way the world was saved from the danger of the cannibals.

The island “The Mass of Black Wind” - Lungnag Tsugpa - that lies to the North West of Ngayab Ling holds an assembly of three thousand cities of cannibals. A family of Karibeka cannibals abides on this island. Even falling into a great abyss won’t harm their body. Blood and meat of various animals is their fare.

The great Acharya manifested there as a king called Sengye Dradrog (Lions Roar). The cannibals were subdued with the bestowal of the Dharma teaching of Jigten Chotod (One of the Eight Herukas) and this world was liberated from the fear of Cannibals.

To the northeast of Ngayab Ling there is an island called “Dark Black Mass.” There are twenty-one hundred thousand cities full of male and female cannibals, who steal the life force and energy of sentient beings. They have a miraculous power to become invisible.

Guru Padmasambhava manifested on the island in the form of a king called Tsugna Mebar (Blazing Fire at the Crown), taming the cannibals by teaching Dharma in general and especially teaching the Medpa Drag Ngak (Wrathful Mantra of Curse, One of Eight Herukas). With this special method the world is protected from the fears for their lives.

In short, the life story of the great Acharya Padmasambhava is inconceivable. From beginning-less time until samsara will have been emptied,

Guru Padmasambhava is the supreme Protector, and like a wish-fulfilling tree and a wish-fulfilling gem, he is providing supporting friendship to all beings.

The Thousand Buddhas of this fortunate eon, the twelve Dzogchen Masters, the six Buddhas and the six manifestations of Guru Rinpoche of the six realms and so forth, are all manifestations of Guru Padmasambhava. In future, when barbarians would have destroyed the supreme Sutrayana Dharma teachings, there will be infinite manifestations of the great Acharya among the lay people. These manifestations, then, will turn the wheel of the Secret Mantrayana teachings and many lay beings in the world will attain the rainbow body. Thus, when humans are to live only for ten years, the great Acharya Padmasambhava will manifest in various forms and give teachings on the ten virtues. This method will gradually increase the life span of beings. At a time where human beings are to live for 80,000 years and Maitreya Buddha is to come to this earth, the great Acharya himself will manifest as a Prince, taming all the beings by turning the wheel of the Secret Mantrayana teachings and so forth.

Therefore, the life story and the activities of the Second Buddha Guru Padmasambhava are beyond imagination.

7) The Lotus Light Palace of Ngayab Ling

Among all the continents and subcontinents there are twenty-one islands. The central island is called “Devouring Meat and Blood.” It holds nine

million cities. In the center of the nine million cities, in the North Eastern direction there is a lake called Mulee Tulgye Melong, where the water possesses eight qualities, and flows to the four directions of Ngayab Ling. In the center of this island, like a Marshotorma, stands the Copper-Colored Mountain, reddish and triangular. Its height is 400,000 feet and is 100,000 feet above water level; its circumference is 275,000 feet.

On top of the Copper-Colored Mountain the cannibal king has been promoted in rank. Appearing in the form of the great cannibal king is the great Acharya Padmasambhava. The cannibals praise the king as splendidly as never before. There are also the divisions of sisters and mothers that have been tamed. The Copper-Colored Mountain is surrounded by seven stages of iron fence. The three inner stages of iron fence, to the four directions have three imposing gates each, twelve gates in total. At eight points of the iron fence, skulls of cannibals are piled up. The fence has 32 great gates.

Outside of the fence to the East, is the Peaceful Dharma assembly hall of the Master in the form of the great Pandits, giving the Dharma teachings of the three baskets. To the South is the Increasing-Wealth assembly hall of the Master arising in the form of the Limitless Light Protector, who turns the Dharma wheel of various activities of the Ocean-Like-Tantra. To the West is the Power of the Lotus assembly hall of the Acharya who appears in the form of Hayagriva and mainly teaches the Mother Tantra, which tames all beings. To the North is the assembly hall of the "Union of Liberating Ac-

tivity" in which the Acharya is manifested in the form of the Wrathful Guru, giving the teaching on liberation and application, punishing the cannibals that went against the two moralities. In this way all the cannibals were overpowered.

To the center is the Lotus Light celestial palace, which appears as the self-arisen display of illusory wisdom of the great Odiayana. The palace has three levels, symbolic of the spontaneously accomplished four activities: crystal in the East (white), lapis lazuli in the South (blue), sapphire in the North (green), lotus ruby to the West (red). The palace is square in its shape, radiating with the brilliance of the four precious stones. Its walls possess all the desirable aspects. It is beautifully adorned with hung decorations, and its boundaries are nicely put. At the roof of the palace, pinnacles are protruding, and the gates are of overwhelming form. Dharma-wheels and parasols are on the top.

The Lotus Light Celestial Palace is adorned with four beautiful gates. There are lakes and ponds with flower gardens, where an assembly of manifested birds is singing the melodious Dharma sounds.

The throne inside the center of this palace is embellished with five kinds of precious gems on which a cannibal is reclining. Atop this sits the Great Padmasambhava in the aspect of the cannibal King known, as Raksha Totreng. He is an embodiment of compassion of the Victorious Ones and the protector of helpless sentient beings in these degenerate times. He is also endowed with confidence in the view

of one taste of samsara and nirvana. Padmasambhava's form is three times larger than all other cannibals. His costumes include pongee that wraps his head, brocade cloak stripped with maroon shades as his upper garment, and a lion skin as his lower garment. And his whole body remains blazing with dark red fire.

His retinues include the supreme mother Yeshe Tsogyal who is also in wrathful form, five hundred thousand male and female awareness-holders, Dakinis and Dharma Protectors, who are again surrounded by the eight divisions of gods and cannibals as sub-retinues.

In between them, Padmasambhava appearing in his eight forms of manifestations continuously turns the wheel of Mahayana Dharma, to his retinues that includes Gods, Nagas and Rakshas.

On the second level is the supreme Arya Avalokiteshvara, who is teaching through the symbolic meanings and mudras to the retinues who have attained the ten stages of the path. The teaching taught here is on the unsurpassable secret vehicle that transcends the sound and words of definition.

On the upper level is the Dharmakaya Amitabha, teaching to the retinues of the Five Buddha Families, who are actually inseparable from him. The so-called teaching here is beyond the conventional terms. It is merely nominated as 'teaching' for the process of realization by the retinues when Dhamakaya's unimpeded intention is focused on them.

From the Penetrating of Sound Tantra:

Thus, within the true nature of space, through the blessings of the speech of the great "All Pervader," a self-uttered sound appears.

From Dorjee Nyingdrel (Vajra Heart Commentary):

The master Dharmakaya, the Ocean-like wisdom retinue, is introduced with the symbolic speech of the meaning of unborn nature. That which is expressed is taught; it is beyond all concepts of symbols and signs.

To the East of that city flows a river, the water of which possesses the eight supreme qualities. To the South, rise sandalwood and green trees with drooping branches heavily laden with fruits. To the West there is a flower garden with the power to attract the sight of all beings. To the North there is the Stupa made out of various kinds of precious gems, decorated with self-arisen rocks and mountains.

The entire place is completely pervaded by the presence of virtues. Beautiful valleys, accomplished by the mere display of self-appearing wisdom, adorn it. The length and width of this land cannot be measured exactly.

The Omniscient Longchen Rabjampa thus describes:

The characteristics of the area are uncertain, but it appears according to the way it is perceived. It is said that, depending on each practitioner's experience it appears differently.

What has been presented so far has been drawn from teachings of great scholars proficient in the three baskets of Sutrayana teachings and the four classes of Tantra, and likewise from

the experiential realization of treasure revealers who have been even praised in the prophecies by the great Acharya Padmasambhava himself.

Part III : Zangdogpalri of Namdroling Monastery

1) What is “Zangdogpalri Pema Odkyi Phodrang”?

Generally, the Zangdogpalri Pema Odkyi Phodrang, (the Lotus Light Palace of Guru Padmasambhava on the Glorious Copper-Colored Mountain) can be classified into three divisions: the Outer, Inner and the Secret. The first one is the physically apparent mansion of Nirmanakaya. The second one is concentration of the “Five Pure Essences” at the heart center that are primordially perfected with the qualities of the “Three Enlightened Bodies.” And the third one is the unchanging and all-pervading primordial wisdom that is effortlessly abiding in the natural state of our mind.

The latter two will not be discussed here, as they are related to the profound and ultimate meaning of the Tantras.

As for the outer Nirmanakaya Zangdogpalri mansion; within the “Three Thousand Worlds,” there are one billion sets of “Four-continents” and the multiple number of Zangdogpalri is also one billion along with one billion manifestations of Guru Padmasamb-

hava. The location of this mansion needs not always to be on the south

west land of the cannibals; it can appear anywhere provided there are beings to be tamed having the potential to achieve Buddhahood. The “Praises to the Sphere of Reality” mentions:

*The supreme abode of the
Great Lord,
And the extremely beautiful
Akanistha,
Is the state where the three wisdoms
are merged in one;
So this is what I declare to be a
celestial mansion!*

Thus, each and every manifestation of Guru Padmasambhava appears in accordance with the capacity of sentient beings and there is one Pema Odkyi Phodrang each to every set of four-continents. This symbolizes the all-pervading enlightened activities revolving endlessly for the sake of all sentient beings. Hence, the location of this celestial mansion is never definite. At times, it even appears to be stationary in order to satisfy some beings. The “Compendium of Vehicles” says:

*In order to shun apprehension
of the self,*

*There is no fixed location for
the divine mansions;
Owing to the aspirations and karmic
deeds of the past,
They are termed accordingly!*

Similarly, here too, His Holiness Pema Norbu Rinpoche, who is no other than the all-pervading Lord of the mandalas, Vajradhara and indisputable emanation of Guru Padmasambhava, the Second Buddha of our time, for the sake of all helpless sentient beings, miraculously established the “Thegchog Namdroling Chokyi Gatshal” (a Dharma-grove on the Land of Liberation of the Supreme Vehicle).

Thus, in this Land of Liberation (Namdroling) through his intuitive power of realization, he displays the Pema Odnyi Phodrang to the eyes of the fortunate beings in this degenerate age as a means of blessing them. Just so, the “Penetration of the Sound Tantra” states in the following:

*The primordial wisdom that
abides in its natural base,
By nature, forms the basis of
manifestations.
The primordial wisdom that bears
characteristics,
Ripens beings to the state of
purified conditions.
The primordial wisdom of the known
and the knowable,
Blesses the faithful ones!*

According to the ordinary perception, the construction of this Zangdogpalri began on 21 April, 2002 corresponding to the Tenth Day of the Third month of the water-male Horse year of 17th Rabjung-cycle, Tibetan Royal year 2129, accompanied by performing the

elaborate “Ritual of Auspiciousness,” and has successfully been completed on 4 November, 2004, corresponding to 22nd Day (day of Lord Buddha’s decent from heaven) of the Ninth month of the wood-male Monkey year of 17th Rabjung, Tibetan Royal year 2131.

Finally, at such a precious abode where the Wheel of Dharma is forever set in motion, at this joyous place free from all adventitious and natural fears, stands the imposing square-shaped Zangdogpalri perfected with the accuracy of design and characteristics. The three-storey temple is further beautified with victory banners, canopies, tassels, and a golden pinnacle, with its four walls to the east, south, west, and north built in different colors to symbolize crystal, lapis lazuli, lotus-ruby, and sapphire respectively.

Having each of its four levels embellished with eaves made of gold and copper in exquisitely shaped traditional patterns, makes it to be a perfect shrine of inspiration and worship at exactly the right place on which everyone can pleurably accumulate virtues!

2) Third Storey, the Structure of the Dharmakaya Mansion

The “Heaped Precious Jewels Tantra” states:

*In the self-expanse of reality
of the great secrecy,
That which has existed
from primordial time,
As a sacred abode without
any objective apprehension,
The great display appears for*

the first time!

Likewise, on the primal ground, a unity of appearance and emptiness, the precious and spontaneous womb of pristine purity (the ultimate sphere of reality – *lhun drub rin po che' sbubs*), which is the translucent mansion of the Youthful Vase Body (the ultimate truth body – *gzhon nu bum sku*) is free from all extremes, such as nihilism and eternality, existent and non-existent, and so forth. This is called the “Akanistha of the Sphere of Reality” (*'og min chos kyi dbyings*) or the pureland of the “Luminous Vajra Essence.” Symbolizing this, from the unborn sphere of reality, thus, appears the aspect of the mandalas. The “Golden Essence Tantra” agrees at this point in the following manner:

*The only one liberated phenomenon,
Is the oneness of taste of many!*

And even the Sutras support it:

The ultimate and supreme truth is only one!

Hence, to represent teachings of the “Luminous Great Perfection,” this mansion of the Dharmakaya is adorned with a golden pinnacle. The Great Perfection is regarded as the unique path and the nearest one to enlightenment and it is the one that forms the unity of the trilogy of ground, path, and result. This unity is the state, in which one has gone beyond liberation and delusion. In this state nothing other exists than the expanse of primordial awareness.

The four corners of this mansion and its four gates represent the “Four Vi-

sions of the Great Perfection,” viz., 1) direct perception of reality, 2) increased experience, 3) awareness reaching fullness, and 4) exhaustion of concepts and phenomena.

Representing the Four Lamps of Thodgal (spontaneous crossover instruction), viz, 1) the lamp of the watery far-lasso, 2) the lamp of the empty bindu (nucleus of reality), 3) the lamp of the expanse of awareness, and 4) the lamp of the self-arising wisdom, the four sides of the temple have been designed in different coloring related to the four different precious materials.

When appearances arose from the primal ground, Samantabhadra was the only one who recognized them as self-appearances and became thus the first being to achieve Buddhahood. This state is regarded to be superior to the primal ground by six exalted features. It is here that sentient beings began to suffer as they took their self-appearances as other than themselves. The six features of the slanting canopies (*mda yab*) of the temple, the waterspout-like projections underneath the canopies (*shar bu*), hanging tassels (*drva phyed*), cornices (*pha gu*), walls, and the white stupa-like coping on the fence of the balcony (*pu shu kar po*) symbolize these six exalted features.

The four layers over the gate (*rta babs*) comprise the Sernam (fourth horizontal column), the Sharbu (third horizontal column), Rinchen (second horizontal column) and Jadab (first horizontal column), illustrating the Four Types of the Great Liberation of the Cutting-through Instructions of the Great Perfection, which are: 1) primordial liberation, 2) self-

liberation, 3) naked liberation, and 4) the liberation from extremes. (*Here the shar bu and bya 'dab refers to the layers of the horizontal columns over the gates.*)

The pyramidal hollow containing five scepters, ornamented with hanging jewelry that cut through the column layers over the gates is called “Langjab Migsum” (three eyes on the rump of an elephant). This symbolizes the indestructible nature of the five enlightened bodies, (dharmakaya, sambhogakaya, nirmanakaya, essence kaya, manifest enlightenment kaya) whose essence are no other than the Three Doors to Complete Emancipation, viz, emptiness (*stong pa nyid*), aspirationlessness (*smon pa med pa*), and attributelessness (*mtshan nyid med pa*).

The trilogy of empty essence, which is the Dharmakaya, the luminous nature, which is the Sambhogakaya, and the all-pervading compassion, which is the Nirmanakaya, or in other words the Three Enlightened Bodies along with their never-ending enlightened activities for the purpose of benefiting sentient beings, are depicted in the large and spacious golden roof.

The four crocodiles on the corners of the raised eaves represent the “Four Fearlessness,” while the rainbow-like aura circling the top symbolizes the five primordial wisdoms.

The Great Sixteen Gings (wrathful protectors) in reveling posture, evenly fixed on the ridges of the temple facing southwards, symbolize the Buddha’s spontaneous and enlightened activities focused onto the southern continent of Jambudvīpa (Earth).

3) Mandala-deities inside the Dharmakaya Mansion

In the celestial mansion, which is the ultimate sphere of purity, free from extremes and directions, dwells the Lord Dharmakaya. The state of the Dharmakaya is the experiential realization of oneness between the sphere of purity and primordial wisdom. This is then manifested as the “Fivefold Victor Family” who is in Sambhogakaya attire.

The “Extremely Insane Elephant Tantra” states thus:

*Without moving from the state of
Dharmakaya,
Spontaneously establish the five
Kayas.
Then, to perfect the two purposes,
Display its glory spontaneously to its
perfection!*

Also the “Vajra Net Illusory Tantra” states:

*In the supreme abode of Akanistha,
The Lord of families, in the mudra of
spontaneously established bodies,
Free from the aspect of
one and many,
Is the ultimate form of all Buddhas!
Since it is the primordial treasure of
the Great Vehicle,
It is free from all obscurations and to
the beings to be tamed,
It keeps manifesting even upon an in-
stant!*

All these forms are merely the individual expression of the Buddhas and even those exalted beings that are on the “Stages of Purity” (the last stage

where one is about to become Buddha) cannot see them.

The Omniscient Longchen Rabjampa says:

*Even the beings of the purity do not
have the power to see,
Just like a vision of a phantom is per-
ceptible for only few individuals,
Such are the self-appearances of the
Victors of three times!*

Nevertheless, in the commentaries on the “Net Illusory Tantras,” there are varying explanations about who is the principal deity of the mandala. However, we are going by the Tantra of the Vajra Peak, and accordingly the principal deity is Buddha Vairocana of the Lotus Family representing the enlightened mind. The “Vajra Peak Tantra” states:

*Among the mandalas of
the Buddha families,
The Lord of the mandala is the one
that represents the enlightened mind!*

The Sambhogakaya mentioned here is no other than Dharmakaya but it is termed here to signify its innerness and expression. It is also termed as the “Self-appearing Sambhogakaya.” These forms are definitely beyond the perception of ordinary beings, yet, just like the enlightened activities of the Buddhas are beyond imagination, so are their manifestations that keep appearing though they are beyond the perception of ordinary beings.

Buddha Samantabhadra, to direct the attention of the beings that are to be tamed toward enlightenment, skillfully displays his following manifestations,

which are in fact indistinguishable from him. In the center of the self-expressed celestial mansion stands a throne supported by a fearless lion with a cushion of sun and moon discs, which represent the unity of method and wisdom. On this throne is the Dharmakaya Vairocana perfected in Nirmanakaya attire and radiating thousand rays of blessings.

To his front is Buddha Vajradhara. Both of them bear Sambhogakaya attire. They are then surrounded by the Five Victor Families in clockwise direction, which are again circled by the secondary five Victor-Buddhas. Here too, Buddha Vairocana is seen as the central figure. All of them bear Nirmanakaya attire. The secondary victor families, except for the central deity who is lifted on the lotus throne, share the same throne. This symbolizes that all of them are manifestations of the Buddha’s discriminating primordial wisdom. And Buddha Vairocana’s presence as the central figure on the lotus throne illustrates that the Buddha of the Lotus family who represents the mind, is the Lord of the Fivefold Victor Family.

All of them, in fact, have no definable distinction such as lord or subjects. They can appear in diversified forms. Longchen Rabjampa says:

*Their sizes, such as big and
small, are indefinite,
And they appear according to
whosoever may look at them!*

On the walls inside the Dharmakaya’s celestial mansion are the following paintings: on the wall to the left of the eastern gate is a painting of the

white Buddha Akshobya and on the wall to right of this gate is a painting of the yellow Buddha Ratnasambhava. On the wall to the left side of the southern gate is a painting of the red Buddha Amitabha and on the wall to the right side of this gate is the green Buddha Amoghasiddhi. On the wall to the right of the northern gate is a painting of the blue Buddha Vairocana. All of them bear the Nirmanakaya attire that is visible to other beings. The crowns of all these Buddhas are again ornamented with the Five Victor Families who are in union with their respective consorts. They all bear the attire of the Sambhogakaya.

On the wall to the left of the western gate is the painting of Buddha Samantabhadra in Dharmakaya costume. On the wall to the right of this gate is the Sambhogakaya Vajradhara and on the wall over the left window of the northern wall is Sambhogakaya Vajrasattva.

The next sets of paintings on the respective walls of this mansion of Dharmakaya depict the Great Twelve Teachers of the Great Perfection. On the wall that is above the left window of the western wall is the painting of the Teacher 1) Kheu Nangwa Dampa (Youth of Sublime Light) in Sambhogakaya attire and is surrounded by the Buddha of the three times. On the wall above the western gate is the teacher 2) Kheu Od Mithrugpa (Youth of Immutable Light) in Sambhogakaya attire. Representing the two hundred thousand Dakinis, two white Dakinis are surrounding him. On the wall above the right window of the western wall is the teacher 3) Jigpa Kyobpai Yid (Protected Mind from Fears) in Nirmanakaya attire. The five Bodhi-

satvas representing his six hundred thousand retinues are circling him.

On the wall above the left window of the northern wall is the painting of the teacher 4) Zhonu Rolpa Nampartsewa (Youth Delighting in Playfulness) in Sambhogakaya attire. Representing one thousand Yakshas and the mountain cannibals, he is circled by two Bodhisatvas. On the wall above the northern gate is the painting of the teacher 5) Dorje Chang (Vajradhara) in Sambhogakaya attire and he is circled by the Seven-successive Buddhas. On the wall above the right window of the northern wall is the painting of the teacher 6) Zhonu Pawo Tobden (Powerful Warrior Youth) in wrathful attire and is accompanied by seven Bodhisatvas known as the "Bearers of the Strength of Clouds."

On the wall above the left window of the eastern wall is the painting of the teacher 7) Drangsong Throepai Gyalpo (Wrathful Sage King) whose face bears a semi-wrath expression. Two cannibals symbolizing one million cannibal-retinues are circling him. On the wall above the eastern gate is the teacher 8) Serod Dampa (Sublime Golden Light) in Nirmanakaya attire and is surrounded by the four pitaka (basket of teachings) -holders representing countless numbers of exalted listeners. On the wall above the right window of the eastern wall is the teacher 9) Tsewe Rolpai Lodoe (Playful Wisdom of Love) in Sambhogakaya attire and is surrounded by four Bodhisatvas representing countless numbers of Bodhisatvas.

On the wall above the left window of the southern wall is the painting of

the teacher 10) Odsung Drepo (Elder Protecting Light) in Nirmanakaya attire. His seven retinues, Karma (the star), Odzang (the noble light), and so forth are surrounding him. On the wall above the southern gate is the painting of the teacher 11) Ngondzog Gyalpo (Truly Perfected King) in Nirmanakaya attire and he is surrounded by the Protectors of the Three Families: Manjushri, Avalokiteshvara, and Vajrapani. On the wall above the right window of the southern wall is the painting of the teacher 12) Sakya Thupa (Sakyamuni) in Nirmanakaya attire. Listeners, Bodhisatvas, and the divine Lords-Indra and Bhrama are surrounding him.

The Mahayoga, Anuyoga, and Atiyoga teachings of the Dharmakaya are passed down from the all-inclusive Lord of mandalas, Buddha Samantabhadra, through the so-called "intentional lineage of the victorious ones." Without having the need of symbols and words, the teacher focuses his intention toward the disciples and when they realize the teacher's intention, they attain Buddhahood or achieve the realization of their teacher.

The entire appearances of the Dharmakaya matrix are in fact endowed with the five certainties of teacher, retinue, place, teaching, and time. "The Mound of Precious Things," a tantra on Atiyoga says:

*Through the Dharmakaya,
which is self-purified from fixations,
At the naturally elaboration-free
celestial mansion,
To the retinues, inseparable
from one-self,
With the enlightened speech*

*of no-definition,
The teachings free from elaborations,
Arise from the non-abiding and self-
exhausted enlightened mind!
In the manner of neither having ever
taught nor having ever been taught,
In the state of the great equipoise, the
teachings are unfolded!*

4) Second Storey, the Structure of the Sambhogakaya Mansion

The Atiyoga tantra, "the King that Creates All," mentions:

*The teacher manifests the place of the
Sambhogakaya aspect;
That, which is the basis of all the defini-
tions of the world,
Is the celestial mansion of the Stacked
Abode;
And this is featured as the Akanistha.*

The Lord of mandalas, Buddha Vairocana who is in fact indistinguishable from the Sixth Buddha family of Vajradhara, manifests the so-called Akanistha mansion. Although its definition is beyond expression, yet in order to symbolize it in conventional terms, a temple called "Zangdogpalri" has been constructed with the help of an alloy of gold, copper, bricks, and so forth.

The Four Gates and the four corners of this shrine on the Second Floor symbolize the "Four Immeasurables" of loving kindness (maitri), compassion (karuna), sympathetic joy (mudita) and equanimity (upeksha). The walls which are ornamented with the "Five Precious Materials" represent the "Five Primordial Wisdoms" of 1) the expanse of reality (dharmadhatujnana), 2) the mirror (adarshajnana), 3)

discernment (pratyavekshanajnana), 4) equality (samatajnana) and 5) accomplishment (krtyanusthanajnana).

The cornices (*pha gu*) symbolize the unchanging sphere of reality. The hanging tassels (*drva phyed*) signify the inseparable enlightened activities of the three kayas. The slanting canopies (*mda yab*) symbolize the act of rescuing sentient being through great compassion. The white copings (*pu shu kar po*) stacked like white stupas over the balcony fence characterize sublimity in all. The pillars and their ornaments symbolize the unity of loving kindness and compassion. The beams that are projecting over the balcony and are ornamented with hanging tassels made of precious materials, tassels of silk, the victory banner, networks of jewelry, represent the fathomless modes of offering.

In order to illustrate the trilogy (1) essence as emptiness, (2) the cause as non-definition, and (3) the result as non-fixation, and to depict the unconditioned nature of enlightened existence, the four layers (*rta babs* – see Dharmakaya mansion) have been designed accordingly. And the Dharmachakra (the wheel of teachings) flanked by the two deer with their eyes focused at the tip of the teaching-wheel symbolizes the unsurpassable teachings of the sublime vehicle, which is normally taught to disciples through symbols and methods intended for the retinuees.

5) Mandala-deities Inside the Sambhogakaya Mansion

The reflection-like-form known as “Semi-apparent Sambhogakaya (*phyed snang longs sku*), manifests from the

blissful celestial mansion of the Dharmakaya for the purpose of the beings to be tamed. The Uttaratantra (the Unexcelled Continuity) supports this point as in the following:

*Just as the reflection of the moon
in a cloudless sky,
Is seen on the wave-less water
of a pond in autumn,
The all-pervading form
of the lord appears
To the Bodhisattvas and amongst the
mandala of the Buddhas!*

Likewise, such manifestations are visible only to the exalted beings of the great stages of realization. However, through the mastery of the all-pervading lord of mandalas (Buddha Vajradhara) over the ten powers and the miraculous feats, the reflected Sambhogakaya (*gzugs brnyen longs sku*) forms are displayed in such a manner that even ordinary eyes are enabled to see them.

Hence, the Sambhogakaya form of the Dharmakaya Vairocana of the Lotus family appears as Avalokiteshvara who is perfectly ornamented with the costume of the Sambhogakaya. Avalokiteshvara who has four arms is the protector of the fates of Tibetans since Buddha Shakyamuni directly has assigned him the task to save the beings of Tibet. The standing “Eight Great Noble Sons” who are also in Sambhogakaya attire are surrounding him. All of them share one seat, which symbolizes that all of them have attained the inseparable state of the expanse of reality and primordial wisdom. It also symbolizes that all of them equally remain in the cyclic existence until all

beings are released from the clutches of sufferings.

On the wall to the right of the eastern gate is the yellow Nirvarana Virkhambi and to its left is the white Akashagarbha. On the wall to the left of the southern gate is the blue Maitreya and to the right is the blue Samantabhadra. On the wall to the left of the western gate is the yellow Manjushri and to the right is the blue Vajrapani. On the wall to the left of the northern gate is the white Avalokiteshvara and to the right is the yellow Kshitigarbha. All of them are in standing posture and bear the costumes of Sambhogakaya.

In the space between these paintings are the paintings of the Five Noble Masters: (1) god Dragden Choekyong (the famous Dharma protector) in Sambhogakaya attire, (2) Kardadong (face of the shooting star) in Yaksha attire, (3) the Naga King Jogpo in Naga attire, (4) the cannibal Lode Thabden (endowed with wisdom and method) in cannibal attire, and (5) Vimalakirti (spotless reputation) of Licavi wearing the costumes of an Upasaka.

Also the walls bear paintings of Vajrapani, the collector of tantric teachings, the Nirmanakaya Phrahevajra, Manjushrimitra, Shrisinha, Janasutra, Vimalamitra, and Guru Padmasambhava, the great masters who spread the Atiyoga teachings amongst humans.

This middle storey of “Zangdogpalri” represents the symbolic lineage of the awareness holders and the Sambhogakaya form of the Buddhas.

Also, the emanation of the Sambhogakaya mansion and its deities are endowed with the Five Certainties. The tantra of “Heaped Precious Jewels” mentions them in the following:

*Through the self-luminous and pure
Sambhogakaya,
In the fathomless celestial mansion of
the five pure lights,
With the elaboration-free
speech of great bliss,
To the retinues of the five
Buddha families,
The unsubstantial teaching of purity,
Is extracted from the enlightened mind
equipped with the five primordial wis-
doms!
Scattered on the radiant tongue of
complete purity,
Even the six self-arisen syllables with-
out being pronounced,
Are displayed in the state of their great
self-born nature!*

6) First Storey, the Structure of the Nirmanakaya Mansion

Just so the tantra of the “Perfect Accomplishment” states:

*On the extremely beautiful Akanistha
of the “pure abode of gods”...*

In consistency with the perception of ordinary beings of the world of endurance, the Sambhogakaya teacher then manifests the supreme celestial mansion called “the pure abode Akanistha.” This manifestation is the Akanistha of the Nirmanakaya. And the magnificent and lofty temple of the first floor is meant to symbolize this. Symbolizing the process of ripening and liberating sentient beings to the state of Buddhahood through the

teachings of the Four Classes of Tantras, the temple has four gates. The walls bearing four different colors represent the all-pervasiveness of the “Four Enlightened Activities” of peace, extensiveness, captivation, and subjugation. The eastern wall is in white color and it is made of crystal stones. Likewise, the blue southern wall is made of Lapis lazuli, the red western wall is made of lotus-ruby, and the green northern wall is made of sapphire.

In order to symbolize the five primordial wisdoms, the radiant five precious materials ornament the outer walls bearing delicate touches of proportionality.

To the left and right of each of the four gates stands a half-cut scepter on a crescent-shaped moon, which is to symbolize the unchanging nature of the enlightened intention. On the surrounding red pedestal stand the offering goddesses singing experiential songs of praises toward the assembly of Buddhas and Bodhisatvas. They all represent the powerful method of actualizing our intuitive primordial wisdom. Holding gracefully various sensual objects, all of them stand so majestically that by looking at them, one might find as if the entire beauties of the three worlds have been poured down upon them.

The beautifully variegated cornices on the wall, each being supported by a lion-head (seen as the coping over the windows) characterize the unchanging true expanse of the primordial wisdoms. Above this are the columns that support the golden beams from which hang the tassels shining like pearls and

each of its tips bearing garlands of jewelry to signify the inseparability of the three Kayas. The vast and spacious canopy that is fashioned from gold and copper with its eaves on the corners gently raised and ornamented with four crocodiles (*makara*) respectively is further embellished with the white waterspout-like-projection (*shar bu*) under the canopy. This structure symbolizes the rescuing of sentient beings from the sufferings by the power of great compassion.

The eight steps that lead to the four gates represent guiding the sentient beings toward liberation (the Great Perfection) through the teachings of the eight vehicles of Listeners, Self Buddhas, Bodhisatvas, Kriya, Upa, Yoga, Maha and Anuyoga. These layers are called the eight causal layers (*ryui tra babs rgyad*).

The eight resultant layers (*'bres bui rta babs rgyad*) that are horizontally placed over the rectangular beam on the four gates represent the Eight Complete Emancipations as specified in the following: 1) The horse-leg layer (*rta rkang*) decorated with a fence of scepters represents the first emancipation from regarding what has form to be form. 2) The lotus-layer (*chu skyes*) represents the second emancipation of regarding the formless as having form. 3) The layer of the casket (*sgrom bu*) made of five precious materials represents the third emancipation of the repelling and clearing away hindrances. 4) The layer (*za ra tshags*) that is ornamented with meanders and eye-shaped cavities represent the fourth emancipation from the “sense bases (*ayatana*) of limitless space.” 5) The nose-tassel layer

(*sna 'phyang*) studded with jewels giving out vermillion radiance symbolizes the fifth emancipation from the “sense bases of limitless consciousness.” 6) The pearl-wreath layer (*chun 'phyang*) studded with jewels symbolizes the emancipation from the “sense bases of nothing whatsoever.” 7) The white Sharbu column (*shar bu*) layer represents the emancipation from the “sense bases of with or without perception.” 8) And the corners of the golden eaves’ layer, ornamented with a Garuda-head each, represent the emancipation from cessation.

The Tripitaka (three baskets of teachings) and the Four Classes of Tantra are symbolized by the Dharma-wheel flanked by the two deer (Krishnasara) that peacefully stare at the wheel with its eight spokes. The two deer symbolize the fortunate subjects that are to be tamed by the teachings. The victory banners, parasols and tassels symbolize the victory over the four maras. At the left and right side of its four gates, an elephant leaning on the Sala-tree, then a lion, a deer, a mini-sized human, (seen below the beams of the gates) a crocodile, a naga, and the Garuda-birds (seen engraved surrounding the Langyab Migsum) all standing on top of each other, symbolize the subjugation of delusion and the mastery over the enlightened power and the fearlessness.

7) Mandala-deities Inside the Nirmanakaya Mansion

The Omniscient Longchen Rabjampa states:

Various emanations to tame the sentient beings,

Are manifested and perform the purposes of the sentient beings.

Also, the “Self-arisen Tantra” says:

In whatever way is appropriate to tame the sentient beings, Accordingly the manifestations appear!

Thus, varying from individual to individual the indefinite manifestations of Nirmanakaya are hard to demarcate. Its emanations are likened to the reflections of the moon appearing differently depending on the size and the state of the water surface, its colors and numbers.

The Avatamsaka Sutra states:

*Just so, we see the moon in the sky;
Its multifarious reflections are,
Seen on the different water bodies,
Yet, the moon doesn't become two.
Similarly, the unattached
and the wise,
Though they may appear
in all worlds,
They have neither transmigrated nor descended!*

However, what we narrate here is about the Nirmanakaya Padmasambhava who is generally regarded as an embodiment of the entire noble qualities and powers of the Buddhas of the three times – past, present and future. He hails from the Lotus family and is direct emanation of Buddha Vairocana. Without depending on the cause and condition of parents he was miraculously born from within a lotus bud in the milky sea of Danakosha, located towards the southwest direction of Odiyana.

Later in his life, he became the unexcelled savior of Tibetans and a great lord who opened up several doors to righteousness in Tibet. Guru Padmasambhava, known as the Second Buddha, after abundantly performing extensive enlightened deeds in Tibet, he left for the southwest land of cannibals in order to tame them.

Thus, though it appears that we lack the fortune of witnessing personally Guru Padmasambhava; nonetheless, we are extremely lucky as we have the fortune to be graced by the unmatched emanation, His Holiness Pema Norbu Rinpoche. It is through his visionary and enlightened directives and resources that we are now able to look up with adoration at this illustrious multi-faceted sanctuary called "Palri Pema Odgyi Phodrang" (the Lotus Light Palace of Guru Padmasambhava on the Glorious Copper-Colored Mountain). This, in fact, heralds restoring the lost glory of Buddhadharma to its motherland and cordially gifting a priceless souvenir as a token of appreciation to the Government of India and the State Government and people of Karnataka by the Tibetans.

In the center of the Nirmanakaya mansion is a throne supported by four lions, which symbolizes mastery over the four types of fearlessness. Atop this is a lotus flower with one thousand petals, which symbolizes the untouched nature by the stains of cyclic existence and particularly not being touched by the stains of the womb. On top of this are the layers of the sun and moon discs representing the perfection of wisdom and method. On top of this, the radiant Guru Padmasambhava known as "Guru Nangsid Zilnon" (the

Subjugator of Appearances and Existence) is seated.

His posture of a reveling king symbolizes control over the entire kingdoms and countries guiding the subjects with dharma teachings. His whole body beautified with decorative auspicious signs symbolizes mastery over the unity of generation and completion stages, actualization of the state of three enlightened bodies, non-stopping deeds for the purpose of others through the five enlightened bodies, the unity of wisdom and method, the fathomless extremes of the samayas, non-distracted samadhi, realization of the highest view and accomplishment of it through practice.

In order to represent: the trilogy of essence of emptiness, nature of luminosity, and the all-pervading compassion; the three enlightened bodies; the nine vehicles; the five primordial wisdoms; and gaining control over the dakinis through ascetic disciplines, Guru Padmasambhava holds a trinket between his left elbow and rib pointing upwards. His eight manifestations encircle him. The two Dakinis, Mandarava and Yeshe Tsogyal, are to his right and left side respectively. While Dakini Mandarava wears Indian costumes, Yeshe Tsogyal is clad in Tibetan attire.

The paintings on the wall mainly depict the eight manifestations of Guru Padmasambhava as stated in the following arrangements. On the wall to the left of the eastern gate is the painting of Guru Dorje Drolod and to the right of this gate is the painting of Guru Senge Dradrog. The wall to the left of the southern gate is the painting of Guru Sakya Senge and to the

right of this gate is the painting of Guru Loden Chogsed. On the wall to left of the western gate is Guru Tsokye Dorji and to the right of this gate is Guru Padmasambhava. On the wall to left of the northern gate is Guru Pema Gyalpo and to the right of the same gate is Guru Nyima Ozer.

On the walls between these paintings are paintings of the Great Twenty-five Indian Pandits, the Eighty Mahasiddhas, the Twenty-five Tibetan Disciples of Guru Padmasambhava, the Five Kings-Treasure Discoverers, the Three Supreme Emanations, the Eight Lingpa(s) (treasure discoverers who had the surname "Lingpa"), and so forth, which make up a total of one hundred and eight Treasure Discoverers. Some paintings of other erudite and accomplished masters are also seen in the periphery of these paintings.

In brief, the statues and paintings of this Nirmanakaya Mansion depict the enlightened masters of the Aural Lineage. In this lineage, the pith-instructions of the highest vehicle are passed down from the enlightened masters to their faithful students through ear-to-ear connections.

Even the teachings through such process of the Nirmanakaya contain the precious five certainties. The tantra "Heaps of Precious Materials" says:

*By the Nirmanakaya who
has no attachment,
In the pure land which is conducive to
Dharmic existence,
To the fortunate ones of the beings of
the six states of rebirth,*

*By the enlightened speech with words
of elaboration,
To whichever teaching one's faculties
are devoted,
From the self-reflective awareness of
the enlightened mind,
Without any expectation miraculously
stretches out his tongue,
And teaches the teachings classified as
vehicles!*

8) The Land of Cannibals surrounding the Nirmanakaya Mansion

From the Tantra called "Great Importance" says:

*On the land of the great cemeteries,
In the center of the lake agitated by
waves of blood,
On top of the mountain-like heaps of
skeletons on fire,
Is the burning celestial mansion,
Which is unmarked by extremes
and boundaries,
Which is luminous and undefined
by the mark of inside or outside.*

Thus, surrounding the four directions of this celestial mansion is the emanated land of cannibals or the great eight cemeteries. The Buddhas manifest all this in order to tame the beings that are unable to be tamed by peaceful means. Such beings are only tamed through the wrathful practices of "union and liberation."

In the center of the ocean stirred up with blood and fat, is this land of cannibals, which is enormously ferocious with fearful gorges, cliffs and mountains. The winds blow and dark clouds brooding over the hills fuel raging flames, which produces blasting

sparks. Standing amidst forests, which are thickly covered with abhorrent trees and thorny bushes is the mansion whose pillars and beams are made up of skeletons. There are also boundless crystal-clear stupas whose bases are supported by the just beheaded or dry heads of humans. Its victory banner is made up of human skin and the decorative ornaments from inner human organs.

In the center of this mansion is the Lord of the cannibals seated on a throne of corpses who is Guru Padmasambhava in essence and displays the nine moods of dance (of the wrathful deities), viz, (1) mesmerizing, (2) heroic, and (3) loathsome qualities related to his enlightened body, (4) humorous, (5) furious, and (6) frightful qualities related to his enlightened speech, (7) compassionate, (8) wonderful and (9) tranquil qualities related to his enlightened mind.

His head is ornamented with the sun, moon, snakes, skull, which symbolizes the taming of the hard-core beings. He majestically stands amongst the assembly of the various classes of dakinis like those of wisdom, action, mundane and flesh-eating dakinis feasting on the bodies of the just liberated beings.

Beings caught by the claws of frightening elephants, leopards, aggressive bears, tigers are used as a seat, which represents the subjugating of haughty and harmful spirits.

9) The Base Shrine supporting the Mansion of the Three Kayas

The base shrine constructed in keeping with Tibetan architectural tradition de-

picts the enlightened deeds performed by Guru Padmasambhava, embodiment of the entire enlightened kinds of speech of the Victorious Ones, for the sake of Tibetans. Apart from being a perpetual sublime reminder, the artistically frescoed annals are also meant to honor the promises he made to keep on blessing Tibet and its people everlastingly with his supernatural powers, even while dwelling in the southwest land of the cannibals. It is also to pay tribute to his unexcelled wholesome deeds in Tibet that revolutionized the lives of Tibetans towards peace and happiness ever since the Buddhaharma first came to the Land of Snows.

The square shape of the shrine symbolizes the "Four Immeasurables," which are the root of the Mahayanic approach to enlightenment, being instilled in the mind-stream of the beings. The white walls represent the purification of negativities and increasing the merits of faithful beings and the splendid "Palri Pema Odkyi Phodrang" erected amidst billows of white clouds spread over the peak of the "Glorious Copper-Colored Mountain." Signifying the accomplishment of the two purposes of self and others, and rescuing the beings by the great compassion, this temple has two gates with decorative canopies on its top. At each of its four corners stands a victory banner, which symbolizes victory over the four maras.

Inside the temple are thrones supported by a lion, an elephant, a horse, a peacock and a Shangshang-bird respectively. These animals symbolize mastery over the four types of fearlessness, the ten strengths, the four

legs of miracles, the ten powers and the four types of self-discriminative awareness. On the central throne, sits Buddha Sakyamuni flanked by Guru Padmasambhava, Avalokitesvara, and Buddha Amitabha to his right and by Buddha Amitayus, Vajrasattva, and Manjushri to his left.

The paintings on the southern wall (to the right of Buddha Sakyamuni) depict Guru Nangsid Zilnon, and the Eight Manifestations of Guru Padmasambhava. Several other paintings depict his entire life and that of Longchen Rabjampa's as well.

On the northern wall (to the left of Buddha Sakyamuni) is the painting of Dakini Yeshe Tsogyal and paintings depicting her life according to her autobiography that was revealed by Tertön Tagsham Nueden Dorje.

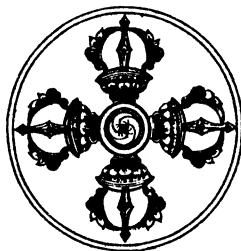
On the wall to the right of the eastern gate is the paintings of the Mantrayana protector, Ekadzati, and on the wall to left of the same gate are the two Mahakalas. Several guardians of the

Dharma who are dwelling amidst burning flames also surround them.

10) Conclusion

The architecture of the so-called "Zangdopalri"-temple in general and the wall paintings and statues inside it in particular stand in such a way that faithful adorers will naturally develop stronger faith to the Dharma merely at the sight of them. The historians will not even need the resources as the history of Buddhism in Tibet is depicted visually and extensively on the temple walls.

In essence, the elaborate designs of this marvelous temple, speaks of how the great masters during the time of the "Earlier Translations" struggled and risked their lives to spread and uphold the Buddhadharma in Tibet, which is the only source of peace and happiness. Thus, with the construction of this temple, Rinpoche has again contributed an invaluable service towards the preservation of the endangered Tibetan tradition passed down through the great masters of the past.



The Pride of our Society

His Holiness Pema Norbu (Penor) Rinpoche

The differences in the various ancestral traditions, the various schools and so forth, give way to different criteria of defining what is beneficial for the development of society or not, whether one has served society or not, etc. However, in brief, anything that would help us during this lifetime or the lives after, or promoting any means that would ensure peace and happiness at present and for all generations ahead, can be considered as an expedient factor for benefiting society and bringing lasting global peace and happiness.

If we are among those who need a developed society and need global peace and happiness, then we should work according to the principles of harmlessness and non-violence. With violence, no matter how gloriously we might ascend the economic climax, lurking unrest of one and all will never cease to exist. Considering the way the world has developed so far, it is definitely worth being wondrously exhilarated, however, due to lack of bridges between the material riches and the inner strength of love and compassion, one-sided material development has pushed down our world reducing it almost to the point of extinction. One might have the illusion of living in the rolling lap of the luxury of the 21st century; yet, with the slightest interactive diplomatic or inter-national crisis, such vain fancies prove to be a short-lived daydream when confronted with enormous fears that arise under dismal conditions in an instant. Thus, it is ob-

vious how unstable luxury attained through material strength can be.

Physical Benefits

Therefore, one should be convinced strongly that only through the joint development of prosperity and spirituality (love and compassion) could bring about lasting peace and happiness to mankind. This approach is the most powerful way to happiness.

In keeping with this view, His Holiness Penor Rinpoche established Namdroling Monastery in 1963. Since then, this monastery has been going through extraordinary changes with an increasing material strength building up by the kind contributions of generous sponsors. In 1999, the Golden Temple was completed, and in 2004, we are seeing the completion of the “Zangdogpalri”-temple. Owing to magnificent exterior finishes and dazzling interiors furnished by the heart-warming and must-see-again giant statues and paintings, this place has become a hot tourist attraction center receiving everyday increasing numbers of tourists from across the country and abroad.

Therefore, the more the tourists pay visit, the healthier the financial situation becomes; and the healthier the economy becomes, the faster we set in motion the pace of development of the society here. Also, when many people from different walks of life gather to join their working power harmoni-

ously for altruistic purposes, the place would unquestionably become better than ever. This situation can be testified effortlessly if we compare the villages and the cities. As soon as people team up and work together, they start installing restaurants, shops, and guest houses, and so forth, which landmark the opening of many doors to a healthy grow of local and regional economy.

For example, the presence of the two widely cherished statues of Sakyamuni Buddha and the great Potala palace in Lhasa, Tibet, makes Lhasa a hot tourist spot in the world. There is always a huge inflow of tourists that at times even outnumbers the local residents of Lhasa; and there are always rewarding returns. This is all because of the presence of such great historic sites. Hence, people in Lhasa don't even need to work in industries or factories but state revenue earned through tourism is much better than any income from industries.

Even at this place, with the continuous support from the Government of India, and the State Government and the people of Karnataka, His Holiness Pema Norbu Rinpoche established this renowned Monastery of Namdroling and of late known as the Golden Temple. This place has now become a nucleus for all further social progress. When this settlement began to develop, there were only a handful of villagers with hardly any access to modern facilities. Needless to talk about tourism or banking: this place was of no interest not even for small-scale traders.

However, today, this place has become the pride of Karnataka State, and is regarded as the must-not-miss spot of tourism by the leading tourist agencies and Medias. And tourist inflow has increased by incredible folds, which gives hopes for a steady and promising economical growth.

Whichever society one may belong to or if we want to enjoy peace and happiness, we should invent eco-friendly and enriching platforms on which we can unite scattered manpower for a good cause and create a model society untouched by terror-stricken world affairs. Bereft of any authentic center for absorbing the attention of the multitudes for constructive purposes, it is pretty right to assert that development would never come about. Thus, construction of temples like the ones in Namdroling Monastery, and other remarkable temples round the Bylakuppe settlements, have contributed to set up another soul-like platform striving with paramount resolve for cultivating society in a meaningful way. And, with this objective in mind, unexpectedly one stumbles across the manifold ways and clear-cut methods Tibetan Buddhism has to offer in this respect. Thoroughly analyzing them, in the end leads to glorifying the stunning beauty of Tibetan Buddhism, embodied all in H.H. Penor Rinpoche whose spiritual vitality is the absolute and ultimate beauty of all perceived and unperceived beauties that are being nurtured secretly by Him alone. And this is a real dynamic infrastructure whose potential will bring all the desired results from a spiritual level to everyday life.

Inner benefits

Construction of temples like the ones here in Bylakuppe, have not only helped the society to stay in tune with modern developments, they also bring enormous benefits to our mind-stream as temples are the main mediums through which we can invoke our true state of mind, which is no other than the Buddha nature.

If we consider the smallest of the benefits, people who visit here get an introductory lesson about what Buddhism is. They also access it through the brochures published by the monastic authorities, which talk about generating wholesome motivation, about the ever-invoked altruistic attitude of *Boddhicitta* (the mind of enlightenment), loving kindness and compassion, etc. Moreover, H.H. Pema Norbu Rinpoche constructed all these replicas with the purest intention and strongest aspirations of fulfilling the purposes of others. He had them blessed by great masters like His Holiness the XIV Dalai Lama, and so forth, and blessed them personally so generously that the fortunate believers will certainly attain liberation merely upon seeing them.

The three giant statues in the Golden Temple contain extremely sacred relics, the remains, and robes, so forth, of the enlightened great masters of the past. The continual blessings received while visiting these shrines can be understood from some leading newsletters stating,

“Wisdom and loving compassion increase by visiting the Golden Temple.”

Furthermore, for those who are already acquainted with teachings, they can contemplate to receive the blessings according to their understanding, or suggestively, who contemplate on the loving kindness, compassion, emptiness, making aspirations, etc., would undoubtedly experience an inner peace of spirituality.

Because of the sacredness of the replicas, even those who are seeing them for the first time and do not have any idea about the Dharma, can also receive the blessings. The benefits would be such that one would develop stronger faith in one's own spirituality; one would generate inclination to be more caring and loving to others, and one would definitely acquire noble karmic imprints in one's mind-stream. And surely there is no need to mention those benefits for someone who makes aspirations with zealous faith!

As we have seen in history and in recent times, it is definite that there are still some people who think erection of such statues promote idolism. If idolism is defined as mere worship of idols, surely what is seen here is not meant for this purpose. When those, who oppose idolism, in memory of their lost beloved ones, can keep their replicas such as pictures, statues, etc., for an unlimited time in their rooms or on walls, what is wrong with keeping these statues in high esteem? We have built them with reverence remembering the great masters that they represent who have been priceless gems for our world and spiritual enrichment. Without their wisdom and the priceless sublime treasure of their teachings we would be still today groping in igno-

rant density, far from recognizing the true nature of reality!

Thus, when we prostrate before such replicas, we not only remember them but also invoke them personally through these replicas seeking their blessings and guidance till we achieve the eyes of wisdom or Buddhahood. Unlike mementos, as per the teachings of how to construct them, these statues contain “dharanis,” (the essence of teachings), sacred relics of the Buddhas and masters of the past that have been sanctified by enlightened masters as a medium through which people can receive the blessings of extraordinary beings that have come and gone.

Under the auspices of H.H. Penor Rinpoche, we have established a very strong platform on which we can increase the external and internal riches hand in hand. This justifies the method of increasing the material strength through peaceful means on this land and avoids unnecessary and futile actions that would bring inauspiciousness and lawlessness.

Moreover, during this degenerate age where beings are beaten by cureless epidemics, irreconcilable war and strife, etc., the swiftest solution to guard against them is remembering and supplicating Guru Padmasambhava, embodiment of enlightened aspirations and skillful compassion, who, purposely appeared as the savior of this age. Thus, this Zangdogpalri construction becomes the source of global peace and harmony. Moreover, it will enable us to recognize our true nature (Buddha-nature) by the grace of Guru Padmasambhava, either directly or in-

directly, or implicitly, to receive the blessing and ripen the spiritual attainment of its seeds. Just like nuclear power, these statues and temples become a very powerful momentum that connects us ordinary sentient beings with the blessings of protectors and saviors of our world.

The Golden Temple and Zangdogpalri at Namdroling Monastery, to some people might just be a show and publicity purpose and they may even think that it would have helped several people affected by poverty, if the huge funds consumed in these constructions were spent on them. However, these are the people who are extremely narrow-minded and lack farsightedness. But how would it be possible? If these funds were given to some poverty-stricken communities, for the time being it would seem helpful and at the most it can make them survive at the most during this one lifetime. Then it will exhaust irreversibly. This means nothing else than limiting immensely the benefits to its minimum.

Instead of this, the funds spent on these constructions with the purest intention of benefiting people, will remain forever and always increase the merits of the people of the past, present, and future. It also creates an unending source of income, which will become obviously visible here before long; and this will keep on helping our society steadily also in the long run and moreover in the most prosperous manner. In comparison to the outer, inner and secret significance of these temples, there are several deliberations to be done but as they are hard to wrap up with few sentences we are forced to avoid them here.

If the wealth that was consumed by the construction of two statues of Buddha Sakyamuni and the great palace, Potala, in Tibet, would have been distributed among people, it is more than obvious that that wealth would be existing no more, today. Because of a visionary and farsighted leader of that time, the funds spent on them has become inexhaustible source of income and happiness till our time today. Likewise, there are several examples to be quoted but let us be content with this much, hoping that even the narrow-minded will get the chance of re-

alizing clearly, sooner or later, the obtained benefits and blessings from having witnessed the temples of Namdroling Monastery.

Having the sole concern of increasing substantially in each and every visitor the bountiful growth of whatever is wholesome, the Monastery of Namdroling grants free entrance to all its temples. May virtue flourish and prosperity become your permanent associate!

Concluding Prayers

Based on the teachings of the accomplished masters

*We have presented the accounts of Zangdogpalri in this book in simpler terms.
But as for the mistakes of omission and unnecessary additions, we may have made,
We confess them before the Buddhas and Bodhisattvas and seek their forgiveness!*

*By the merit of working to bring out this book,
May all the adventitious stains of sins be cleansed!
May the ultimate meaning, the uncontaminated essence,
As clear as it exists, be realized without any obscuration!*

*Even though, one's purposes of abandoning and realizing are accomplished,
Yet, the ship of enlightened activities for the sake of others,
Ferries all beings to the liberated land of the Four Enlightened Bodies.
May this supreme guide, the glorious Guru, live long!*

*The entire common and uncommon scriptural traditions
With sovereign might, infallibly translated and firmly established,
Initiated the opening of the great gate of illumination for the Land of Snows,
May the teachings of Guru Padmasambhava spread pervasively!*

Special thanks to

Khenchen Tsewang Gyatso Rinpoche
Lopon Phuntsok Gyaltsen
Greek nun Barguemesi Georgia
Helping to translate the Biography of the Zangdog Palri

Editorial Committee

Lopon Tenzin Wangchuck
Tulku Ogen Nima
Kyorpon Lozang Yarphe
Sonam Tsewang
Gyaltsen
Dorje Wangchuk
Tsewang Rigzin

སྤྱི་འགྱུར་རིག་མཛོད་རྩོམ་སྒྲིག་པ།

སློབ་དཔོན་བསྟན་འཛིན་དབང་ཕྱུག་

སྤུལ་སྤྱོ་ཨོ་རྒྱན་ཉི་མ།

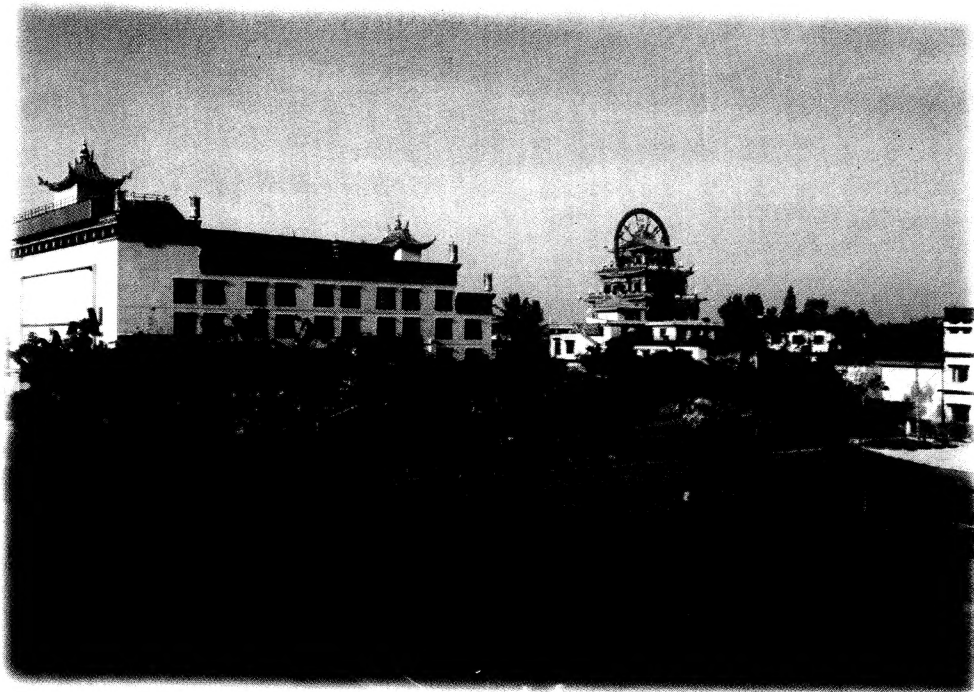
སློབ་དཔོན་སློ་བཟང་ཡར་འཕེལ།

བསོད་ནམས་ཆོ་དབང་།

དོན་དབང་ཕྱུག་

རྒྱལ་མཚན།

ཆོ་དབང་རིག་འཛིན།



A bird view of Namdroling Monastery



View of 16 Stupas

